Năm Thứ 9 — Số 2.562 — Thứ Tư 13-9-1972 (Ngày 6 Tháng 8 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng. công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ◎ Cố Tổng Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Phát ngôn viên Quân sự đính chính « vụ Biên-Hòa không phải do đạn pháo kích của Cộng Sản »

ĐANG ĐIỀU TRA VỤ NỔ KHO BOM PT BIÊN HÒA

LÀM HƯ 70 PHI CƠ, 2 NGƯỜI CHẾT VÀ 61 BỊ THƯƠNG

◎ PHITRƯỜNG TRÀ NÓC Ở CẦNTHƠ CŨNG BỊ ĐẶT CHẤT NỔ LÀM HƯ CHÁY 4 XE CHỞ XĂNG
◎ TQLC ĐỘT KÍCH VỊ TRÍ CỐ THỦ CUỐI CÙNG CỦA CSBV TẠI CỔ THÀNH QUẢNG TRỊ

SAIGON, 11-9.— Tại phi trường Biên Hòa vào sáng Chủ nhật, một vụ nổ «chưa rõ nguyên nhân» đã làm nổ tung một hầm chứa 150 quả bom loại 250 ký làm 2 người chết và 61 người Việt-Mỹ bị thương cùng với 70 phi cơ phần lớn là trực thăng của VN bị phá hủy và hư hại. Người ta chưa xác nhận đây là tai nạn hay một vụ phá hoại và hiện nhà chức-trách đang mở cuộc điều tra.

Các hãng thông tấn ngoại quốc thuật nguồn tin quân sự Mỹ cho biết như trên, nhưng phát ngôn viên quân sự VNCH, trong cuộc thuyết trình quân sự sáng nay, tuyên bố các thiệt hại tại phi trường Biên Hòa chưa được phối kiểm.

Phát ngôn viên, trung tá Đỗ Việt hôm chủ nhật loan báo cộng quân bắn 11 hỏa tiễn vào phi trường Biên Hòa. Nhưng sau đó chiều thứ Hai, chính người phát ngôn này đã đính chính «có 1 vụ nổ ở phi trường Biên Hòa vào đêm thứ Bảy rạng sáng Chủ nhật nhưng chưa rõ nguyên nhân. Hiện nội vụ đang được điều tra».

Tin tức do AP — VOA loan đi cho hay có tới 70 phi cơ của VN-CH đã bị phá hủy hoặc hư hại tiếp sau khi một hầm chứa 150 trái bom 250 ký nổ tung. Hai quân nhân VN chết, 20 bị thương. Phía HoaKỳ có 41 quân nhân bị thương, 4 thường dân Mỹ bị thương.

Một chiếc AC119 võ trang của Hoa Kỳ cũng bị hư hại. Đây là một «tai nạn» lớn lao nhất cho không quân VN.

Tại Phong Dinh, Cộng quân đã đặt chất nổ trong phi trường Trà Nóc 9 cây số Tây Bắc Cần Thơ làm bốn xe chở xăng bị cháy. Vụ nổ xảy ra bởi 5giờ 30 sáng hôm qua.

Tại Quảng Trị tin tức từ mặt trận cho hay đêm chủ nhật TQLC VN đã bất ngờ đột kích vào một vị trí CSBV ngay sát Cổ Thành hạ 127 tên.

Phóng viên Barney Seibert (UPI) cho biết thêm 30 TQLC đã bị thương. Trận đánh cách bức tường dựng từ thế kỷ 19 độ 300 thước kéo dài suốt đêm và các đơn vị VNCH đang tiến sát đến những vị trí cố thủ cuối cùng của CSBV tại cổthành. Trận đánh đêm Chủ Nhật là tiếp diễn của trận đánh khốc liệt suốt nhiều ngày qua. Có thể đây là nỗ lực của các đơn vị VNCH nhằm thực hiện đúng huấn thị của Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu «ba tháng thừa thắng xông lên, tái chiếm lãnh thổ». Thời hạn ba tháng sẽ chấm dứt vào 19-9-72.

Trận đột kích này, TQLC đã mở một vòng cung từ sân vận động. kéo qua bến xe đến trụ sở MACV cũ, ép Cộng quân về phía Bắc.

Dưới cơn mưa tầm tã, trong ánh sáng hỏa châu lu mù vì mưa, TQLC VN đã đánh tan 1 tiểu đoàn Cq, đếm được 127 xác, thu 24 B.40, 2 đại liên Đông Đức, 5o AK và 1 máy truyền tin. Tin tức từ mặt trận cũng cho hay 5 cuộc dụng độ lớn đã xảy ra trong ngày 11-9 nhưng chưa có chi tiết.

Cũng vẫn tại Quảng Trị từ trưa thứ Bảy đến trưa Chủ Nhật, các đơn vị VNCH đã nhiều lần chạm súng quanh thị trấn Quảng Trị, hạ 182 Cộng quân, thu 99 vũ khí. Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị loan báo từ 17 giờ ngày 10 đến 11 giờ ngày 11-9, Cộng quân đã bắn tổng cộng 1700 quả đạn đủ loại vào các vùng ở từ 500 tới

3 XEM TIẾP TRANC 12

CHIẾN SỰ LÀO :
ĐÁNH LỚN Ở Khong Sedone

VẠN TƯỢNG, 11-9 (UPI).— Phát ngôn viên quân sự tại Vạn Tượng loan báo các trận đụng độ dữ dội đã xảy ra tại thị trấn Khong Sedone khi Cộng quân pháo như mưa vào các vị trí của quân chính phủ ở Đông Bắc và Tây Bắc thị trấn này. Thị trấn Khong Sedone nằm trên quốc lộ 13 là một vùng giàu lúa gạo, đã bị CSBV tràn ngập hồi cuối tháng Tám. Quân sĩ Chính phủ loan họ hạ tới 700 Cq trong trận đánh đó.

Nguồn tin Mỹ cho hay hôm thứ Bảy và Chủ Nhật, Cq đã bắn tổng cộng 200 quả 122 ly, 85 ly và đạn 70 ly gắn trên xe tăng vào thị trấn Khong Sedone và sau đó quân bộ chiến mở cuộc tấn công.

Tin trên cho hay 10 trái 85 ly đã rơi ngay vào thị trấn làm 1 dân chết 6 bị thương. Nguồn tin quân sự cũng nói có các trận đánh lớn ở Mương Wapi, 15cs Đông Bắc Khong Sedone. Sáu binh sĩ Lào chết, 16 bị thương trong khi 13 cán binh CSBV bị giết và 1 viên đại úy bác sĩ BV bị bắt làm tù binh.

OANH KÍCH BV ĐỘT NGỘT TĂNG LÊN 320 PHI XUẤT 1 NGÀY
Cầu Long Biên bị sập thêm 3 nhịp
◎ VÙNG HÀNỘI BỊ TẤN CÔNG DỮ DỘI QUA NGÀY THỨ 2 LIỀN

SAIGON, 11-9.— Hôm Chủ nhật, số phi xuất oanh kích Bắc Việt đã đột ngột tăng lên tới 320 và phi công Mỹ đã phá hủy ba nhịp cầu Long Biên bắc qua sông Hồng cùng phá hư nhiều khung sắt làm vòm cầu

Cầu Long Biên vốn là một trong những mục tiêu chiến thuật quan trọng nhất của các phi cơ Mỹ.

Cầu dài tới 2 cây số có đường xe lửa bắc qua trước kia được coi như một mục tiêu gai góc đối với các phi công Mỹ vì cầu dài nhưng quá hẹp. Nhưng nhờ bomTinh khôn, phi công Mỹ hôm 10 và 11-5 vừa quađã làm sập nhiều nhịp và một phần cầu Long biên gục xuống lòng sông Hồng, một phần kiến trúc ở đầu phía Bắc bị hư. Trong cuộc dội bom hômqua, cầu bị hư hại thêm ba nhịp nữa và nhiều khung sắt cũng bị gãy.

Trong 320 phi xuất, các phi công Hoa Kỳ đã tập trung nhiều vào việc phá hủy cầu cống, hệ thống giao thông của Bắc Việt. Đợt loạt bốn cầu Phúc Thiện (30 cây số Bắc Vinh) Phủ Diễn (32 cây số Bắc Vinh) Phủ Quất (35 cây số Nam Thanh Hóa) và một cây cầu ở cách Vinh 15 cây

5 XEM TIẾP TRANG 11

ĐẠI SỨ BUNKER HỌP 3 LẦN LIỀN VỚI T.T. THIỆU
Lời tuyên bố của bộ Ngoại giao VN về lời tuyên bố 11-9 của MTGPMN

SAIGON, 11-9 (AFP).— Phát ngôn nhân sứ quán Hoa Kỳ tại Saigon hôm nay xác nhận Thứ Bảy 9-9 tuần rồi, Tổng Thống VNCH Nguyễn-Văn-Thiệu đã tiếp kiến tại Dinh Độc Lập Đại sứ Mỹ Ellsworth Bunker lần thứ 3 kể từ khi ĐS Bunker từ Hạ Uy Di trở lại Saigon trong khi một số phụ tá Phủ Tổng Thống kể cả Bí thư kiêm Tham vụ Báo chí Hoàng-Đức-Nhã hội đàm với viên chức hữu trách Mỹ tại sứ quán Hoa Kỳ.

Phát ngôn nhân cho biết cuộc hội kiến lần thứ 3 giữa T.T Thiệu và ĐS Bunker đã kéo dài trong 1 giờ. Cuộc hội kiến đầu tiên diễn ra ngày 6-9 trong vòng 30 phút và lần thứ hai ngày 7-9 trong vòng 90 phút cả hai tại Dinh Độc Lập. PNN từ chối đề cập đến nội dung mật đàm Việt-Mỹ.

Giới quan sát ngoại quốc tại Sai-Gon tin rằng những hoạt động ngoại giao trên của Phủ Tổng Thống VN-CH và sứ quán Mỹ bao hàm 1 ý nghĩa hết sức trọng đại liên quan đến 1 kế hoạch hòa bình mới nhằm chấm dứt chiến tranh VN.

Phát ngôn nhân sứ quán Mỹ tại MTK xác nhận sáng thứ Hai 11-9, Kissinger bắt đầu họp bàn với Leonid Brezhnev, Tổng BíThư Đảng CS Nga, Thủ tướng Kossygin, NT Andrei Gromyko tại Điện Cẩm Linh để kiểm điểm quan hệ Mỹ-Nga, thảo luận các vấn đề VN, Trung Đông, an ninh ÂuChâu, mậu dịch song phương, giới hạn vũ khí nguyên tử tấn công. PNN cho biết Kissinger sẽ về Hoa thịnh Đốn trong ngày Thứ Năm 14-9 thay vì Thứ Tư 13-9 như đã ấn định. Tuy nhiên, theo AFP, một nguồn tin thường rất thông thạo tiết lộ trước phiên họp sáng 11-9, Brezehnev đã gặp riêng Kissinger 1 lần rồi.

Giới ngoại giao ở MTK tin rằng mối quan tâm lớn nhất của cấp lãnh đạo Nga trong cuộc hội đàm với Kissinger là làm sao mau chóng triệu tập được Hội nghị An ninh Toàn Âu để khối Tây Âu và Mỹ chính thức thừa nhận những ranh giới quốc gia mới ở Đông Âu có lợi cho Nga sau Thế chiến II và nhà cầm quyền Nga sẵn sàng sang tại Kissinger những điều họ vừa được biết về vấn đề VN.

Một cuộc thăm dò công luận công bố hôm thứHai cho thấy là đại đa số các cử tri Hoa kỳ đã ủng hộ lập trường giải quyết vấn đề VN của TT Nixon thay vì lập trường của thượng nghị sĩ George Mc Gorvern. ứng cử viên Tổng thống của đảng Dân Chủ.

Cuộc thăm dò dư luận của cơ quan Harris cho thấy có tới 55 phần trăm so với 33 phần trăm tỷ lệ những người được đi bầu đều ủng hộ việc tiếp tục oanh tạc Bắc Việt.

Về những vấn đề khác liên hệ tới sự dính dấp của Hoa Kỳ ở Việt Nam, vẫn theo viện thăm dò dư luận Harris, thì các cử tri phần lớn đã tán thành lập trường của đối thủ của ông thuộc đảng Dân Chủ.

Cuộc thăm dò dư luận này đã diễn ra ít lâu sau Đại hội Đảng Cộng Hòa và đã tăng cường

1 XEM TIẾP TRANG 12

Quân viện Hoa Kỳ cho VNCH TRƯỚC HẠ VIỆN MỸ

HOA THỊNH ĐỐN 11-9 (AP).— Ủy ban Chuẩn chi Hạ Viện Mỹ hôm nay chấp thuận ngân sách quốc phòng tài khóa 1973 bắt đầu từ 1-7-1972 được coi là lớn nhất từ thế chiến 2 đến nay với 74 tỷ 628 triệu Mỹ Kim kể cả ngân khoản đặc biệt trị giá 2 tỷ [illegible]0 triệu MK dành cho chiến tranh Đông Dương.

Hạ viện sẽ biểu quyết ngân sách quốc phòng do UBCC thông qua trong phiên họp khoáng đại Hạ Viện thứ Năm 14-9 này và tin hành lang Quốc Hội cho biết Hạ Viện chắc chắn sẽ chấp thuận NSQP này.

UBCCHV như vậy đã xén bớt 4 tỷ 367 triệu MK, kể cả 459 triệu MK trong ngân khoản đặc biệt 2 tỷ 800tr. MK dành cho chiến tranh VN, trong dự án NSQP nguyên thủy trị giá 78 tỷ 995 triệu MK do Bộ Quốc Phòng đệ trình QH.

Riêng về Việt Nam, UBCCHV đã chấp thuận cung cấp cho VN Cộng Hòa 180 trực thăng Huey, 139 chiến đấu cơ thuộc các loại Phantom, A-7, A-37, 114 xe tăng M-48, là chưa kể món 933 triệu MK cần thiết để đài thọ chi phí duy trì công tác rào mìn, oanh tạc BV từ 1-7 đến 30-9-72.

12 TRANG 25Đ

REC'D MNH JAN 22 1973 Cornell University Library

2 Tr.Đ. CSBV có 17 tăng uy hiếp 2 thị trấn gần Nam Vang

● *Đại Tá Lon Non dùng Mercedès gắn máy lạnh được hộ tống hùng hậu thị sát chiến trường.*

NAM VANG 11-9 (UPI).— Bộ Tư Lệnh Kampuchea hôm thứ Hai cho hay 2 thị trấn Kompong Seung 60cs Đông Nam Nam Vang và Cheon Kach 5cs Bắc KompongSeung bị Cq tấn công dữ dội khiến thường dân đã phải tản cư khỏi vùng Cheon Kach.

Phát ngôn nhân quân sự Thiếu tá Chhang Song cho hay tuy quân chính phủ còn cố thủ Cheon Kach nhưng viện binh Cq đang tiến tới và chắc chắn sẽ có cuộc giao tranh lớn. Ông cho hay Cq hiện nay kiểm soát gần 100cs quốc lộ 1 nối liền với Saigon. Các cuộc giao tranh lẻ tẻ xảy ra gần 1 khắp nơi Cq đang bao vây đồn Ang Kinh.

Quân tiếp viện chínhphủ đang được gửi tới Kompong Seung do bào đệ TT Lon Nol là Đại tá Lon Non chỉ huy. ĐT Lon Non được nhiều xe díp và hộ vệ quân bảo vệ dùng xe hơi Mercedes gắn máy lạnh đi thị sát mặt trận.

Chuẩn tướng Srey Means, Tư lệnh mặt trận Đông ngạn sông Cửu Long đã phải trở về Nam Vang xin thêm viện binh để bảo vệ vùng này chống lại trung đoàn CSBV và ít nhất có 17 chiến xa yểm trợ. Tin tức về 1

7 XEM TIẾP TRANG 11

Đ Bảo An LHQ chấm dứt khóa họp sau 3 phát phủ quyết trong 1 ngày

◎ TC phủ quyết lần thứ 2, Nga Xô phủ quyết lần thứ 109
◎ Mỹ dùng quyền phủ quyết lần thứ 2 trong lịch sử LHQ.

LIÊN HIỆP QUỐC, 11-9 (Reuter).— Buổi họp khẩn cấp của Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc, theo lời kêu gọi của Syrie và Liban để cứu xét về những cuộc không tập hôm thứ Sáu của Do Thái vào lãnh thổ của Syrie và Liban đã chấm dứt một tình trạng không ngã ngũ ra sao, và Chủ tịch Hội Đồng Bảo An Hoàng Hoa đang tham khảo ý kiến để ấn định một ngày để hội đồng họp lại.

Kết quả của phiên họp của Hội Đồng Bảo An LHQ đã làm cho các đại diện của Syrie và Liban phải phẫn nộ và thất vọng, nhưng ĐS Do Thái, người không tham dự trong phiên họp này, nói là ông hài lòng.

Nga xô và TC cũng đã phủ quyết một tu chính án do Anh Pháp, Bỉ và Ý đệ trình đòi HĐBA kêu gọi chấm dứt các hoạt động quân sự và hành vi khủng bố. Đây là lần thứ nhì và thứ 109 mà TC và Nga Xô đã sử dụng đến quyền phủ quyết.

Sau đó, Hoa kỳ đã bỏ phiếu phủ quyết, chống lại một quyết nghị của HĐBA kêu gọi ngưng tức khắc các hoạt động quân sự ở Trung Đông vì quyết nghị này không được kết hợp các cuộc tấn công của DT vào với biến cố thảm sát ở thế vận hội Munich.

Quyết nghị bị Mỹ dùng quyền phủ quyết bác bỏ là do Somali, Guinée và Nam Tư đệ trình kêu gọi «các phe phải liên hệ chấm dứt tức khắc tất cả các hoạt động quân sự và thi hành mọi giải pháp đề mang lại hòa bình và an ninh quốc tế». Đây là lần thứ hai trong lịch sử LHQ Mỹ dùng quyền phủ quyết tại HĐBA.

Lần trước xảy ra vào tháng 3/1970 liên quan đến vấn đề thiểu số da trắng tại Rhodesia.

Sau khi phủ quyết kiến nghị của Somalie đã được 13 quốcgia khác đồng

11 XEM TIẾP TRANG 11

Phát giác tung tích kẻ cầm đầu vụ thảm sát Munich
DU KÍCH Ả RẬP BẮN TRỌNG THƯƠNG 1 nhân viên Sứ quán Do Thái ở Bỉ

BRUSSELS, 11-9 (UPI) : Cảnh Sát Bỉ hôm nay cho biết một người đàn ông, dường như là người Ả Rập đã bắn trọng thương một viên chức Tòa Đại Sứ Do Thái ở Brussels vào tối Chúa Nhựt.

Nhân viên Tòa Đại sứ Do Thái tên Ophir Sadok, 42 tuổi nhận được tin hẹn đến một quán cà phê để lấy tin tức về một âm mưu tấn công tòa đại sứ. Khi ông Sadok vừa cùng người lạ mặt bước vào quán cà phê thì người lạ mặt rút súng bắn 4 hay5phát khiến ông Sadok bị thương trầm trọng đến nỗi chưa thăm vấn được. Cuộc mưu sát này xảy ra chỉ 5 ngày sau vụ thảm sát ở Munich.

Bộ Ngoại Giao tại Tel Aviv nói rằng ông Sadok nhận được 1 cú điện thoại của 1 người tự xưng là người Maroc.

Cảnh sát Bỉ đã treo giải thưởng bắt 1 thanh niên Maroc 29t có liên hệ đến cuộc mưu sát viên chức DoThái nói trên. Cảnh sát nhắm vào Salah Joudat và thủ phạm được mô tả giống với tên này.

Tại Bonn có tin cho hay là cảnh sát Tây Đức đã hiệp lực cùng cảnh sát Bỉ để điều tra vụ mưu sát nhân viên Tòa Đại Sứ Do Thái nhất là điều tra xem vụ này có liên hệ đến vụ thảm sát ở Munich vừa rồi không. Tuy nhiên phát ngôn nhân Bộ Nội Vụ Tây Đức không bình luận gì về nguồn tin của tạp chí Newsweek hôm Chúa Nhựt loan tải rằng kẻ chủ mưu bị tình nghi trong vụ thảm sát Munich là một nhà ngoại giao Yemen sống tại Thụy Sĩ.

Ông Daoud Barakat, lãnh tụ nhóm «Tháng 9 Đen» ở Tây Âu, hiện đang có mặt tại Thụy Sĩ để đại diện cho Yemen tại LHQ và các tổ chức quốc tế khác ở Genève. Theo tạp chí Newsweek, ông Barakat là kẻ bị tình nghi chủ chốt vụ thảm

17 XEM TIẾP TRANG 11

Mưa rất lớn nhiều phố ngập

SAIGON 12-9.— Không phải chỉ ở Quảng Trị mới có «Đại Lộ Kinh Hoàng» với những xác xe cộ nằm ngổn ngang, với dấu vết tích của chiến tranh ngay tại Thủ Đô Sai Gon hoa lệ sáng nay hàng chục «đại lộ kinh hoàng» đã xuất hiện với những «xác» xe cộ nằm la liệt giữa đường và điều đáng

4 XEM TIẾP TRANG

PHÁI ĐOÀN THÁI LAN TỪ GIÃ TC sau khi hội kiến với Chu-ân-Lai

HƯƠNG CẢNG, 11-9 (UPI): Prasit Kanchanawat, Phó Giám Đốc Kinh tế Tài chính Kỹ nghệ thuộc Hội đồng Hành pháp Trung ương Thái Lan tuyên bố với báo chí rằng ông đã được diện kiến Thủ tướng Trung Cộng Chu ân Lai tại Bắc Kinh nhưng không được Chu Ân Lai nhờ chuyển thư riêng hay lời nhắn miệng nào cho chính phủ Thái.

Prasit đã cùng đoàn bóng bàn Thái vô Hoa Lục ngày 27-8 với tư cách Cố Vấn. Sau 16 ngày lưu trú tại Hoa Lục, Prasit vừa từ Quảng Châu về Hương Cảng và được 5 nhân viên Tòa Lãnh Sự Thái đón tiếp.

Bị báo chí vây hỏi, Prasit xác nhận đã hội kiến với Chu Ân Lai, Thứ trưởng Ngoại giao Hàn Niệm Long và 1 số viên chức cao cấp Bộ Ngoại Thương TC tại BK. Prasit nhấn mạnh đây chỉ là 1 cuộc viếng thăm xã giao, hai bên không hề tham khảo ý kiến về bất cứ vấn đề gì bởi vì không có bang giao chính thức giữa 2nước. Prasit khẳng định ông không mang theo 1 văn thư hay thông điệp nào của Chu ân Lai gửi chính phủ Thái, và, dĩ nhiên, ông phải tường trình chuyến công du của ông trước Hội đồng Hành pháp Trung ương khi về tới Vọng Các.

Prasit cho biết, sau 10 ngày ở Bắc Kinh, ông đã viếngThượng Hải, Nam Kinh rồi Quảng Châu.

Tổng Kết Thế Vận Hội 72

SAIGON, 12-9 (Reuter).— Ngọn đuốc thế vận tắt lụi vào đêm thứ Hai. Trò chơi thế vận được khơi ra giữa những xung đột chính trị và ý thức hệ, giữa khi những cuộc chiến chấm dứt được đã không thoát khỏi thực tế, nay bế mạc trong buồn thảm và tăm tối vì bị ám ảnh bởi thảm kịch Palestine — Do thái.

Nhưng dẫu sao, các tay thể thao trẻ tuổi cũng vui vẻ ồn ào. Họ tiến vào hội trường với những bộ quần áo đồng phục sặc sỡ, tay khoác tay, thỉnh thoảng lại cong kênh một lực sĩ lên. Nhiều tiết mục sôi nổi trong chương trình bế mạc đã bị loại bỏ sau khi 11 lực sĩ bị thảm sát.

Do Thái không còn lực sĩ nào tại đây nhưng một cô gái đẹp vẫn cầm biển có tên quốc gia này trong đoàn các cô gái diễn hành.

Trước các lực sĩ, viên chủ tịch tuyên bố bế mạc đề gặp lại 4 năm sau tại Gia Nã Đại.

Như cổ tục, giữa tiếng tù và, đèn đóm tại thế vận tắt hết và ngọn đuốc thế vận cũng lịm dần để sẽ bùng lại ở Gia Nã Đại vào 1976.

Dưới đây là bảng sắp hạng các nước đoạt được nhiều huy chương đủ loại sau 195 cuộc tranh tài tại thế vận hội Munich 1972 :

	Vàng	Bạc	Đồng
Nga	50	27	22
Hoa Kỳ	33	31	30
Đông Đức	20	23	33
Nhật	13	8	8
Tây Đức	13	11	16
Úc	8	7	2
Ba Lan	7	5	9
Hung gia Lợi	6	13	16
Bảo gia Lợi	6	10	5
Ý	5	3	10
Thụy Điển	4	6	6

NGOẠI TRƯỞNG NHẬT HỌP BÁO CÔNG BỐ CHÍNH SÁCH
Vẫn liên hệ Kinh-Văn với THĐQ sau khi bang giao với TC

▽ *Không trở mặt với các nước ĐNÁ chống TC*
◎ *Không nghĩ chuyện bang giao với Bắc Hàn lúc này.*

ĐÔNG KINH, 11-9 (AP).— Ngoại trưởng Nhật Bản Ohira tuyên bố trong một cuộc họp báo dành cho các ký giả ngoại quốc hôm thứ Hai là«chính phủ Nhật không thể có một lời tuyên bố nào về quy chế lãnh thổ Đài Loan.» Nhưng ông nhấn mạnh là Nhật sẽ tiếp tục những quan hệ kinh tế và văn hóa với THĐQ sau khi Nhật bình thường hóa quan hệ với TC.

Ngoại Trưởng Nhật Bản hôm nay cho hay Nhật sẽ theo phương thức mà Gia Nã Đại đã áp dụng đối với THĐQ khi thiết lập ngoại giao với TC với sự «ghi nhận» lời đòi hỏi chủ quyền của TC đối với Đài loan. NT Ohira nói khi đi tìm giải pháp đặt quan hệ với TC, Nhật không có ý định không biết tới hay hy sinh những quan hệ hiện nay giữa Nhật và các nước Đông Nam A hiện chưa thừa nhận chế độ Bắc Kinh.

NT Ohira cũng đánh tan nhữngmối lo ngại của Mỹ là hành động của Nhật thiết lập quan hệ với Bắc kinh có thể làm thương tổn đến hiệu năng của hiệp ước an ninh Mỹ Nhật theo đó tuy không nói rõ nhưng đều được biết là đặt Đài loan dưới chiếc dù nguyên tử của

2 XEM TIẾP TRANG 11

VỚT 8 ĐIỂM CHO TẤT CẢ THÍ SINH TÚ TÀI II
Đặt lại Hội Đồng Thi Tú tài I khóa đặc biệt tại Pleiku

✶ *Dự luật giáo dục đang được cứu xét.*

PLEIKU 11-9 (VTX).— Bộ Giáo Dục đã chấp thuận cho đặt lại Hội đồng thi Tú tài I khóa đặc biệt ngày 27-9-1972 tại Pleiku.

Kỳ thi Tú Tài khoá đặc biệt trên dành cho hơn 1200 thí sinh ba tỉnh Pleiku, Kontum, Phú Bổn. Thể theo thỉnh nguyện của Hội đồng tỉnh và các phụ huynh học sinh cũng đề nghị của Đại tá Tỉnh trưởng Pleiku, Bộ Giáo Dục đã cho đặt lại Hội đồng thi Tú Tài I khóa đặc biệt tại Pleiku như trước, thay vì dời về Nha Trang để giúp đỡ cho đa số học sinh nghèo, quân nhân, công chức ba tỉnh vùng chiến nạn khỏi tốn kém khi đến Nha Trang dự thi.

Đồng bào tại ba tỉnh Pleiku, Kontum, Phú Bổn, nhất là giới phụ huynh họcsinh rất hân hoan khi được chính quyền địa phương thông báo quyết định trên của Bộ Giáo Dục.

Dự luật Giáo dục Đại học đang được cứu xét

SAIGON, 11-9 (VTX).— Ông Ngô khắc Tỉnh, Tổng trưởng Giáo dục cuối tuần qua đã chủ tọa một phiên họp về dự luật giáo dục Đại Học.

Ngỏ lời nhân dịp này ông Tổng trưởng cho biết dự thảo luật Giáo dục Đại học đã được các vị Viện trưởng Đại học và Giám đốc các Trung tâm Giáo dục Cao đẳng, các cấp lãnh đạo của Bộ Giáo Dục nghiên cứu, soạn thảo và thảo luận trong hơn 2 tháng nay.

Buổi họp nhằm mục đích tham khảo thêm ý kiến của Lập Pháp. Hành pháp và cơ quan Hiến định để gây thêm ý kiến trong việc thành lập một căn bản luật pháp cho giáo dục Đại học.

Theo ông Tổng trưởng, với chủ trương cải tiến giáo dục Đại học, dự

16 XEM TIẾPTRA NG 11

8.000 GIÁO SƯ THĐQ đòi mở kinh chiến chống tư bản Nhật

ĐÀI BẮC 11-9 (UPI) : Hơn 8 ngàn giáo sư đại học và trường cao đẳng hôm thứ Hai đề nghị chính phủ Trung Hoa Dân Quốc hãy mở cuộc chiến tranh có tính cách «kỹ thuật» chống lại Nhật bản nếu nỗ lực THĐQ-Nhật bị bác bỏ sau khiNhật công nhận TC.

Bản tuyên bố chung đòi THĐQ phong tỏa tài sản Nhật ở Đài Loan, bắt giữ tàu bè Nhật chở hàng sang Hoa lục. Bản tuyên bố cũng đã được trao cho Đại sứ NhậtUyana ở Đài Bắc.

THỦ TƯỚNG ĐÃ RA NGHỊ ĐỊNH :
KỂ TỪ 1-9 TĂNG LƯƠNG và phụ cấp Quân, Công

◎ *Hưu bổng các loại cũng được tăng theo*

SAIGON, (12-9).— Theo một nguồn tin thông thạo, chúng tôi được biết ngày 9-9-72 vừa qua, Thủ Tướng Trần-Thiện-Khiêm vừa ký một loạt nghị định, ấn định lại mức lương, gia tăng phụ cấp đắt đỏ cho công chức chánh ngạch, nhân viên ngoại ngạch khế ước, công nhật, phù động, đồng hóa chánh ngạch, phù động hóa công nhật, phù động hóa thường xuyên, nhân viên lương khoán, nhân viên chánh ngạch hay ngoại ngạch lưu dụng, cán bộ các ngành và quân nhân thuộc chủ lực quân, địa phương quân và nghĩa quân...

Lương mới của công chức công nhật

Thủ tướng Chính phủ vừa ký nghị định tăng lương căn bản hàng tháng chocác côngchức công nhật B1, B2, B3, C1, C2, nghị định này có hiệu lực từ ngày 1-9-72. Theo bảng ấn định giá lương mới, lương công chức B1 bậc 1 là 6700đ và các bậc kế tiếpđược tăng từ 600đ đến 800đ cho đến bậc 10 lương căn bản là 13.200đ. Lương căn bản của công chức công nhật B2 bậc 1 là 4800đ và các bậc kế tiếp được tăng từ 400đ đến 600đ và như vậy lương công chức công nhật B2 bậc 10 là 9400đ.

Lương căn bản công chức công nhật B3, bậc 1 là 4500đ, và các bậc kế tiếp được tăng từ 400đ đến 600đ, như vậy công chức công nhật B3 bậc 10 được 9100đ. Lương công chức công nhật C1, bậc 1 là 2900đ và các bậc kế tiếp được tăng từ 200đ đến 400đ như vậy lương công chức C1 bậc 10 được 5700đ. Lương công chức C2, bậc 1 2700đ và các bậc kế tiếp được tăng từ 200đ đến 400 như vậy công chức C2, bậc 10 được 5500đ.

Vẫn theo nghị định trên, các số lương trên đây có thể được điều chỉnh theo sự thay đổi của mức lương tối thiểu do Bộ Lao động ấn định cho công nhân xí nghiệp tư. Đối với các công chức khế ước đồng hóa chánh ngạch, các đương sự được hưởng lương căn bản công chức chánh ngạch nhưng phải trừ tiền hưu-liễm.

Đối với công chức lương khoán mà trong thành phần lương có phân biệt rõ các khoản phụ cấp đắt đỏ và phụ cấp gia đình, được hưởnglương và phụ cấp như công chức đồng ngạch trật hoặc như nhân viên công nhật đồng hạng, bậc mà họ được đồng hóa.

Nếu lương khoán không định số các khoản phụ cấp, ngoại trừ các phụ cấp chuyên môn hoặc liên quan đến chức vụ, được tăng 22o/o.

Các viên chức hạ tầng cơ sở như Chánh Phó Tổng, viên chức Xã, Ấp, Phường sẽ do nghị định của Bộ Nội Vụ ấn định sau.

Lương Địa Phương Quân và Nghĩa Quân

Kể từ ngày 1-9, mức lương của ĐPQ, NQ và Chủ lực quân đã được thay đổi. Mức sanh hoạt tối thiểu trong công thức tính lương căn bản của Sĩ quan, hạ sĩ quan và Hạ sĩ 1 được ấn định lại là 2.060đ.

Về giá biểu lương căn bản trong thành phần lương của hạ sĩ, binh 1 và binh 2 chủ lực quân và địa phương quân được ấn định lại như sau :

Cấp bậc :	bậc lương	lương căn bản
Binh 2	1	3.700đ
— 2	2	3.900đ

8 XEM TIẾP TRANG 11

Kissinger đến Mạc Tư Khoa giữa lúc Mỹ mạnh hơn, Nga yếu hơn so với hồi Nixon viếng Nga

LUÂN ĐÔN, 11-9 (BBC).— Cuộc viếng thăm Mạc tư Khoa của ông Kissinger, cố vấn đặc biệt của TT Nixon về chính sách ngoại giao Hoakỳ, là 1 trong những đề tàiđược nói tới nhiều tại Luân Đôn hôm nay.

Báo Daily Telegraph vạch rõ trong số ra ngày hôm nay là hiện nay HK đang ở vào thế mạnh hơn trước kia khi mà TT Nixon tới để gặp cácnhà lãnh đạo xứ này hồi tháng 5 và để thiết lập lại mối liên lạc có hiệu lực giữa hai siêu cường. Quyết định phong tỏa các hải cảng BV của ông Nixon lúc mới đầu có vẻ là mới mẻ và gây ra nhiều vấn đề, nay biện pháp đó chứng tỏ là một con bài lợi hại trong tay ông.

TT Nixon cũng đã hoàn tất được sự tiến bộ về kinh tế và chính trị tại nội bộ Mỹ.

Người Nga thì vẫn hy vọng nói chuyện với Thượng nghị sĩMcGovern về tương lai Âu Châu, Á Châu và về sự quân bình bạch tấm, nhưng hy vọng đó thật mong manh. Mặt khác Nga chịu mộtđòn mạnh khi bị trục xuất khỏi Ai Cập và bị ảnh hưởng về vụ mất mùa. Nga phải tìm mua trên thị trường thế giới 10 triệu tấn lúa mà một nửa số này do Hoa kỳ cung cấp. Nga vẫn duy trì sức mạnh quân sự tại Âu Châu, thế nhưng Nga vẫn cần phải tiếp tục nỗ lực đó, đồng thời lại phải làm sao duy trì được kỷ luật trong nước và trong khối các nước đồng minh của mình tại Âu Châu.

Ông Kissinger sẽ thấy một bầu

15 XEM TIẾP TRANG 11

PHÁI ĐOÀN BẮC HÀN xuống Hán Thành

HÁN THÀNH, 11-9 (KPS).— Các đại biểu Hồng Thập Tự Bắc Hàn cùng với phái đoàn báo chí thập tùng sẽ vượt Bàn môn Điếm đến thăm thủ đô Hán Thành vàongày thứ Ba để tham dự hội nghị lần 2 của Hồng Thập Tự Nam-Bắc Hàn, diễn ra vào sáng thứ Tư, nhằm thảo luận vấn đề đoàn tụ các gia đình ly tán ở 2 miền.

Phái đoàn Bắc Hàn gồm 54 người kể cả 20 ký giả do ông Kim Tae-Hi, phó chủ tịch HTT Bắc Hàn hướng dẫn được đón tiếp vào sáng thứ Ba ngay tại nhà Tự

9 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

MA NI.— Hơn 2 ngàn sinh viên biểu tình hôm thứ Hai tại thủ đô Phi để phản đối các vụ nổ bom tại Ma ni mà sinh viên cho là do chính phủ chủ mưu để lấy lý do thiết quân luật.

HÁN THÀNH : Ngoại trưởng Nam Hàn Kim Yong Shik hôm nay đã mời ĐS Nhật Torao Ushiroku tới để bày tỏ sự tiếc rẻ về vụ 1 số cựu chiến

12 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Thành-phần Quốc hội Mỹ

trong sự suy đoán thời-cuộc

● NGUYỄN-THÀNH-ĐÔN

Thế giới chăm chú theo dõi tin tức về vụ bầu cử sắp tới tại Hoa Kỳ, mà hậu quả đối với thời cuộc khỏi phải chứng tỏ, nhất là đối với chiến tranh Đông Dương.

Song phần đông chỉ chú trọng đến các ứng cử viên Tồng Thống và Phó Tồng Thống, mà thân thế, thành tích, chính sáchvv. được báo chí nói đến rất nhiều, ngay từ đầu năm nay.

Nhưng ngày 7/11, nhân dân Mỹ sẽ còn bầu lại cả rất nhiều viên chức, cùng 19 Thống Đốc tiểu bang, 33 trên 100 nghị sĩ Thượng Viện, và hết thảy 435 dân biểu Hạ Viện.

Nếu sự tuyển cử viên chức và Thống Đốc chỉ liên quan đến nội tình HK, thì trái lại, sự thay đổi thành phần Quốc Hội có thề gây ảnh hưởng quốc tế quan trọng không kém nếu không hơn sự lựa chọn lãnh đạo Hành Pháp.

Vì uy tín và hiệu lực hành quyền của một Tồng Thống thường tăng hay giảm cùng đa số ủng hộ hay đối lập.

Trong gần 4 năm qua, TT Nixon đã gặp nhiều trở lực từ phía Lập Pháp : chỉ chừng 1/3 các dự luật do chánh phủ đề nghị được cả hai Viện chấp thuận, ngoài ra đều bị bác hoặc chưa được xét.

Nếu suy luận theo lẽ thường, thì lý do chính, là đa số tại Quốc Hội thuộc đảng Dân Chủ.

Nếu thế, cả Nixon cùng Mc Govern không những phải lo cho mình thắng lợi, mà còn phải mong ước cho Đảng mình choán hay giữ được phần lớn số ghế nghị sĩ dân biểu ?

xXx

Quốc Hội Hoa Kỳ gồm 435 dân biểu và 100 nghị sĩ.

Trên 535 ghế, Dân Chủ giữ 308, còn Cộng Hoà, đảng của Nixon, chỉ có 221.

Tại Thượng Viện, 54 DC, 44 CH, còn 2 độc lập lừng chừng.

Tại Hạ Viện, 254 DC, 177 CH, và 4 chỗ khuyết.

Như vậy, và theo lý thuyết, thì CH sẽ phải cố choán thêm 7 ghế tại Viện trên, và 48 ghế nữa tại Viện dưới, mới mong nắm được quá bán số ghế tại mỗi Viện.

Nhưng theo ước lượng của vài giới am hiểu, thì CH sẽ chỉ cần thêm 5 ghế trong số 33 nghị sĩ phải bầu lại, và 38 ghế nữa tại Viện dưới : như thế cũng có thề choán đa số, vì còn trông cậy vào một số DC thân CH ?

Người ta đua nhau phỏng đoán xem Đảng nào có hy vọng thắng tại những tiểu bang nào hay vùng nào : song đó là chuyện địa phương mà người ngoại quốc không đủ yếu tố cân nhắc và cũng chẳng cần bàn xét làm gì.

Đáng chú ý hơn, đối với người ngoài, là những đặc điềm không thấy ở xứ khác, nhưng cần thiết đề tìm hiểu hậu quả quốc tế của sinh hoạt chánh trị Mỹ, hoặc những ảnh hưởng trực tiếp hay gián tiếp vào cuộc diện VN.

— Ở nước khác, khi dân chúng ủng hộ một nhân vật mà bầu lên chức vụ lãnh đạo, thường cũng có cảm tình với đảng của nhân vật đó, mà bầu luôn nhiều người của đảng vào quốc hội.

Chẳng hạn, De Gaulle hay Pompidou được chọn làm Tồng Thống, thì đảng của hai người cũng được đa số phiếu đề choán đa số tại cơ quan Lập pháp.

Tại Hoa Kỳ, lắm khi không như vậy.

Khi Theodore Roosevelt đắc cử hay tái đắc cử Tồng Thống, thì đồng thời đảng Cộng Hoà của ông cũng giành được nhiều ghế nhất tại hai viện (1901-1909).

Đó cũng là trường hợp của vài tồng thống khác. Được ủng hộ do một đa số thuộc đảng mình tại Quốc Hội.

Phía Cộng Hoà, Harding (1921/25) Coolidge (1925/29).

Phía Dân Chủ, Franklin D. Roosevelt (1933-1945), Kennedy (1961-63), Johnson (1963-1968).

Vài tồng thống khác chỉ được như vậy trong một hai năm đầu, sau đó đảng của mình lại thất thế.

Đảng DC của Truman (1945/53) chiếm đa số từ 1945 đến 1947 ; rồi từ 1947 đến 1949 thụt xuống thiểu số, sau mới lại ngoi lên.

Đảng CH của Eisenhower (1953/61) chỉ giữ nhiều ghế hơn từ 1953 đến 1955, rồi bị đảng DC vượt càng ngày càng xa.

Phải chăng dân Mỹ phân biệt người và đảng ? Có thề qúy một nhân vật nhưng không ưa đảng phái của ông ta ? Nên Eisenhower với chiến công hiển hách đã lôi cuốn được cáclớp sóng người bỏ phiếu cho ông, nhưng đảng CH ủng hộ ông cứ mất đều và mất nhiều số ghế, như từ 221 chiếc tại Viện dưới năm 1953, chỉ còn 153 năm 1959.

Năm 1960, dân Mỹ bầu cho Kennedy, nhưng đảng Dân Chủ của ông mất 2 ghế nghị sĩ và 20 ghế dân biểu.

Đến 1968, 43,5o/o cử tri dồn phiếu cho Nixon, nhưng tới 1970, đảng Cộng Hòa tuy được thêm 2 ghế Viện trên, lại mất 10 ghế Viện dưới.

Nên dù năm nay ông có tái đắc cử, chẳng rõ CH có đồng thời thắng DC hay không đề giành cho ông đa số tại Quốc Hội ?

— Theo lệ thường, có nắm được Lập pháp, Hành pháp mới dễ hành động và thực hiện nồi chính sách. Ngược lại, nếu phe đối lập thao túng Quốc hội, thì thất bại là sự chắc chắn.

Nhưng tại Mỹ, vẫn khác.

Khi Kennedy cầm quyền, đảng DC của ông giữ 64 trên 100 ghế Thượng Viện, và 262 ghế so với 175 ghế của CH tại Hạ Viện.

Với một đa số như vậy, tồng thống nước khác hẳn là muốn làm chi thì làm : nhưng các sáng kiến của Kennedy và chánh phủ của ông, chỉ được Quốc hội hoan nghênh một phần : trên 1054 dự luật đưa ra trong 3 năm, chỉ có 414 được chấp thuận, ngoài ra bị gạt bỏ hoặc xếp xó.

Tỷ lệ ủng hộ của Quốc hội với đa số Dân chủ, đối với Tồng thống Dân chủ, như trên đã từ 48o/o xuống 45o/o và 27o/o : tức là còn kém tỷ lệ 31o/o đến 65o/o mà Quốc hội với đa số DC đối lập đã dành cho TT Cộng Hoà Eisenhower.

Như thế, có thề kết luận rằng : đảng nhà chưa chắc không cản trở tồng thống do đảng đưa ra ; và dù đa số thuộc phe đối lập, Hành pháp cũng vẫn tranh thủ được sự thỏa hiệp cần thiết cho nhiều chương trình dự án.

Phải chăng vì quên sự thật này, mà Mc Govern vừa phải chịu một thất bại ? được Dân Chủ chỉ định ra tranh chức tồng thống, nghị sĩ của Đảng lại chiếm đa số tại Viện trên, thì hẳn là sáng kiến của mình phải được hoan nghênh ? Ngày 1/8 ông bèn đưa ra đề nghị cắt vài tỷ kinh phí quốc phòng : tu chính án Mc Govern bị bác với 59 phiếu chống 33.

Thái độ quen thuộc của Quốc hội Mỹ cho thấy rõ một truyền thống tự do đặc biệt : nghị sĩ dân biểu xét theo quan điềm của mình, không bị ràng buộc do đảng qui hay chính sách của đảng : và họ có thề nhận định khách quan, không nhất thiết chống đối người cầm quyền thuộc đảng khác, mà còn tán đồng những đề nghị được coi là thích ứng hay hữu ích.

Cũng vì thế mà một Hạ Viện với đa số DC trong 3 năm qua, đã nhiều lần bênh vực chánh phủ CH Nixon, bác bỏ những tu chính án hay những dự án được Thượng Viện chấp thuận nhằm bắt buộc rút quân mau lẹ, cắt đứt quân phí hay ngân khoản ngoại viện, hoặc hạn chế quyền hành quân sự của Tồng Thống.

Nếu vậy thì CH có cần thắng hay không trong cuộc tuyển cử Quốc Hội tháng 11 này ? Dĩ nhiên vẫn cần, vì chiếm đa số thì khỏi chống đỡ nhọc nhằn hoặc tốn công lôi cuốn. Và một Quốc hội, nhất là một Thượng Viện có đa số ủng hộ Tồng Thống, sẽ cho phép theo đúng chủ thuyết Nixon mà giải quyết vấn đề Đông Dương.

SẮP NGƯNG BẮN ĐẾN NƠI, THÌ NGƯỜI TA CẦN LÀM GÌ ?

CÁC GIỚI QUỐC TẾ CHO BIẾT LÀ SẮP CÓ NGƯNG BẮN ● SẮP NGƯNG BẮN, CẦN PHẢI CHUẨN BỊ NHỮNG GÌ ● CHUẨN BỊ VỀ TINH THẦN DÂN CHÚNG VÀ BINH SĨ ● CHUẨN BỊ VỀ MỘT CUỘC TRANH ĐUA GAY CẤN MỚI LẠ HƠN CUỘC TRANH ĐUA VỀ QUÂN SỰ ● ĐỪNG ĐỀ XẢY RA NHỮNG CHUYỆN ĐÁNG TIẾC NHƯ TRONG KỲ THI HÀNH THỎA HIỆP GENEVE 1954.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Sắp có ngưng bắn, các giới ngoại giao cho biết như vậy. Các việc có vẻ rộn rã. Bên kia chiến tuyến, các tin tức cho hay Nga và Tàu đã khuyến nghị Bắc Việt ký ngưng bắn sớm trước cuộc bầu cử tại Mỹ, đề khỏi thiệt hại lớn về sau. Sihanouk cho biết sắp có ngưng bắn,— và có thề là Sihanouk thề hiện một ý nghĩ của Trung Cộng.

Bên này chiến tuyến có rất nhiều người quan trọng cho biết là sắp ngưng bắn. Gần ta nhất là ông Sơn Ngọc Thành, thủ tướng KPC, có thề ông ta vừa thề hiện một ý của người Mỹ, vừa là người trong cuộc biết rõ chuyện.

Đoán già cũng thấy là sắp ngưng bắn

Đoán già một chút cũng thấy là sắp ngưng bắn.

Quân lực VNCH vẫn đánh mạnh, nhưng quân Cộng cũng đánh có vẻ hối hả. CQ không đánh lớn được nữa, nhưng đánh hối hả, chỗ này, chỗ kia, đề hư trương thanh thế, và có thề họ còn bất ngờ đánh ở những chỗ bất ngờ khác, với tất cả khả năng còn lại của họ.

Tuy nhiên, trong bản chất, họ không còn gì đề theo đuổi cuộc chiến.

Không quân Mỹ đã đánh tơi tả miền Bắc, chỉ còn ngưng tay trong vài lãnh vực lớn lao nhất, phòng khi BV không chịu hòa thì Mỹ mới đánh. Nhưng Bắc Việt chắc là phải khôn mà nhận thấy rằng ngưng bắn vào lúc chưa bầu cử Tồng Thống tại Mỹ là hơn, chứ chờ cho Nixon tái đắc cử rồi mới chấp nhận ngưng bắn thì quá trễ, sẽ không còn được gì, vì Nixon sẽ đánh mạnh.

Sắp ngưng bắn, — tuy nhiên, cho đến nay, ngưng bắn theo những thề thức nào và có một giải pháp toàn bộ ngay chưa, thì các giới còn giữ kín. Ngưng bắn không còn là một điều quá xa, quá lạ, nhất là từ khi người ta phát giác ra trong hàng ngũ Cộng quân những tài liệu học tập «Phải làm gì nếu có ngưng bắn», điều mà đài VOA có nói ra.

Ngưng bắn, phải có những việc đề phòng.

Hồi 1954, ngay sau khi thỏa hiệp Genève được ký, nếu chánh quyền biết chuẩn bị trước, thì những tai hại không đến nỗi quá lớn. Tại nhiều vùng ở trung du và hạ du BV (như ngay tại Sơn Tây), Cộng quân tồ chức những đàn bà, trẻ con lăn xả vào các đồn binh lôi kéo các anh lính bỏ súng, ở lại Bắc.

Những toán tuyên truyền tung ngay vào Hà nội đề lôi kéo mọi người đừng di cư. Tại các ngả đường, nhất là trên đường Hànội-Hải phòng, từng toán đàn bà, trẻ con bị Cộng quân tồ chức, nằm lăn ra giữa đường đề chặn các đoàn xe người di cư xuống Hải phòng, rồi lôi kéo những người đó vào các làng gần đấy, mất hút luôn. Đó là những điều đáng tiếc, khi đối phương biết trước sắp ngưng bắn và chuẩn bị kỹ, còn phe bên này lại cứ phải dấu diếm đến phút chót và đã không làm gì kịp đề chuẩn bị đối phó với tình trạng mới.

Ngưng bắn là bước vào một tình trạng mới, một tình trạng không bắn nhau nữa. Khi đó, Cộng quân sẽ có thề biến dạng đi tuyên truyền các nơi. Những lối tuyên truyền của họ thật là khác thường : toàn bằng tin đồn, tin phịa,— và khi chánh quyền hay người dân khám phá ra, thì đã quá trễ, ảnh hưởng tác hại của các tin tức đã có rồi.

Cộng quân cũng có thề ngầm giết người, trong mục tiêu «hăm dọa», «áp đảo tinh thần những người quốc gia». Và thường thường là công quyền khó thề bảo vệ người dân.

Vài cái bề ngoài

Người dân [illegible] về cái chiến dịch «vẽ cờ» — vẽ cờ các nhà dân là đề đề phòng ngưng bắn rồi có cắm cờ.

Có thề không hẳn là thế nhưng sự vẽ cờ có thề là đề đề phòng đối phương cứ chơi một vài lối đấu tranh quen thuộc (vẽ khẩu hiệu tràn ngập là lối đấu tranh thông dụng của phe Cộng và các phe Quốc xã, Phát Xít).

Những sắc luật đưa ra dồn dập trong thời này cũng được thiên hạ cho là đề chuẩn bị đối phó với một cuộc ngưng bắn.

Sắc luật an ninh, là đề chuẩn bị trừ khử những kẻ ăn cướp lợi dụng thời cơ ngưng bắn. Cũng phải đề phòng những người thiếu trách nhiệm liệng trả súng đề về nhà, tưởng rằng ngưng bắn là xong công việc của họ. Cũng có người bảo rằng cả đến luật báo chí cũng là đề chuẩn bị ngưng bắn,— mặc dù là chính những người làm báo chân chính không tin việc đó.

Dĩ nhiên, luật lệ chỉ là hàng chữ trên giấy tờ, — hàng chữ chưa đem lại tinh thần mới thật sự cho hàng ngũ đấu tranh khi có ngưng bắn. Luật lệ là căn bản, nhưng chỉ là căn bản trần trụi, còn phải xây trên đó một nền tảng tinh thần và một nền tảng kỷ luật. Rồi trên các nền tảng đó, mới hi vọng có được một cuộc chiến đấu chánh trị thích ứng với tình trạng mới,

Không nên đề chậm

Có một điều nên nói ngay, là không nên đề chậm.

Trước hết, là không nên đề binh sĩ và các tầng lớp cán bộ, dân chúng, chậm biết tin tức ngưng bắn. Tự nhiên, không được chuẩn bị tinh thần, họ tiếp nhận tin ngưng bắn, thì tinh thần họ không khỏi giao động. Phải chuẩn bị tinh thần binh sĩ về cuộc ngưng bắn trước khi có lệnh ngưng bắn. Ta ngưng bắn là nhờ chiến đấu mạnh và đã thắng,— chứ không phải là ta ngưng bắn trong tình trạng thất thế.

Về điều này, thật khác hẳn thời Điện biên Phủ với sự thất thế của Pháp. Tuyên truyền của QLVNCH cần hướng mạnh nữa vào sự kiện đã thắng, đương thắng. Đối phương tuy thua, nhưng vẫn tuyên bố rầm lên là thắng. Và nhà cầm quyền BV tuy trong vòng vài tuần nay, phải nói đến hòa bình (thay vì nói đến chiến tranh như họ vẫn làm từ trước tới nay) nhưng họ vẫn vỗ ngực là chiến đấu thắng thế nên có hòa bình. Và vẫn dấu nhẹm sự thật đối với dân chúng của họ. Nên nhìn họ mà làm việc mình.

Còn các việc phải làm

Không đề cho việc chuẩn bị tinh thần phải chậm, mà còn không đề chậm việc chuẩn bị thi hành các kế hoạch ứng phó với tình trạng ngưng bắn.

Muốn thế, phải đặt mình vào địa vị đối phương, xem họ tính làm gì, đề quân lực bên này còn tính kịp thời ứng phó. Theo kinh nghiệm cũ, ngay khi ngưng bắn, đối phương có thề kéo ngay quân của họ đi bành trướng ở các nơi, trương cờ, thúc bách dân chúng hoặc trao súng cho vài phần tử của họ đề ép dân lành đề chiếm đoạt làng xã. Sứ mạng của quân lực trước tình trạng đó, kề từ khi ngưng bắn, thật rất cam go, khó khăn, vừa phải mềm dẻo, vừa phải quyết liệt, đòi hỏi một sự can trường đặc biệt. Quân phải tung vào các lằn ranh đề chặn đối phương bành trướng, lại phải có mặt từng làng xã, từng khu phố, đề không cho đối phương đến quấy rối.

Tùy theo tánh chất cuộc thỏa hiệp ngưng bắn, mà phải đề phòng nhiều hay ít, có khi còn phải ngăn chặn những cuộc cướp quyền nho nhỏ từng làng xã.

Có một điều cần phải xác định gấp là quan niệm về một cuộc đấu tranh chánh trị. Theo quan niệm thông thường của những người bên này chiến tuyến, nghĩa là những người quốc gia chất phác, thì đấu tranh chánh trị là dùng thuần chánh trị và không dùng các phương pháp bạo động, không làm đổ máu : và các biện pháp chánh trị lại phải chân thật, đàng hoàng, theo các nguyên tắc dân chủ. Nhưng đối phương lại không bao giờ quan niệm đấu tranh chánh trị theo kiểu đó. Trong nghị quyết số 9 của MTGPMN, người ta có thề tìm thấy những nét chính của cuộc đấu tranh chánh trị trong quan niệm của họ : đấu tranh chánh trị là phải bằng sắt và máu, và phải có nhiều người chết ở bên kia và ở bên này.

Cộng sản nói như vậy, có nghĩa là họ sẽ cứ giết những ai cản đường, họ sẽ lấn tới, sẽ cướp quyền, họ sẽ bạo động, và họ cũng sẵn sàng đề chờ những sự bạo động tràn tới cho họ. Cuộc đấu tranh chánh trị như vậy không phải theo đúng quan niệm dân chủ Tây Phương. Trong trường hợp quân sỹ bên này theo đúng quan niệm Tây Phương mà gác súng ngồi nhìn, ấy là miền Nam VN sẽ bị thất bại trong một giai đoạn, cho đến lúc họ hồi tỉnh lại.

Yếu tố quan trọng bậc nhất

Yếu tố quan trọng bậc nhất là việc giữ đất, giữ dân trong một thời kỳ đấu tranh chính trị hỗn loạn. Nghĩa quân, Nhân dân tự vệ, Địa phương quân, quân chánh qui trước hết phải ý thức trách nhiệm còn nặng nề hơn là trong thời chiến, trước hết là đề đừng trả súng và bỏ chạy về nhà, và sau đó đề giữ vững đất đai và dân chúng được giao phó cho mình, chống lại bất cứ sự đấu tranh nào của đối phương, phóng vào địa phận, chống bằng mọi cách, nhất là bằng súng đạn, mặc dù là đã ngưng bắn.

Ngưng bắn là đề ngưng những cuộc đấu tranh xâm lấn, cướp quyền, ngưng bạo động, v.v... Nếu đối phương vẫn cứ bạo động, cứ xâm lấn cướp quyền, thì binh lực VNCH phải mạnh tay đối phó.

Đó là thắc mắc lớn nhất của các giới chánh trị, trước khi ngưng bắn sắp có thề được thực hiện.

Đừng nên quên rằng miền Nam gặp cảnh ngộ khó khăn

Không nên quên rằng miền Nam này gặp những cảnh ngộ khó khăn từ ngày chinh chiến lan tràn, làm khả năng của mọi người đồ hết vào cuộc chiến đấu quân sự và cuộc băng bó các vết thương. Chưa có cuộc chuẩn bị nào đề đấu tranh chính trị ở miền Nam. Nói cho đúng, không có một cuộc tồ chức đề có những hàng ngũ chiến đấu bằng chánh trị. Quân đội là quân đội đề chiến đấu bằng súng đạn, chưa phải là quân đội đề chiến đấu bằng chánh trị. Các chánh đảng chưa đóng được vai trò của mình.

Hoàn cảnh xã hội cũng không cho phép có những thanh niên lặn lội khắp nơi đề giúp ích và tồ chức dân chúng,— đó là một hoàn cảnh xã hội băng hoại vì những trào tham nhũng và vì còn nhiều bất công. Sắc luật chống tham nhũng chỉ nên coi là bước khởi đầu đề chống tham nhũng, sau đó còn phải có một cuộc thực thi đề tạo xã hội lành mạnh. Sắc luật an ninh chống tội ác cũng vậy.

Lại còn cần nhiều công trình đề trừ những bất công, thí dụ như đề thâu hồi tiền của đã bị tham nhũng cướp giựt.

Khi xã hội được sạch, được công bằng, thì công trình tồ chức chánh trị trong dân chúng tự nhiên sẽ mạnh và ảnh hưởng quốc gia tự nhiên sẽ vững vàng lâu dài.

BÁNH MÌ THẮNG Ý-THỨC-HỆ

Bài của EXPRESS 10-9-72

Khi trời lạnh quá tại Kazakhstan vào tháng 11 thì những tiệm bánh mì tại Mỹ đòi tăng giá bánh mì vào tháng 8. Các trại chủ ở Colorado làm giầu thật tàn nhẫn. Vàng của Nga dồn dập tới Winnipeg làm cho nơi này biến thành một thị trường trao đổi vàng ngắn hạn. Hải cảng Houston sắp bị nghẹt, nhiều chuyến xe lửa nối đuôi nhau chờ bốc rỡ hàng. Giá mướn tàu chở hàng trên sông Mississipi tăng vọt.

Cảng Dunkerque hoạt động mạnh. Hoa thịnh Đốn chi 750 triệu đồng phật lăng... đề cho người Nga mua lúa mì của tiểu bang Colorado với giá cao hơn 15o/o. Và đảng CS Phápđang thâu tiền đề chuẩn bị cuộc bầu cử năm 1973.

Sự kế tiếp nhau của các kế hoạch rời rạc như thế giống như một mô biểu kinh tế được một nhà thiên văn học duyệt lại sau khi xem chiếu cuốn phim «Helzapoppin».

Chỉ có một sợi giây nối liền các đoạn phim rời rạc ấy : sự bất lực của nền hành chánh Nga trong việc thích nghi với những sự trục trặc trên đường đi. Không có sự kế hoạch hoá. Đó là một thứ phá sản nông nghiệp.

Chủ tịch nhà nước Nga Brezhnev đang nghỉ tại Crimée đã phải trở về Mạc tư Khoa đề chủ tọa một phiên nhóm đầy đủ của văn phòng chính trị. Lý do : sự mất mùa tại Nga. Thời tiết ở Nga năm nay thật tai hại. Sau một mùa đông lạnh ghê gớm lại đến một mùa nóng kinh khủng. Năng xuất mỗi mẫu ruộng của Nga năm nay xuống thật thấp. Điện Cẩm linh vừa quyết định mua của Mỹ 10 triệu tấn ngũ cốc trong ba năm. Mức sản xuất canh nông của Nga chỉ vừa bằng 11o/o mức sản xuất canh nông của Mỹ. Khi đi thăm Nga hồi gần đây, bộ trưởng thương mại Mỹ Peter Peterson rất ngạc nhiên vì phẩm chất tồi và năng xuất thấp kém của các nông cụ cơ giới Nga.

Ngay giữa mùa gặt, Brezhnev đã phải đi Kotchetov trong vùng Kazakhstan rồi lại phải đi thăm Tây bá lợi Á. Tại những nơi ấy, nông dân đã phải gặt lúa còn non vì sợ rằng mưa tuyết sẽ xuống sớm.

So với hai chục năm trước đây thì thực phẩm của nhân dân Nga đã khá hơn. Nhưng nhân dân Nga tiêu thụ rất nhiều ngũ cốc. Và chính quyền Nga đã hứa sẽ tăng 25o/o số lượng chất bồ dưỡng cho nhân dân Nga trong vòng 5 năm. Bây giờ, chỉ có nhờ người Mỹ mới có thề giúp Nga thực hiện được lời hứa đó. Nga đã yêu cầu Mỹ giao hàng mau lẹ đề lấp chỗ thiếu hụt. Nước Mỹ không còn lo sợ dư lúa mì nữa và giá lúa ấy trên thị trường Mỹ đã tăng 33o/o.

Nga sẽ giảm số thực phẩm viện trợ cho các nước CS khác đề có thề giữ được một số dự trữ hợp lý. Trong khi đó, chính phía Bắc Hoa Lục cũng bị hạn hán và TC cũng đang phải lo mua thêm thực phẩm. Thợ làm bánh mì tại Mỹ đã yêu cầu được tăng giá mỗi nửa ký bánh mì lên vài xu. Còn các nơi làm bánh mì của Nga thì treo tấm bảng ghi những chữ sau đây : « Cần phải quý trọng từng mẩu bánh mì. Phung phí bánh mì là có tội. Bánh mì trên bàn ăn của chúng ta kết hợp tất cả những người làm ra bánh mì. Bánh mì là thực phẩm rất quý. Giữ gìn bánh mì là truyền thống trong nhân dân». Tờ báo «MTK buổi chiều» đang ca tụng một đô đốc : các thủy thủ của ông ta đã vứt phí phạm bánh mì trên sàn tầu. Ông đã la mắng các thủy thủ và khuyến cáo họ nên tôn vinh bánh mì và đừng tha thứ sự phí phạm bánh mì. Hai người dân xứ Ukraine vừa lãnh một năm tù vì đã liệng vào thùng rác một số đầu bánh mì đã chua thối vì đề quá lâu.

Bộ trưởng thương mại Mỹ Peter Peterson đã tỏ vẻ thất vọngkhi từ Nga trở về : phiên nhóm giữa các uỷ ban trao đổi Mỹ-Nga không mang lại các kết quả mong muốn. Peterson nói cho người Nga biết rằng : «Không khi nào quốc hội Mỹ phê chuẩn các điều khoản có lợi cho quý vị như vậy nếu vẫn còn trở ngại tại VN.» Chỉ có Brezhnev và Nixon mới có thề đưa cuộc thương thuyết ra khỏi chỗ bế tắc hiện thời.

Tuy nhiên trong tháng trước, tại Mạc-tư-khoa, bác sĩ Amand Hammer, chủ tịch hãng Occidental Petroleum, đã qua mặt chính quyền Mỹ và ký với Nga một thỏa hiệp thươgg mại kề như một thỏa hiệp lớn lao nhất : 3 tỷ Mỹ-kim.

Tháng 11/1971

Tuyết bắt đầu phủ trắng các cánh đồng xứ Kazakhstan. Các nông trường không thèm đề phòng. Dầu sao thì năm nào cũng có chuyện đó.

Chỉ trong vòng vài ngày, lớp tuyết phủ sẽ khá dầy đề bảo vệ được hạt giống gieo từ tháng trước, chống lại gió lạnh từ Tây Bá Lợi Á thổi tới. Các Giám đốc nông trường nhà nước sẽ thực hiện được chỉ thị chính của kế hoạch Ngũ Niên : tăng sức sản xuất nông phẩm lên 16o/o so với năm trước. Năng xuất mỗi mẫu sẽ vượt qua 20 tạ. Các nông dân công chức sẽ khỏi gặp quá nhiều khó khăn đề đạt mức sản xuất ấy : những vùng đất «Chưa khai phá của Nga» là những vùng đất tốt nhất của Nga. Mức sản xuất trung bình tính toàn xứ là 14 tạ cho mỗi mẫu.

Con số ấy đã là một thành tích vì rằng từ 1960 cho tới 1965, năng xuất trung bình mỗi mẫu ở dưới 10 tạ.

Tháng 11-1971. Vài ngày sau

Cái lạnh ghê gớm trút xuống xứ Kazakhstan. Lớp tuyết rơi vẫn còn mỏng nhưng nhiều nơi đã bị đóng băng cứng lại.

Cuối tháng 8-1972

Tờ Pravda động viên nhân dân Nga bằng lời kêu gọi : «Các vùng đất hoang kêu gọi chúng ta». Tất cả những ai tình nguyện đi cứu vụ mùa đều sẽ được tiếp đón niềm nở và được ăn ngon. Thế là cả một cuộc điều động bắt đầu : 60.000 xe vận tải, 6.000 máy gặt, 12.000 chuyên viên, 2.000 máy lựa và xẩy, 18.000 sinh viên các trường kỹ thuật tiến về vùng Kazakhstan.

Đệ nhất bí thư đảng CS Nga Leonid Brezhnev cũng tham dự cứu nguy ấy. Ông ta lên tiếng nhiều lần trước các giới hữu trách địa phương. Đề che dấu sự tồi tệ của tồ chức và cũng đề kích thích nghị lực của các nông dân. Các nông cụ cơ giới nằm chết một chỗ vì không có cơ phận thay thế. Từng đống lúa nằm sình thối hai bên bờ đường vì không có chỗ chứa che mưa nắng. Cần phải cứu vãn những gì còn lại. Nhà nước hứa sẽ định lại lương bổng và định lại giá các sản phẩm do những mảnh đất tư của nông dân sản xuất. Với điều kiện là họ bán các sản phẩm đó cho nhà nước.

Mỗi nông dân không được phép có nhiều hơn nửa mẫu đất. Số đất tư hữu ấy chiếm chỉ có 3o/o số đất canh tác của nước Nga nhưng lại cung cấp tới một phần ba số sản xuất nông phẩm toàn quốc, 60o/o tổng số khoai và trứng, 40o/o sữa và thịt. Vụ tuyết rơi sớm tháng 11 năm 1971 không đủ đề giải thích sự thất bại của chính sách canh nông Nga. Mưa tuyết ấy đã lột trần tất cả những nhược điểm của Nga.

Mạc tư khoa sống trong sự ám ảnh sự thiếu thực phẩm trong mùa đông tới. Các mục tiêu của kế hoạch ngũ niên sẽ không đạt được. Sự thất bại ấy được coi như một sự chắc chắn từ đây, những thất bại ấy chỉ mới là việc nhỏ khi cả nước Nga có thề sắp bị thiếu bánh mì. So với năm ngoái thì vụ mùa năm nay sẽ hụt đi 20 triệu tấn và chính vụ mùa năm ngoái cũng hụt, so với vụ mùa năm 1970. Và hụt mất 30 triệu tấn, so với con số do Kế hoạch đề ra.

Khoai cũng thiếu hụt. Tin tức xấu về vụ mùa làm tăng giá cả ở thị trường tự do : một ký khoai đất gấp hai lần giá cũ. Đề trấn an các bà nội trợ Nga, nhà cầm quyền đã cho dán các bích chương ở khắp nơi. Một chủ đề : làm cho bánh mì lại có một giá trị thiêng liêng. Đề tránh những sự phí phạm. Người ta đọc thấy trong các tạp chí rằng có những nông dân nuôi gia súc bằng bánh mì.

Người ta chưa phục hồi truyền thống làm phép thánh cho bánh mì trước khi ăn nhưng có lẽ cũng sắp đi tới chỗ đó. Nhưng tấm bích chương đề dùng cho nội bộ nhưng không có tác dụng làm đầy được các kho lúa. Ngay từ đầu tháng 7, nhà cầm quyền Nga đã cho thi hành những biện pháp đầu tiên đề khỏi gây bất mãn cho nhân dân Nga vì nhà nước Nga trót hứa với nhân dân Nga rằng tới năm 1975, sức sản xuất thịt và trứng sẽ tăng 29o/o, sữa sẽ tăng 19o/o so với năm 1970. Tất cả những lời hứa ấy cần có một sự gia tăng mạnh về ngũ cốc. Vậy thì theo sự thuận lý, Nga phải cầu cứu Mỹ.

Là quốc gia sản xuất nhiều nhất và xuất cảng nhiều nhất, nước Mỹ có sẵn một mùa gặt trong các kho. Từ năm 1967, mặc dầu đã giảm bớt trên 16o/o diện tích canh tác nhưng sức sản xuất trong thời gian đó đã tăng hơn 5o/o.

Hiệu năng cao ghê gớm của các nông trại miền Trung Tây nước Mỹ đã làm cho lúa mì thặng dư tại Mỹ và làm cho giá lúa mì trên thị trường thế giới mong manh. Tháng trước, một tạ lúa mì trị giá chừng 30 đồng quan Pháp một tạ. Nếu áp dụng giá ở thị trường nội địa thì đa số nhà sản xuất sẽ phá sản : Giá ấy thấp hơn gần gấp hai lần giá áp dụng ở Mỹ cũng như ở bên trong Thị trường chung.

Vậy thì hai biện pháp đề tránh những hậu quả tai hại của luật cung cầu là ngăn cản sự nhập cảng các sản phẩm ngoại quốc và trợ cấp việc xuất cảng. Các kỹ thuật ấy đã được áp dụng ở bên trong cộng đồng Âu Châu và được coi như bảo đảm một lợi tức tối thiểu cho các nông dân, Những kỹ thuật ấy mù quáng và chỉ làm lợi cho các nhà đại sản xuất.

Trong những cuốn sách xuất bản gần đây mang tên «Sự bế tắc canh nông của Thị trường Chung», các tác giả Zeller và Giraudy chứng minh rằng một sự tăng giá 5đ quan một tạ sẽ tăng lợi tức một cơ sở khai thác nhỏ lên 9o/o nhưng tăng lợi tức của một đại cơ sở lên tới 18o/o. Mặc dầu có những sự rời rạc ấy—hoặc vì có những sự rời rạc ấy, thị trường ngũ cốc các nước tư bản bị bịp.

Người Nga phàn nàn về điều ấy. Sau khi ký thỏa hiệp cho phép Nga mua 750 triệu Mỹ kim ngũ cốc trong vòng ba năm với những điều kiện lợi cho Nga, người Nga đã đồ xô tới những cơ sở trung gian : Continental, Cargill, Dreyfus và Cook. Những cơ sở này lại chạy tới các thị trường ngũ cốc tại Chicago và Kansas City. Giá cả tăng vọt trong tháng 8. Tại vì người Nga thấy nạn thiếu hụt thực phẩm tại Nga gia tăng trầm trọng.

Chưa tới hai tháng, sau khi ký thỏa hiệp mua 750 triệu Mỹ kim trong ba năm, Nga đã xài hết. Những con số được giữ kín nhưng các chuyên gia ước lượng rằng Nga đã mua của Mỹ khoảng từ 13 đến 15 triệu tấn lúa mì và bắp trị giá gần một tỷ mỹ kim. Nga phải trả một phần trị giá ấy bằng tiền mặt. Trả bằng vàng. Giá nội địa đã tăng. Tại Chicago, đơn vị 22 lít 7 đã tăng từ 1 Mỹ kim 50 tới trên 2 mỹ kim. Nhưng sự tăng giá ấy không làm cho Nga bối rối : Nga mua theo giá thị trường thế giới là 1,63 mỹ kim một đơn vị 22 lít 7 giao hàng tại Houston trên vịnh Mễ tây cơ. Các nhà cung cấp của Mỹ giải quyết sự sai biệt giá cả ấy ra sao ? Họ được chính phủ Mỹ trợ cấp. Sự trợ cấp ấy nhằm khuyến khích sự xuất cảng nhưng lại làm cho giá bột mì trong nước tăng và khiến cho các nhà sản xuất bánh mì đòi tăng giá bánh mì. Hơn nữa số dự trữ bột mì giảm rất mau. Từ thứ hai tuần trước, bộ canh nông Mỹ đã ngưng sự leo thang trợ cấp. Nếu thái độ ấy của chính quyền Mỹ tồn tại thì giá thị trường lúa mì thế giới sẽ lên tới gần bằng giá nội địa.

(Xem tiếp trang 11).

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

ĐẶC TÍNH VÕ KHÍ LASER CỦA MỸ sẽ được sử dụng trong 6 năm tới

LOS ANGELES, 11-9.— Nhật báo Los Angeles Times loan tin là võ khí tia sáng laser có thể được đem ra sử dụng trong vòng 6 năm tới và «trong 10 năm nữa các chùm tia sáng laser cao độ có sức phá hủy sẽ được sử dụng một cách rộng rãi.

Theo tin của tạp chí Không quân Aviation thì với viễn ảnh sức mạnh của tia sáng laser đã khiến cho Bộ Quốc phòng Mỹ bỏ thêm ngân khoản nghiên cứu và sắp có thể được áp dụng cho các loại võ khí nhiệt năng. Sự áp dụng này bao gồm công cuộc phòng thủ chống các phi cơ bay thấp, phi đạn, chống phóng pháo cơ và cuộc tấn công của khu trục chiến đấu cơ.

Tuy tia sáng laser có thể được dùng để chống lại loại võ khí được máy truyền hình và laser hướng dẫn bằng cách phá hủy các hệ thống hướng dẫn nhưng việc hạ các đầu đạn phi đạn liên lục địa hiện nay bằng tia sáng laser được xem là còn lâu mới thực hiện được.

Ngoài ra sức nóng của các chùm tia sáng laser có thể rất cần cho các loại võ khí nhiệt năng nhưng vấn đề đầu tiên là phải làm sao thí nghiệm lại chất chế tạo võ khí mới này.

Tiến sĩ John Foster, Giám đốc Nha khảo sát và nghiên cứu Bộ Quốc Phòng Mỹ đã mô tả độ nhiệt năng cao của tia sáng laser như là «một trong những địa hạt cách mạng quan trọng của nền kỹ thuật mới».

Hiện nay giới quân sự chú ý tới hai điểm đặc biệt của tia sáng Laser : tia sáng Laser đi nhanh như ánh sáng 300 ngàn cây số một giây tức là khỏi phải tính toán tốc độ như khi bắn một viên đạn, Laser không phải là một khối đặc vì thế khi phóng đi có thể phóng từ bất cứ từ hướng nào từ một phi cơ bay nhanh mà không gây phản ứng giật đối với phi cơ.

Tuy nhiên, tia sáng laser có những bất lợi như càng đi xa hơi nóng càng giảm thí dụ như tại một mục tiêu cách 10 cây số thì sức nóng của tia sáng laser chỉ còn lại 1 phần trăm so với mục tiêu cách 1 cây số, tia sáng Laser có thể i-ông hóa khí quyển và tạo nên chất Plasma có thể làm cản trở tia sáng đi qua.

2 TƯỚNG DZU, LÃM được giao trọng trách

SAIGON 12-9.— Nguồn tin từ Bộ Quốc Phòng hôm nay nói rõ tướng Lãm được cử giữ các nhiệm vụ liên quan đến Quân khu 2 và 4, tướng Dzu được cử giữ các nhiệm vụ liên quan đến Quân khu 1 và 3. Trong tin sơ khởi hôm qua Chính Luận đã đăng tải, Trung Tá Đỗ Việt cho hay Tướng Lãm được bổ nhiệm vào chức vụ Thanh tra Nhân dân Tự vệ.

Nguồn tin BQP cho hay, Trung tướng Hoàng xuân Lãm được cử đặc trách thanh tra đôn đốc việc thực hiện các kế hoạch liên quan đến công tác động viên và cung ứng tài nguyên nhân lực (1), hữu hiệu hóa nhân dân tự vệ (2), thuộc các quân khu hai và bốn. Trung tướng Ngô Dzu được cử giữ cùng nhiệm vụ tại Quân khu 1 và 3. (PY)

Sinh con 1 giờ trước lễ cưới

BEVERLY HILLS CALIFORNIA 9-9 (UPI).— Vũ nữ Juliet Prowse mà các dự tính về hôn lễ đã bị trì hoãn khi cô cho ra đời 1 bé trai, tối thứ Bảy đã bước sang nhà chú rể với bé trên tay để kết hôn với cha nó là John Mccook.

Trong chiếc áo cưới rất dài, màu đỏ thẫm, cô Prowse 35 tuổi, đã dắt cậu bé Seth, nay đã được 5 tuần rưỡi, khá cao khi đứng cạnh ông Mccook, 28 tuổi, hớn hở, trong suốt 10 phút nghi lễ. Đây là hôn lễ lần thứ nhì của cả hai người.

Không có một nhạc khúc nào trong hôn lễ theo truyền thống. Nhạc sĩ dàn dương cầm thì vắng mặt và không có một nhạc sĩ nào trong đám quan khách hay các nhiếp ảnh viên báo chí. Đây là điều rất tốt cho bé Seth, đã thiếp đi suốt buổi lễ.

Cặp vợ chồng này định cử hành hôn lễ vào ngày 2 tháng 8 tại phía Nam Hồ Tahoe nhưng họ buộc lòng phải trì hoãn vì bé Seth đã ra đời trước lễ cưới 1 giờ đồng hồ.

Chuyên viên THDQ :

Mao-Chu tất phải TRANH CHẤP GAY CẤN

ĐÀI BẮC, 11-9 (UPI) Hôm nay, ông Hsu Ching Lan, Giám đốc Hoa lục sự vụ của Trung Hoa Quốc Dân Đảng cho biết sẽ có sự tranh chấp quyền hành lâu dài giữa Mao trạch Đông và Chu ân Lai tại Bắc Kinh.

Ông Hsu nói cuộc tranh chấp giữa Mao Chu sẽ không thể tránh được vì 2 người này không thể đồng ý với nhau trong vấn đề chọn người kế vị Mao, và tin tức nhận được từ Hoa Lục cho thấy sau khi Lâm Bưu chết, họ Mao muốn chọn một «bộ hạ tuyệt đối trung thành với đường lối và tư tưởng» của Mao trong khi đó Chu ân Lai thì chống đối việc chọn bất cứ người nào thân cận của Mao.

Ông Hsu cho biết bè phái Chu đã bắt đầu hoạt động để hạ bọn thân Mao nào có thể được kế vị họ Mao.

Tặng bầu nữ sinh rồi chạy làng viên Thiếu úy lãnh 18 tháng tù ở

Vụ Passeport giả : 8 ông Tây tù, bà Đầm tại ngoại

SAIGON 12-9.— Tòa án quân sự, trong phiên nhóm sáng qua đã xử phạt Th/Úy Chu khắc Toàn 30t (thuộc KBC 4.002) 18 tháng tù ở về tội dụ dỗ gái vị thành niên ra khỏi nhà cha mẹ và truyền bắt giam ngay tại chỗ.

Theo cáo trạng, tại sơ vấn cũng như ra trước Dự Thẩm Quân Sự, bị can nhận có quen cô N.T.V. từ ngày 17-5-71 nên sau đó thường lấy xe chở cô V. đi ăn uống và hóng mát chứ không hề dụ dỗ hay xúi dục cô V. thoát ly gia đình.

Nhưng theo lời cô V. thì cô có quen biết bị can, một kỹ sư đã nhập ngũ phục vụ tại Trung Tâm Thực Nghiệp và phát triển khả năng tác chiến. Rồi từ chỗ sơ giao, hai người đã thương yêu nhau và thề nguyền sẽ xây hạnh phúc bên nhau cho đến thuở bạc đầu.

Do vậy, cô V. không còn giữ gìn giữ gì nữa vì tin tưởng trong tương lai chắc chắn mình sẽ là bà kỹ sư, không ngờ sau khi hưởng thụ xong, ông kỹ sư toan tính quất ngựa truy phong. Có điều chưa kịp lên yên đã bị nàng «báo động» mang thai rồi. Không thể đem tác phẩm của mình gán cho ai nên chàng đã thuyết phục được nàng : phải thoát ly gia đình thì họa chăng mộng đẹp mới thành hình được.

Thế là nàng ra đi không một lời từ biệt cha mẹ và được chàng gởi tại nhà 1 nữ bác sĩ ở đường Phan thanh Giản. Cô V. mới tạm trú tại đây chưa quá 24 giờ thì bị ông thân cô đi tìm bắt gặp.

Nhân chứng bác sĩ nói trên xác nhận khoảng tháng 7-71 bị can có dẫn cô V. đến phòng mạch của nhân chứng xin khám thai đồng thời xin giúp đỡ. Nhân chứng còn nhận thấy lúc ấy cô V. ở trong tình trạng khủng hoảng tinh thần nên chấp thuận để cô V. nằm dưỡng bịnh do lời thỉnh cầu của bị can và có giấy cam kết chịu trách nhiệm của kỹ sư Toàn. Bà Nguyễn thị Th mẹ nạn nhân khai rằng cô V bỏ nhà đi ngày 6/8/71 và khi bị bắt về thì ngày 12/9/71, gia đình Toàn có làm lễ hỏi đàng hoàng. Rồi sau đó không hiểu sao bị can lại bảo với cô V. là sẽ không làm lễ cưới nữa nên nhân chứng mới đi thưa.

Trước Tòa Chu khắc Toàn có vẻ ngoan cố không nhận tội và quả quyết cô V. đã tự ý hiến thân và muốn cùng bị can được tự do chung sống bên nhau nên tự ý thoát ly gia đình chứ bị can không hề dụ dỗ. Qua lời trình bày của ủy viên chính phủ và lời biện hộ của luật sư cho bị can, Tòa đã tuyên bản án trên trong khi cô V đứng ngoài hành lang phòng xử đã thổn thức khóc thương người yêu khi chàng bị áp giải về quân lao.

Vụ Passeport giả : 8 ông Tây tù, bà Đầm tại ngoại.

SAIGON 12/9.— Trong số báo trước đã có bài tường thuật 1 tổ chức chuyên giả mạo passeport bằng cách lấy ảnh người này dán vào passeport của người khác để bốt bạc triệu.

Nhờ những mánh khoé tinh vi của mấy ông Tây ranh mãnh thông đồng cả với nhân viên cơ quan có thẩm quyền nên nhóm này đã vơ vét được bộn bạc.

Vụ làm ăn bạc triệu vừa bị phát giác khiến 8 ông Tây và một bà đầm bị dẫn giải ra biện lý cuộc. Kết quả sau cuộc thẩm vấn, ông Dự Thẩm phòng nhì đã ký trát tống giam 8 ông Tây và cho bà đầm gốc Việt Phạm hoàng Phi được tại ngoại hầu tra. (Th. Vũ)

Cho rằng VNCH có thừa khả năng cung ứng trong nước

MỸ LẤY GẠO GIÚP VIỆT NAM CH tiếp tế nhiều đợt cho K.P.C.

Giá gạo nội địa tăng chút ít trong khi giá gạo Thần Nông xuống

ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON, 13-9.— Vấn đề tiếp tế gạo cho Kampuchea đợt đầu 10.000 tấn đã được các giới chức Hoa Kỳ tại Saigòn tham khảo Chính phủ VNCH, mặc dù số lượng gạo 250.000 tấn dự định viện trợ cho VNCH trong những tháng tới hoàn toàn thuộc quyền sử dụng của Usaid tại Saigòn trong chương trình thực phẩm thặng dư phụng sự hòa bình.

Giới chức thẩm quyền Bộ Kinh tế cho biết như trên và giải thích rằng, đây chỉ là một hình thức vay mượn, như trường hợp trước đây VNCH mượn số lượng gạo trong chương trình trên của Indonesia trong các thiên tai bão lụt.

Sở dĩ Nam Vang phải nhờ vào số gạo cấp cứu của Hoa Kỳ qua VNCH vì VNCH có hải cảng và do đó, số lượng gạo tiếp tế cho nhu cầu Nam Vang còn có thể tăng lên nữa và sau này sẽ được Hoa Kỳ bồi hoàn đủ.

Giới chức cho tin không nói rõ số lượng gạo tiếp tế các đợt khác sẽ tăng bao nhiêu, nhưng nói rằng kể cả gạo nội địa, VNCH có thừa khả năng cung ứng trong nước, cũng như đồng thời giúp đỡ Nam Vang qua cơn ngặt nghèo, nếu Kampuchea còn cần đến sự giúp đỡ đó.

Biết rằng, 10.000 tấn gạo có thể cung ứng cho lối 1 triệu dân Nam Vang lối 3 tuần lễ, nhưng chỉ riêng Nam Vang thôi, còn tất cả tỉnh khác của Kampuchea đều thừa gạo ăn. Kampuchea là một trong Quốc gia thặng dư lúa gạo và giá chỉ từ 3000 đến 4000 đồng 1 tạ, trong khi tại VNCH giá thấp nhất cũng 6.500 đồng 1 tạ hiện nay.

Mặt khác nguồn tin trên cho biết hôm nay giá gạo thần nông đã bắt đầu xuống giá từ 600 đến 700 đồng 1 tạ, gạo thần nông đang 7500 xuống còn 6.800 và có thể còn 6.500 giá lẻ, lý do vì mùa này thần nông được lợi, thu hoạch đến 150.000 tấn.

Trong khi đó, giá gạo Mỹ hạt dài vẫn ở mức 8000đ, còn các gạo nội địa gia tăng chút ít. Gạo thượng hạng là Nàng Hương, Chợ Đào từ 11.000 lên 500 và có thể lên khỏi 12.000đ 1 tạ.

Tuy nhiên, với loại gạo quý này, tại thủ đô chỉ có lối 20% người dùng, còn 30% người dùng gạo nội địa trung bình tương đương với gạo Mỹ dài, còn lại 50% là đồng bào lao động, công tư chức nghèo đều dùng gạo thần nông, nên vấn đề sụt giá gạo thần nông là điều Chính phủ quan tâm hơn là chuyện gạo quí tăng giá.

Được biết hơn 2 triệu dân Thủ đô mỗi tháng dùng lối 20.000 tấn gạo và giá gạo cũng đang được thả nổi như một số nhu yếu phẩm khác.

PTT Hương tiếp Tân Đại sứ Nhật

SAIGÒN, (VTX) 11-9.— Phó Tổng Thống Trần văn Hương sáng nay đã tiếp ông Yasuhiko Nara, Tân Đại Sứ Nhật Bản tại VNCH đến yết kiến. Cuộc tiếp kiến diễn ra tại Phủ Phó Tổng Thống từ 9 giờ 30 đến 10 giờ, Tân Đại Sứ Nhật Bản thay thế ông Fumihiko Togo và đã trình ủy nhiệm thư lên Tổng Thống VNCH vào ngày 6/9 vừa qua.

HỘI NGHỊ NGOẠI TRƯỞNG Ả RẬP tuyên bố không thể ngăn cản du kích Ả Rập khủng bố

LE CAIRE, 11-7 (UP).— Các Ngoại trưởng khối Ả Rập sau 2 ngày nhóm họp đã ra 1 thông cáo nói rằng họ không thể ngăn cản được người Palestine trong «công cuộc tranh đấu cho những quyền lợi tối thượng của họ» Các ngoại trưởng khối Ả Rập cũng lên án các cuộc không tập của DT trên lãnh thổ Syrie và Liban trong đó 200 người chết.

Nguồn tin quân sự tại Tel Aviv cho hay, đêm Chúa nhựt du kích quân Ả Rập đã bắn Bazooka và súng nhỏ vào một toán tuần tiễu DT ở gần Hebrar trong vùng tây ngạn sông Jordan và toán tuần tiễu bắn trả lại. Không có thiệt hại nào được loan báo. Đây là lần đầu tiên quân du kích tấn công vùng Tây ngạn kể từ tháng 8-1970.

Các giới chức ngoại giao tại Le Caire hôm Chúa Nhựt nói rằng các mối liên hệ giữa Ai Cập và Tây Đức có hy vọng cải thiện bình thường sau cuộc gặp gỡ giữa Ngoại trưởng Ai Cập và Đại Sứ Tây Đức. Tuy nhiên nguồn tin nói thêm rằng, dù vậy cuộc viếng thăm của Ngoại trưởng Ai Cập tại Bonn cũng vẫn sẽ bị hủy bỏ. Liên lạc giữa Tây Đức, Ai Cập đã gián đoạn từ lâu và chỉ mới vừa được vãn hồi gần đây.

Các nguồn tin ngoại giao tại La Mã và Bruxeller hôm nay nói rằng các quốc gia Tây Âu, dù đang chia rẽ trầm trọng về vấn đề Trung Đông nhưng hôm nay vẫn mưu tìm 1 đề nghị hòa bình cho TĐ. Tuy nhiên các giới chức này nói rằng cuộc thảm sát Munich tuần trước có thể lúc này, làm bế tắc bất cứ sáng kiến hòa bình nào của Âu Châu. Nguồn tin cho biết, các ngoại trưởng của 7 quốc gia Tây Âu gồm Anh, Tây Đức, Pháp, Bỉ, Ý, Hòa Lan, và Lục Xâm Bảo đã gặp nhau tại Bộ Ngoại giao Ý để phối hợp các chính sách. Báo chí Ai Cập nói rằng các quốc gia Tây Âu đang chuẩn bị 1 kế hoạch hòa bình cho TĐ. Các nguồn tin ngoại giao nói rằng sự thực thì một kế hoạch như vậy như chỉ đang trong thời kỳ thảo luận thôi.

7000 tấn hàng được thông quan

SAIGON, 11-9 (VTX).— Khoảng 7.000 tấn hàng hóa đã thông quan xuất khỏi thương cảng Saigon trong ngày 8/9 trong đó có 6.257 tấn đã được bốc dỡ trực tiếp từ tầu lên các xe vận tải.

Theo tin từ Thương Cảng Saigon, loại hàng nhập cảng đặc biệt được thông quan trong thời gian này gồm có 950 tấn xi măng, 675 tấn lúa mì và 802 tấn bắp hột.

Ngoài ra, còn có 1.200 tấn hàng khác chưa thông quan được bốc dỡ để nhập kho thương cảng.

Tính đến 8-9 thương cảng Saigon còn tồn kho 7.007 tấn hàng và tồn bãi 5740 tấn.

Trong chiến dịch thi đua lập chiến công tại QK1

Tiểu đoàn 11 Dù đoạt giải nhất

SAIGON 11-9 (VTX).— Trong khuôn khổ chiến dịch «Thi đua lập chiến công», Bộ tư lệnh quân đoàn I và quân khu I đã phát động cuộc thi đua cho toàn thể đơn vị thuộc quân đoàn kể từ 15-8-1972, thu đạt kết quả rất khả quan.

Kết quả : Tiểu đoàn 11 thuộc Sư đoàn Nhảy dù chiếm giải nhất được thưởng 500.000đ, Tiểu đoàn 2 thuộc sư đoàn TQLC chiếm giải nhì được thưởng 400.000đ, và Phi đoàn Phản lực cơ A37 thuộc Sư đoàn 1 Không Quân chiếm giải ba 300.000đ.

Ngoài ra còn rất nhiều giải thưởng khác được trao cho các đơn vị thuộc cấp Đại Đội trở xuống tới cá nhân xuất sắc.

CS GÂY THÊM 2 VỤ NỔ trưa 11-9 ở ngoại ô MaNí

MANI, 11-9 (UPI) : Tổng thống Marcos vừa quyết định họp đặc biệt Hội đồng An ninh Quốc gia vào Thứ Ba 12-9 và đặt quân đội và cảnh sát Phi trong tình trạng báo động để đối phó với tình hình bất trắc trong nước do quân du kích thành phố thuộc hệ phái Mao gây ra.

Sáng 11-9, 2 vụ nổ khá lớn đã xảy ra trong vùng phụ cận đô thành Ma Ní. Vụ thứ nhất xảy ra lúc 12 giờ 20 trong trụ sở Công ty Điện lực Maní ở khu ngoại ô PasigTown, gây thiệt hại vật chất nhẹ. Vụ thứ hai xảy ra lúc 12giờ 50 ở trạm chuyển điện cách Công Ty 8 cây số gần Lâm Viên Fubes tục gọi khu Triệu Phú gây hư hại nặng cho các hộp cầu chì lớn và cắt đứt điện lưu trong khu ngoại ô Swank, khu thương mại và khu cư xá sát thủ đô. Nhân viên an ninh cho biết không ai thiệt mạng hay bị thương cả 2 vụ khủng bố này.

Giới thẩm quyền quân sự tin rằng 2 vụ nổ này, cũng như những hành động khủng bố, phá hoại trước đây trong và ngoài đô thành Ma ní, do du kích thành phố thuộc tổ chức Quân đội Nhân dân hệ phái Mao chủ trương. Tướng cần nhắc lại, tối thứ Bảy 9.9, đã có hai vụ nổ tại 3 văn phòng của tòa đô chánh Manila khiến 10 người bị thương.

Một vụ nổ đã xảy ra tại từng dưới của một tiệm bách hóa 3 tầng tối hôm thứ Ba tại trung tâm Mani, khiến một khách hàng thiệt mạng và 38 người khác bị thương.

Thị trưởng Mani Faon Bagatsing từng cụt một chân trong vụ nổ tại một công trường này cách đây một năm, nói ông sẽ không ngừng hoạt động cho đến khi nào những tên khủng bố này bị bắt và bị truy tố.

Vụ nổ hôm thứ Bảy là vụ khủng bố thứ 15 ở Mani trong hai tháng nay.

Bộ trưởng Quốc phòng Juan Ionce Enrile tuyên bố rằng tình trạng CS đe dọa nền an ninh quốc gia đã lên đến mức độ quan trọng nhất kể từ khi Phi Luật Tân giành được độc lập hồi năm 1946.

NẰM TRÊN ĐƯỜNG RẦY xe lửa chạy qua VẪN NGỦ NHƯ THƯỜNG

DALTON 9-9 (UPI).— Sáng nay, một chiếc xe lửa đã phải đột ngột dừng lại ở nơi thị tứ Dalton vì 1 người đàn ông nằm ngủ giữa hai đường sắt xe lửa.

Năm toa đầu máy và 4 toa hàng đã đi ngang qua ông Henry Baker, 57 tuổi và khi xe lửa dừng lại ông này vẫn còn ngủ dưới gầm một toa hàng cho đến khi người hãm thắng gọi ông ta ra. Ông Baker cho cảnh sát biết ông cứ nghĩ là ông đang ngủ ở nhà.

Đã hoàn tất dự thảo sắc lệnh ấn định thể thức thi hành Luật đầu tư

Những tiêu chuẩn để được xếp vào ngành hoạt động ưu tiên

SAIGON, 11-9.— Ủy Ban Đầu Tư đã hoàn tất dự thảo Sắc lệnh ấn định thể thức thi hành luật Đầu tư số 4/72 và ấn định tiêu chuẩn được hưởng chế độ đầu tư.

Trong phiên họp đầu tiên của Ủy Ban Đầu tư tổ chức hôm 7-9 vừa qua dưới quyền chủ tọa của ông Tổng Trưởng Kinh tế, Chủ tịch Ủy ban Đầu tư, một dự thảo Sắc lệnh ấn định các chi tiết cho việc áp dụng luật đầu tư được soạn thảo và đang đệ trình Thủ Tướng chính phủ duyệt ký.

Ngoài ra, để được hưởng các đặc khoản đầu tư qui định trong luật đầu tư, các dự án sẽ phải hội đủ một hay nhiều tiêu chuẩn ưu tiên do Ủy ban Đầu tư đề ra.

Do đó một danh sách các ngành hoạt động ưu tiên nằm trong phạm vi các tiêu chuẩn trên đây cũng được Ủy ban chấp thuận để phổ biến.

Tiêu chuẩn để xếp vào ngành hoạt động ưu tiên

Một dự án đầu tư hội đủ một hay nhiều tiêu chuẩn sau đây (không xếp theo thứ tự quan trọng) có thể được xếp vào ngành hoạt động ưu tiên và đơn xin thụ hưởng chế độ đầu tư sẽ được Ủy Ban Đầu Tư cứu xét.

1) Hướng về xuất cảng : Dự án dự trù xuất cảng một số lượng sản phẩm quan trọng và chỉ xử dụng một số ít ngoại tệ để nhập cảng nguyên liệu, vật liệu và trợ giúp kỹ thuật. (Kết quả nghiên cứu và thăm dò thị trường xuất cảng phải được đính kèm đơn của xí nghiệp).

2) Thâu hồi ngoại tệ : Dự án đóng góp nhiều vào việc thâu hồi ngoại tệ, hoặc cung cấp hàng hóa và dịch vụ cho người ngoại quốc trong nước hoặc yểm trợ các hoạt động hướng về xuất cảng, hoặc phát triển ngành du lịch.

3) Xử dụng nguyên liệu nội địa : Dự án xử dụng nguyên liệu trong xứ hoặc nếu là hoạt động biến chế xử dụng nguyên liệu nhập cảng thì giá trị cộng thêm phải cao.

4) Tiết kiệm ngoại tệ : Dự án cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ có khả năng thay thế hàng hóa hoặc dịch vụ nhập cảng về phương diện giá cả và phẩm chất.

5) Khai thác và yểm trợ phát triển ngành nông lâm ngư mục và hầm mỏ : Dự án khai thác tài nguyên thiên nhiên, yểm trợ phát triển các ngành nông, lâm, ngư, mục và hầm mỏ.

6) Yểm trợ công cuộc phát triển đầu tư : Dự án cung cấp các dịch vụ kỹ thuật, cố vấn và huấn luyện cần thiết để cải tiến và hướng dẫn các hoạt động đầu tư ưu tiên.

7) Tài trợ công cuộc phát triển đầu tư : Dự án thiết lập các định chế tín dụng tài trợ phát triển trung hạn và dài hạn.

8) Xử dụng nhân lực : Dự án dự trù xử dụng một số nhân công quan trọng, với những chương trình huấn luyện nhân viên có tổ chức qui mô.

9) Hoạt động căn bản làm phát sinh hay ảnh hưởng tới nhiều hoạt động khác : Dự án sẽ khuyến khích và tạo cơ hội phát triển cho nhiều dự án khác cùng ngành hay thuộc ngành có liên hệ, bằng cách hoặc tạo ra thị trường, hoặc sẽ là nguồn cung cấp nguyên liệu trong xứ hoặc du nhập kỹ thuật mới.

10) Phát triển Kinh Tế địa phương : Dự án giúp phân phối nỗ lực phát triển kinh tế trên toàn quốc bằng cách thiết lập cơ sở tại những vùng kém mở mang.

11) Phát triển hạ tầng cơ sở : Dự án hoạt động trong các ngành phát triển hạ tầng cơ sở như xây cất, làm đường xá, cầu cống, phi trường, hải cảng .v.v...

Một danh sách liệt kê một số ngành hoạt động ưu tiên dựa trên các tiêu chuẩn trên đây được đính kèm.

Danh sách này không có tính cách giới hạn. Tất cả những dự án thuộc ngành hoạt động không có ghi trong danh sách, nhưng hội đủ một hay nhiều tiêu chuẩn trên đây đều sẽ được Ủy Ban Đầu Tư cứu xét. Ngoài ra khi Ủy Ban Đầu Tư xét thấy cần thiết, danh sách này sẽ được tu chỉnh và công bố.

II. Tiêu chuẩn thẩm định dự án

Dự án đầu tư thuộc ngành hoạt động ưu tiên sẽ được Ủy Ban Đầu Tư cứu xét chấp thuận hay một phần các đặc khoản đầu tư, sau khi thẩm định dự án về hai khía cạnh sau đây :

1) Tầm mức quan trọng của dự án trong việc hội đủ các tiêu chuẩn ưu tiên, thể hiện bằng những ước tính định lượng như mức đóng góp vào khối sản lượng quốc gia, số ngoại tệ thâu hồi hay số ngoại tệ tiết kiệm, trị giá và bách phân nguyên liệu nội địa xử dụng, giá trị cộng thêm có thể thực hiện, v.v...

2.— Các dự trù về phương diện kỹ thuật như năng suất máy móc trang bị, phương thức sản xuất lựa chọn, trợ giúp kỹ thuật của ngoại quốc, vv... để hiệu năng của dự án được bảo đảm, giá cả và phẩm chất được thuận lợi.

Danh sách một số ngành có thể thụ hưởng chế độ đầu tư

Danh sách này chỉ liệt kê làm thí dụ một số ngành hoạt động theo các tiêu chuẩn đã được nêu trên và chỉ có tính cách hướng dẫn chứ không có tính cách giới hạn. Tất cả các dự án hội đủ một hay nhiều tiêu chuẩn ưu tiên mặc dầu không có ghi trong danh sách này đều sẽ được Ủy ban Đầu tư cứu xét và dự án sẽ được chấp thuận toàn thể hay một phần các đặc khoản đầu tư tùy theo tầm mức quan trọng của mỗi dự án.

Kỹ nghệ chế tạo :

1) Kỹ nghệ biến chế thực phẩm như vô hộp hay đông lạnh thịt, cá, tôm, trái cây.
2) Kỹ nghệ biến chế lâm sản như sản xuất ván ép, đóng bàn ghế để xuất cảng.
3) Kỹ nghệ giấy và bột giấy.
4) Kỹ nghệ biến chế cao su như sản xuất vỏ ruột xe.
5) Kỹ nghệ hóa học sản xuất các hóa phẩm căn bản, phân bón, thuốc sát trùng.
6) Kỹ nghệ biến chế khoáng sản như sản xuất xi măng, thủy tinh.
7) Kỹ nghệ kim khí như nấu và cán sắt.
8) Kỹ nghệ chế tạo máy móc như sản xuất động cơ, nông cụ.
9) Kỹ nghệ chế tạo dụng cụ điện khí như động cơ điện, dây điện và dây điện thoại.
10) Kỹ nghệ điện tử như ráp và chế tạo bộ phận rời máy thu thanh, thu hình, dụng cụ điện tử.
11) Kỹ nghệ chế tạo dụng cụ vận chuyển như ráp và chế tạo xe gắn máy, xe hơi, đóng tàu.
12) Kỹ nghệ đồ sứ như sản xuất đồ dùng vệ sinh, chén dĩa với phẩm chất cao.
13) Kỹ nghệ y phục may sẵn để xuất cảng.

II. Nông Lâm Ngư Mục :

14) Canh tác dưới hình thức cá đồn điền quy mô trồng cây ăn trái hay cây kỹ nghệ.
15) Khai thác với trại cưa tổ chức quy mô
16) Đánh cá viễn duyên với tàu từ 70 tấn trở lên
17) Trại chăn nuôi quy mô, sản xuất thú giống.

III. LINH TINH

18) Chuyên chở viễn dương.
19) Hệ thống chuyên chở lạnh và phòng trữ lạnh.
20) Xây cất với dụng cụ trang bị nặng và tổ chức quy mô
21) Cung cấp dịch dự chuyên môn giúp cải tiến hiệu năng của các xí

XEM TIẾP Ở TRANG 10

THEO NGHỊ SĨ QUÁ

THAM NHŨNG ĐÃ ĂN SÂU TRONG MỌI CƠ CHẾ Q.G

SAIGON.— Trả lời cuộc phỏng vấn của VTX, Nghị sĩ Trần văn Quá, Chủ tịch UB Canh Nông TV cho biết tệ trạng tham nhũng như 1 ung nhọt đã đi đến hết thời kỳ tàn phá của nó. Với Sắc luật số 9, NS Quá nói chẳng khác nào như người bệnh trầm kha nhưng gặp phải lương y mổ tung ung nhọt để cạo rửa thật kỹ rồi băng bó hàn gắn lại.

Nhận định về tệ trạng tham nhũng nghị sĩ Quá nói, tham nhũng giờ đây không còn là một ung nhọt cô đơn mà tham nhũng đã là một hình thức dây chuyền. Và tham nhũng giờ đây cũng không còn lẻ tẻ cá nhân mà đã có hệ thống ăn sâu chằng chịt trong mọi bộ phận cơ chế quốc gia cũng như trong mọi từng lớp dân chúng liên hệ.

Với Sắc luật 009-TT-SLU nghị sĩ Quá nói, đây là một vũ khí rất hiệu nghiệm để diệt lần hồi hệ thống chằng chịt tham nhũng tại mảnh đất này.

TẠI THẾ VẬN HỘI MUNICH

35 triệu tờ giấy được dùng ghi kết quả

MUNICH 10-9.— (AFP).— 35 triệu tờ giấy đã được phòng ghi nhận những kết quả Thế vận hội 1972 sử dụng, hàng ngày phòng này phát hành những bản liệt kê giờ giấc tranh tài và những bản tóm tắt kết quả các cuộc tranh tài. Thêm vào con số này còn có khoảng nửa triệu tờ giấy mỗi ngày để dùng cho các tin tức báo chí.

500 kỹ thuật gia phân phối trên khắp các địa hạt tranh tài đã sử dụng hơn 150 máy in ốp xét, 60 phóng ảnh không kể hàng trăm loại máy khác như máy móc kẹp, máy đóng tập v.v.. Và trên địa hạt này kỷ lục «Thế vận» cũng đã bị phá tại Munich.

112 cán binh CS hồi chánh tại Kiến Hòa

KIẾN HÒA (VTX).— Ty Chiêu hồi Kiến Hòa trong tháng 8-72 vừa qua đã tiếp nhận 112 cán binh Cộng sản trở về với chánh nghĩa quốc gia. Thành phần gồm : 04 quân sự, 91 chánh trị và 17 người thuộc các thành phần khác.

Các hồi chánh viên đã mang về nạp cho chánh quyền địa phương 2 súng M.16 và 1 AK.47.

Mặt khác, Ty Chiêu hồi Quảng Tín trong tuần lễ kết thúc 2/9 vừa qua, đã tiếp nhận 17 cán binh CS trở về hồi chánh, gồm 2 quân sự và 15 chính trị. Họ đã mang về nhiều tài liệu quan trọng của CS.

Tính từ đầu năm đến nay, Quảng Tín đã tiếp nhận tất cả 136 cán binh CS trở về với chính nghĩa quốc gia.

Cũng thời gian này, Ty Chiêu Hồi Đà Nẵng tiếp nhận thêm 1 cán binh CSBV về hồi chánh là Trung sĩ Trần minh Sương, người tỉnh Vĩnh Phúc. Khi về hồi chánh, đương sự đã nộp chính quyền địa phương nhiều tài liệu quan trọng của Cộng sản.

từ QUÊ ra TỈNH

Triển lãm tranh tại Hội Việt Mỹ

SAIGON.— Nữ họa sĩ Phạm Thị Thuận sẽ thực hiện một cuộc triển lãm họa phẩm từ ngày 15-9 đến ngày 22-9 tại Hội Việt Mỹ Saigon. Nữ họa sĩ Phạm Thị Thuận sinh tại HàNội, là học trò của hai họa sĩ Nguyễn Trí Minh và Văn Rô, bắt đầu triển lãm tranh từ năm 1966 đến nay. (ĐTV)

Một đại lý gạo bị đóng cửa vĩnh viễn

SAIGON.— Tổng CụcTiếp tế tuần qua đã quyết định đóng cửa vĩnh viễn một đại lý gạo và cảnh cáo trên 10 đại lý khác tại Đô thành vì vi phạm thể lệ bán gạo do Tổng Cục ấn định. Đại lý gạo bị đóng cửa vĩnh viễn nói trên do bà Lê thị Các làm chủ tại số 160-18 đường Phan đình Phùng. (VTX)

Hội Hồng Thập Tự VN giúp đồng bào chiến nạn Bình Định 200 bao gạo

QUI NHƠN.— Hội Hồng thập tự Việt Nam vừa gởi đến Phân bộ Hồng thập tự Bình Định 200 bao gạo, 2.000 tấm đệm lát, 3 thùng chén đĩa (mỗi thùng độ 5000 chiếc) và 4000 gàu nhựa xách nước. Số tặng phẩm này sẽ cấp phát cho đồng bào chiến nạn tỉnh Bình Định trong ngày gần đây. (VTX)

Giải Văn Nghệ Nhật báo Tin Sớm tạm hoãn

Vì ông Nguyễn ang Ca, Chủ nhiệm nhựt báo Tin Sớm xuất ngoại, cuộc phát giải Văn Nghệ trước định vào ngày 10-10.72 nay triển hạn đến ngày lễ Quốc Khánh 1-11-72. Nếu cần biết thêm chi tiết xin quý bạn trúng giải liên lạc với Văn Phòng Quảng Cáo Cuộc Tin Sớm, số 287 đường Phạm ngũ Lão Saigon, Điện Thoại 91.362.

Hai mẹ con uống độc dược tự tử

SAIGON.— 12 giờ trưa 10-9, người ta phát giác tại trong một căn nhà ở đường Pétrus Ký, một thiếu phụ tên Trần thị Th. (36 tuổi), và em bé tên Trần thị Mạnh Ng. (10t), nằm mê man bất tỉnh. Cảnh sát hay tin tới nơi chở vào bịnh viện cứu cấp nhưng nửa tiếng đồng hồ sau em bé chết còn người mẹ đang hấp hối trên giường bịnh. Theo dư luận thì bà này buồn cảnh chồng chung nên cùng con tự tử. (AH)

Khám phá tổ chức trộm xe du lịch

GIA ĐỊNH.— 9 giờ đêm 8-9, Cảnh sát Hóc Môn đã khám phá được 1 tổ chức trộm xe hơi có mang vũ khí tại ấp Xuân Thới xã Xuân Thới Sơn do quân nhân Lương Trung C. (23t) và Nguyễn trác Th, (27t) là thủ phạm. Tang vật gồm có 1 khẩu súng Colt 11,45 1 chiếc xe du lịch hiệu Volkswagen mang số ED.5178 (số giả), chiếc xe Jeep mang số EP.6334 và mang bảng cùng mang 1 số EI.8535 để trong học xe 5 thẻ đăng bộ có đóng dấu nổi và dấu của kiểm xe Bộ Công chánh chưa điền chi tiết, 5 biên lai đóng thuế lưu hành xe tự động 1972 cũng chưa điền tên. Nội vụ nhà chức trách Hốc Môn đang tiến hành cuộc điều tra. (DL)

Gắn máy đụng nhau dữ dội : 2 người vỡ đầu

SAIGON.— Khoảng 9 giờ đêm 10-9, chiếc xe Goebel số GĐ.53931 do ông Mách dung Sanh (40 tuổi), người Việt gốc Hoa (ngụ tại xã Tân Phú, quận Tân Bình lái chạy trên đường Lục Tỉnh đụng vào 1 chiếc Honda chạy ngược chiều, dữ dội khiến ông Sanh và thiếu niên lái Honda SF. 2161C đều văng xuống đường bể đầu. Được biết cậu này tên Trần văn Đông (15t) con của bà Trần thị Quyến (quê quán ở Định Tường). (CC)

Cướp vờ đụng té để đoạt Honda

SAIGON.— Khoảng 8 giờ đêm 10-9, ông Trương phú H. (43 tuổi, ngụ tại hẻm 572 ấp 4, quận GòVấp, Gia Định) cỡi xe Honda chạy trên đường Trần hoàng Quân định quẹo sang đường Nguyễn vănThoại thình lình bị hai thanh niên chở nhau trên xe Honda ủi té nhào. Ông này bị xây xát cả tay chân, tưởng bị đụng xe nên cố gắng ngồi dậy. Nhưng một tên trong bọn đoạt ngay chiếc xe Honda của nạn nhân vọt chạy tàu thoát cùng tên kia. (CC)

Đạo thiết trong khu vực hành quân

ĐỊNH TƯỜNG.— Theo đơn thưa của ông Nguyễn văn L. chủ tiệm kim hoàn và cầm đồ K.H tại chợ Quận Sầm Giang thì tháng trước khi chiến cuộc xảy ra tại đây, gia đình ông đi lánh nạn, có 1 số quân nhân và thường dân đã vào đập phá tiệm ông lấy tất cả tài sản trị giá hơn 10 triệu đồng.

Sau nhiều ngày theo dõi, cơ quan an ninh đã bắt được Trần thị B. đang đi bán 1 số vàng thoi và vàng lượng. Thị B. khai là của Trần văn Nh. Phó xã trưởng an ninh lấy được tại tiệm K.H. giao cho đem bán ăn huê hồng. Ngoài ra còn khoảng 15 người vừa Cảnh sát, quân nhân bị bắt dính líu trong vụ cướp trên. (TĐ)

Xe đò lật : 2 chết, 10 bị thương

GIA ĐỊNH.— Khoảng 2 giờ chiều 10-9, một chiếc xe đò chạy đường Hốc Môn — Saigon phóng như bay rủi ro bị lật nhào đưa 4 bánh lên trời tại quận Hốc Môn Gia Định. Được biết có 2 người chết tại chỗ, 8 người bị thương nhẹ và 2 người bị thương trầm trọng là em bé Huỳnh quốc Thông (10t), con của ông Huỳnh văn Đông (ngụ hẻm 159 Phạm ngũ Lão Gò Vấp) và cô Thạch thị Bố (26t) nữ quân nhân. (CC)

Khám phá tổ chức làm giấy tờ giả

GIA ĐỊNH.— 9 giờ 30 đêm 9-9, cảnh sát Thạnh Mỹ Tây (Gò Vấp) có theo dõi và bắt gặp 1 số giấy tờ và mộc giả, tại một căn nhà ở ấp Nhất Trí 3 xã Thạnh Mỹ Tây Gia Định với tang vật gồm có 1 con dấu của đại đội 3 quân y, 1 con dấu trường TrungHọc Ch-Th. 1 con dấu tòa hành chánh quận 1, 1 con dấu của Thiếu tá, 1 con dấu của Đại Úy. Hai người bị tạm giữ tên Phạm văn T. và Trần văn D. (20.). (DL)

Trùm buôn lậu vùng Đông Nam Á sa lưới

SAIGON.— Cảnh sát Đô Thành vừa bắt được 2 tên trùm buôn lậu vùng ĐNÁ, tịch thâu 4 ký tươi bạch phiến. Được biết Mỹ kiều Joseph B. (66 tuổi) là tay buôn lậu đô la và ma túy có vợ Việt Nam là Cao thị B. nhà riêng ở đường Thiệu Trị GĐ. Mỹ kiều này trước đây bị chính phủ Đại Hàn trục xuất và cảnh sát Hong-Kong truy nã. Tại Việt Nam y đã bị tù 2 lần, sau đó y làm giấy cam kết với nhà chức trách VN đái công chuộc tội để tìm bắt những vụ buôn lậu từ Thái Lan, Cao Miên, Lào qua Việt Nam. Do đó y được xuất ngoại tự do để theo dõi các tổ chức trên nhưng khi ra ngoại quốc y lại mang đô lậu về VN cất dấu bán. Ngoài Mỹ kiều trên, Cảnh sát còn bắt được tên trùm buôn lậu thứ hai là Van Pen P. (48 tuổi), khi ông này từ Thái Lan đến Saigon vừa ra khỏi phi trường TSN. Được biết Van Pen P. mỗi khi từ ngoại quốc về Saigon thì thường ngụ ở khách sạn H.L. Chiều 11-9 cả hai bị giải tòa. (AH)

Thiếu nữ đâm lòi ruột tự vận

SAIGON.— 1 giờ sáng 11-9, cô Võ thị Thanh Th. (21 tuổi) (ngụ tại đường Quân Sư) đã dùng dao tự đâm vào bụng lòi ruột để tự vận.

Theo dư luận bàn tán cô Th. có chồng là ông Phùng văn S. ở cách nhà mẹ chồng mấy căn. Mẹ ruột của cô là bà Nguyễn thị Đ. (ngụ tại khóm 15, phường Bình Thới). Cũng theo lời bàn tán, cô Th. tự vận một cách rùng rợn kể trên vì buồn gia [illegible] chồng sau đó. Nội vụ đang được điều tra. Bệnh tình của cô Th. có vẻ rất trầm trọng. (CC)

Giựt cả triệu bạc hụi : cô giáo bị kiện ra Tòa

SAIGON.— 3 giờ chiều 10-9, cô giáo Nguyễn thị Anh V. (19 tuổi ngụ tại hẻm 18 đường Trần quang Diệu) đã bị 9 đồng nghiệp vô đơn tố cáo với nhà chức trách cảnh sát về tội sang đoạt tiền hụi. Được biết cô này là hụi viên hốt được số tiền hụi dùng 1 triệu bạc rồi trốn luôn không chịu đóng hụi chết. (CC)

Chở đồ PX bất hợp pháp 2 người bị bắt

GIA ĐỊNH — 6g30 chiều 9-9 Cuộc Cảnh sát an ninh Bình Triệu xét bắt 2 người tên Võ thị Ch. (40t) và Hồ Thị Đ. (41t) can tội chở đồ hộp của Mỹ không giấy tờ hợp lệ. Tang vật gồm có 53 hộp Paté vàng, 24 hộp Paté trắng, 50 hộp cá mòi nhỏ, 9 hộp mỡ và 1 hộp thịt heo. (DL)

Chiêu đãi viên trá hình đấm bóp, 38 cô bị bắt

GIA ĐỊNH.— 7giờ 30 tối 9-9, cảnh sát Gia Định phối hợp với tòa tổng trấn Saigon Gia Định, BTL/CSQG tổ chức kiểm soát các quán giải khát và các Bar tại khu vực Tân Bình Gia Định.

Kết quả có 38 chiêu đãi viên hành nghề bất hợp pháp (DL)

Ăn không trả tiền còn đập khá : 4 thanh niên về bót

SAIGON.— Khoảng 3 giờ chiều 10-9, có một tốp thanh niên kéo nhau vào quán số 170 đường Trần quí Cáp do bà Ngô thị Pn. (39t) làm chủ đua nhau kêu thức ăn, nước uống. Sau khi no say, cả bọn đứng dậy toan đi ra cửa. Bị nắm áo đòi tiền, tốp thanh niên nọ liền đập phá để thoát thân. Nhưng không may, nhân viên công lực tuần tiễu được tin kịp thời đến nơi can thiệp, túm được 4 tên điệu về bót. Được biết tên Trương văn S (17t) Nguyễn văn Th. (22t) Nguyễn văn T. (28t) và Huỳnh văn B. (18 tuổi). (CC)

tin cần biết

Cấp học bổng du học Úc

— Nguồn tin từ Tổng Nha Công vụ cho biết chính phủ Úc Đại Lợi dự cấp 1 hay 2 học bổng thuộc chương trình Colombo cho công chức để tu nghiệp về ngành «Development Administration» tại Úc Đại Lợi.

Thời gian dự định 9 tuần lễ, kể từ 6-2-73 với điều kiện cho các viên chức cấp chỉ huy phụ trách việc quản trị chính sách hay chương trình phát triển cơ quan «Senior Administrators du a position to dufluleuce policy issues within their own administrations.

Thông thạo Anh ngữ để có thể tham gia tích cực các khóa hội thảo của khóa học, có ít nhất 3 năm kinh nghiệm ở chức vụ chỉ huy, có bằng Đại học và dành cho ứng viên trong hạng tuổi từ 30-45.

Trong việc tuyển chọn áp dụng thông tư số 96 TT/Th T/CV ngày 9-7-71 của Phủ Thủ Tướng, đối với nam ứng viên trong hạng tuổi từ 18.38 xin ghi rõ tình trạng tiêu bản để cử.

Các ứng viên sau khi được Hội đồng Du học công chức tuyển chọn sẽ qua một kỳ khảo sát Anh ngữ tại Tòa Đại sứ Úc Đại Lợi.

Về phần phí khoản : cơ quan cấp học bổng sẽ đài thọ mọi chi phí khứ hồi và ăn ở và thành phần hồ sơ gồm có : bản để cử (do quý vị Tổng, Bộ trưởng duyệt ký) tờ cam đoan (có thị thực chữ ký của cơ quan có thẩm quyền).

Nếu có nhiều ứng viên, xin xếp theo thứ tự ưu tiên : bản dịch các văn bằng (1 bản) và liệt kê điểm số (trang criptes) và mẫu A2, A3 (7 bản) sẽ nộp sau khi được Hội đồng Du học Công chức tuyển chọn. Ngày nhận đơn từ 7.9.1972 đến hết ngày 30.9.72.

Phá hủy đạn dược tại bãi Bầu Sen (Nhà bè)

— Kho 533 đạn dược sẽ phá hủy một số đạn dược hư hỏng tại bãi «Bầu Sen» cách Nhà bè khoảng 11 cây số về hướng Đông Nam trong thời gian từ ngày 12-9-1972 đến hết ngày 25-9-1972.

Theo thông cáo của Bộ Tư lệnh Biệt khu Thủ đô, việc phá hủy đạn dược nói trên được thực hiện mỗi ngày từ 10 giờ đến 12 giờ và sẽ gây nhiều tiếng nổ lớn. Bộ Tư lệnh Biệt khu Thủ đô yêu cầu đồng bào hãy yên tâm khi nghe những tiếng nổ nói trên.

Lịch trình ghi danh trường TH Võ Trường Toản

— Tất cả học sinh các lớp của trường Trung học Võ trường Toản phải trình diện ghi danh và đóng niên liễm niên khóa 1972-73 theo lịch trình sau đây :

Thứ Ba 12-9-72 đúng 8 giờ sáng học sinh các lớp 6. Thứ Sáu 15-9 8 giờ sáng 10 và 11 Thứ Bảy 16-9, 8g sáng học sinh các lớp 8 và 9. Thứ Hai 18-9, 8g sáng học sinh các lớp 7 và 12.

LỜI DẶN :

1— Học sinh đến ghi danh nhập học phải hớt tóc ngắn mặc đồng phục và mang phù hiệu nhà trường.

2) Phải đến ghi danh và đóng niên liễm đúng ngày giờ ấn định trên.

3) Những học sinh không ghi danh coi như tự ý thôi học, nhà trường sẽ nhận học sinh chuyển trường để thay thế.

Mọi khiếu nại về sau sẽ không được cứu xét.

4) Các chi tiết khác, học sinh có thể đến xem thông cáo tại trường.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Nhà sang 4mx22m mặt tiền đường Cao Thắng Saigon có điện thoại. Hỏi số 473B Trần quý Cáp Saigon

Sang gấp 1 sạp chợ An Đông. Hỏi Mai Khôi Tân Bình Gia Định. Ngã tư Bảy Hiền quẹo tay phải.

SANG TIỆM BÁN PHỞ

tại 28/30 cư xá Lữ Gia.

Nhà sang 900.000đ cư xá Công Lý đủ tiện nghi. Hỏi tại 443/10 Phan thanh Giản.

Đặc biệt sang nhà 4mx30m tél, garage, tiền phố rẻ. Hỏi 3A Lê quí Đôn Saigon chỉ dẫn. Miễn trung gian.

Sang gấp 1 căn phố mặt tiền đầy đủ tiện nghi số 33bis Trần Bình Trọng. Hỏi 182 Trần Bình Trọng.

SANG NHÀ CHUNG CƯ

Để tránh mọi thiệt hại sau nầy đồng bào chỉ nên sang nhượng nhà tại các Chung cư : Minh Mạng, Ấn Quang Nguyễn Kim, Nguyễn Thiện Thuật Nguyễn văn Thoại sau khi được Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc chấp thuận mà thôi.

Sang gấp sạp 62 Bán Mỹ phẩm chợ Bà Chiểu Gia Định. Hỏi 69 Phan đình Phùng G- Đ.

Rẽ mạt 300.000đ sang gấp sạp Tân-Long số 56 khu thương mại, Lê-Lai ngay bến xe Lam, đông khách. Huê lợi trên 40.000đ mỗi tháng. Hỏi Bà Lan 8giờ đến 11giờ sáng mỗi ngày.

Sang phòng rộng rải tại Chung Cư Quốc Thanh. Tiền phòng hằng tháng 2.160đ. Hỏi Cô Ngọc 269F/24 (lầu 3 cũ).

Sạp sang chợ Bàn Cờ sạp đôi số 448/450 cửa sắt, bán quần áo. Hỏi 242/47/14 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sang 1 phòng đầy đủ tiện nghi trung tâm thành phố. Hỏi 128 Hai bà Trưng Saigon, phòng 15A

Vì thiếu người trông nom cần sang gấp quán ăn với giá 115.000đ Trước hãng bào chế. «OPV» đến vào buổi sáng hay tối. Nhà số 28 Võ Tánh «Bảy Hiền» hỏi «Cô Nhàn».

T.A.X. Sang một phòng, tiện nghi, an ninh, yên tĩnh. Hỏi phòng 424 lầu III T.A.X. Lê Lợi Saigon.

Nhà sang 4mx20m, đủ tiện nghi, có điện nước, Xin hỏi : hẻm số 1 lầu 1. Số 1 đường Nguyễn Duy Dương CL.

Sang gấp tiệm uốn tóc. 49 Hiền Vương Sg. Hỏi Cô Hòa.

Nhà sang gạch bông, 3m80x16m đầy đủ tiện nghi, công tơ điện, nước, quạt trần, cửa lưới, bếp, nhà tắm, cầu tiêu thật sạch sẽ. Tiền nhà 500đ 1 tháng. Xin hỏi tại 166/3 Cô Bắc, Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Gia Định.

SANG NHÀ THUỐC TÂY

1999 Phạm Thế Hiển Chợlớn, Đang hoạt động đông khách thiếu người trông nom nên nhượng lại với giá phải chăng. Hỏi ông Tư 339 Phạm Thế Hiển.

Sang nhà gấp rẻ

địa điểm thị tứ : gần trường gần chợ rất thích hợp cho gia đình đông con Có điện thoại. Rộng4m50. dài 12m bếp cầuriêng biệt.Sang rẻ tiền phố rẻ. Xin hỏi số 269F/204 (cư xá Quốc-Thanh) hoặc điện thoại, số 20.191. điều kiện dễ dàng.

Sang nhà gấp quán ăn đầy đủ tiện nghi:. trung tâm thành phố góc Lê Lợi và Công Lý Saigòn. Có thể làm văn phòng hay thương mãi. Xin hỏi 65/1 Thủ khoa Huân Saigon

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang 1 căn phố buôn bán đường Hai bà Trưng nơi thị tứ (có điện thoại) Hỏi 438 Hai bà Trưng chỉ dẫn.

Đi xa sang hay nhường lại 1 trường mẫu giáo sơ cấp có giấy phép đã hoạt động hơn 1 năm đầy đủ bàn ghế hiện tại có 100 học trò thu 5vạn/tháng. Bán luôn 2 căn mặt tiền hoặc nối tiếp nhà trường 8mx5m có đủ điện nước. Hỏi số 239 qua cầu PTG cạnh trạm Xa cảng trước gara Mãnh Hổ Xa Lộ.

PHỐ sang

— Phố lầu Bùi thị Xuân Sg 4x30. có tel, sang 6T. — Phố lầu Hàm-Nghi 4x14, sang 7T. tiền phố rẻ. — 2 phố lầu Pasteur Sg 7,3x19 có ĐT sang gấp. — Phố lầu Phan-Bội- Châu Sg 4x27 có ĐT. — Phố Phan thanh Giản Sg 3.5x25. sang 3T5. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon.

Sang gấp tiệm may số 136/G5 đường Lê thánh Tôn có Điện Thoại số 93668 cách chợ Saigon 100m.

Pharmacie đi xa sang gấp. hoặc thuốc không cũng được kể phòng mạch Bác Sĩ. [illegible] lô U Chung Cư Minh M[illegible]

Sang 2 căn phố (I) 4x20m đủ tiện nghi tại 42/7E Tôn Thất Thiệp và (I) căn dưới đất, mặt tiền 4x20m tại số 44 Tôn .T. Thiệp Saigon bán 1 căn nhà có lầu 4x22m có điện tại số 15 Liên Tỉnh Nhà Bè. Xin do Ô.Cần 58 Huỳnh thúc Kháng Saigon Đ.T.93.679.

Sang gấp Quán Phi Điệp đầu chợ Thị Nghè nơi sung túc. Xin hỏi quán Phi Diệp.

Phố sang sang lại một phố thương mãi đường Trần Hưng Đạo. Hỏi 741 Trần Hưng Đạo ĐT : 51686

NHÀ [illegible]

Nhà bè ngang 5th. dài 15th có bằng khoán, compteur điện nước riêng. khu an ninh. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái, số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Nhà bán 1 căn nhà bên trong xe hơi vô được cột đúc xây tường gạch bông có cửa sau mát mẻ đủ tiện nghi 4mx16m giá 1.000.000đ. Hỏi 209 Hùng Vương GĐ ĐT 97571.

Nhà bán đủ tiện nghi. Tô hiến Thành 79/7. 13x4m5 đúng 1 triệu.

1T2 Nhà thương mại. đủ tiện nghi,giữa thành phố gần sở Cứu Hỏa.Vào hẻm 391A Trần hưng Đạo Saigon. Nhà trồng bông giấy ngay góc ngã tư trước trụ sở NDTV.

Nhà bán gấp : dài 30 th ngang 5th đầy đủ tiện nghi, có lầu đúc hai lối đi : Công Lý và Yên Đỗ giá 3 triệu rưởi. Hỏi tại 62/99 Yên Đỗ SG.

Nhà bán gấp

Lầu đúc, ngang 3x11m. Đầy đủ tiện nghi. Giá 1 Triệu rưỡi. 197/4 đường Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà luôn đất bán

vùng Dakao Saigon. liên lạc 60 Huỳnh Khương Ninh Saigon từ 14 giờ đến 18 giờ mỗi ngày.

Bán 2 căn nhà 1 căn đúc đủ tiện nghi và 1 căn tôn tại chợ và 2 xe Mobylét, xanh, và sang 1 tiệm may. Địa chỉ Bến Vân Đồn hẻm 129 Hỏi tại nhà may Toàn Thịnh số 27B

Nhà bán 3 căn mới cất, mặt tiền có đất trống. tiện việc buôn bán. Hỏi 308 Quốc lộ I gần ngã tư Bảy Hiền.

Nhà bán gấp rẻ : 450.000· làm. thêm lầu Béton được trong hẻm. có trồng cây gần chợ. gần trường Trung học và tiểu học. số 47/10 đường Tân Hòa Đông (Phú Lâm) Chợlớn. Xin liên lạc với 35 Tân Hòa Đông.

190.000 đồng căn nhà số 199/3 mé sông bến Vân Đồn Khánh Hội.

Nhà bán một từng lầu đúc. đủ tiện nghi 5x25 gần chợ trường. Hỏi 339/25 Chi Lăng Phú Nhuận trước có Hồ nước 2T5.

Nhà bán 5mx10m tường gạch, điện nước. Hỏi 97 Nguyễn công Trứ. Thị Nghè GĐ.

Bán 2 căn nhà mặt tiền. đủ tiện nghi, khu an ninh. Gần ngã ba Ng- công- Trứ và D- công Trừng. Xin hỏi 107- 109 Ng- công Trứ. Thị Nghè.

Nhà bán gấp, nhà mặt tiền, căn bìa. đầy đủ tiện nghi, gác suốt. Coi nhà tại 2D Đề Thám Sg.

Nhà lầu đúc 3 từng luôn đất, xe vô tận nhà giá 3T5. Hỏi 153/1 công trường Nguyễn duy Khang đường Hùng Vương Thị Nghè Gia Định.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m00 đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 (lầu 1) Saigon. ĐT 91849, Xin miễn trung gian.

Nhà bán cần tiền bán rẻ 1 căn nhà dài 19mx-3,m6 vách tường gạch bông có lầu điện nước gần chợ trường học và nhà thờ. Hỏi số 38/2 ấp 4 khóm I Huỳnh mẫn Đạt Thị nghè. vô hẻm 50m.

Villa nhỏ luôn 250m2 đất có nước nóng. máy lạnh điện thoại. Khu sang trọng yên tĩnh cách lộ 50m bán giá 4T5 rất thích hợp làm kho xưởng mở tiểu học và gia đình đông người. Giao nhà ngay.Hỏi chi tiết và xem nhà tại 283/3 Trương tấn Bửu Phú - Nhuận gần Võ Tánh.

Vũng Tàu nhà bán đường Phạm Hồng Thái, gần đường chợ dài 20th ngang 4th. Giá 450 ngàn. Hỏi Cô Liễu nhà may Dakao 60 Nguyễn Huy Tự Sg. Giờ làm việc.

Villa 6 phòng sân rộng chỗ để xe cây cảnh đẹp giá 3T5 mua xong giao liền. Hỏi 122/12 Huỳnh quang- Tiên Phú Nhuận cửa nhà thờ 3 chuông TMK.

Xây cất sửa chữa

nhà phố lớn nhỏ. Nhận sơn quét vôi sửa chữa điện. nước, Bao xin giấy phép vẽ họa đồ. Xin ĐT : 41287 cho Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp 1 Villa lầu gạch có sân rộng Ngô- tùng Châu Gia Định. Hỏi 371/8 Hai bà TrưngTân Định.

Nhà bán 2 căn phố lầu đúc, mới xây cất xong đầy đủ tiện nghi, nước điện. v.v.... chắc chắn và xinh đẹp. Bán luôn đất. Xin hỏi 181, 183, Hùng Vương Thị Nghè. Gia Định. hoặc điện thoại 96810.

Đi xa bán gấp thật rẻ

3 căn nhà đầy đủ Compteur điện nước Khu Kỹ nghệ Cầu Kinh. 1 căn mặt tiền đất rộng giá nhất định 1 triệu 800 ngàn. 1 biệt thự thật đẹp 6 phòng giá nhất định 2 triệu đồng. 1 căn nhà gạch bông gác suốt giá nhất định 400.000đ. Xin hỏi tại số 529 Hùng Vương (nối dài) Cầu Kinh Hàng Xanh Thị Nghè.

Bán 1 căn nhà lầu 2 tầng, rộng 3mx16m giá đặc biệt 3.200.000đ. Xin hỏi ngay số hẻm 496/100B đường Sư vạn Hạnh. Q10.

Dịp hiếm có. Bán rẻ mạt 2T5 chắc giá nhà mặt tiền 3m2x40m2. tiện lợi mọi ngành. luôn nhà ở 8m2x20m2. cột và nền đúc. điện nước. xinh đẹp và yên tịnh (còn dư 150m2 đất phía sau). Tương lai và vĩnh viễn. Hỏi Phước Lưu 144/20 Xa Lộ (ngang cây xăng Caltex gần giải phố lầu ngay bến xe Lam).

Phố lầu 2 căn liền mặt tiền đường Nguyễn Văn Thoại (khu nầy sắp mở chợ) đầy đủ giấy phép khách sạn nhà hàng giải khát. tiện mở trường học, bào chế, bảo sanh, có điện thoại nà kho xưởng 2000thv sau trường Đắc lộ Phạm Hồng Thái bán rẻ do 50 Nguyễn-An-Minh Đ.T. 41.151-40.582.

Nhà bán luôn đất

đủ tiện nghi. Có cửa hàng. Sâu 20m. ngang 4m giá nhất định : 4 Triệu.Hỏi 282 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán gấp nhà số : 251/11 (số mới) Lê Quang Định Gia Định cong tơ điện nước riêng, đủ tiện nghi cho gia đình đông người. có garage xe hơi vô tận nhà. có chỗ để cả xe lớn. Khu thanh tịnh mát mẻ cây cối xung quanh, an ninh 100o/o. gần chùa. nhà thờ. trường học, (Cách ngã tư Bình-Hòa đi về hướng Gò Vấp độ 200m trông phía tay trái thấy văn phòng Ấp Bác Ái 5 vào hẻm ấy độ 20 mét).

Thủ Đức đi xa bán rẻ Villa với 800m2 sau gare xe lửa, điện 220. nước 1T9000. Trại heo. gà (ngang Villa) 1.100m2, điện nước, tiện mở xưởng. băng dệt 1T300. bằng khoán riêng. Hỏi tiệm gạo Minh Thu. số 3/4 (mặt tiền) Thủ Đức hoặc 389 Bà Hạt Sg.

Cần bán 1 căn nhà. dư dùng đủ tiện nghi. Xin liên lạc 240A/64bis. (Hỏi cô giáo Yến) Lê văn Duyệt.

Nhà bán đang là tiệm may và tạp hóa đông khách. Đi xa bán gấp. Giá 2.200.000 đồng. Hỏi 322/9 Thanh Thái CL.

Bán gấp hai căn phố. 337 Trần quý Cáp có điện thoại sang trọng thích hợp mọi nghề. 137 Cao Đạt ngay bến xe lam gần cầu chữ Y.

Bán 1 căn phố lầu 4 từng. đầy đủ tiện nghi. nơi thị tứ buôn bán hoặc để ở. Hỏi và xem 664 Pétrus Ký.

Phố bán hoặc đổi nhà trong ngõ sang luôn tiệm may Âu Phục. Hỏi 309 Trương minh Giảng

Bán phố lầu (điện nước) (4mx20m) có bằng khoán giá 5.000.000. 148/2 Bùi thị Xuân (Gia Định) hay 190 Lê thánh Tôn Saigon ĐT 23.283.

Bán rẻ 1 căn lầu đúc 2 tầng 4m2x24m hướng đông. đầy đủ tiện nghi, 5P.ngủ. 1 phòng khách 4 Toilette. có chỗ để xe. có giấy phép và họa đồ xây cất khu yên tĩnh, xem nhà, vừa ý ngay. Hỏi 359/1/55 Trương minh Giảng ĐT 41176, có thể đổi xe du lịch.

Nhà bán đủ tiện nghi có lầu đúc phía trong. Hỏi 18/54 Trần quang Diệu Saigon.

BÁN NHÀ HUẾ LỢI NGAY

bán gấp 1 quán bi- da (5 bàn) điểm tâm giải khát 4mx50m có lầu 7m an ninh 100o/o gần Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ, đông sinh viên giá 4T2. Hỏi 7R Tô Hiến Thành nối dài (cạnh TT bán lẻ QTV) từ 19g đến 21g

Kho tiền chế

dư dùng cần bán kho tiền chế Quân Dụng Hoa Kỳ- Thích hợp dùng nhà Thờ- Nhà máy cơ sở kỹ nghệ và bồn nước lớn nhỏ- Tôn sắt miếng 287 Trương Tấn Bửu P.N.

700.000 Nhà lý tưởng bán rẻ mới xây tô đá rửa : 6mx15m rộng rãi mát mẻ, vách tường gạch bông điện nước. 52/3 đường Nhà Thờ Thủ Thiêm Q 9 (cách chợ 50 thước).

Vũng Tàu 1 phố mới ở Bãi sau để nghỉ mát (luôn đất) 500.000đ. Ô. Hồng 145 Đề Thám Sg. Đ. T. 99860.

Bán gấp căn nhà mặt tiền đầy đủ tiện nghi (có điện nước riêng). số 273 Dương Công Trừng (Thị Nghè) nơi đông dân cư gần chợ tiện mở tiệm hoặc buôn bán giá 800.000đ bán gấp trong 5 ngày, sau ngày đã định không bán

2T đi xa bán gấp nhà đúc cửa sắt quạt trần đầy đủ tiện nghi 4mx14. 327/40 Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Nhà bán gấp

xây tường có gát suốt Compteur điện nước 650.000đ. Hỏi 263/34B Võ Tánh SG.

Nhà đất Đất trống đường Hoàng Diệu (khu Trương quốc Dung. Cánh Mạng) 700m2. Giá 14.0000đ/1m2. Đất vườn, ao nuôi cá xã Linh Đông 4.580m2. gồm một nhà 10mx12m. Giá : 1200đ/1m2, cạnh cư xá Tín Nghĩa Ngân Hàng. Phố trệt mặt tiền đường Võ Duy Nguy Phú Nhuận 5mx27m có bằng khoán. Giá 7Tr5.

TRƯỜNG SƠN ĐỊA ỐC
256 Công Lý Saigon ĐT 94986.

Bán rẻ phố lầu luôn đất góc Pasteur Huỳnh thúc Kháng. Hỏi tại 59 Huỳnh Thúc Kháng.

Bán gấp nhà số 285/2 Trần Bình Trọng Sg. 4x15m, gạch đầy đủ tiện nghi. Xin hỏi 12 [illegible] Tiên Hoàng SG.

Nhà [illegible] 2 từng lầu đúc. 17mx3m [illegible] tiện nghi giá 1.400.000. Hỏi [illegible] Dương Bá Trạc cầu chữ Y Saigon.

Xây cất sửa chữa trang trí đủ kiểu nhà, phố lầu, Villa mới lạ đẹp như ý. Kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm. Giá hạ bảo đảm. Tại 49 Trần Khắc Chân Tân Định Saigon I ĐT. 94.650.

4T8 Villa đúc 11mx16m 8 phòng đủ tiện nghi, khu lịch sự. Hỏi 349/142 Cư xá Lê Đại Hành.

Bán nhà, 6x18m, tiện buôn bán 172 Bà Hạt, Q.10

Nha Trang Vì thiếu người trông coi, muốn sang lại một khách sạn gồm 10 phòng đầy đủ tiện nghi,thoáng khí, mát mẻ, đang khai thác, bảo đảm luôn luôn đông khách. Địa điểm : Trung Tâm thành phố gần chợ, gần bến xe. Xem và hỏi chi tiết tại 48 đường Sinh Trung Nha Trang.

Nhà bán (19mx8m) đủ tiện nghi, gần trường, chợ, hẻm rộng. di 2 xe hơi được.Sân rộng để được 2 xe hơi, bếp, cầu tiêu trên lầu dưới nhà, cần bán gấp vì đi xa mới ông Hồ đã trả giá 3T rưỡi lại thương lượng lại. Giao nhà trống. Hỏi tại chỗ. 351/45 Trương Minh Giảng.

Bán phố luôn đất 4mx20m mặt tiền đường Bùi Chu Sg. Hỏi tại 80/1 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi. 614/416B Phandinh Phùng gần chợ Vườn Chuối.

Nhà ở ngã 5 Bình Hòa có gát trong hẻm xe hơi vào được cần tiền bán rẻ 210.000. Hỏi 158 Nguyễn văn Học GĐ.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi kiểu Villa gần nhà thờ. gần chợ, gần trường học. Giá phải chăng Hỏi 69/24 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán rẻ 35.000m2 đất tại Tân Kiên (Bình Điền) sát mặt lộ. cách cầu lối 500m thuộc khu chỉnh trang. an ninh hoàn toàn tiện việc chăn nuôi hay công kỹ nghệ. Hỏi 89A (lầu 1) đường Võ Tánh Phú Nhuận.

Nhà bán hoặc cho thuê. Đủ tiện nghi có gát có cầu, Số 18/1A hẻm 64 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định. Hỏi cô Cúc.

Nhà lầu bán 3 tầng Compteur điện nước điện thoại. có bằng khoán. Liên lạc 465A Phan thanh Giản Saigon.

BÁN CAO ỐC VÕ TÁNH

3 tầng nhiều phòng, trung tâm thành phố 400m2 đất có bằng khoán đang khai thác có huê lợi tiện mở nhà Bảo Sanh, viện bào chế. trường học v.v... có thể mua từng căn một. Liên lạc ĐT. 21.201.

350.000đ (4mx14m) bán chắc, giá nhà lợp tôle, vách thiếc, cách ngã 5 Bình Hòa 300m. hẻm. rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi Ô. Ngữ, 61 Chi Lăng, GĐ. ĐT : 41.530.

Bán một cao ốc 219 tv. 6 từng lầu kiến trúc mới tối tân gồm khách sạn và nhà hàng ăn giải khát thật đẹp. điện thoại, thang máy, máy lạnh, nước nóng v.v. đủ tiện nghi. địa điểm tốt mặt tiền đường Hai bà Trưng Saigon (khu vực gần Thái lập Thành và Tự Do) hiện đang khai thác có huê lợi. Xin hỏi 50D, Bùi-Thị-Xuân Saigon Đ.T. 93.304.

VILLA KT. THỦ ĐỨC

Bán gấp Villa song lập Cư Xá K.T Thủ Đức 250thv, cây ăn trái, 3 phòng ngủ, luôn đồ đạc. Giá 2T3. 21 Trần nhật Duật Tél. 94,645.

Nhà lầu đúc mặt tiền bán với giá hạ. đủ tiện nghi điện nước sân đậu xe dọc bên lừng đất trống 3m. Hỏi 214 Bạch-Đằng Gia Định.

1.800.000đ 1 căn nhà lầu đúc đủ tiện nghi 4m20x15m. Hỏi số 47 đường Chu văn An ấp 12 gần Đền Mẫu ngã Năm Bình Hòa Gia Định.

550.000đ nhà 9mx4m gát suốt đầy đủ tiện nghi gần chợ, trường.282/6 Dương Bá Trạc SG 8. (qua cầu chữ Y quẹo trái).

ĐẤT KHU CHỈNH TRANG

1 lô đất đẹp 400m2 cạnh Đệ Nhất Khách Sạn. Trị giá 5 Triệu. Bán hoặc cần người bỏ vốn xây cất Villa Jumelée chia đôi. Hỏi Bà Đức 80 Phan Thanh Giản Dakao.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng. nhà, phố vân vân.. Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ MỸ LÂM SỰ VỤ 239. Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21993.

Nhà lầu 2 tầng

có đất 4m30x27m4 phòng ngủ phòng ăn. phòng khách trang trí đẹp. máy lạnh sân thượng nhà xe rộng để được 2 chiếc khu yên tĩnh lịch sự giá 6T. Hỏi tại 178/35 Chi Lăng Phú Nhuận.

Đi xa bán gấp nhà mặt tiền đường, vách tường. gạch bông. gát suốt Compteur điện nước, gần chợ trường học. Xem nhà 42 đường Nguyễn công Trứ Thị Nghè

Đi xa bán nhà vách tường gát suốt, gạch bông khu yên tịnh 400.000đ, xe lớn vào tận nhà. Đầu Phan thanh Giản, hẻm chùa Pháp Vương cạnh quán Xuân Mai số nhà 3/24 (mua xong ở ngay).

Bán phố lầu đúc

3 tầng rộng 4m dài 23m, gần chợ. mặt tiền đường. đang mở tiệm tạp hóa và đại lý dầu lửa (có hầm chứa dầu và máy bơm điện). vì không có người trông coi. Xin hỏi và xem nhà tại 162 (số cũ 124) đường Thoại - ngọc Hầu Ngã Ba Ông Tạ Chí Hòa

Phố lầu đúc thật đẹp. địa điểm thương mãi tốt nhất tại Ngã Ba Hàng Xanh. 284 Hùng Vương GĐ.

Bán phố lầu đúc

trung tâm Saigon trống tiện cho mọi ngành. bến xe Tây Ninh, điện 110- 220 có B.K. 4x30m. nhà hướng ĐN. Hỏi 170 Gia Long SG ĐT. 95960. mới ông trả 141500 lên thương lượng.

Bán nhà trung tâm thành phố, đủ tiện nghi giá 850.000đ. Hỏi Cô Nhuận 65/12 Lương-hữu-Khánh Sg.

Bán gấp rẻ 600.000đ nhà dài 9mx5m đủ tiện nghi. 3 tầng, 1 gác suốt, 1 gác lửng, đủ tiện nghi, quạt trần, lafon, khu yên tĩnh hợp gia đình đông người. (tiền gác cho thuê 1 tháng 10 ngàn).Hỏi 194/48A. Hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định hỏi nhà 194/50/5.

Mặt tiền tiện nghi sang trống garage xe hơi, phố lầu đúc tiện buôn bán 5 phòng 2 sân thượng. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương minh Giảng SG tới T.M.Ký tới Thoại ngọc Hầu quẹo trái 200m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 300m cạnh Pharmacie Thắng Anh 3T5. -

Đất B.K 1500th.v. tại địa chỉ trên 9.000đ/1 th.v. bán từ 60 trở lên.

1T2 nhà gạch bông đủ tiện nghi điện nước 6mx16m căn bìa ngã tư cư xá Bình Thới quận XI Cholon số 591/6/1 giao nhà ngay. đường rộng xe hơi vào được nhận trung gian. Do 62 Dương công Trừng Thị Nghè Gia Định.

Đất Fatima bán 1 lot 800m2 trong cư xá. mặt đường 1 lot 1.200m2 cạnh cư xá mặt sông. 61 Nguyễn phi Khanh Đakao Đ.T. 97439.

Nhà mới cất bán

3 từng lầu, sân thượng kiểu đẹp kế cận nhiều phòng mạch Bác Sĩ tiện mở Pharmacie. Hỏi 385 Ng. tri Phương Cholon ĐT. 21956.

Nhà rộng, gần trung tâm Đô-thành, đi xa chỉ bán 230.000. Hỏi 152A/29 (Hẻm 152) Hưng Phú Saigon 8.

Đất Thủ Đức

cạnh quán Nai Vàng Ngơ Ngác, bán 5350m2,có cây ăn trái,tiện lập xưởng. nhà mát. chăn nuôi. Hỏi 41 Trần Khánh Dư Tân Định, ĐT 41211.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon,

Nhà lầu đúc. gạch bông (4x15) đủ tiện nghi cần bán gấp. Hỏi 402/250 Thành Thái (gần Siêu Thị An Đông) Cholon (13 giờ đến 18 giờ)

Nhà bán mặt tiền tiện thương mãi luôn 77m2 đất BK nóc bằng đủ tiện nghi tại.38 Bà-Lê-Chân.

Nhà bán đủ tiện nghi Biệt Thự song lập luôn đất xem nhà 407/3 Trương minh Giảng. Hỏi 26C/14 Nhứt-Linh (Chi Lăng) GĐ.

Nhà mặt tiền6mx35mđủ tiện nghi tiện mở mọi loại vựa buôn bán. 304x Bến Chương Dương SG.

Muốn bán 1 căn nhà mặt có điện nước. 54 Lê văn Duyệt Gia Định. Hỏi 31 Trần văn Thạch Tân Định.

Đi xa bán gấp thật rẻ nhà lầu 3 tầng, 2 mặt tiền tiện buôn bán mọi ngành. có công tơ điện nước. 128 lô F Hoàng Diệu Khánh Hội (khu tái thiết).

Nhà bán luôn đất .4x25m. cư xá đủ tiện Xem nhà tại 109/11 Lê quốc Hưng Khánh Hội.

Nhà bán đủ tiện nghi, điện nước, gát suốt, khu an ninh 100o/o gần chợ, trường học nhà thờ tiện đường xe Lam. Hỏi 206/98 Nguyễn Biểu Saigon 5.

Cần dùng Nhiều lô đất có diện tích lớn để trồng trọt. Với điều kiện : gần sông hoặc suối lớn để có đủ nước quanh năm, gần những lộ lớn. không xa Saigon hơn 100 cây số. Có thể mua hoặc mướn với hạn kỳ 5 năm. Không thương lượng những sở đất nhỏ hơn 50 mẫu. Nếu có viết thơ xin cho biết rõ giá cả. địa điểm của cuộc đất. có bản đồ càng tốt. (Địa chỉ : Hỏi Ô. Sơn 25. Pasteur Saigon ĐT : 20292) trong giờ làm việc.

Bán 1 Hotel tại VŨNG TÀU. gần nhà thờ, khu yên tĩnh, mát mẻ, đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi : 86 Trần quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

Bán gấp nhà 6mx20m có lầu điện nước.Hỏi 50/5 hẻm 2 Lê văn Duyệt (gần cầu bông) Gia Định mới ông trả 1T900 đến thương lượng

Vì đi ngoại quốc bán gấp nhà lầu đủ 1 tầng luôn đất đủ tiện nghi cả bếp lẻ. Số 5E Trần quang Diệu (nối dài)

Bán gấp nhà tường có gát đủ tiện nghi. Hỏi 207/10 Đỗ Thành Nhân K.H.

Nhà bán 3mx8m gá suốt, đồng hồ điện nước, đủ tiện nghi 900 ngàn. Hỏi 1 bis Phan Tôn gần trụ sở N.D.T.V. Dakao (chỉ dẫn).

Nhà bán 102 Trần khắc Chân Tân Định. Cần dầu nhà Hoàn toàn tốt. Nhận nhà ngay.

Nhà 4m5x20 nở hậu,lịch sự đủ tiện nghi số 106/694 hẻm 112 Phan Thanh Giản Gò Vấp sau bệnh viện Cộng Hòa lối vào Trường Tiểu Học Minh Trí 50m.

Nhà bán phố lầu bán nơi yên tịnh, đủ tiện nghi. Xin hỏi Garage Hiệp Thành ngay ngã năm Bình Hòa.

Nhà bán 1T500, đủ tiện nghi, đẹp 20mx4m, 31 lầu B Cư xá Cao ốc, 108 Nguyễn văn Thoại Cholon.

Bán nhà 4x12, gần chợ, nhà thờ, trường, hiện là tiệm may, mặt tiền đường Bến Chương Dương 297, giá 800 ngàn.

Đất bán 5000m2 bên mặt lộ, gần xa lộ Đại Hàn sát sông, tiện chăn nuôi. nhà mát. vv.... Xin hỏi ông Hiền số 143/41 Ngô tùng Châu Gia Định. Sáng từ 12g-14g. Chiều từ 17g30.

Dalat bán biệt thự kiểu mới, phong cảnh tuyệt đẹp. Hỏi nhà thuốc 72 Minh Mạng Dalat hoặc 49/2 Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè.

300đ/m2 đất gần Xa Lộ, hai mặt đường sẵnđiện nước, có an ninh. Xây cất được ngay. Bán 3.000m2 hoặc bán từng lô nhỏ. Xin hỏi ông gác dan 45 Cường Để Saigon.

Bán 1 căn nhà tường lót gạch bông. rộng. thoáng khí,gần chợ và trường học. Hỏi Bà Năm. 34/19A Nguyễn Huy Tự (Dakao). Hẻm N. Đ. T. Vệ phòng ngủ Ca Thy

Nhà đủ tiện nghi có điện thoại nước nóng máy lạnh 2 tầng rưỡi. Giá 4T. Hỏi 125/4A Hùng-Vương Thị Nghè, hay 96.057.

Nhà Lý thái Tổ bán (2T2) 20x4 Hỏi 399/3 Lý thái Tổ Saigòn 10.

Nhà bán hoặc đổi đủ tiện nghi cửa sắt, trồng cây, 4mx20m cư xá Phú Lâm B.E.30.

Nhà lầu đúc 4mx15m đèn nước riêng,luôn đất xem nhà ưng ý ngay. giá rẻ. Hỏi 199/59, Lê quang Định GĐ.

Bán Villa và nhà trệt cư xá Lữ Gia đủ tiện nghi. giá phải chăng. Hỏi số 663 Nguyễn Trãi Chợ Lớn, giờ làm việc.

NHÀ MẶT TIỀN TRIỆU ĐÀ

Sát chợ Nguyễn Tri Phương 4 tầng rưỡi hướng Đông Nam, kiểu tối tân gió mát 7 phòng ngủ, 3 vệ sinh, 6 quạt trần hẻm rộng rất tiện lợi cho sự buôn bán, bán rẻ chắc giá 7T800 giao nhà trống. Hỏi 179 Triệu Đà Chợ Lớn xin bấm chuông.

Phố mặt tiền Phan-T-Giản

một tầng lầu, 29mx4m địa điểm phồn thịnh có hẻm cửa hậu, mát mẻ giao nhà trống. chắc giá 6T200. Coi nhà 618 Phan thanh Giản từ 14giờ đến 18giờ xin bấm chuông.

Bán thật rẻ 1 phố mới luôn đất 4mx18m50 gạch bông. gạch men điện nước gần ngã tư Hùng-Vương xa lộ và 1 xe Belair 58 radio. máy lạnh, 6 máy. Do 448 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phố Thương mại

2 căn nhà lầu đúc sân thượng 7x18m2 mỗi căn 6T giao nhà trống. 479-481 Lý thái Tổ Sg.

Nhà bán rẻ

mặt đại lộ 480 Minh Phụng Cholon có điện nước, cửa hậu, cần gạch bếp đúc gạch men. nhà tắm cần gạch men hồ nước, cầu thang đúc xây chắc có thể lên 4,5 tầng lầu.

Bán phố Thương mại lầu đúc, có điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V. Đất có B.K. 4x20m 50, gồm 6 phòng sân thượng. 2 buồng tắm nước nóng. có ngõ sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường **Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà xin Đ.T. 92968.

Phố bán chung quanh ngói chợ mới thành lập tại khu dệt Bảy Hiền và có sạp lớn nhỏ sang. Hỏi bà giáo Linh số 9 quốc lộ 1 (Ngã tư Bảy Hiền) GĐ

Nhà mặt tiền đường, 1 lầu 1/2 đúc, quạt trần, điện nước. bán gấp thật rẻ hoặc đổi xe hơi. 249 Bà Hạt C.L.

Nhà bán nhà lầu đúc. mặt đường Compteur điện nước, gần chợ, trường học, ngã tư. Hỏi 363 Nguyễn Duy Dương.

Bán rẻ lầu đúc, hai tầng rưỡi 4mx20m. Hẻm 391A Trần hưng Đạo nhà số TK53/15D (hông chùa Thiên Phước Tự).

Phố lầu bán 4x21th luôn đất có bằng khoán. Giao phố trống. Hỏi tại 266, Đề Thám Saigon II (gần đường Phạm Ngũ Lão).

ĐẤT KHU CHỈNH TRANG

1 lô đất 200m2. cạnh Đệ Nhất Khách Sạn (Võ Tánh) trị giá 2T5. Bán hoặc đổi xe Peugeot 404 hay Toyota giá tương đương. Hỏi Bà Đức 80 Phan thanh Giản. Dakao.

1T9 nhà 12mx4 có gác đủ tiện nghi điện nước, gần chợ, trường học, nhà thờ khu an ninh, xe vào tận nhà. 42Bis/10 Phát Diệm Cầu Kho.

Nhà bán đủ tiện nghi. giá 850.000đ Hỏi 136/4B đường Trần quang Diệu. Sg Buổi sáng.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. gần trường, chợ. Hỏi 541/10 Phan Thanh Giản Saigon vào những ngày giờ làm việc.

Bán gấp một căn phố lầu meubie đầy đủ.điện nước, 5mx26m tại đường Tự Đức Phú Nhuận. Đất có bằng khoán.Trên lầu 3 Phòng ngủ 2 WC có sân để xe hơi. Hiện có huê lợi. Giá 4.200.000 luôn cả đồ đạc. Hỏi Cô Tám 87 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán một căn lầu 3m50x15m máy lạnh tại 129/6 Nguyễn Trãi và một căn trệt 5m50x25m Tại 80/10 Ng. Trãi- Xem nhà tại các địa chỉ trên.

Vì đi xa cần bán gấp.
Nhà ngang 7m dài 35m tại 283 Trương công Định Vũng Tàu.
— **Xe** hơi Beaulieu toàn hảo.
— **Sang** 2 cửa tiệm vùng Đakao có sẵn điện thoại và điện 3 giây. Hỏi 14 Nguyễn văn Giai Đakao Đ.T. 96073.

Nhà bán đủ tiện nghi 3mx17m compteur điện nước, giá 1T3. Tại 274/3 Võ Tánh Phú Nhuận hẻm 128 xe hơi vô được đầu hẻm vào 15m.

1T8 nhà có bằng khoán đất, gần chợ, trường có điện nước 36mx4. Hỏi 272 Lê quang Định Gia Định (qua ngã tư XómGà 50m) hoặc hỏi 31B Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

Bán nhà cửa hàng giữa chợ thương mại hạng nhất. Hỏi tiệm Tài Lợi lô 21/2 chợ Vườn Chuối Sg.

2tr2 phố đúc mặt tiền, có bằng khoán, khu đang mở chợ. Do 142/52E Ng văn Thoại (Trương Thành Tài vô 80m).

Bán gấp rẻ nhà đủ tiện nghi. có lầu góc Công Lý, Yên Đỗ giá 850.000đ. Hỏi 82/27/31 Yên Đỗ Tân Định.

Nhà bán gấp 320.000đ Đường Nguyễn Duy bên hông Chi Lăng. 6mx12m điện nước cầu đầy đủ. Xin hỏi Cô Thủy 215D/15 cư xá Chu mạnh Trinh Chi Lăng Gia Định.

Nhà bán Số 19, Phạm hồng Thái (Ngã Sáu. Saigon) Nhà mặt tiền. trung tâm thành phố. mua bán nghề gì cũng được. Có 2 Compteur điện (110-220) Compteur nước. Điện thoại. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi địa chỉ trên.

NHÀ LUÔN ĐẤT CÓ BK

Lầu đúc 3 tầng luôn đất đầu hẻm cần bìa cách mặt đường 15m gần trường chợ sân để xe hơi. có giấy phép xây cất. 316/5 Trương minh Giảng vô hẻm 306.

Nhà bán số 384 Phạm H. Thái Gia Định tức Lê văn Duyệt nối dài.

Bán phố thương mãi luôn đất 315 Võ di Nguy PN.

Bán nhà luôn đất

Ngay tại trung tâm Saigon. Đường hẻm lớn, xe hơi vô ra thong thả. Cần mở văn phòng, kho chứa hàng ở luôn đủ tiện nghi. Tổng quát 3 tầng lầu, có chỗ để 4,5 chiếc xe nhà nơi yên tịnh, mát mẻ. Hỏi 179 Trần hưng Đạo.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi yên tĩnh và mát gần trường nhà thờ chợ xe vô tận nhà. 173/12 Phạm Hồng Thái Ô.Tạ.

5T5 Phố lầu đúc 2 tầng 4x20 điện thoại. Bằng khoán riêng. 9 Đỗ Thành Nhân Gia Định (sau lưng tòa tỉnh Gia Định.

CẦN NGƯỜI HÙN VỐN

Hoặc bán 1 Garage rất đông khách đầy đủ tiện nghi, rộng rải. Khu Bảy Hiền. Hỏi Garage Tấn Việt 312-A Quốc Lộ I, ĐT. 42.339. và BÁN một xe GMC mới hết rodage đời EO trọng tải 3T5.

3T5 một phố lầu. Số 263/5 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ (ngoài giờ làm việc).

Phố Thương Mãi

3 từng lầu. đủ tiện nghi. ngay trung tâm chợ cầu Ông Lãnh cầu Muối. mặt tiền trước sau. bằng khoán. Hỏi 69 Tôn thất thuyết Saigon 4. ĐT 21276.

Villa 9 Triệu

3 tầng song lập A. 6 phòng ngủ. phòng bồi. 4 phòng tắm. kiến trúc tối tân, điện 220 110 nước nóng. điện thoại; Khu Cách Mạng yên tĩnh an ninh lịch sự. Điện Thoại : 99561 trong giờ làm việc.

1T3 bán nhà lầu. xinh xắn đủ tiện nghi. Bếp và buồng tắm cần gạch men lavabo. âu Mỹ. nở hậu. balcon sắt, nhà ở đã ngõ không có nhà đối diện. xe hơi vào tận ngõ. Công dong lươi riêng biệt. mát mẻ kín đáo. Nhà khu Phan đình Phùng. an ninh. tiện đường xe cộ. Hỏi nhà số 005, lô G (rẻ) Nguyễn Thiện Thuật chỉ dẫn.

Nhà bán 2T rưởi 1 căn nhà lầu đúc 2 từng nóc bằng mặt tiền. đầy đủ tiện nghi Compteur điện nước. Coi nhà tại 337 Nguyễn minh Chiểu Phú-Nhuận (Gia Định)

3T7 phố lầu mặt tiền tiện buôn bán. 152 Cách Mạng Sg. Hỏi ngoài giờ làm việc.

Nhà bán lầu đúc luôn đất 4x27m có bằng khoán kiến trúc đẹp có sân để xe đủ tiện nghi. 14/40U Kỳ Đồng.

Đường Triệu Đà

Bán 1 căn nhà mặt tiền gần chợ Nguyễn Tri Phương và 1 căn nhà ở Xa Lộ. Hỏi 241 Triệu Đà Cholon.

Nhà lầu mặt tiền bán gấp. tiện buôn bán 5mx28m công tơ điện nước, giá nhất định 2T2. Số 54A Hương Lộ 14 gần ngã tư Bảy Hiền. Hỏi địa chỉ trên hoặc 230 Võ Tánh Lăng cha Cả.

1T8 : căn phố lầu 1 tầng (2,8x14) đủ Compteur điện nước. Bán luôn cả đồ đạc như tủ quầy kiếng bán tạp hóa đồ menole v.v.. gần bót, trường chợ. an ninh tiện buôn bán (50.000đ cho ai trung gian). 72/3B Cư xá Đô Thành Saigon (Xéo bót Vườn Chuối).

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi. hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi số 411/18 đường Phan đình Phùng Saigon.

Xuất ngoại cần bán gấp 1 quán café 8mx15m trang trí rất mỹ thuật lầu trệt. có vườn rất rộng tại 34-36/2 Phan chu Trinh Cư Xá Đoàn Kết Cam Ranh Hỏi tại địa chỉ trên và 384/31/2 Lý thái Tổ Saigon.

Nhà bán rẻ 520.000. gác suốt, vách tường cửa sắt, gạch bông Hỏi 61/6 Nguyễn Bỉnh Khiêm với đại lầu Phan thanh Giản vô 100m Hỏi ông Mão.

Nhà đúc một từng lầu có máy lạnh quạt trần đủ tiện nghi 1T700 Hoặc cho mướn có thể chưn, điều kiện dễ dàng 594/6 ngang Bệnh Viện Nhi Đồng Sư van Hạnh Saigon. Vô hẻm quẹo mặt 10 thước. Hỏi ông Bảo.

Bán phố thương mãi. 2 tầng lầu đúc máy lạnh có bằng khoán. 135 Bùi Viện Saigon.

Gia Long bán 1 căn nhà ở đường Gia Long SG. Hỏi 260 Gia Long SG.

Cần mua đất cất nhà khoảng 700m2 khu vực gần bờ sông khoảng giữa Cầu Sơn và cầu BìnhTriệu Gia Định. Xin liên lạc 333 Công Lý Saigon 3. ĐT-20.683.

Bán nhà 4mx15m, đủ tiện nghi mặt tiền đường Hùng - Vương. Hỏi 334 Hùng Vương Cầu Sơn (Gia Định)

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng luôn đất sân thượng, hướng Đông. có cửa hậu. kiểu tân thời. có điện nước. đủ tiện nghi gần chợ và trường học. căn bìa, hẻm rộng 2 xe hơi vô ra và vô tận nhà. Hỏi 129/3 Nguyễn Trãi Sg chỉ dẫn.

Cai thầu xây cất cao ốc,biệt thự. nhà phố v.v... trang trí giao hàng Thương xá, Ngân Hàng ĐT 97.832 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

1.300.000đ tiệm chạp phô 3m50 x 14m luôn đất khách, có Compteur điện nước có gát gạch bông. tường gạch khu an ninh. Hỏi 4/57 Trần-khắc Chân Tân Định.

Đất Vũng Tàu 1.000m2 mặt tiền gần bến xe mới, bãi sau, tương lai vô cùng bán rẻ. Ô. Bảo 43 Nguyễn tri Phương CL.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi, bán rẻ. Hỏi số 553/15 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà bán lầu đúc gác lửng mặt tiền 3,5x11 đủ tiện nghi. Hỏi và xem nhà 47A đg Bà Cơ

Bán nhà đủ tiện nghi cửa hàng buônbán 3m5x20m 1A cưxá Đô Thành (hông Thầy Ba Cầu bông)

Cam Ranh bán 1 cửa hàng thương mại [illegible] 9mx60m. Hai mặt đường [illegible] cho hàng. ga ra,điện, nước. [illegible] đầy đủ. Saigon : [illegible] 5 Đặng Trần Côn SG.2 Cam Ranh : do 48 quốc lộ 1 Cam-Ranh.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

511 Phan Thanh Giản Saigon. Khu thương mại phồn thịnh.

Bán một biệt thự lầu. luôn đất có điện thương. điện 3 giây máy lạnh đủ tiện nghi giá rẻ. Hỏi ngõ 84 số nhà 182/3C Hoàng Hoa Thám Gia Định (gần chùa Giác Huệ).

Bán nhà đủ 10mx20m. sân thượng lầu thang đá mài xung quanh tường rào Đủ tiện nghi Có giấy xuất ngoại bán rẻ. Hỏi số 19/1C Nguyễn Du Gia Định. (Bên hông trường về Chi Lăng).

Villa ĐALẠT

Bán Villa lầu kiến trúc mới, rộng rãi đầy đủ tiện nghi. hơn 2.000m2 đất khu trung tâm thành phố. an ninh lịch sự. Hỏi 64 Hoàng Diệu Đà Lạt.

Nhà bán đủ tiện nghi ba tầng. có huê lợi hàng tháng số 624A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

NHÀ THUÊ

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Phòng cho mướn. Tại 161 Trần quý Cáp Sg

Phòng lầu đúc. 2 người cho mướn. Hỏi 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Phòng đẹp cho thuê. 750/44 Phan thanh Giản.

Đường Sư vạn Hạnh 568. có phòng cho thuê. điện nước đầy đủ, vợ chồng son.

Phòng đủ tiện nghi. gác cho học sinh ăn ở trọ giá bình dân. 736 Phan đình Phùng Sg (trên lầu).

Phòng đủ tiện nghi cho thuê Hỏi 345C Trần hưng Đạo Sg. Nhận độc thân ở trọ.

Gác cho nữ sinh viên, công chức trọ. Đủ tiện nghi. 24A cư xá đô thành (sau bệnh viện Bình Dân)

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, 1 phòng ngủ 1 phòng khách. phòng tắm nước nóng, tủ lạnh. điện thoại. Hỏi 17c Võ Tánh Phú Nhuận.

Cho thuê hoặc bán biệt thự 5 phòng ngủ 5 phòng tắm. đủ tiện nghi, có điện thoại. khu vực rất an ninh. Hỏi đ.t. số 41271.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi lối đi riêng Hỏi 379 Thành Thái Q5 Saigon.

Căn phòng 4x4 rất thuận tiện để mở văn phòng đầy đủ tiện nghi máy lạnh điện thoại. hoặc hợp tác về buôn bán ngay mặt đường 49 Lê Lợi.

Phòng cho mướn có meublé giá 8.000đ. Hỏi 82 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê Hỏi 345D Trần hưng Đạo Saigon.

Lầu 1 cho mướn. 597 Pétrus Ký bến xe Đàlạt. đủ tiện nghi mát mẻ.

Phòng cho mướn lớn nhỏ. Hỏi 257 Võ Tánh Sg (cửa sau).

Nhà ở dư 1 phòng cho thuê. Hỏi 490 Vĩnh Viễn (góc Triệu Đà Cholon).

2 phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều mướn, mỗi phòng 11.000đ một tháng. Hỏi 68 Nguyễn văn Mai Tândịnh Sg.

Phòng lầu rộng mát tiện nghi có sân thượng cho gia đình thuê tháng. Hỏi 376 đg Hùng Vương (cầu Sơn) Giađịnh

Mặt tiền địa điểm thương mại, cho thuê từng trệt. tiện mở nhà may, quán nhậu pharmacie... 270 Trần quý Cáp Sg (tiệm nước).

Khỏi thế chân

Cho thuê nhiều phòng rộng sạch tiện nghi. riêng biệt gần TSN và TTM Ngay mặt tiền rất an ninh Giá. 15.000-20.000-22.000-25.000. Hỏi 121B Võ Tánh Phú Nhuận.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi Hỏi số 554/7 Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Có phòng cho mướn. Tại 39/5 Sương Nguyệt Anh Sg.

Cao ốc Hòa Bình

43 Trần Hoàng Quân Cholon (gần chợ An Đông) — Có phòng rộng rải 4thx9th đủ tiện nghi cho mướn tháng. — Mỗi phòng điều có điện thoại — Có garage xe an toàn.Giá bình dân.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

Dakao APPT. lớn, nhỏ lẹp có đồ máy lạnh, bếp cho ngoại kiều thuê. lối đi riêng. 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Cho mướn có thể chân lầu 4-5 meu-blé (đi thang chưn) rộng đẹp tiện nghi mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT. nơi sang trọng. Hỏi 229 Trần h. Đạo

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon.

Nhà lầu 2 phòng mát tiền Hồng Thập Tự cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi có nước nóng có chỗ để xe mát đẹp. Hỏi 21/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Ngoại kiều cần thuê gấp Villa gần Bến B. Đ. Quận I và nhiều [illegible] Villa. Apart. giá từ 20 đến [illegible] ngàn nơi yên tĩnh. A.N vùng Q I và Q. III. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T 95461.

Phòng đủ tiện nghi. meublé lối đi riêng. Cho [illegible] vợ chồng son. hoặc độc thân thuê [illegible] từ 11.000đ. 1 tháng. Xem nhà từ 14g đến 20giờ. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng.

Cần thuê 1 văn phòng 4mx4m. L/L ở H[illegible] 115 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Đ.T. 42.845.

Nhà cho thuê có gát, đủ tiện nghi số 1014 Phó Đức Chính Gia Định (ngã ba Châu Văn Tiếp Lăng Ông)

Phòng cho mướn 15.000đ rộng mát đủ tiện nghi. Hỏi 436/60 Lê văn Duyệt Sg.

Nhà cho ngoại kiều thuê khu an ninh yên tĩnh. Hỏi số 629 Nguyễn Trãi Cholon.

Nhà cho thuê. mặt tiền đường đủ tiện nghi. Hỏi 140C Yên Đỗ Sg.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi, có nước nóng sân để xe hơi cho vợ chồng ngoại kiều thuê và chiều đãi. Hỏi 81B Huỳnh tịnh Của Tân Định Sg

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

EM TINH THẦN

KIM ĐAN

(Tiếp theo và hết)

Vân nắm tay Hồng kéo ra :

— Không có gì cả, thôi tụi mày quét đi, tao đi ra.

Từ hôm đó, bữa nào Vân cũng đi học sớm khiến má phải lạ :

— Sao con nhỏ này, mấy hôm nay siêng dữ, lúc trước gần giờ vào lớp mới chịu đi học cơ.

xXx

«Ngày... tháng... năm 72.
Chị Vân, chị Hồng ơi !

Em mới nhận được gói ô mai của 2 chị, ngon ghê nhưng cay dễ sợ, em cho tụi bạn em ăn, đứa mô cũng suýt soa trông tức cười ghê 2 chị ơi.

Còn tấm hình em như rửa mà hai chị nói dễ thương, em dễ thương như ma đó. Hai chị ơi, cô mới phát bài kiểm Toán, em được 20, em của hai chị học giỏi ghê chưa ?

Bác em mới ở Huế vô, em gởi hai chị một ít mè xửng ăn cho vui. Em sợ cô nhìn quá, em viết cho 2 chị trong giờ học đó. Em dừng bút.

Thương hai chị
Tố Oanh.

«Ngày..., tháng... năm 1972
Hai chị của Oanh thương.

Học lớp đêm thích ghê hai chị hỉ, nghe hai chị kể em thấy thích quá. Thiệt đó hai chị ơi, ban đêm đi học về mát rượi, còn được ngắm trăng sao chứ buổi trưa em đi học nắng dễ sợ, không có dịp nào để ngắm trời đất, khi mô em cũng phải đội mũ, ngồi trong lớp lại khó chịu nữa

Hai chị ơi, em nói điều ni hai chị chịu không nghe cho em gặp hai chị đi, em muốn gặp lắm. Thứ Sáu ni em nghỉ 1 giờ sau, hai chị chịu khó đi sớm để cho em gặp với nghe ba chị em mình gặp nhau ở trước cổng lớn đó.

Em biết 2 chị dễ thương lắm, hai chị biết tại răng không ? Em nói hai chị đừng la em nghe : em có một con bạn đi tập bơi 7g30 về nên em nhờ nó tới lớp hai chị coi thử. Nó về bảo hai chị dễ thương «khủng khiếp» làm em càng tăng sự muốn gặp hai chị. Hai chị bằng lòng nghe, thứ Sáu em đứng đợi. Em của hai chị Tố Oanh».

Đọc xong Vân nhìn lên Hồng :

— Sao, mình có nên gặp Tố Oanh không ?

Hồng cười lắc đầu :

— Con nhỏ quá thật, dám cho người đi «dò xét» tụi mình nữa chứ. Nhưng tụi mình cũng nên gặp đứa em tinh thần một lần cho biết.

— Vậy thì thứ Sáu phải đi thật sớm ; tụi mình hẹn nhau ở gốc cây tụi mình thường ngồi rồi cùng đi nhé.

xXx

— Hồng, phải Oanh đứng đằng kia không ? Trong khi hai đứa đi đến cổng trước Vân chỉ tay bảo :

— Đúng rồi, đeo gương cận đấy, còn có một mình nó đứng trông tội nghiệp em tao chưa. Thôi đi lẹ lên mày kẻo nó mong.

— Phải Tố Oanh đó không ? Vân đến hỏi.

Tố Oanh mừng rỡ la lên :

— Em nè hai chị. Còn hai chị là...

Vân cười cướp lời :

— Chị là Thúy Vân, còn đây là chị Kim Hồng. Cưng đứng đợi 2 chị lâu chưa ?

— Mới tí xíu à chị. Oanh nhỏ nhẹ bảo

Hồng nhái lại và vuốt má Oanh :

— Cưng của chị xinh ghê đấy, nói giọng Huế cũng hay nữa

Oanh chớp chớp đôi mắt nai sau cặp kính.

— Hai chị đừng như lũ bạn em nói ghẹo.

— Em của chị mà cũng biết nịnh nữa à ?

Vân tươi cười chìa bịch ô mai đặt vào tay Oanh :

— Chị cho em tình thân của chị.

Hồng cũng lấy trong cặp ra con búp bê nhỏ lòng trong hộp kính thật xinh mà anh nó cho lúc đi Pháp về, bảo :

— Còn chị cho cưng cái này.

Tố Oanh cảm động cười :

— Hai chị thương em ghê. Và rút ra hai gói kẹo cau :

— Em có cái ni tặng hai chị nì.

Hồng la lên :

— Cho lại nhau à ?

Ba chị em cùng cười.

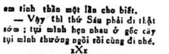
— Để đánh dấu ngày hội ngộ của ba chị em mình. Chị xin đãi 1 chầu chè đậu đỏ bánh lọt chịu không ?

Hồng láu táu :

— Chịu liền.

Vân liếc sang Hồng 1 cái. Và cả ba chị em vui vẻ cầm tay nhau sang đường bà Huyện Thanh Quan.

◆



Tết trung thu

Hôm nay tết Trung Thu
Tôi ăn bánh lu bù
Bánh dẻo cùng bánh nướng
Mứt cần hạt dưa

oOo

Đèn ngôi sao, con cá
Cùng với đèn con gà
Và chiếc đèn tàu bay
Ôi có đủ thứ màu

oOo

Ánh trăng tỏa ánh sáng
Chiếu xuống dưới trần
Chiếu sáng cả góc vườn
Rạng rỡ như ban mai

VI UYÊN NGÂN

Mưa thu

Ngày buồn như gió mùa thu
Mưa giăng giăng nhẹ lời ru ơi à
Mưa rơi ướt cả vườn hoa
Tiếng mưa thánh thót lòng ta chợt buồn
Mưa rơi nước chảy về nguồn
Lá vàng theo gió, tiếng chuông ngân dài.

HẢI LAN

BÉ THỤY

YLANG-YLANG

BUỔI tối khi những cô bạn hàng xóm của em tôi đang tụ tập reo hò ca hát bên những chiếc lồng đèn đủ màu đẹp sặc sỡ và dĩa bánh Trung Thu bốc mùi thơm phức thì trong phòng bên khung cửa sổ trên chiếc ghế để cạnh bàn, tôi cũng đang suy nghĩa diễn đầu trước bài toán Vật Lý học bữa mà buổi chiều hôm qua trước giờ tan học vị giáo sư khả kính đã ra.

Tính gần ra, chợt cửa phòng xịch mở tiếp theo là một cái đầu con gái thắt nơ hồng thò vô có vẻ rụt rè do dự rồi cả thân mình chui tọt vào. Tôi giật mình buông bút, ngẩng vội lên quay lại.. Ra là Vũ Thụy ! Cô em gái bé nhỏ của tôi. Cô bé có gương mặt nhí nhảnh lúc nào trên môi cũng điểm nụ cười, Vận chiếc áo đầm ngắn cũn cỡn đang chễm chệ cầm trên tay chiếc lồng đèn Bươm Bướm màu hường nhạt ấp úng muốn nói gì.

Tôi không cười. Ngày thường khi gặp cô bé dù bất kể chỗ nào, ở nhà hay trong trường học tôi luôn luôn cười, nhưng hôm nay chắc có lẽ vì bài toán hơi khó bài toán hóc búa đã làm mất đi nụ cười cởi mở trên đôi môi tôi.

Quay hẳn sang đối diện với cô bé hỏi :

— Ủa vào đây làm chi vậy bé. Cô vẫn còn bé, cô bé mới mười tuổi. Số tuổi ngây thơ vô tư lự không vướng bận một chuyện gì, sao không chơi tiếp Phương, Dung, Khanh, Vân, Mai đi !

Cô bé lúng túng, trông gương mặt có thật phát tức cười, Chắc cô bé muốn nói hay nhờ tôi một điều gì đó mà chưa mở lời :

— Bé ..

Tôi sốt ngang :

— Lại giận nhau nữa phải không ? Rõ các bé chỉ làm chuyện. Trung Thu là đêm vui mà bé làm như thế mất vui rồi.

Cô bé nhăn mặt lắc đầu tỏ ý không bằng lòng câu tôi nói :

— Anh nói kỳ anh nói oan cho bé không hà, không bé lại đi giận nhau.

— Thế bé bảo không giận nhau sao lại vào phòng anh trong giờ phút này khi mà các bạn bé vẫn còn vui đùa ca hát ở ngoài ấy.

— Thì tại có chuyện bé mới vào đây.

— Chuyện gì vậy bé ?

— Bé muốn nhờ anh.

— Bé muốn nhờ anh chuyện gì ?

Cô bé đưa bàn tay còn lại chỉ vào cái lồng đèn cô bé đang cầm:

— Thì chuyện cái lồng đèn của bé đây nè :

— Chuyện cái lồng đèn của bé ??

Tôi tỏ vẻ ngạc nhiên hỏi lại cô bé để xem lỗ tai mình có nghe lầm chăng vì tôi thấy cái lồng đèn của cô bé vẫn còn tốt chẳng lấy chút hư hao gì duy chỉ có cây đèn cầy đã tắt ngúm.

— Ừ, bé muốn nhờ anh đốt đèn dùm, đèn của bé tắt rồi.

Tôi muốn đốt đèn ngay dùm cô bé khi vừa nghe cô bé nói nhưng chợt nghĩ phải chọc cô bé một vài câu cho vui nhà vui cửa trước khi cô bé bỏ đi nên thay vì o be lời cô bé tôi lại chặn chữ nói :

— Sao bé không tự đốt lấy lại vào đây mượn anh đốt dùm, bé biết anh bận lắm không hử ?

Cô bé tíu ngíu mặt liền khi tôi vừa dứt tiếng, cô bé nói :

— Bé biết lắm chứ anh của bé mắc bận học bận lung tung hết nhưng bé cố bấm gan bấm mình để chú Thỏ để chạy ra để chạy vào đây nhờ anh đốt dùm bé vì chỉ anh mới làm được cái chuyện ấy mà thôi.

— Còn bé ?

— Bé thì chắc chắn không được rồi à ?

— Bé sợ mẹ chẳng cho chơi đèn nữa nếu bé lỡ chơi đèn [illegible] ấy trúng tay.

— Nếu vậy sao bé không nhờ các bạn bè ?

— Trời ơi tụi nó nhát lắm, bé không muốn nhờ. Bé chỉ thích nhờ có anh mà thôi, anh của bé gan nhất thiên hạ.

— Bé nịnh đầm anh.

— Không bé chả nịnh đầm anh đâu, bé nói thiệt đấy, Mà anh đâu phải là đầm để bé phải nịnh chứ.

— Nhưng anh là Tây thằng Tây thò lò mũi xanh đấy.

— Bé cũng chẳng thèm nịnh ông Tây nữa mà anh có bằng lòng đốt đèn dùm bé không ?

Tôi cười rời khỏi ghế tiến lại trước mặt ngồi chồm hổm để mặt mình ngang với mặt cô bé nắm lấy vai cô bé đáp lời:

— Anh bằng lòng cái rụp vì anh thương đứt bé đi mà.

— Vậy anh đốt cho bé nhe.

— Ừ bé đưa quẹt diêm đây cho anh.

— Bé không có sẵn ở đây nhưng anh để bé vào phòng cha lấy nha.

Ừ bé vào đi, mau mau đấy nhá.

Cô bé tung tăng chạy đi nở nụ cười tươi: vui chạy vào phòng cha tôi bắc ghế trèo lên nắn lấy nhẹ bao diêm để trên mặt cả táp của cha tôi rồi chạy trở ra trao lại cho tôi bảo :

— Diêm đây anh đốt dùm đi.

Tôi đưa tay nhận lấy bao diêm từ tay cô bé rồi mở ra lấy một que quẹt sáng lên chấm vào cây đèn cầy tắt ngúm trong chiếc lồng đèn xinh xắn của cô bé. Lồng đèn vừa sáng, cô bé đã reo :

— Ồ đẹp quá hả anh ! Anh thấy lồng đèn của bé thế nào có đẹp bằng của tụi con Phượng con Dung không ?

Đậy bao diêm trở lại rồi cho vào túi mình, tôi khen lấy khen để làm cô bé sung sướng quá hự cả mũi lên :

— Đẹp ! Đẹp, khỏi chê chê ! Nếu là giám khảo anh sẽ chấm cho bé hai chục điểm liền.

Cô bé khoái chí cười nhe bộ răng trắng ngử ra :

(Còn nữa)

Truyện cổ tích

Công chúa Thủy Cung

CHƯƠNG ĐÀI kể

Vào thuở xa xưa khi mà Long Vương còn trị vì dưới đáy biển. Đời sống của gia đình thủy tộc rất là thịnh vượng. Hằng ngày trai gái mình người đuôi cá ngao du khắp đó đây khỏi phải lo lắng điều chi.

Bấy giờ, có một vị long vương nọ đang ngự trị trong một lâu đài nguy nga tráng lệ. Ngài có một nàng con gái cực kỳ xinh đẹp. Công chúa mình người đuôi cá năm nay nàng vừa đúng 17 tuổi.

Một ngày kia nàng đang thơ thẩn trong vườn thượng uyển thì bà nội của nàng tới hỏi :

— Ồ ! Cháu đang nghĩ gì mà có vẻ mơ mộng quá vậy ?

— Thưa nội con đang chăm sóc vườn hoa của con ạ !

— À ! hôm nay sinh nhựt con. Đúng 17 tuổi rồi đó ! Con nên xin phép để lên dương gian một lần cho biết nhé !

— Ái chà ! Nội nhắc con mới nhớ, Bây giờ con trở về xin phép cha con nghe nội !

Thật vậy, hôm nay là ngày sinh nhựt của công chúa cá. Thế mà nàng quên, giờ nghe nội nhắc đến nàng hối hả trở về thủy cung ra mắt phụ vương.

Trước bệ rồng, Long vương nói:

— Để kỷ niệm hôm nay, ngày con được 17 tuổi, cha cho phép con lên dương gian 1 lần cho biết.

Và nội nàng cũng nói :

— Trước khi đi, nội gắn cho con những con sò này vào đuôi để tăng phần vẻ đẹp của một vị công chúa chốn thủy cung.

— *Bây* giờ, con có thể rời khỏi thủy cung để lên dương thế.

Sau đó công chúa mình người đuôi cá nhờ đợt sóng đùa lên khỏi mặt nước.

Ngồi trên mỏm đá nàng không khỏi kinh ngạc, trước cảnh hùng vĩ bao la của dương thế, bất ngờ nàng trông thấy chiếc tàu buồm thả neo gần đó. Khi màn đêm buông xuống trên tàu ấy thắp đèn sáng trưng, tiếng cười tiếng nói ồn ào vang lên Nàng liền lội đến bên hông tàu ghé mắt nhìn vào, công chúa cá rất đỗi ngạc nhiên trước nếp sống vui vẻ của loài người, sau đó một chàng trai trẻ khôi ngô tuấn tú bước ra giữa sân tàu chứng kiến cảnh đốt pháo bông mừng ngày sinh nhật của mình.

Thình lình, trên trời bỗng kéo mây và chớp giật liên hồi.

Các giọng la hét vang lên :

— Ối ! sắp có bão to gió lớn đến rồi :

Nhưng các thủy thủ mải vui ca không hề hay biết mãi đến khi tàu rung chuyển họ mới hoảng hốt lên thì đã muộn mất.

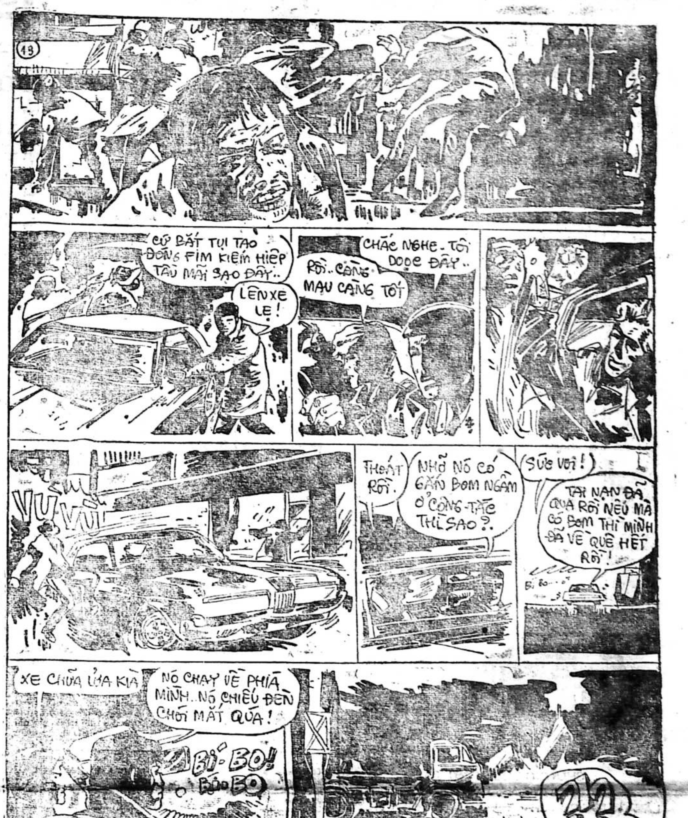
Chỉ vài phút sau, chiếc tàu đã bị sóng đánh vỡ tan tành và chìm xuống lòng biển.

Công chúa cá bụm mặt không dám nhìn cảnh ghê sợ ấy, đến khi mở mắt thì thấy một người đang ngác ngư trên mặt nước. Công chúa vội chạy đến cứu thì ra đó là Hoàng tử lúc này ở trên thuyền, nàng bèn tới cứu thì chàng đã bất tỉnh. Thế rồi nàng giữ chàng cho đến sáng hôm sau.

(Còn 1 kỳ)

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

những con búp bê giết người


13
CỨ BẮT TỤI TAO ĐÓNG FIM KIẾM HIỆP TÀU MÃI SAO ĐÂY..
LÊN XE LẸ!
CHẮC NGHE - TỚI DỌC ĐÂY..
RỒI.. CÀNG MAU CÀNG TỐT
VU VÚT
THOÁT RỒI.
NHỠ NÓ CÓ GẮN BOM NGẦM Ở CÔNG-TẮC THÌ SAO?.
SỨC VOI!
TAI NẠN ĐÃ QUA RỒI NẾU MÀ CÓ BOM THÌ MÌNH ĐÃ VỀ QUÊ HẾT RỒI!
BÍ BO...
XE CHỮA LỬA KIA
NÓ CHẠY VỀ PHÍA MÌNH.. NÓ CHIẾU ĐÈN CHÓI MẮT QÚA!
BÍ-BO! BÍ-BO
?!

ĐOẠN HỒN ĐAO

(156)

TÔ - NGỌC

Mười ngày trôi qua chàng không thấy gì cả tuy chưa thấy tiến bộ song đầu óc không còn váng hoa như trước nữa.. Tuy nhiên luồng hơi ấm cứ tới sinh tử huyền quan lại đứng khựng lại. Và lúc đó Sầu Kim lại nghĩ.

Dần dần một tháng trôi qua,

Bỗng một hôm Sầu Kim vận khí tới hai kinh nhâm, đốc thì luồng hơi ấm đó bỗng nhiên nóng rực lên như là một ngọn đèn được đổ thêm dầu. Cơ thể Sầu Kim nóng ran. Chàng có cảm tưởng sắp sửa trải qua một trận tai kiếp. Đầu chàng lại bắt đầu nhức óc buốt. Chân tay bải hoải còn hơn cả lúc đau đớn trước đây. Chàng nghĩ thầm : ta cứ cố dồn chân lực xem sao quá lắm là chết chứ gì. Nghĩ vậy chàng thúc cho luồng nhiệt lực đó đi thẳng vào sinh tử huyền quan.

Luồng nhiệt lực đó tới sinh tử huyền quan thì khựng lại nhưng Sầu Kim nhất định không chịu lùi chàng vận hết sức thúc lên hồi. Mồ hôi chàng túa ra như tắm hơi thở chàng nóng hổi mắt chàng hoa đầu chàng lại váng nhưng chàng nhất định không bỏ cuộc. Chàng không biết định mệnh sẽ đưa đẩy đến đâu, chàng cứ làm theo ý của mình.

Luồng hơi nóng đi tới mới đầu còn từ từ sau dội lại liên tiếp khiến cho Sầu Kim đau đớn khôn tả. Nhưng chàng vẫn không chịu lui bước. Chàng cứ thúc vào.

Sầu Kim nghiến răng cố gắng hết sức mình. Bỗng nhiên tai chàng nghe thấy «đùng đùng» hai tiếng nổ như trời long đất lở. Hai tiếng nổ đó làm Sầu Kim giật bắn mình và sau đó thì Sầu Kim ngất đi.

Lúc tỉnh dậy chàng thấy mình vẫn ngồi trên tư thế tọa thiền và người chàng các kinh mạch đang ào ạt chảy như suối đặc biệt hai kinh mạch nhâm, đốc thì lúc này đã hoàn toàn đả thông

Sầu Kim mừng quá. Thì ra khi vượt qua sinh tử huyền quan người ta phải trải qua những giai đoạn thập tử nhất sinh. Nếu yếu bóng vía sợ chết thì khó lòng vượt qua khỏi.

Lúc này các kinh mạch hoàn toàn khai thông và sức lực của Sầu Kim bỗng dưng tăng trưởng một cách lạ thường. Chàng khẽ vươn vai cho dãn xương cốt tay chàng bỗng chạm vào bức tường đá phía sau. Cử chỉ thật tầm thường không hề vận dụng công lực thế mà khi hai bàn tay chàng vừa va vào vách đá thì bỗng nhiên phát ra hai tiếng bục bục đồng thời trên vách chỗ hai bàn tay chạm vào lở ra hai mảng đá.

Sầu Kim kinh hoàng. Chàng không ngờ sau khi đả thông được hai kinh mạch nhâm, đốc mà công lực lại tiến bộ đến thế.

Chàng liền đứng dậy người thấy nhẹ nhàng. Chàng dùng chân hất khẽ một tảng đá bên dưới. Tảng đá bay vọt đi về phía trước rồi va vào vách kêu ầm một tiếng vỡ tan từng mảnh vụn

(Còn nữa)

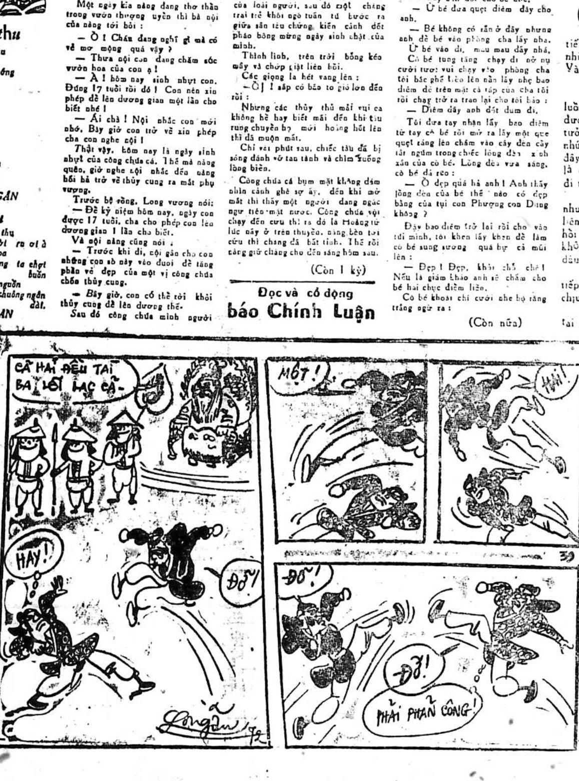
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

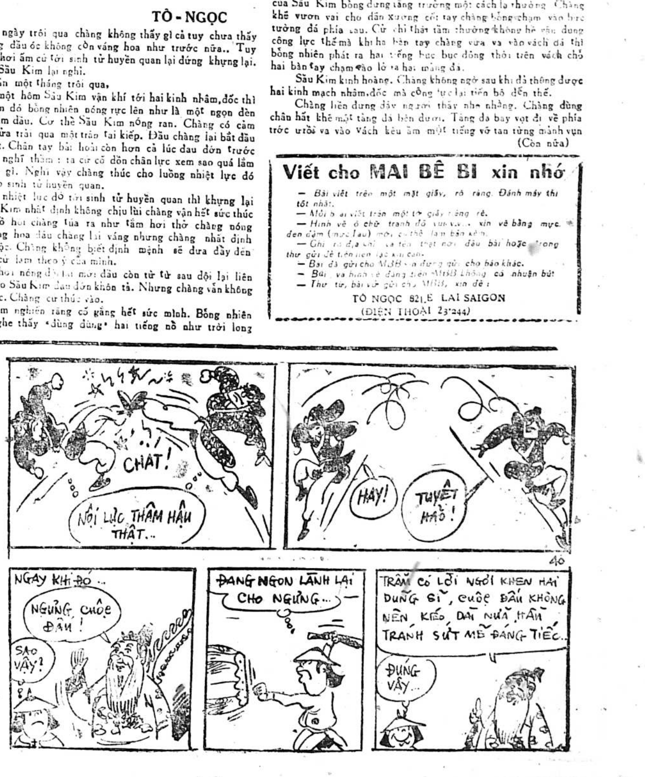
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23.244)

Sơn Tinh Thủy Tinh

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


CẢ HAI ĐỀU TÀI BA LỖI LẠC CẢ..
MỘT!
HAI!
HÂY!
ĐỠ!
ĐỠ!
PHẢI PHẢN CÔNG!
Long Ân 72
39


CHÁT!
NỘI LỰC THÂM HẬU THẬT..
HÂY!
TUYỆT HẢO!
NGAY KHI ĐÓ ..
NGỪNG CUỘC ĐẤU!
SAO VẬY?
ĐANG NGON LÀNH LẠI CHO NGỪNG...
TRẪM CÓ LỜI NGỢI KHEN HAI DŨNG SĨ, CUỘC ĐẤU KHÔNG NÊN KÉO DÀI NỮA, HẦU TRÁNH SỨT MẺ ĐÁNG TIẾC..
ĐÚNG VẬY..
40

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 163
ĐỒNG TRỊ CHẾT BẤT ĐẮC KỲ TỬ

Hiếu Triết hoàng hậu thấy hoàng đế nói tới đây vội lau khô đôi dòng lệ đang tuôn chảy trên đôi gò má xanh gầy, quì xuống tâu.

Quốc gia nhờ vào đấng quân trưởng. Thần thiếp quyết không mong cái hư danh thái hậu khiến làm hỏng cả đại sự của quốc gia,

Đồng Trị hoàng đế nghe nói khẽ nhếch mép cười gật đầu bảo :

— Hoàng hậu rất hiểu đạo lý trẫm không phải lo ngại điều gì !

Nói đoạn hoàng đế quay sang thì thào bàn tính mọi việc với Lý hồng Tảo cuối cùng quyết định lập Bối lặc Tải Thụ làm Tự hoàng đế.

Đồng Trị hoàng đế vừa suy nghĩ vừa thong thả đọc chiếu trong khi Lý hồng Tảo bò mọp trước giường viết tờ di chiếu

Tờ di chiếu rất dài. Trong tờ chiếu, gần hết mọi điều đều là những điều đề phòng hết sức nghiêm trọng đối với những âm mưu của Tây thái hậu.

Tờ di chiếu viết xong Đồng Trị hoàng đế cầm lấy xem đi xem lại cẩn thận rồi bảo Tảo :

— Được lắm ! Được lắm !

Hoàng đế lấy chiếc ngọc tỷ đóng lên trên tờ chiếu xong rồi đưa cho Lý hồng Tảo cất dấu. Nhưng Tảo chẳng biết dấu vào đâu cho kỹ nên cứ loanh quanh mãi. Về sau Hiếu Triết hoàng hậu đích thân xé rách cái mép ống tay áo của Tảo bỏ vào trong rồi khâu lại cẩn thận.

Đồng Trị hoàng đế nói.

— Sư phó nên về nhà nghỉ đi. Sáng mai Trẫm còn muốn gặp mặt sư phó một lần nữa.

Lý hồng Tảo dập đầu lạy tạ lui ra. Khi vừa định chui qua cái cửa tò vò Tảo bỗng thấy phía sau có tiếng sẽ gọi tên sư phó Tảo có tật nên giật mình bất giác giật nảy mình lên đánh thót một cái vội quay đầu lại thì ra chẳng phải ai mà là Thuần thân Vương dịch Tôn.

Lý hồng Tảo gặp Tôn biết rằng đại sự hỏng rồi vội bước tới thỉnh an. Thuần thân Vương bảo với Tảo một cách lạnh lùng.

— Sư phó mải mê công việc trong cung bao lâu với hoàng thượng dám làm đến cố mệnh đại thần chứ chẳng chơi Sư phó kể đã vất vả lắm bởi vậy xin mời sư phó tới cung Thái hậu nghỉ ngơi đôi chút rồi ta bàn luận.

Nói đoạn Thuần thân vương bất chấp Tảo muốn hay không bước tới bên ngoài nắm lấy tay áo Tảo kéo đi. Tảo hoảng hồn bạt vía trống ngực đánh thình thình hai chân quỵu lại gần như không còn đi được nữa.

(Còn nữa)

Nửa Cõi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA
ĐƯỜNG XA VẠN DẶM
LẦN TRƯỚC CÒN CHƯA LUYỆN THÀNH THẦN CÔNG

— Trưởng lão đừng bỡn cợt sãi gia này, sãi gia là một hoà thượng thô lỗ, chẳng biết cả tụng kinh niệm Phật bao giờ.

Thi Huyền Trưởng lão lại gật đầu nói.

— Thiện tai, thiện tai ! Hòa thượng không biết tụng kinh niệm Phật, mới gọi là người chân chính hiểu biết nghĩa kinh. Chân kinh, vốn không có chữ, kinh mà tụng niệm được tức là kinh đã có tỳ vết, kinh đã có tỳ vết, tức là mất đi nghĩa kinh rồi.

Túy Hoà thượng càng nghe càng hồ đồ, chẳng hiểu ất giáp gì cả, thộn người ta giơ tay lên sờ đầu trọc.

Đô Ba cũng chẳng khác gì vịt nghe sấm nghĩ bụng:

«Trưởng Lão này có lẽ là loại ngốc mọt sách, ngốc mọt sách thì có khác gì với điên khùng!»

Nghĩ đoạn gã không nghĩ gì đến Thi Huyền trưởng lão quay sang phía hoà thượng nói.

— Này hoà thượng, mỗ đặt cọc bằng đầu lâu lão không chịu, vậy thì phải đặt bằng cái gì mới được, lão thử nói xem:

Túy Hoà Thượng đáp:

— Thứ nhất, nếu tửu gia một hơi uống được mười hũ rượu ấy phải có tiền mua được. Nên số tiền rượu, bằng hữu phải trả đủ.

Đô Ba đáp:

— Dĩ nhiên, dĩ nhiên!

Túy Hoà Thượng lại tiếp:

— Thứ hai, nếu như sãi gia uống xong mười hũ rượu, mà không say, không ngã, đồng thời bụng cũng chứa nổi thì bằng hữu không được sinh sự, phá rối ngày vui ở nơi đây, ngoan ngoãn là một tân khách từ nay trở đi, không được tìm Liễu Tồn Trung báo thù nữa.

TÚY HOÀ THƯỢNG ĐÁNH CUỘC UỐNG MƯỜI HŨ RƯỢU

Đô Ba nghĩ bụng :

«Mười hũ rượu lớn thì lão uống sao nổi chẳng nửa cũng tránh sao được say»

Gã liền nói:

— Được, được, mỗ hằng lòng chấp thuận hết những điều kiện đó!

Túy hòa thượng vỗ tay, kêu gọi:

— Bay đâu!

Sớm đã có các huynh đệ quân sự rảo bước chạy lại, cung kính hỏi:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q, Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công tác Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Ba 12.9.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ tư 13-9-72

BS . Vũ-Minh Ngọc	76 ĐồngKhánh	CHOLON
- ạm-Dụng-Hưởng	94 Bạch Đằng, Bà Chiểu	GIAĐỊNH
- ô-Ngọc-Nhã	622 Phan Thanh Giản	SAIGON
- Nguyễn Thành Long	5bis Trần Nhật Duật, Tân Định	SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Vấn đề thuốc trường sinh

Nhân loại có một nhu cầu cao quí và chánh đáng hơn cả là « nhu cầu tồn tại ». Chính nhu cầu này đã thúc đẩy con người hăng-hái làm việc, cố gắng tìm tòi, sáng chế để nâng cao đời sống, cũng như bảo vệ cơ-thể, giống nòi. Nhưng nhân sinh hữu dục, tham-vọng tăng dần, con người lại muốn trở thành bất tử, và ý kiến « cải lão hoàn đồng » cứ dai dẳng theo đuổi, vô đẩy con người vào vòng hoạt động miên man.

Trái đào Vạn-Thọ hay là lọ thuốc của Hằng Nga.

Đất đai ba giới không phì nhiêu nên không thể trồng nổi những cây đào của Tây Vương Mẫu ở uyển Giao trì, cũng như công thức pha chế thuốc đã bị chị Hằng giấu nhẹm nên con người đành bó tay, chưa thể chế nổi một liều thuốc trường sinh. Nhưng loài người đâu có nản lòng, Không bắt chước Tần Thủy Hoàng gửi 50 đồng 50 đồng nữ ra miền hoang đảo xa xôi, ngày nay các nhà bác học chỉ vùi đầu trong phòng thí nghiệm tính toán, pha chế, cân lường với các chai lọ thuốc men cùng hàng thâm con vật thí nghiệm và với cả một tấm lòng sốt sắng vô-biên để tìm thuốc trường sinh.

Quay sang địa hạt khoa học

Ông Harman ở Hoa Kỳ đã dùng phương tiện khoa học để đạt một phần nào cái kết quả của người tiên. Đem thí nghiệm vào chuột, con vật may mắn này đã được Nam Tào Bắc Đẩu ghi thêm vào sổ sinh nhiều năm tuổi thọ. Chỉ cần một ít dược phẩm, sinh vật đã tìm ra được hạnh phúc (1) mà con người đang mong đợi, thèm muốn

Nhìn vào cơ cấu con người

Đơn vị cấu tạo là tế bào (cellule) phân tử rất nhỏ bé, chỉ đo được độ vài phần ngàn millimét : nhưng tất cả các hiện tượng sinh lý của con người đều thể hiện ngay tại đó, nghĩa là tế bào có tiêu hóa, hấp thụ, tuần hoàn, hô hấp và bài tiết. Hiện nay ta xử dụng máy hiển vi điện tử để khảo sát tế bào. Hằng Thượng giới không thể ngờ người trần mắt thịt lại nhìn được những vật bé nhỏ li ti và phóng lên to gấp 700.000 lần.

Người ta thấy gì ? Công cuộc thảo cứu của người Hồng Mao cho biết khi tuổi con người càng cao, những sự thay đổi bất thường của tế bào càng tăng, trong đó vai trò chính lại do các nhiễm thể (chromosonnes) nằm ở trong.

Nhân tế bào chủ trương. Điều này ăn khớp với các ý kiến nhận định rằng con người càng ngày càng yếu là tại các tế bào già nua, không phải do các tế bào sinh dục, mà do toàn thể các tế bào của cơ thể.

Vai trò của tế bào

Nhưng tế bào đâu có lười biếng nó vẫn hoạt động không ngừng để tồn tại, Bác sĩ Alexis Carrel đã lấy trái tim của bào thai con gà đem nuôi trong nước canh mà những tế bào này vẫn sống được ngoài mấy chục năm,

Ta có thể nhận định rằng nếu các điều kiện sinh lý thích hợp, tế bào còn sống trẻ trung, mãi mãi, không già. Con người đừng hủy hoại tế bào một cách vô lối thì còn giữ mãi được phép nhiệm mầu này:

Điều kiện thiết yếu : sự điều hòa

Để gìn giữ tế bào, cơ thể cần phải có cách phòng thủ mà định luật căn bản là cố giữ lại tính chất điều hoà trong đời sống.

Ta hãy xem, trong 8/10 giây quả tim chỉ co thắt 4/10 giây và nghỉ ngơi 4/10, cứ như thế thật đều, nếu không bị con người làm cho trục trặc : sống một trăm năm, quả tim nghỉ ngơi hẳn một nửa là 50 năm.

(Còn nữa)

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa

TRUYỀN HÌNH
thứ ba 12-9-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g05	Tin ngắn
1810g	Nông thôn mới
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự quân đội
19g15	Cựu chiến Binh
19g50	Quê Hương Mến Yêu Núi Ba Thê Gò Ốc Eo
20g00	Tin Tức
20g30	Chương Trình Thép Súng
21g00	Bình Luận
21g30	Điểm báo
21g40	Thép súng tiếp
2200	Phóng sự thể thao
22g30	Tin chọn lọc
22g40	Phim Truyện Trương chi My nương Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630	All in the Family (31-2) (Repeut Sofies)
1700	News
1705	Big picture
17g30	Perry Mason
1830	As it Happened
1900	News
19g30	Sports
2000	Sports
2200	News
2205	Marces Welby
23.00	Virginian.

Cà vạt hàn thử biểu

Tại Âu châu, các nhà chế tạo đồ trang sức vừa mới lăng xê một mốt mới cho các tay dực rựa ; đó là bộ khuy măng sét lẫn kim kẹp ca vát có phong vũ biểu, hàn thử biểu và đồng hồ đo độ ẩm của không khí.

Có đọc một hai quảng cáo về sự lợi hại của bộ khuy măng sét trên thì có lẽ ông dực rựa nào cũng cần phải có một bộ mới là người sành điệu. Đại khái, bài quảng cáo đó như thế này :

«Dùng bộ măng sét và kẹp ca vát trên, ngoài việc trang sức có ba cái lợi thực tế như sau ?

— Nếu ông đi chơi xa với bạn gái, nhờ phong vũ biểu ông có thể biết được thời tiết sắp có bão hay không. Nếu sắp có bão, ông biết cứ dẫn đào đi, thì thế nào ông cũng được... lưu lại một đêm với người đẹp tại một lữ quán xa xôi ấm cúng nào đó. Đó là một điều lợi.

-- Vào những ngày oi nực, nếu kim hàn thử biểu chỉ 30 độ bách phân, ông hãy tin chắc rằng với nhiệt độ đó sẽ làm cho người yêu của ông khó tính hay cau có, Ông biết trước chỉ việc mời vào xi nê ma thương trực có máy lạnh, thì nàng sẽ hết giận ngay ! Đó là hai điều lợi !

— Nếu máy chỉ độ ẩm ở chiếc kẹp ca vát cho biết trời hanh rác, như vậy môi người yêu của ông bị khô, môi người yêu của ông bị nẻ, ông biết trước đem biếu một hộp kem Tokalon thì thật hợp thời, người yêu của ông sẽ biết ơn ông và lại càng yêu ông hơn trước ! Đó là ba điều lợi !

Chị em có biết

Cách giữ gìn những cuốn sách bìa bằng da

Lấy lòng đỏ trứng pha vào ít giọt rượu 90 cho làm thành 1 chất dẻo. Lấy bông nhúng vào chất dẻo đó và lau mạnh. Đem phơi khô rồi lấy một miếng vải len lau lại. Bìa sách lại đẹp như mới đóng.

Muốn có những chiếc «Valy» sáng bóng mãi

Lấy bông nhúng nước dấm để đầy những cái nhãn còn dính trên mặt valy. Những vết nhơ khác lấy giẻ nhúng nước lạnh trộn dấm mà lau. Còn những vết mỡ thì tẩy bằng nước xà bông hay chất «băng dinh»(benzine) Muốn cho mặt va ly sáng mãi nên phải lên một lớp kem và lau bằng một miếng vải len.

Cười tí chút

Bạn trẻ nên biết

Một nhà báo hỏi Winston Churchill cựu thủ tướng nước Anh : «Ngài làm ơn cho biết một người trẻ tuổi muốn trở thành chính khách thì phải có những khả năng gì ? «Winston Churchill lấy vẻ mặt trịnh trọng nhất khiến ai nấy đều cho rằng ông sắp cho biết một ý kiến sâu sắc, Ông nói :

«Đó là tài quyết đoán sẽ có những sự việc gì xảy ra ngày mai, trong tuần sau, trong tháng sau và trong năm tới». Nói tới đây, vị nhân của chúng ta ngừng lại và nhìn chung quanh căn phòng, đợi cho tất cả các nhà báo ghi hết lời nói này, rồi mới nói tiếp : «Và sau đó phải có tài cắt nghĩa vì đâu những sự việc đó đã không xảy ra.

Cành hoa tường

Sung sướng cho những người đã chết trong 1 cuộc chiến tranh hợp lý

Ch, Péguy

Đứng trước di vãng, chúng ta cất nón, chào !

Đứng trước tương lai, chúng ta xăn tay áo tiến.

Wells

Hướng xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(165) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Johnny nói cho nhà văn kia biết rằng chàng sẽ đi Nữu Ước ngay sau Lễ Giáng Sinh. Chàng vừa cười vừa kết luận ,

— Chúng ta sẽ dùng cơm với nhau cùng với vài ba người bạn nữa.Ông nghĩ sao ? Tôi được biết những em bé xinh xinh..

Nhà văn cười vang lên và tỏ dấu đồng ý.

Johnny bèn gọi điện thoại ngay cho nhà đạo diễn và người quay cuốn phim mà chàng vừa mới hoàn tất để cám ơn họ đã có công giúp chàng tại sàn quay chàng cho họ biết rằng ông Woltz có vẻ không ưa họ và chàng thì lại rất tán thưởng những công việc làm của họ. Nếu họ thấy rằng chàng có thể làm được bất cứ cái gì cho họ thì họ cứ việc gọi điện thoại tới cho chàng.

Sau đó chàng phải thực hiện một cuộc đối thoại khó khăn nhất trong tất cả cái cuộc đối thoại. Cuộc nói chuyện với Jack Woltz. Chàng cám ơn ông ta vì vai trò mà ông ta đã dành cho chàng trong cuốn phim và quả quyết rằng chàng sẽ lại sung sướng được làm việc nữa với ông ta. Chàng muốn như vậy là cốt để đánh lạc hướng ông ta.

Trước kia chàng vẫn vốn dĩ là một người lương thiện và thẳng thắn. Trong vài ngày nữa Woltz sẽ có dịp khám phá ra cái trò «na nóp» của chàng và sẽ bị bối rối về sự xảo trá của cuộc điện đàm này. Johnny cố tình muốn như vậy.

Sau đó chàng lại ngồi trước bàn giấy và hút thuốc xì gà Có một ly rượu uýt ky để trên bàn bên cạnh nhưng chàng đã tự hứa và chàng cũng đã có hứa cả với Hagen là sẽ không bao giờ uống rượu nữa.

Thật là ngu xuẩn hết sức ! Ngừng uống rượu và hút thuốc thì chàng cũng có lẽ chẳng bao giờ lấy lại được giọng hát nữa. Một thứ an thần đâu có gì là hại. Chàng muốn dành tất cả những may mắn về cho chàng trong khi giờ đây chàng đang có cơ hội đi chiến đấu.

Cả nhà đều ngủ hết rồi. Người vợ ly dị của chàng và các con gái chàng hiện đang yên giấc. Chàng nghĩ tới những ngày khủng khiếp của cuộc sống sau khi bỏ bê những người thân. Và chàng nghĩ tới cuộc sống bê bối của chàng đối với một con đĩ. Tuy nhiên chàng vẫn mỉm cười khi nghĩ tới con đĩ đó. Một con đĩ. Đúng vậy, nhưng mà là một con đĩ rất ngon lành đối với chàng.

Hơn nữa, nếu có một ngày đáng kể trong đời chàng thì chính là ngày mà chàng quyết định sẽ không bao giờ phản bội một người đàn bà, hay đặc biệt nhất là cái ngày mà chàng không thể nào phản bội được người vợ thứ nhất cũng như các con gái chàng, cũng như những người bạn gái thủa xưa của chàng, và người vợ thứ nhì của chàng, ngay cả đến những cô bạn gái sau này của chàng nữa, kể cả cô nàng Sharon Moore kẻ đã cho chàng leo cây để có thể ba hoa khoác lác với thiên hạ rằng mình đã từng chống đối lại được sự tấn công của nghệ sĩ lừng danh Johnny Fontane.

Là một ca sĩ, chàng đã từng đi theo một ban nhạc trong các chuyến công du.

(Còn nữa)

Chính Luận
HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Âu Lạc tình ca (Lý Đắc Lộ) — Bài trừ tham nhũng (Lý tiến Sáng) — Thế rồi người đã xa ta (Vũ) Mười ngày quân sự căn bản (nhà quê) — Ôi văn hóa pháp (Đỗ hoài Thương) — Nên hay không nên duy trì chế độ thi tuyển (Phạm chân Nghĩa) — Ghen (Thanh Chương) — Ba ngày từ thủ tại viện văn hóa Pháp (Cô Hạc) — lại chuyện mạo danh (Lâm chi) — Phi đạn của Hải quân Hoa Kỳ (V-K-H) — chọn nghề (Thụy Bảo) Lên xe tiễn em đi (S-H)

Đọc và cổ động báo Chính Luận

CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

số (58)

CHƯƠNG 12

— Vui đùa với ai bây giờ, hả chị ? Ra Cấp em càng nhớ Phát vì đã có lần em đi với Phát bằng xe Honda, Sáng đi chiều về. Ngoài đó, chỗ nào em cũng có thể thấy hình bóng anh.

— Hay đi Đà lạt ?

Miên lại lắc đầu :

— Không, chị ạ. Em chả thích đi đâu hết... Hay là em sang chơi bên chị ít bữa. Vui với các cháu, may ra em đỡ buồn.

— Phải đó ! Em sang chơi bên chị đi, Ngay bây giờ nhé,

Lưỡng lự mấy giây, *Miên* gật đầu :

— Dạ, cũng được. Nhà chị chắc chắc không có hình bóng nào của Phát hết.

— Ngay cả chị cũng chưa biết mặt Phát nữa là.

— Có phải hồi này chị đang nghén không ? Em sẽ ở chơi bên chị khá lâu để giúp chị một tay. Chắc chị mệt lắm, phải không ?

— Nếu vậy, em phải đem sách sang học đi.

— Dạ.., Mà cũng để thư thả đã,

— Chị xuống xin phép ba má cho em nhé,Trong khi đó, em sửa soạn đi.

— Dạ, Chắc ba má không cản đâu.

— Thích quá ! Chị em mình có nhiều dịp tâm sự rồi,

— Yến hởn hở bước xuống cầu thang, nhưng Miên vẫn thẫn thờ ngồi im.

CHƯƠNG 13

Yến vừa dừng xe trước cổng trường, chưa kịp nhảy xuống để dắt bộ vào trường, một nữ sinh đã chạy đến bên nàng, hai mắt đỏ hoe, chào :

— Thưa cô..,

Nàng hơi ngạc nhiên hỏi :

— Chi đó, Trúc ?

— Thưa cô, em đến để chào cô... vì từ nay em... không còn được gặp cô nữa,..

— Vậy hả ? Em không học ở đây nữa ? Đổi sang trường nào ?

Nó lắc đầu, im lặng, Hai hàng nước mắt trào xuống hai má. Nàng cau mày :

— Em làm sao thế ? Em đổi sang trường nào ?

Nó nghẹn ngào :

— Em.., em... em không được đi học nữa..,

— Tại sao vậy ?

Vừa nói nàng vừa nhảy xuống xe, nhìn thẳng mặt nó. Nó cúi mặt, khẽ lắc đầu, kéo vạt áo lên lau mắt, Nàng nhắc lại :

— Tại sao em thôi học ? Gia đình em phải chuyển đi xa ?

Nó tỏ ra cố gắng lắm mới đáp nổi :

— *Em.,, em phải thôi ngay... vì em không có tiền đóng tiền học.-, Nhà trường đuổi.*

Nàng nghi ngờ :

— *Em không có tiền đóng học phí ?*

— Dạ...

— Ba má em không cho hay em... lỡ tiêu mất rồi ?

— Thưa cô, ba em.,. từ trận cách đây bốn tháng...

— Ờ, cô nhớ ra rồi, Hồi đó là cuối niên học trước, em phải nghỉ một tuần lễ.

Nó sụt sùi tiếp :

— Má em nghèo quá... không có tiền cho em đi học. Với lại em là con lớn phải ở nhà để giúp má em... cho các em em đi học...

— Thế sao em không xin vô trường quốc gia nghĩa tử ?

— Thưa cô, , nhà em... xa trường ấy quá, em phải đi mấy chặng xe lam, . Với lại, em phải xin nhiều giấy tờ lắm.. Đến tiền tử tuất của ba em đến nay cũng chưa được lãnh nói chi đến xin giấy tờ đi học...

— Em chưa đóng học phí mấy tháng rồi ?

— Thưa cô mới một tháng.

— Một tháng mà cũng bị đuổi rồi ?

— Dạ...

— Em có trình bày cho họ rõ hoàn cảnh của em không ?

— Thưa cô, em có van xin ông giám thị cho em khất thêm vài bữa nữa mà ông không cho,. Nói cho ngay, nếu thêm được vài bữa, em cũng chả biết lấy tiền đâu ra.

Yến chợt nghe lòng mình nao nao buồn, Nàng thầm tự hỏi nếu Phò ngã xuống, các con nàng có gặp cảnh khốn khổ này không ? Nàng bi vọng không vì hiện nay nàng không cần đến lương của chồng mà vẫn nuôi đi dàn con ăn học đàng hoàng. Nhưng nếu nàng ốm đến phải bỏ dạy thì chưa thể biết chuyện gì sẽ xảy ra. Thoáng trong một giây, nàng nảy ra ý định giúp đỡ con Trúc vì nó có thể là hình ảnh của con nàng sau này. Chồng chết, buồn đến phát ốm, không đi làm được con cái đứng đường ngay.

— *Em đã xin gặp ban giám đốc chưa ?*

Nó ngơ ngác :

— Thưa cô gặp, ban giám đốc để làm gì ạ ?

— Để xin khất.

— Thưa cô, như em đã nói, dù có được hoãn vài bữa, em cũng không kiếm đâu ra tiền. Thôi thì trước sau gì cũng phải đuổi...

Ngẫm nghĩ một lát, nàng tặc lưỡi :

(CÒN NỮA)

TÂM SỰ NGƯỜI CHA

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ (96) CỦA SƠN NAM

Chú phó hương quản vốn đa nghi nên liếc lên quán rồi cúi lưng lom khom như để lẩn khuất hình bóng, một tay thì quẹt mạnh mái chèo cho chiếc tam bản trở ra giữa sông.

Trên bờ, có tiếng gọi :

— Lên đây cho vui chớ. Người ta chờ từ nãy giờ ?

Nhận ra giọng nói của Cậu Ba, thầy hương quản vừa sợ vừa mừng. Sợ vì cậu Ba lợi dụng thầy vào việc khác, mừng vì cậu Ba còn ở lẩn lút trong vòng rào dinh quan chủ quận để bắt ghen hoặc ám sát.

Liệu bề khó thối lui, thầy đáp :

— Dạ, để tôi về.

Chú Bảy Hào cất tiếng, như hăm dọa :

— Cậu Ba mời mà,..

Chiếc tam bản của thầy hương quản đậu ngay quán, chú Phó hương quản cứ từ chối, không lên quán vì sợ trách nhiệm.

Chưa chi, cậu Ba đã gọi thêm hai ly rượu và hai tô hủ tiếu.

Cậu hỏi :

— Có gì lạ không ? Cứ nói chuyện tự nhiên cho vui. Bà chủ quán này tốt lắm. Mình trả tiền sòng phẳng là đủ rồi, Ở đây đâu phải như ở trong làng trong xóm.

Thầy hương quản hớp chút rượu rồi trả lời :

— Tôi ở ngoài đường, báo hại quá. Lính mã tà chửi rủa rồi hăm dọa bắt tôi, Cũng vì cậu mà đêm nay tôi mang tiếng xấu với quan chủ quận. Chắc tôi bị mất chức trong vòng vài tháng tới đây,

Cậu *Ba* ưỡn ngực :

— Thiệt vậy sao ? Trong dinh có gì lạ thì cho tôi biết Tôi dư sức để bảo bọc thầy. Bấy lâu, tôi như con cọp con sấu nằm tu một chỗ, Hễ tôi ra tay thì thiên hạ phải nể nang.

— Dạ, xin thầy giữ câu « dĩ hòa vi quí »,.

— Nhưng người ta cứ phá hại tôi. Chuyện gì thầy làm, tôi bỏ qua. Tôi không dám trách thầy.

— Cậu giúp tôi, tôi cám ơn, Tôi chán cái nghề làm hương chức hội tề rồi. Ngày mai, về nhà, tôi đãi cậu một tiệc.

Cậu Ba đáp :

— Ngày mai, tôi còn ở đây. Tôi còn làm vài chuyện coi được lắm. Để cho dân ở đây biết rằng cao nhơn tắc hữu cao nhơn trị.

— Cậu nên về là hơn. Ngày mai, cô Ba về nhà.

— Quan chủ quận nói láo. Tôi mà im hơi lặng tiếng thì cô Ba còn ở lại vài đêm. Tôi nghe rõ,.

— Trời ! Cậu ở trong vòng rào lúc nãy.

— Tôi vô, để xem xét tình hình, Tôi có thể đạp cửa phòng, nói chuyện với quan chủ quận, gây gổ lớn tiếng vì ông ta cưỡng ép vợ tôi. Nhưng tôi muố giết ông ta bằng cách khác !

— Xin cao thầy,

— Tôi liệu sức rồi, dư sức ăn thua với quan chủ quận mà, Đây là bằng cớ chứng tỏ rằng tôi đã nghe, đã thấy.

Vừa nói cậu vừa thò tay xuống dưới bàn ăn, đem ra một cây dù đen, Cậu nói :

— Đây là của quan chủ quận, để trong nhà. Tôi vô nhà quan chủ quận. Tôi biết phép tàng hình. Bọn lính mã tà chỉ có tài hò hét.

Thầy hương quản nhìn cây dù, thất sắc. Đúng là cây dù mà quan chủ quận thường mang theo, khi đi xuống thăm cái làng.

Cậu Ba nói đùa :

— Như vậy được chưa ? Tùy ý thầy hương. muốn ở lại thì ở, muốn về thì về... Nhưng theo ý tôi thì thầy ở lại cho vui. Mình đi khác chuyến nhưng về một lượt cho vui với nhau. Quan chủ quận có thể qua xứ khác mà cai trị dân. nhưng mình với mình còn ở tại xứ này cho tới chết, mà làm bạn với nhau.

Thầy hương quản lo sợ vô cùng vì câu nói của cậu Ba khó thăm dọ, nửa đùa nửa thật, như cho thầy biết rằng nếu theo phe quan chủ quận thì có ngày bỏ xứ luôn, Thầy nói :

— Tôi mệt quá.

— Mệt thì ngủ dưới tam bản. Tôi muốn nhờ thầy một việc nho nhỏ thôi. Nếu ngày mai cô Ba ra về thì cô ở bên tam bản của thầy, để khỏi mang tiếng. *Dân* làng sẽ cho rằng thầy là người có quyền thế nhưng rất đàng hoàng, không bao giờ ăn hại ai hết.

Gà gáy văn vẳng.

Lát sau, cậu Ba và thầy hương quản đều xuống tam bản mà ngủ, để chờ sáng.

Tại dinh quận, quan chủ quận cứ trằn trọc, vừa ngủ được một giấc ngắn là thức dậy.

Đêm rồi, tại sao cậu Ba đến đây ? Đó là sự thật hay người nào khác, mạo nhận là cậu Ba. Mất một cơ hội để tìm lạc thú, quan chủ quận giận run lên, hy vọng rằng ngày mai tình thế sẽ thay đổi, nếu cần thì ông ta sẽ cầm giữ cô Ba một đêm nữa

Nhưng tiếng mõ canh cứ điểm từng chập.

Ông ngồi dậy, hút thuốc rồi mở cửa gọi :

— Lít ơi !

Lít còn ngủ, phải đợi khi có người gọi mới thức dậy, Anh ta dụi mắt.

— Cái gì mà quan lớn gọi hoài ?

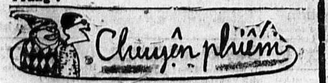
Người lính mã tà nói :

— Muốn ở tù thì cứ ngủ luôn.

Khi chạy lên tư thất thì Lít đã gặp quan chủ quận đứng ở cầu thang. Chủ quận nói :

(Còn nữa)

THUỐC BỔ THIÊN NHIÊN
MAGNANTYL
Đặc biệt được bào chế với gan tươi và tinh dực của hai loại cá biển mạnh nhất SCOMBER SCOMBRUS và SCOMBER COLIAS . Gồm đầy đủ Protéine sinh tố khoáng chất, yếu tố trưởng, yếu tố kháng độc.
Cần thiết khi:
.MANG THAI, SAU KHI SANH
.TRẺ EM CHẬM LỚN, BIẾNG ĂN, MỆT MỎI VÌ HỌC HÀNH
.YẾU SỨC, SUY NHƯỢC VÌ LỚN TUỔI.
SOLAC



ĐẠI HỌC, HỌC ĐẠI ?

THƯƠNG VÂN YẾN

Ngày chưa thi tú 2, dường như tâm lý chung của các sĩ tử là làm sao đạt được mảnh bằng, gặp mấy đứa bạn hỏi chúng :

— Tụi bây có ước vọng gì cho tương lai sau khi thi đỗ không ?

Hầu hết chúng đều trả lời :

— Ước vọng gì, tú 2 chưa nắm mà ở đó suy tư cho tương lai. Hoặc :

— Lạy trời cho tao đỗ rồi sau đó hẳn tính gì tính.

Thế rồi kết quả tú đôi có; sau những buổi tiệc mừng thi đỗ, chúng lại âu sầu lo cho tương lai (thế mới biết cuộc vui bao giờ cũng qua mau cả). Đại khái những câu hỏi và những câu trả lời như sau :

— Mầy định học gì ?

— Tao ấy à, muốn học dược ghê, nhưng thi vào đã chắc gì đậu.

— Thôi nha bạn, mầy không nghe nói dược đã «lạm phát» rồi ư ? Mầy ra dược sĩ đã chắc gì có người mướn, còn muốn mở dược phòng mầy cũng cần phải có vốn chứ.

— Tao định học bào chế cơ mà, nhưng nào đã đậu đâu chắc là tao nhào qua luật quá.

— Ừ ! Cho mầy thông qua, còn Hằng, bồ thế nào ?

— Mình thì thích đi Y khoa...

Hắn chưa dứt câu tôi buộc mồm :

— Ấy ! ấy ! cái thân «liễu rũ» của nhà mi, mà đi Y thì chỉ còn nước khiên vào hầm chôn thôi. 7 năm lận nha bạn (Sao mà tôi hay nỗ chúng bạn ghê !)

— Thì đó là ý thích, chứ thực hiện được không là chuyện khác mờ.

— Đừng lo, Vauloir c' est pouvoir mà. chúc Hằng đạt được như ý đó. Còn Tâm, nhà ngươi thế «lào» ? Hắn có vẻ buồn buồn đáp :

— Tao tìm việc làm rồi ghi danh ở luật để học thêm, có chỗ nào làm giới thiệu tao đi.

— Chu choa ơi ! tao nhờ người quen đi xin chỗ làm từ khi biết kết quả mà chưa được trả lời đây. Được, để tao coi cái mục cần người đăng ở Chính Luận nếu có tao với mầy dứt đơn. Còn Loan thế nào ?

— Theo tao thì bọn con gái mình học đến đây đã vừa rồi, đừng học nữa. Tao thì thích nghề dạy nhưng không có chỗ dạy, cũng đang xin việc làm ở các hãng. Tụi bây nghĩ coi bọn con gái chúng mình được cha mẹ cho ăn học suốt mười hai năm trường, bi giờ hổng lẽ bắt ba má nuôi hoài sao ? Thời buổi kiệm ước, ba tao lại là công chức, má tao nội trợ ở nhà, chín, mười miệng ăn thì làm sao ? Vả lại mấy đứa em cũng còn đi học nữa. Chao ơi ! Muốn làm giáo sư thì phải mất 4 năm để lấy bằng cử nhân hay mất thêm 1 năm dự bị rồi 2, 3 năm sư phạm vị chi cũng là 3, 4 năm rồi. Lúc ra trường lại bị đổi đi xa, gia đình phải lo cho mình nữa, rồi lại có chồng, có con, chao ơi ! ba má, các em đã được mình giúp đỡ gì chưa ? Chưa. Chi bằng giờ mình tìm chỗ làm rồi ghi danh luật lấy cours về học, ít ra mình cũng đã giúp đỡ cho ba má chút nào chứ.

— Trời ơi ! Nghe mi tả hán mà tao ngán ngẩm, thế mầy đã tìm được việc làm chưa ?

— Chưa, vẫn làm hàng gạo thế mới chết cơ chứ

— Vậy mầy coi mục cần người làm đăng ở Chính Luận đi. Hằng vẫn tôi :

— Nãy giờ thiên hạ ai cũng cho biết ý kiến hết, giờ tới phiên mầy chứ. Sao ?

— Tao ấy à, thích Nông Lâm Súc, nhưng nghe nói toán ban B thành ra chắc thi vào không «dính» đâu. Cuối cùng chắc cũng vào luật theo chúng mầy nốt. Muốn ghi Khoa học học chứng chỉ Lý hóa Vạn vật mà nhà xa, sợ giờ thực tập kéo dài đến tối không có xe về làm sao ? Ở Sài gòn đâu có nhà người quen. Và lại học Luật thì có thì giờ thư thả để mình làm việc kiếm tiền phụ giúp gia đình chứ.

Chúng tôi chấm dứt cuộc nói chuyện ở đây và ai về nhà nấy.

Tổng kết lại thì thấy đứa nào cũng muốn tìm chỗ làm để kiếm thêm tiền, ngoại trừ vài đứa con nhà giàu còn muốn tiếp tục sự học. Lý tưởng gì cho bọn chúng tôi bây giờ ? Đi học mà gia đình nheo nhóc, đầu tháng còn ăn cơm với cá rau, cuối tháng chỉ còn chén nước mắm và dĩa rau.

Đem ý kiến ra hỏi thầy dạy học của tôi :

— Bây giờ em chọn phân khoa nào hả thầy ?

Thầy : — Giờ thì em đâu còn chọn, phân khoa nào thi tuyển thì cứ nộp đơn mà thi, đậu đâu học đó. Có thể nói là định mệnh chọn cho mình đó. Ngày xưa thầy đâu thích nghề giáo mà giờ vẫn vướng vào nghiệp gõ đầu trẻ đây. Nếu hổng biết thì (cười) Luật và Khoa học em chọn đi. Luật và khoa học rộng đường đi còn Văn khoa thì chôn chân em rồi đó, vì học đó chỉ còn nước đi dạy học thôi.

Tóm lại, qua bao ý kiến thì Luật vẫn chiếm nhiều «phiếu» nhứt.

TRUNG HỌC Văn-Lang
51 Trần Quí Khoách Tân Định
15-9
KHAI GIẢNG CÁC LỚP :
TOÁN LÝ HÓA 12A-12B
TRIẾT 12ABC.
ANH VĂN 12 ABC

ÔI ! CÁI CẢNH ĐI TÌM NHÀ TRỌ Ở ĐẤT SÈ CHỀNH

Phóng sự của **Q. N.**

Thế là thoát nợ, bọn chúng tôi đã vượt qua được 1 cửa ải được coi là gay go, nguy hiểm, quan trọng nhất của cuộc đời đi học, đó là cửa ải Tú tài. Cửa ải đã đưa chúng tôi sang 1 thế giới khác của đoạn đường làm học trò, thế giới mới lạ, rực rỡ của môi trường Đại học khác với môi trường hạn hẹp của bậc Trung học mà chúng tôi vừa trải qua.

Ngày đi coi kết quả, thấy cả bọn bạn thân đều «danh đề bảng giấy rouéo» bọn chúng tôi mừng quá là mừng ! Nhắm mắt lại, tưởng tượng con đường tương lai trước mặt.Ôi ! Sao mà nó đẹp thế, nó huy hoàng thế ! Này nhé, tôi có thể trở thành 1 sinh viên dược khoa (ta sắp trở thành sinh viên rồi cơ à ? dai chi lạ !), thướt tha trong ngôi trường nổi tiếng có nhiều người đẹp (tiếng thơm lấy mà lị) hoặc khoác áo blouse trắng rồi mổ xẻ, nghe tim, nghe phổi... nếu lọt vào Đại học Y khoa.

Hoặc ta sẽ đi trồng cây, trồng cỏ, khám bệnh cho heo, bò, trâu, chó, Nếu may mắn nhảy vào được Nông Lâm Súc. Còn nếu không ta cũng sẽ là sinh viên của phân khoa bay bướm. Đại học văn khoa, hoặc của ngôi trường Luật có con đường cây dài bóng mát. Chúng tôi sẽ giã từ tỉnh lỵ bé nhỏ của chúng tôi để bước chân lên đất Sè ghềnh đầy «xe cộ» ! Chúng tôi sẽ hòa mình vào cuộc sống mới này, sẽ bay nhảy, sẽ học hỏi, sẽ tiến thân

Một tuần lễ sau ngày có kết quả, nỗi mừng vui của tôi đã dịu bớt, sự tưởng tượng cũng dần dần bị dẹp qua một bên. Tôi bắt đầu đi vào thực tế, bắt đầu xét lại hoàn cảnh hiện tại của mình thì hỡi ôi ! tôi thấy không đẹp tí nào cả ! Bởi vì rằng thì là bọn chúng tôi vốn là những học sinh ở tỉnh, muốn tiếp tục theo học ở bậc Đại học chúng tôi phải lên Saigon trọ học.

Đó là cả một vấn đề đối với chúng tôi, với gia đình không mấy dư giả của chúng tôi. Một số bạn bè tôi, trong đó có một anh học rất giỏi, rất thông minh, đỗ xong bằng Tú tài II anh không thể tiếp tục lên Saigon học được vì gia đình quá nghèo, đành phải về trường Sư phạm của tỉnh để học. Tương lai của anh thay vì là một ông kỹ sư tài ba,một ông bác sĩ lỗi lạc,..thì lại là một ông giáo làng sống cuộc đời giản dị tầm thường ở 1 làng ấp xa xôi nào đó ! Chỉ tại cái nghèo mà bao nhiêu nhân tài bị mai một !

Đối với chúng tôi, tuy gia đình không dư giả nhưng cha mẹ nào không muốn cho con cái học hành đến nơi đến chốn, nên danh lên phận với người ta, nên gia đình chúng tôi cũng ráng lo cho con cái lên Saigon tiếp tục theo học Đại học. Công ơn cha mẹ thật lớn lao, tôi phải làm gì để đền đáp công ơn đó ! Việc lên Saigon trọ học đặt cho chúng tôi bao nhiêu vấn đề khó khăn, nào là tiền bạc, nào là nhà cửa

Bọn tôi đã tính sơ qua, một tháng ít nhất gia đình cũng phải gửi lên cho chúng tôi 8000đ, với số tiền này, chúng tôi phải hết sức tiện tặn mới đủ xài, chắc là phải dẹp các vụ bát phố, xi nê, xi nước qua một bên quá ! 8000đ đối với những gia đình nông dân tay lấm chân bùn, hay công chức quân nhân lương ba đồng, ba cọc thì quả thật là số tiền to tát. Gia đình chúng tôi chắc rồi phải cháo rau qua ngày để lo cho chúng tôi ăn học !

«Không bà con thân thuộc ở Sàigòn, chúng tôi phải tìm nhà ở trọ để đi học. Sài gòn bao la, rộng lớn, biết ở nơi mô ? Để chuẩn bị trước, chúng tôi bèn làm một phát tiếu ngạo Sài gòn để tìm nhà, tìm chỗ, Trước khi đi, chúng tôi đã cẩn thận ghi vào quyển sổ tay địa chỉ của những nhà cho thuê đăng quảng cáo trong báo Chính Luận.

Nhiều quá ! thấy chỗ nào cũng quảng cáo sạch sẽ, mát mẻ, rẻ mạt, bọn chúng tôi mừng thầm thế nào cũng tìm được một nơi lý tưởng để tiếp tục dùi mài kinh sử.

Hầu như vùng nào cũng có nhà cho học sinh sinh viên thuê. chúng tôi bắn xúc xích lên, không biết tới đâu trước. Lật quyển địa chỉ ra, tìm tới đường Trần hưng Đạo trước vì đường này lớn, tưởng dễ tìm. Chúng tôi tìm tới số nhà ghi trong sổ, nó đây rồi ! Ủa ! sao mà nhà cao quá vậy cà ? Nhìn kỹ lại thì là 1 khách sạn, có lẽ hồi trước thuộc loại «room for rent» bây giờ mấy anh bạn đồng minh,mấy anh ấy rút về hết trọi nên chủ khách sạn lên cho dân An-nam-mít thuê tuy không được giá bằng nhưng còn hơn bỏ không cho chuột nó ở à ! Thấy nhà cao cửa rộng,chúng tôi hơi khớp nhưng cuối cùng cũng vào hỏi giá cả, biết đâu người ta ế người ta cho thuê rẻ thì tha hồ ở.Chúng tôi được hướng dẫn đi thăm từng phòng, đẹp thật, sang thật !

Bọn chúng tôi chắc lưỡi, hít hà, chà phải chi ở được nơi đây thì còn gì bằng ! Đang toét miệng cười, khen rối rít, chúng tôi giựt nảy mình đứng ngay ngắn lại, khi nghe tuyên bố giá cả :

— 12.000đ một tháng.

Eo ơi ! chủ khách sạn người ta thương học sinh, sinh viên quá, có 12.000đ một tháng thôi, rẻ mạt mà ! Tuy vậy, bọn chúng tôi nghèo lắm nếu ở 3 đứa một phòng thì một tháng làm gì chúng tôi có những 4.000đ để trả tiền phòng. Rồi còn tiền ăn, tiền xe tiền sách vở nữa. Thôi đành rút lui có trật tự vậy !

Ở trung tâm thành phố, chắc nơi nào cũng sang trọng, đẹp đẽ, mà tiền thì mình không có, thôi đành ra ngoại ô vậy Bọn chúng tôi qua Thị nghè, tìm mỏi mắt ra địa chỉ đã ghi trong báo, một căn phố khá khang trang bà chủ nhà tiếp đón niềm nở, bà dắt đi coi chỗ ở.

Một căn gác khá rộng, có thể ở được 3, 4 tên. Chúng tôi thấy được quá, bèn hăng hái trình bày hoàn cảnh, hy vọng bà chủ có lòng nhân từ, lấy rẻ rẻ cho tụi tôi nhờ. Bà nói nghe thật cảm động :

«Bác thương các cháu lắm, con gái xa nhà, xa cửa thật tội nghiệp ! Thôi các cháu cứ ở đây: mỗi tháng đưa bác 6.000đ thôi, như vậy là rẻ lắm đó, mấy cháu đi tìm đâu cũng không được chỗ tốt như vậy đâu, Ờ, mà để chắc chắn, các cháu đóng tiền thế chân trước 30.000đ, ai cũng vậy, các cháu thông cảm ; Coi như bác cất dùm mấy cháu vậy mà, không mất đâu mà sợ !»

Chúng tôi đứng im lặng nghe «bác» nói. Bác nói nghe bùi tai quá, nhưng mà bác ơi ! chúng cháu làm gì có 5.000 6.000đ để đóng tiền thế chân cho bác đây ??? Thôi cám ơn lòng tốt của bác, chúng cháu đi đây.

Trời nắng gắt mồ hôi nhỏ giọt, bụng đói còn cào vì từ sáng tới giờ chưa có gì cho vào bao tử. Chúng tôi nản quá, tiền tắc xi tốn đã khá nhiều (không biết đường đi xe lam, chúng tôi phải bóp bụng dùng phương tiện sang trọng này) mà chưa thấy gì hết. Ăn trưa qua loa xong, chúng tôi tiếp tục dở sổ đi tìm.

Tới đường Phan đình Phùng, nhà cửa hẻm hóc nhiều quá là nhiều, chúng tôi không biết đường nào mà đi, hẻm nào mà vào, địa chỉ lại tới 2, 3 tầng. Nản quá, chúng tôi định bỏ chỗ này, nhưng cũng may, 1 người đi đường đã chỉ chúng tôi và sau đó cũng tìm thấy nhà, căn nhà tí xíu bao bọc chung quanh bởi nhà là nhà chúng tôi hơi buồn khi thấy cảnh ồn ào, đông đúc nơi đây, rồi làm sao học được trong không khí inh ỏi này ?

Vào hỏi thăm thì được biết vừa hết chỗ, bà chủ nhà bảo đã có 6 người ở. Chúng tôi tò mò quan sát chỗ trọ đắt khách này. Căn gác thấp lè tè, mái tôn, buổi trưa nóng như thế này mà phải nằm học bài trong cái phòng có máy nóng như thế thì chắc chữ nghĩa cũng bị đốt thành than hết. Nhưng thà có còn hơn không, chúng tôi thèm thuồng cái may mắn của những người đến trước !

Đã 3 giờ chiều, chúng tôi phải trở về tỉnh, vừa chán nản mỏi mệt, mất công tới một ngày với bao nhiêu tiền mà không đi đến đâu cả. Nhà cửa ở Saigon sao hiếm hoi đắt đỏ thế nào ? Rồi làm sao chúng tôi có chỗ ở đây ? Một hai lưu xá nữ sinh viên của chính phủ làm sao chứa đủ một số đông sinh viên cùng hoàn cảnh như chúng tôi ? Sự học của chúng tôi không thể nào tiếp tục được nếu không có nơi ăn chốn ở đàng hoàng thân gái xa nhà chúng tôi không thể bạ đâu ở đấy được.

Chính phủ và cả Bộ giáo Dục nữa, đã bỏ quên chúng tôi, những học sinh, Sinh viên sống trong các gia đình nghèo ở những tỉnh lỵ nhỏ bé xa Saigon, xa trung tâm văn hóa nước nhà. Chính phủ còn lo cho những người may mắn hơn chúng tôi,đã ra khỏi đất nước này, đã tìm được nơi ăn, chốn ở, chỗ học lý tưởng ở những chỗ văn minh, tiến bộ ! Không còn tiền đâu để cất lưu xá cho bọn học trò nhà nghèo ở trong nước, bộ còn phải dành tiền để chuyển ngân, để trợ cấp học bổng cho những người du học, còn phải dành tiền để cất cư xá đầy đủ tiện nghi, tạo phương tiện chuyên vận hoàn hảo cho những người thành tài trở về phục vụ đất nước.

Còn chúng tôi ! Thôi thì cố chui rúc vào trong xó trong hóc nhà để mà học hành, mà ngoi lên với người ta,để trả ơn cha mẹ ơn bao la như trời biển để trả nợ xã hội, nợ chất chồng như núi cao !

Rồi chúng tôi sẽ phải đi tìm nữa tìm cho đến khi nào có được một chỗ trọ học. Không thể để sự học dang dở, không thể để cha mẹ buồn lòng khi thấy con mình thua thiệt ở đời. Tôi sẽ cố gắng, cố gắng thật nhiều trong hoàn cảnh học hành khó khăn này. Bạn bè ơi !

Chúng ta sẽ thành công, nhất định thế, phải không các bạn ???

(Viết thay học trò tôi).

Q.N

Thế Vận Hội xưa và nay

✠ DUY HIẾN

Phỏng theo các tài liệu ngoại quốc

(Tiếp theo)

Khác biệt giữa Vận hội Hy Lạp và Thế vận hội ngày nay

Thế Vận Hội ngày nay tuy được mô phỏng theo các kỳ Vận Hội xưa của Hy Lạp song cũng có rất nhiều khác biệt quan trọng. Ngày nay cũng như xưa, cứ 4 năm lại có một Vận Hội. Các kỳ lễ Vận Hội xưa thường tổ chức vào mùa Xuân và kéo dài trong 5 ngày, trong khi đó Thế Vận hội ngày nay được tổ chức vào bất cứ tháng nào trong năm và có thể kéo dài tối đa đến 16 ngày kể cả ngày khai mạc (Thế vận hội Munich 72 : từ 26-8 đến 10-9).

Không giống xưa, các quốc gia ngày nay đã không muốn ngưng chiến để tổ chức các cuộc tranh đua trong hòa bình và thân thiện. Năm 1916, 1940 và 1944 không có Thế vận hội vì các cuộc Thế chiến thứ I và thứ 2

Xưa kia, Olympic luôn luôn được chọn để tổ chức các kỳ Vận Hội Ngày nay, mỗi Thế Vận Hội được tổ chức tại một thành phố khác nhau trên thế giới. Vận Hội Cổ Hy Lạp chỉ qui tụ các lực sĩ HyLạp trong khi Thế Vận Hội, ngày nay mời gọi mọi dân tộc tham dự. (Năm 1960, có tất cả 103 quốc gia tham dự Thế Vận Hội. Con số đó chắc hẳn đã gia tăng vào những năm gần đây). Một người có khả năng dù thuộc chủng tộc, màu da, tôn giáo, quốc tịch hay tuổi tác nào cũng có thể tham dự.

Ngày nay những môn tranh đua cũng đã trở thành thích thú đối với phụ nữ. Chương trình tranh đua dành cho phụ nữ đã chiếm một phần quan trọng trong Thế Vận Hội.

Những môn tranh đua tại Thế Vận Hội ngày nay hầu như hoàn toàn thuộc về thể thao thuần túy chứ không có một cuộc tranh đua nào về Văn hóa và nghệ thuật.

Các môn tranh đua tại VậnHộiHylạp vẫn còn được tiếp tục tại Thế VậnHội ngày nay như : chạy đua,nhảy cao,nhảy xa,ném dĩa,ném lao, quyền anh, đô vật.v.v.,Tuy nhiên ngày nay Thế vận hội đã thêm nhiều môn tranh đua mới chưa hề có tại Vận hội Hy Lạp như : đua xe đạp, đua canô, đua thuyền, bóng tròn, bóng rổ bóng chuyền nhu đạo, bắn súng, thủy cầu .. Môn. Decathlon đã thay thế môn Pentathlon trong Vận hội Hy Lạp. Decathlon gồm 10 môn : chạy 100th, nhảy xa, ném tạ, chạy 400th, ném dĩa, nhảy sào, ném lao, chạy 110th rào, chạy 1500th, nhảy cao. Các môn này được thi đua trong hai ngày và mỗi môn được tính điểm riêng biệt Lực sĩ thắng giải là người có số điểm cao nhất.

Môn Pentathlon tân thời do Coubertin lập ra gồm các bộ môn: bơi lội (300th tự do), chạy đua (4000th), đấu kiếm, đua ngựa (5000th) và bắn súng lục (25th).

Một trong những môn tranh đua được nhiều người ưa thích tại Thế Vận hội ngày nay là Marathon:Marathon không có trongVận Hội Hy Lạp nhưng lại bắt nguồn từ Hy Lạp. Năm 490 trước Tây Lịch, dân thành Athènes đánh bại quân xâm lăng xứ Ba Tư tại thành Marathon cách Athène chừng 40 cây số. Từ đó, một người lính Hy Lạp tên là Phetdippides, cũng là một tay vô địch chạy đua tại Vận Hội, chạy về báo tin chiến thắng cho dân thành. Anh đã băng qua hơn 40 cây số núi đồi và khi vừa thốt được tin vui mừng, anh đã tắt hơi thở. Ngày nay môn Marathon trở thành một cuộc tỉ thí sự dẻo dai của các lực sĩ (26 miles tức là 42,195 cây số).

Vào năm 1924, các môn tranh đua về mùa đông đã trở thành một nét độc đáo mới trong thế vận hội. Các môn này được tổ chức riêng nhưng trong cùng một năm Vận Hội. Vận Hội Cổ Hy Lạp không hề có môn này.

Luật lệ ấn định rằng một môn thể thao sẽ được đem vào Thế Vận Hội nếu môn đó thịnh hành trong ít nhất là 10 quốc gia.

Thế Vận Hội được tổ chức như thế nào ?

Uỷ Ban Vận Hội Quốc Tế (IOC) được thành lập do Coubertin vào năm 1894, vẫn tiếp tục điều hành các kỳ Thế Vận Hội. Không phải quốc gia nào cũng có đại biểu trong Uỷ Ban Vận Hội Quốc Tế, nhưng Uỷ Ban này làm việc chung với các Uỷ Ban Vận Hội Quốc Gia (National Olympic Committee) để soạn thảo qui luật, sắp đặt chương trình cho mỗi kỳ Vận Hội mới. Tổ chức IOC hứa chống lại mọi can thiệp do chính trị hay tôn giáo và gìn giữ tinh thần của Thế VậnHội. (Còn nữa)

Điện Toán !
Điện Toán căn bản
(Trực tiếp và Hàm Thụ)
XUYÊN PHIẾU IBM
(Có Máy đặt tại Saigon để thực tập)
Sắp khai giảng và nhận ghi tên tại Pacific Computer Corp
66 Nguyễn Huệ Saigon — 90 289

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

1 — MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Cung cấp THỰC PHẨM TƯƠI cho Trường Bộ Binh kỳ đệ IV/1972

2 — TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG VÀ KÝ QUỸ TẠM:

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :

— Lô 1 (RAU. . . .) 4.000 000đ00
— Lô 2 (CÁ. . . .) 1.000.000đ00
— Lô 3 (THỊT BÒ. . .) 1.000.000đ00
— Lô 4 (THỊT HEO. . .) 3.000.000đ00
— Lô 5 (GÀ VỊT TRỨNG . . .) 2.500.000đ00
— Lô 6 (BÁNH MÌ ĂN SÁNG . . .) . 2.500.000đ00

— KÝ QUỸ TẠM : Bằng 4o/o trị giá ước lượng mỗi lô

3 — NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

— Ngày 22-9-1972 lúc 09 giờ 30
— Tại Trường Bộ Binh Thủ Đức KBC 4.100

4 — NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

— Tại phòng Tài Chánh Ban Mãi Ước trong ngày giờ làm việc.

5 — THỜI HẠN NẠP ĐƠN XIN THAM DỰ :

Từ nay đến hết ngày 18-9-1972 lúc 12 giờ là hạn chót.

CHỈ HUY TRƯỞNG TRƯỜNG BỘ BINH

14 Chiều 4g Tối 7g mở LÝ-HÓA 12AB
9 GS. NGUYỄN VĂN VỸ. — GS. PHẠM. V. ĐÀM.
TRƯỜNG-SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
TRUNG TÂM THỰC TẬP Y KHOA
GIA ĐỊNH

Số 3452/TTGD

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

1 — MỤC ĐÍCH : Cung cấp gạo nội địa số 1 trắng thường 25o/o cho Trung Tâm Thực tập Y Khoa Gia định từ 01-10-72 đến 31-12-72.

2 — THAM CHIẾU : Điều lệ sách phê chuẩn số 77-YT ngày 2-8-72

3 — TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : KÝ QUỸ TẠM:
— Bao 100kg x 500 bao x 7.260đ : 3.630.000đ 80.750đ

4 — NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU : Ngày 20-09-72 lúc 09 giờ tại Văn Phòng Trung Tâm thực tập Y Khoa Gia Định, số 1 Nguyễn văn Học Gia Định.

5 — NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
— Phòng Quản Lý Trung Tâm Thực Tập Y khoa Gia Định số 1 Nguyễn văn Học Gia Định.
— Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ Bộ Y Tế 59 Hồng thập Tự Saigon trong giờ làm việc.

6 — NƠI NẠP ĐƠN THẦU : Văn phòng Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định trước giờ đấu thầu.

Gia Định ngày 28 tháng 8 năm 1972
Tổng quản Đốc
Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định.
BS. HUỲNH VĂN HƯỚN

Phòng Bán Đấu Giá Saigon
Hồ Giá Viên PHẠM VĂN QUAN
11 Đại Lộ NGUYỄN THÁI HỌC SAIGON. ĐT : 41.782
SẼ CÓ CUỘC BÁN ĐẤU GIÁ
1) NGÀY THỨ NĂM 14-9-72 Lúc 9 giờ sáng.
Tại Phòng Bán Đấu Giá Sg. 11 Đại lộ Nguyễn thái Học Cầu ông Lãnh Sg
1 chiếc xe tự động hiệu MAZDA Loại Pick-up mang số EH. 1523
Thanh toán Tài Phán AN LẠC Công-Ty.
2) NGÀY THỨ HAI 18-9-72 Lúc 9 giờ sáng.
Tại số 207 Phạm Ngũ Lão Saigon
Hai cái Máy in sách báo, 1mx0.m65 [illegible]
Tịch Biên Bà NGUYỄN KIM LỆ
PHẠM VĂN QUAN — Hồ Giá Viên

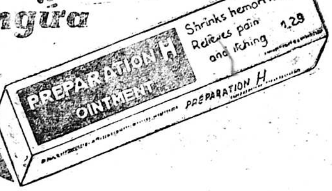
CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI (Khẩn Hạn)

— NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
— Tại trường Thiếu sinh Quân Việt Nam Đồn trú tại Vũng Tàu
— Ngày Hai Mươi Ba Tháng Chín năm 1972 lúc 09 giờ.
— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp thực phẩm tươi và Bánh Mì cho trường Thiếu Sinh quân kỳ đệ Tứ tam cá nguyệt năm 1972
— Gồm 1 lô duy nhất trị giá ước lượng 3.549.900đ00
— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
— Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 1
— Trường Thiếu sinh Quân Việt Nam. Trong những ngày giờ làm việc

KBC. 4.437 ngày 05 tháng 08 năm 1972
ĐẠI TÁ CHỈ HUY TRƯỞNG
TRƯỜNG THIẾU SINH QUÂN VIỆT NAM

Camphophyline
VIỆN BÀO CHẾ Millot — PHÁP-QUỐC
THUỐC UỐNG
trị bịnh
— YẾU TIM
— NGHẸT THỞ
— HEN SUYỄN
— HỒI HỘP
THUỐC CHÍCH
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC
TRỤ SINH
THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.
ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ
KN.67M/BYT/QCDP.
KADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

.Trị bịnh Trĩ
.Làm dịu đau
.Hết ngứa



WHITEHALL
LABORATORIES (USA)
thuốc thoa (pommade)
PREPARATION H

Dạy kèm Sinh viên năm chót. Tận tâm đứng đắn, nhiều kinh nghiệm. Nhận dạy kèm từ lớp X trở xuống. Liên lạc : 63/3 Lương hữu Khánh SG (Sau lưng nhà thương Từ Dũ)

lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng
dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

Nữ GS Pháp dạy Pháp văn bổ túc đàm thoại Littér Philo 42 Nguyễn Huệ phòng 33 Saigon.

SV Khoa học nhận dạy tư gia từ lớp 10 trở xuống hay việc làm bán thời gian Do Trần Bá trường Hóa Học Box 21 Saigon ĐT : 36.191 trong giờ làm việc.

Nữ Sinh viên nhận kèm Toán lý hóa tư gia từ đệ tứ trở xuống. Hỏi Tiết 87 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận. Tél: 40753.

MATH -!- FRANÇAIS
BEPC—Cours de perfect. assurés par prof. exp.- Ecrire dès maintenant. No 146 Bến Cần Giuộc (xóm củi) Sg 8

Dạy Cắt May Thêu
NGỌC HƯƠNG
200 Dương công Trừng Chợlớn (góc Trần hoàng Quân)
Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.
Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm có nội trú bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng. Chiều, Tối.

BĂNG-HỌC
209 Nguyễn văn Sâm, Saigon Đ.T 97288 Đến 55 Công Lý, quẹo vô 800m. Tiến sĩ THOMAS và Luật sư Hoa kỳ đã thực hiện xong Băng English for Tobay, Băng Đàm thoại cấp tốc.

DẠY CẮT MAY
61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

PHÁP - VĂN
Nhóm 5 đến 10hs.— Nhận luyện giỏi do G.S kinh nghiệm, tận tâm phụ trách. Thư ngay về 146 Bến Cần Giuộc (xóm củi) Q.8.

Xuất Nhập Cãng
Một nghề đầy triển vọng !!
— Lớp chuyên nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 25-9-72 tại Trường TỔNG HỢP CHÍ THIỆN, 120 T-B-Trọng SG. (Học từ 19g00 đến 21g00 thứ 2-4-6) Hỏi chương trình tại văn phòng trường.

GS công lập Đệ nhị cấp ban toán (có cử nhân Toán và tốt nghiệp ĐHSP) nhận hợp tác với tư thục hoặc dạy kèm. Toán lý hóa chương trình Việt, Pháp từ lớp 12 và Ferm trở xuống. Hỏi ông Cư 191 Trương minh Ký, Giađịnh.

Du Học, Kỹ sư Hàm Thụ
Không đủ điều kiện du học vẫn có thể học hàm thụ Kỹ sư tại Pháp Bỉ... Xin biên thư về TTHDDH Box 571 Saigon.

Chuyên Luyện thi **Toán lý Hóa** Tư gia
15-9 Nhận thêm 12AB. G.S. BÙI THỤY HOÀNH
Phương pháp, giản dị, Hiệu lực đậu cao ghi tên (buổi chiều) 242/73/8 Nguyễn thiện Thuật Saigon

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Anh-Văn 209 Nguyễn văn Sâm, Saigon Đ.T 97288. Chuyên dạy cấp tốc Anh ngữ. Nhật ngữ từ sơ cấp đến cao đẳng. Đàm Thoại, Căn Bản, Dịch Thuật, Văn Phạm G.S Tòng và Tiến sĩ THOMAS điều khiển

Trống Đờn, Ca Cô Mộng Quỳnh phụ trách để giải trí, giúp vui. 226 Minh Mạng PN. (Đi Nguyễn H.Đức PN tới 331 quẹo M.M)

HỌC RADIO — T.V.
1-9 đến 6-9-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 5000đ
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng G.Sư Phúc 177 Phạm ngũ Lão Sg

Nữ Sinh viên luật khoa năm thứ ba cựu học sinh Gia Long có kinh nghiệm nhận kèm trẻ tại tư gia một tuần ba buổi Xin liên lạc cô Dung 153/6 Hồng thập Tự Sg.

Giáo sư Nhật bãn
Nhận dạy giờ tiếng Nhật tại tư gia Học viên nào chưa và học rồi nhưng Kém đàm thoại và viết sai. Bảo đảm sáu tháng biết viết và đàm thoại được. Đặc biệt phụ trách thêm sửa chữa giọng nói và giải thích rõ ràng cho học viên nào đã học Anh Văn xin liên lạc 71/39.B Nguyễn Hoàng Cholon.

Nhà May Đakao
Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.
DẠY CẮT MAY
Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Dạy Lái Xe
Hay ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 24 Phạm hồng Thái Giađịnh (Lê văn Duyệt nối dài Saigon) địa chỉ cũ 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ Sg. ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với : — 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lớp đặc biệt cho người ít chữ. PHOTOCOPY chụp máy điện tử luôn trưa và tối tại 464 Lý thái Tổ

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Dạy Cắt May thực hành
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini. Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay rở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Lớp Uốn Tóc LYNH LAN
dạy uốn tóc nóng và lạnh Tặng sách dạy uốn tóc và làm tóc giả Pháp 59 H.T. Của (Tới 57 Yên Đỗ quẹo tay mặt.

GIÁO SƯ DO
Đã có biết bao thiếu nữ học thức hồn nhiên ở trong tình trạng bị đát bởi chiến tranh đã xô đẩy đời sống của các cô vào ngõ bí. Tiếp tục học hành ư ? Tiền bạc thiếu hụt. Xin việc làm ư ? không đâu thâu nhận. Trong khi chờ đợi 1 ngày mai tươi sáng. Mời quý cô tìm học Vũ G sư Do biết đâu cơ hội sẽ tới Tìm đến Cao ốc 14 đường Phan xăn Hựu Phòng C lầu 1 (ngã 6 Saigon)

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)
NGHỀ NÀO
— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???
Ghi học gấp nghề sửa.
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

Trường
ĐIỆN TUYẾN
264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
ĐT: 40589
Do một nhóm kỹ sư tốt nghiệp tại Mỹ Pháp Nhật hướng dẫn
ĐIỆN-RADIO-T V.
TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon Có đủ lớp sáng, Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI 15-9 và 1-10
LỚP RADIO CĂN BẢN Học đủ loại máy đèn ampli- ráp sửa phá Pan.
LỚP TRANSISTOR : Học 40 Pan thông thường, ráp Signal injector tracer.
LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER.
Lớp TV đèn : Học đủ loại máy thị trường G.S. VINH, THẮNG NĂM, CẦN.
Lớp TV Transistor : GS Vinh Năm Cần. Để đáp ứng sự đòi hỏi của toàn thể học-viên và nhu cầu giảng huấn chúng tôi đang thành lập 1 tủ sách kỹ thuật và 1 xưởng dưới sự điều hành của 1 số Kỹ sư Giáo sư danh tiếng. Xin mời bạn tới quan sát và góp ý kiến

Math - Physique
Clas term. 1ères-2e-3e-4e, s'adresser 66 Trương minh Giảng Saigon.

SV Kỹ sư Điện năm thứ 4. nhiều kinh nghiệm nhận dạy kèm tại tư gia. Toán lý Hóa từ lớp 12 trở xuống. L/L ông Hùng ĐT. 93,120

14-9 : Khai giảng lớp đặc biệt ;
ANH NGỮ PHÁP NGỮ
Đủ lớp : Văn phạm tổng quát. Đàm Thoại Thông dịch. Luyện thi Proficiency Tú Tài II. Xuất ngoại Bảo đảm kết quả ! Nhận dạy riêng Mời quý vị đến xem «Danh sách Giáo sư và học thử tại ; 29 TRẦN QUANG KHẢI ĐAKAO - SG.

Sắp Khai Giảng
Hai lớp đặc biệt mà các bạn gái hằng mong mỏi :
1)- LỚP CẮT MAY ĐỒ ĐẦM PHỤ NỮ :— Bà giáo từng cộng tác với những nhà may khét tiếng thủ đô.— Phối hợp phương pháp cắt may mới nhất của Pháp-Nhật-Mỹ để thành một phương pháp đặc biệt dễ hiểu, đẹp và rất chính xác.— LÝ THUYẾT VỮNG THỰC HÀNH GIỎI : sau khóa học bạn có đủ khả năng may cắt cho mọi người và mọi kiểu áo lịch sự, hợp thời trang.
2)- LỚP TRANG ĐIỂM : Chỉ dẫn những phương pháp mới nhất thực tiễn nhất đem lại sắc đẹp và tuổi trẻ bạn gái. Dạy cách trang điểm trong mỗi trường hợp cho mỗi khuôn mặt, tuổi tác để ĐẸP, ĐỘC ĐÁO nhưng KHÔNG GIẢ TẠO Ưu tiên cho người ghi tên trước
Tại Trường Nữ - Công
MỸ - HẠNH
290 đại lộ Bạch-Đằng Gia-Định

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ HÓA HỌC
Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Sà bông, Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne. Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Bột Cari, Bột ngọt Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm, đồng, crème. Laits de Beautée. Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

Cours particulier et de Répétition
Franc -!- Math. Cl : 11e à 6e ass par Dame Eurasienne exp Lim Spar cl. S'ad 184 Phan đình Phùng SG. (près de consulat de France).

Hình thờ lưu niệm - mộ bia
(Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp)
— In trên Plastic Acryl dày 2 ly trong suốt.
— In trên gạch men đĩa sứ
— Hình thờ các tôn giáo bán sẵn Mặt hình tráng men hóa học hoặc Formica. Cam đoan mới lạ bền đẹp, rẻ nhất VN.
Tại HOÀNG VIỆT Electronic 642 Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Điện nhà điện xe hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ, mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Trí Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

MAI
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tư nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg
Có bán ROULETTE

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision
● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 195 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1,5,7 và 14-9-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.
Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường Vô Tuyến Điện
«TÂN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử
TÂN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

TOÁN-LÝ-HÓA ĐĂNG-KHOA 370, Tr. quí Cáp Sg. Đ.T : 90.315 —
15-9 KHAI GIẢNG : **Toán-Lý-Hóa 12A-12B**
Giáo ban ; GAUSS
TOÁN : NGUYỄN KHẮC MINH — HOÀNG HUYỀN — LƯƠNG VIỆT CƯƠNG LÝ HÓA ; ĐẶNG TRÍ BIÊN — TRƯƠNG THIỆU HÙNG

TOÁN - LÝ - HÓA GAUSS 12A-12B HỌC PHÒNG LẠNH
13-9
474 Phan thanh Giản (Ngã tư Cao Thắng Saigon)
- ● LÝ HÓA 12A-12B GS. Đặng trí BIÊN
- ✶ TOÁN 12A1 GS. Hoàng HUYỀN
- ✶ TOÁN 12A2 GS. Lương Việt CƯƠNG
- ✶ TOÁN 12B3 B4 GS, Nguyễn khắc MINH

MINH TÂN
525 Ng.tri.Phương (gần góc Trần Quốc Toản)
14-9 khai giảng lớp ***Toán 12B Toán 12A Lý - Hóa 12AB***
Toán : HÀ XUÂN CHÂU-CÙ AN HƯNG-VŨ ĐÌNH LƯU-ĐINH ĐỨC MẬU-Lý-Hóa : VŨ MỘNG HÀ

ANH NGỮ ĐẶC BIỆT
14-9 MỞ THÊM LỚP TỐI
Pre Proficiency Proficiency Anh ngữ Đại Học GS. Phạm Anh (Des Cambridge) Nguyễn ngọc Thắng (B.A)
Ghi Tên Trước Trường S.N Y—TÂN 478 Nguyễn tri Phương

Trường Hưng Đạo 115 Cống Quỳnh Saigon
6-9 Khai Giảng **Lớp Toán 12AB**
GS Nguyễn Vũ Hải : Phạm Quang Huyến
Đinh Đức Mậu : Ngô Quang Vỹ

Anglais - Français-Math
PAR GR LIM
ANGL —Ttes cl, Progr, lyc, cl Coll.
—CL spéc de rév gén pr élèves faibles
FR-M 6e à 3e Prép BEPC
Mlle HỒNG LOAN 611/2 và 3 Phan thanh Giản. Saigon

TRUNG-HỌC VĂN - LANG
ĐT 20.708
51 Trần quí Khoách — Tân Định
15-9 KHAI GIẢNG Lớp 12C
CHIỀU TỐI : Dành cho học sinh CHƯƠNG TRÌNH PHÁP và NGƯỜI LỚN
— Sĩ số giới hạn 50 học sinh mỗi lớp
— Ban Giáo Sư Tiến Sĩ, Cử nhân nổi danh nhất.

Lớp HOA KHANH (đủ loại Hoa)
ĐẸP VÀ Y NHƯ HOA THẬT
— Dạy làm : Hoa Vải, Lụa, Nhung...
— Chỉ cách nhuộm màu
— Nhận làm : Hoa cưới, dạ hội (kết và cài áo)
— Đặc biệt : Hoa cài áo cho Nữ sinh và Nữ Sinh viên, Xem mẫu trước tại :
ĐỊA CHỈ : 223 Nguyễn minh Chiếu, Phú Nhuận (cống xe lửa số 8) Hỏi tại Quán bò 7 món Ánh Hồng
(do cô Lê duy Khanh tốt nghiệp tại Sakurakai TokyoSchool, Japan hướng dẫn)

TƯ THỤC ĐỆ NHỊ CẤP VĂN-HÓA 187 GIA LONG SAIGON ĐT : 92.329
15-9 Sáng 8g3, Chiều 2g. Tối 7g Khai Giảng đợt II **12CD, DỰ BỊ 12CD**
Đặc Điểm 10g Triết, có 2 giờ luận triết, 10g sinh ngữ sĩ số giới hạn 60 mỗi lớp.
Trích danh sách giáo sư ban CD ; TRIẾT Lê thanh Liêm, Đinh văn Hải cử nhân Triết Giáo sư C.V.A Nguyễn trọng văn Cao học Triết. Hồ văn Trai. Hoàng minh Hùng. Nguyễn nhật Duật. Nguyễn xuân Hoàng PHÁP Lê trung Nhiên tiến sỹ văn chương Đại học Sorbonne. Roch Cường. Tô Đăng. Phan khắc Trừu. Nguyễn văn Ngàn ANH : Vũ đức Bằng Ph.D Lê văn Rưỡ, Lê hữu Phụng, Nguyễn tấn Gia.

15 Nơi Quy Tụ G.S nổi danh Pétrus Ký ???
9 (Xem Danh sách trên 30 GS tại Văn Phòng HIẾU-HỌC)
TOÁN LÝ HÓA & ANH PHÁP : 6-7-8-9-10-11-12-AB.CD Lớp 30 HS. Ghi tên trước Tại : Hiếu Học : 20/1 Lý thái Tổ Saigon (Cạnh trường Pétrus)

TRUNG HỌC QUANG-MINH 299 TRẦN QUỐC TOẢN-Saigon.
15-9 ★ **Các lớp 12A, 12B, 12C** Sáng chiều
★ **Các lớp Dự Bị 12A, 12B** Tối
Các Lớp TOÁN-LÝ-HÓA SINH-NGỮ 6-7-8-9-10-11-12
Giáo sư lừng danh ▨ Kỷ luật nghiêm minh ✶ Khóa 1—72 Tỷ số đậu 78%

Tư Thục Đệ Nhị Cấp ***VĂN-HÓA*** 178 GIA LONG Saigon ĐT : 92-329
15-9 Sáng 8g3 Chiều 2g. Tối 7g Khai giảng đợt II lớp mới học từ đầu **12A, 12B, 12CD DỰ BỊ 12A, 12B, 12CD**
Đợt 1 —4-9 đã mở 10 lớp 12ABCD (4A, 3B, 3CD) mạnh nhất Saigon nơi duy nhất tại Saigon mới được. 12B SÁNG, CHIỀU và TỐI. — TOÁN LÝ HÓA 12B, 12A (chiều và tối). Toán : Võ thế Hào tiến sỹ toán. Lý Hóa Nguyễn văn Vỹ cử nhân Lý Hóa

TRUNG HỌC THƯỢNG-HIỀN
141 Trần Quí Cáp Saigon
SÁNG - CHIỀU - TỐI
15-9-72 ***Khai giảng các lớp***
11 A.B.C — 12 A.B.C
Lớp dự bị 12 A.B.C
Đặc biệt có lớp riêng Toán Lý Hóa 12AB
Toàn Giáo sư danh tiếng phụ trách.

Lớp 12C tại Trường **PHAN-VĂN-HUÊ**
98, GIA LONG SAIGON.
Khai Giãng 14-9-72
— Giới hạn 30 Học sinh một lớp
— Ưu tiên nhận những HS có căn bản vững chắc về SN
— Ban giáo sư tận tâm hướng dẫn từng học sinh để thi đậu cuối năm

Tin Thi Cử Tin Thi Cử
— Niên khóa 72—73 bỏ Tú Tài I THI TRUNG HỌC
— Học sinh muốn chắc chắn đỗ hãy tìm ngay bộ sách giáo khoa LỚP 9 DO.
BAN GIÁO SƯ THÂN HỮU BIÊN SOẠN
CHỦ TRƯƠNG : Võ văn Bé, Hồ Công Hưng, Nguyễn văn Chấn Lê văn Tạo. Nguyễn bính Tưởng, Tăng văn Chứt, Nguyễn hữu Lộc-Nguyễn-hữu-Lễ, Lê Anh Kiệt...
NHẮN TIN : Các thân hữu liên lạc gấp để nhận sách :
2bis Trương Tấn Bửu Chợ lớn (T.H.C.Đ.Q.6)
25/2 Đoàn thị Điểm Saigon (Tối)

16/9 ★ **LÝ HÓA 12 A.B.** (G.S. SỦNG)
★ **TOÁN 12A, 12B.** (G.S LỘC)
Trường ĐỨC-HẠNH 135 Trần quý Cáp Saigòn

TRUNG TÂM GIÁO DỤC **CAO-VĂN**
19bis Trần Cao Vân Saigon 1 — ĐT : 97.932
Dưới sự điều khiển của LM Cao văn Luận
BỘ MÔN B : ANH NGỮ : Chương trình các lớp
KHAI GIẢNG ĐỢT I : 11—9—72
— COLLEGE ENGLISH dành cho sinh viên Văn Khoa các viện Đại học muốn trau giồi các lãnh vực Linguistics, Literature, Essay, Writing...
— MICHIGAN PROFICIENCY & TOEFL, dọn thi 1973.
— PRE-MICHIGAN PROFICIENCY dọn thi 1974.
— BUSINESS ENGLISH dành cho quí vị thương giao dịch với các giới chức ngoại quốc.
— GRAMMAR & COMPOSITION chuyên dạy Văn phạm và Tác văn bổ túc theo bộ English For Today từ cuốn 1 đến 6 để viết Anh ngữ trôi chảy.
— SPOKEN ENGLISH giúp học viên nói Anh ngữ lưu loát để giao thiệp xuất ngoại hay du học
— Sẽ có thi xếp lớp (Placement Test) theo tiêu chuẩn English Testing Training Center CTTC/USAID để học viên theo học đúng trình độ
BAN GIẢNG HUẤN THỰC THỤ :
— VŨ ĐỨC BẰNG : Ph-D Gs Đại học Sư Phạm Saigon.
— MRS ELIZABETH FARWELL B.A Gs CTTC/USAID.
— VŨ VĂN HIỆU tốt nghiệp Đ.H.S.P và SYDNEY.
— NGUYỄN XUÂN KHÁNH M.A Thanh Tra Trung Học.
— NGUYỄN VĂN KIÊN G.d English Testing/Training Center Usaid
— VŨ TRỌNG PHAN M.A Gs Đại học Văn Khoa Saigon.
— ĐÀM TRUNG PHÁP M.A Gs Đại học Sư Phạm Saigon
— HUỲNH VĂN QUẢNG Ph.D Gs Đại học Sư Phạm Saigon.
— TRẦN THỊ NHƯ QUỲNH M.A Gs Anh Ngữ USAID.
— TRẦN ĐÌNH TRỊ M.A Gs Đại học Minh Đức Saigon
— NGUYỄN TRI VĂN M.A Gs Đại học Sư Phạm Saigon.
— NGUYỄN VĂN XIỂM M.A Gs Đại học Văn Khoa Saigon
— SẼ CÓ NHIỀU GIỜ THUYẾT TRÌNH VÀ THỰC TẬP DO CÁC GIẢNG VIÊN NGOẠI QUỐC PHỤ TRÁCH TÙY TỪNG MÔN VÀ TÙY TỪNG TRÌNH ĐỘ

Học sinh Lớp 12 và 11 nhận kèm trẻ lớp 6 trở xuống Nhận luyện thi lớp 6. Xin thư về Tín 92 Võ Tánh Bảy Hiền.

Dạy kèm cử nhân khoa học nhận dạy tại tư gia môn Toán lý hóa lớp 12, chương trình Việt hoặc Pháp Địa chỉ : Ông Sanh, 46 cư xá Đô Thành Saigon (Phía sau trường Bàn cờ)

LỚP NỮ CÔNG Gia Chánh
Nhận dạy và đặt nhiều loại bánh Ngoại quốc và Việt Nam. Đặc biệt tỉa các loại hoa bằng trái đu đủ và bông bằng vải ghi tên tại 569-573 Trần hưng Đạo Sg (gần ngã tư nancy) ĐT ; 99.111.

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ. Ngân Hàng Xí Nghiệp Học Buôn v.v..

IN RONEO FOTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn.
Xin mời đến : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23 893.

Kèm 12AB 1 Giáo Sư Toán 12B và 1 Giảng Viên Cao Đẳng Kỹ thuật đã nhiều năm kèm luyện thi T.T II nhận cùng hướng dẫn Toán Lý hóa 12AB theo đường lối hiện đại nhất cho từng người hoặc từng nhóm, Kết quả bảo đảm. Liên lạc G.S Liệu, 21 Hoàng Diệu, Gia Định (đường nối Huỳnh quang Tiên với Trương Quốc Dung).

DẠY MÓC CROCHET
ĐAN TAY, ĐAN MÁY
Nguyễn - Ngọc
207 GIALONG Saigon
Đan len chỉ sợi đủ kiểu, bỏ bông tay bông máy 1 tháng rành nghề. bảo đảm có việc làm. Bán áo đan móc đủ kiểu the Catalogue Mua bán sửa chữa máy đan đủ loại mới cũ. NHẬN ; MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ. Dạy may cắt do thợ nhiều kinh nghiệm phụ trách, Nhà May NGUYỄN NGỌC 207 GIALONG Kính mời.

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ
Do Cô Nguyễn bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris của trường GUERRE LA VIGNE với những cấp bằng MODELISTE TOILISTE Cop HAUTE Couture
Từng đào tạo những giảng viên hiện đang mở tiệm, mở lớp dạy cắt may với Méthode Guerre Lavigne
— Phương pháp khoa học chỉ giảng tận tâm.
Nhận từng nhóm nhỏ không qua 6 người Xin ghi tên trước tại 347 Phạm ngũ Lão, Khai giảng khóa : 13-9-72 Sáng Chiều tối.

Giáo sư lớn tuổi nhiều kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn học sinh 8e 7e tại tư gia chóng có kết quả Hỏi 193/24 Công Lý.

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm
177 Phan đình Phùng Saigon Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V D yệt) có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy
Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn,
Thứ tư 13-9-72 9g cơm tàu- mì bấp thập cẩm dư long phụng chiều 15g Croissant au beurre thạch trái tim.
Thứ năm 14-9-1972 9g Bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 15g chỗ Nhật bằng bưởi rất đẹp thạch mũi dưa thích hợp vào dịp tết Trung Thu
Thứ sáu 15-9-72 9g bánh Chocolat bánh hạnh nhân 15g cơm tàu chả giò Quảng Đông tươn xào tàu xí bi tần Jambon.

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN
107 Lý thái Tổ Saigon
Nhận đặt bánh sinh nhật Noel Tiệc trà Thứ ba 12-9 : 9g 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh. 15g : Giò heo rút xương dồn thịt (dồ người Pháp) Thứ tư 15g chiều : pâté chaud cornet, Thứ năm 9g sáng 14 trái cây 15g chiều bánh bao trắng xốp để làm xá xíu quảng đông. Thứ sáu 15g Fleu à la crème Bánh bèng lau nho tươi ngon đẹp.

G.S. PHUS
Dạy Pháp văn dịch Anh Pháp Đức Việt luyện thi Tú Tài SV Đại học và xuất ngoại : Học Conversation Culture générale
Le moyen d'obtenir le meilleur de votre vie
Học 1 mình-Học 5 người (1500đ) 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

VIỆT NỮ
Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng (mặt đường Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3 000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Nhận học viên mỗi ngày.

Anh Văn cấp tốc bảo đảm và T.O.E.F.L-MICHIGAN
MỞ NGÀY 16 và 18-9-1972
—DoG.SưH. TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON, Đủ lớp ít người
Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S.T. COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Học phí trọn khóa 14.000đ Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao Thắng và Phan Thanh Giản Saigon)

Lớp tối TOÁN LÝ HÓA
Trường Đức Hạnh 135 Trần-Q-Cáp
15-9 **Mở lớp mới** Đệ Tứ Ngũ-Lục

Nhận dạy tư gia toán tiểu học Thù lao 4000, tuần 6g Hoàng 45/1 Thái lập Thành GĐ (xin gởi thư)

Giáo-sư Đà-Lạt
Có cử nhân Toán lý hóa. nhận dạy kèm Math. Physique cho chương trình Pháp và Việt tại Đà-Lạt, Địa chỉ : Ông Tiết, 24 Nguyễn Trãi, Đà-Lạt hoặc thư cho Giáo sư Huỳnh công Tiết văn hóa vụ KBC 4037.

ẢO - THUẬT
Bạn muốn làm ngạc nhiên những người chung quanh !...
Hãy ghi tên ngay, dự lớp ẢO THUẬT TÀI TỬ do ẢO THUẬT GIA Z.27 (HCV 68, Hội viên IBM Hoa Kỳ) hướng dẫn, Khóa 3 khai giảng ngày 15-9-72. Tại số 319 Phan đình Phùng Saigon.

Lớp Gia Chánh
43 TỰ ĐỨC do Bà Giỏi đảm trách. Dạy khóa 10 món bánh 2000đ bảo đảm làm được nhận đặt bánh tiệc trà sinh nhựt đám cưới.
Thứ hai 3g chiều 11-9 Thạch rong-đá.
Thứ ba 9g sáng 12.9 Bánh hạnh nhân bánh cam tàu.
Thứ tư 9g sáng 15-9 Pâte chaud.

BĂNG HỌC
Tiến Sĩ Hoa kỳ Thomas đã thực hiện xong toàn bộ English For To-Day. Băng luyện giọng, băng Đàm Thoại cấp tốc âm thanh điêu luyện hấp dẫn nghe thử tại Phòng Dịch Thuật Anh Pháp Việt 209 Nguyễn văn Sâm ĐT 97.288. Đến 55 Công Lý quẹo mặt

Anh- văn cấp tốc
209 Nguyễn văn Sâm Quận Nhì ĐT : 97288
Chuyên dạy đàm thoại bảo đảm từ sơ cấp đến cao đẳng- Anh văn bổ túc. Dự bị Đại học. xuất ngoại Du học. GS Tòng 21 năm kinh nghiệm và Tiến sĩ Thomas điều khiển Bảo đảm tiến bộ nhanh vì mỗi lớp chỉ nhận 5 người, có lớp cá nhân.

Lớp nữ công gia chánh «Quỳnh Hoa»
123 Hùng Vương Thị Nghè ĐT : 95.555
Do 1 nhóm cựu giảng viên trường kỹ thuật Regina Paris đảm nhiệm. Khóa đặc biệt bánh Trung Thu :
— Bánh dẻo, trong, dẻo
— Bánh nướng : mềm không cần phải nấu nước đường trước.
Khai giảng ngày Chúa nhựt 10-9-72

Cận 1 nữ giáo sư chuyên dạy Pháp văn kinh nghiệm. Hỏi 31 Nguyễn tri Phương Cholon

Dạy Kèm Anh Pháp và Nhạc đủ mọi trình độ Liên lạc giáo sư Mẫn 135/100 Hòa Hưng Saigon 10.

Bà VIDAL GAZEAU Giáo sư dạy học sinh và người lớn tiếng Pháp. hỏi thăm từ 9 tới 10 giờ và từ 15 tới 16 giờ. 13C đường Kỳ Đồng đường đất nhà số 3.

Gia Chánh
HỒNG - NGỌC
(nguyên Chính Công)
44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905
Thứ Tư 13-9 : Sáng 9g : Bánh dơm nhân tôm thịt -!- Cá cẩm thạch Chiều 3g : Cơm Pháp : Thực đơn 4 : Oeufs Pochés à la Portugaise -!- Dessert : salade de fruits. — Bắp non vịt : Hoa Orchidée (canh).
Thứ Năm 14-9 : Sáng 9g: Dạy tráng Bánh Phở và Phở sao don. Chiều 3g : Cơm Tàu : Vịt rút xương tìm Tứ quả -!- Tôm chiên đuôi phụng

ANH-PHÁP
— Học từng nhóm
— Cô Hồng Loan phụ trách
Đủ mọi trình độ. ĐẶC BIỆT — Luyện thi tú tài.— Lớp dành cho SV.— Lớp cho hs mất căn bản Ghi tên ngay : 611/2 và 3 Phan thanh Giản SG.

SVYK nhận kèm Pháp Toán lý hóa. Hỏi Cô Ba 87 Trịnh minh Thế. Cô Nguyệt 356C Lê văn Duyệt Sg.

SV Y Khoa, có tú tài I và II ban B hạng ưu, nhận dạy tư gia về Toán Lý Hóa từ lớp 12 trở xuống Thư về : Tuấn, 602 Phan đình Phùng SG.

Dạy kèm tại LONG KHÁNH
Anh, Việt, Toán cho lớp 6, 9. Pháp cho lớp 12 trở xuống. Xin hỏi 50/67 Hùng Vương (đường xe lửa đi vào độ 100m có giếng và cây mận)

Sinh viên Đại học sư phạm cử nhân khoa học kinh nghiệm, tận tâm, nhận kèm Toán-lý-hóa tại tư gia, từ lớp 12 trở xuống. Xin biên thư về Hứa-văn Tân. Phòng 319 Đại học xá Minh Mạng Saigon 5.

Thương Mầu Áo Trận
— Thi phẩm đang được các bạn trẻ và các anh chiến sĩ chiếu cố thật nhiều Bán tại : 512 Phan đình Phùng Saigon 3.

Sinh viên cử nhân Toán lý hóa nhận dạy lớp 12AB trở xuống. Thư về Thanh 37 Nguyễn Huệ — Phú Nhuận.

Làm lấy bánh dẻo ngon
Cần : bột làm trắng — đường dẻo. — acid citric. Xin hỏi mua tại ĐẠI VIỆT HÓA CHẤT 108 Lê Thánh. Tôn Saigon (Kế rạp cinéma Lê Lợi).

Bạn nhớ mua cho được :
Thương Mầu Áo Trận
— Tập thơ tình đẹp nhất năm 72 Hỏi tại : 512 Phan đình Phùng Saigon 3.

Nam SV Khoa học, có c/c MPC, cựu Taberd, tận tâm, kinh nghiệm. Ước mong có 1 chỗ kèm tư gia về, Toán lý hóa Anh. Pháp văn. từ Đệ nhất trở xuống, để tiếp tục học. Xin thư vì hay gặp : Quỳnh 441/48 Phan đình Phùng SG.

RAO VẶT RAO VẶT

Cortina ED toàn hảo, ít đi. Bán tại 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

700.000đ FORD FALCON 12 chỗ ngồi, kiếng, sơn, đồng, máy, vỏ ruột mới. Coi xe tại 8 Phạm-Viết Chánh Thị Nghè. (Xin mời ông trả 660.000đ đến thương lượng lại).

Dư dùng bán Peugeot 403 du lịch toàn hảo, vừa ý mọi người. Xem xe trước 10 giờ sáng hoặc sau 6 giờ chiều. Địa chỉ 565 Nguyễn tri Phương (nối dài) ngang trường Quân Y (chợ Trần Quốc Toản vào 400 thước).

Honda 360 EO A10 Cư xá Phú Lâm B.

Renault 10 EQ Morris 1100 EB. 191 Hồng Bàng Chợ Lớn.

P.203 số máy 117, bán gấp giá rẻ. Xem xe tại 195 Phan đình Phùng Saigon.

Contessa chưa hết rodage, tình hảo, bán gấp. Tại 106 Hai bà Trưng Saigon.

Bán Peugeot 203 vì không chỗ để số EK.0151. Bán giá dễ mua. Hỏi ông Hưng số 165/35 Cống Quỳnh gần chợ Thái Bình.

DATSUN 1000 DE LUXE EI Màu trắng, còn mới nguyên bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Toyota 800 Familial Origine EI bán. Hỏi 379 Thành Thái Saigon 5.

RENAULT (CARAVEL) EB.7 Radio, màu cam mui đen độc đáo nhất hợp khách hảo hoa. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Ford K 1250 (Transit) vận tải nhẹ. Tiện chuyên chở học sinh và hàng hóa. Hỏi tiệm phở Phát lợi số 43 Trịnh- Hoài Đức Biên Hòa.

VW đúng giá 1.100.000đ. Hỏi Ô. Chính Bệnh Viện Grall

Bán xe xúc 1 tấn rưỡi, hoàn hảo đủ giấy tờ. Giá rẻ. Hỏi số cũ 156 Phan thanh Giản Gò Vấp. Số cũ 48/305.

Bán Dauphine ED.4. hoặc đổi Mazda P.U.I. Hỏi 219 Lý Thái Tổ Sg.

Bán 403 vận tải nhẹ.353 Phan văn Trị Cholon.

Bán 2 xe Ford, GMC loại Microbus 12 chỗ ngồi đời EQ 8 dầu mới tinh. Hỏi 229 Minh Mạng Chợlớn,

Microbus International 32 chỗ ngồi EQ.4. dầu, dài có dĩ trước 4 cửa hông, bán gấp giá rẻ. 573/47 Trần hưng Đạo Saigon 2.

Mazda 1200 EI.32.., radio nguyên xứ, Honda N360 EI.82... chưa sơn lại, bán. Hỏi Ô. Bé, 26/4B Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao.

Biên Hòa Renault 16, EI.4. màu trắng toàn hảo, cần tiền bán rẻ. Hỏi tiệm may Thy's 112 Phan đình Phùng.

Daihatsu VTN EO.6.., 1 đời chủ, mui bố băng nệm, xe hoàn toàn tốt. Hỏi 533 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán xe Renault 10 đời EH, chạy 22.000 cây số (có máy lạnh). Hỏi tại 309/B Cách Mạng. Đ.T. 41.152.

Bán hoặc cho thuê Opel VTN. Hỏi số 006 lô D Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

P.203 du lịch, bán gấp, máy đồng sơn toàn hảo. Tại 340B Lê văn Duyệt GĐ (dốc cầu Bông). hỏi ông Tư Thọ.

MAZDA 1000 du lịch đời EH mang số EQ, rất hoàn hảo, bán gấp. Hỏi Ô. Tấn 41A Nguyễn đình Chiểu Tândịnh.

EO Toyota PU 1500, mui vải, 1 đời chủ, ít đi. Hỏi tại số 186/9 Tân Chí Linh Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Bán Toyota Hilux vận tải nhẹ toàn hảo, tất cả nguyên thủy còn như mới. Hỏi 37 Trần qu. Diệu nối dài Saigon.

Ford Taunus 450.000đ toàn hảo, 9 nút, Traction 11N Dyn. trái bí 12V. Hỏi HS Khiêm Cục Xã Hội, số 6 Đồn Đất Sg.

Toyota 800 EH dl Còn nguyên thùng như mới. Hỏi nhà may Ly Lan, 149 Gia Long Gò Vấp.

Corsaire EC.6. và xe hàng International 1700 EG-EH đang chạy bằng xăng. 72 Bùi Chu Saigon 2.

TOYOTA Mark II PU EI.8, Honda TN360 PU EO.2, bán. Hỏi 235/10 Nguyễn Huệ PN.

Xe hơi cho mướn Tuần, ngày hoặc chuyến (có sẵn tài xế). Đủ loại du lịch Hạng nhẹ Toyota Honda. Xe tốt giá hạ. Hỏi Cô Hòa 192 Cao thắng SG Tel 37.949 hay 92.603.

Peugeot 404 EC thật tốt Radio Cassette.
Mazda 1500 ER 1970 có máy lạnh. 49/10 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

LỜI RAO

Chúng tôi cần bán ngay nhiều xe Toyota Crown, Corona, và nhiều xe lớn nhỏ khác. Tất cả những xe này đều còn chạy tốt. Ngoài ra còn có các thứ khác như là Tủ đề Hồ Sơ, Tủ Lạnh, bộ ghế Sofa, máy móc văn phòng, và cả thứ đồ đã dùng rồi như là Bếp Điện, Bếp Dầu, máy tắm nước nóng. Quý vị muốn mua có thể tới xem tại Văn Phòng Uỷ Hội Quốc Tế, Trại Võ Tánh, từ 10 giờ sáng đến 13 giờ trưa, trong những ngày làm việc, từ 11 đến 15 tháng Chín, năm 1972. Mua xong, các thứ thuế má đều sẽ do người mua được phải đóng trả.

Mazda 1200 EI.7 ít đi, Radio Cassette. Bán tại 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

BÁN GMC PICK UP EQ Mới nhập cảng. Hỏi 143 Trần quốc Toản Saigon.

Xe đò hàng khách bán gấp hiệu Desoto 50 chỗ ngồi. Hỏi 245/2B đường 46 Chợ Lớn (góc Minh Phụng).

Mazda 1000 Famil. EI.5... Bán rẻ, đã điều chỉnh xong Station Wagon, còn mới. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

TOYOTA Mark II PU EO.5 Radio at. tự động, xe nguyên thủy, bán gấp. Xem xe cạnh bên Chi CSQG Lái Thiêu.

Taxi bán Renault 4CV EA.2 hoàn toàn tốt nguyên, mua khỏi sửa. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt GiaĐịnh, đầu hẻm Hồng Hoa, miền trung gian, suốt ngày.

Cần bán thật gấp 1 xe du lịch Taunus 17M, tình trạng hoàn hảo. EM.9542. Tại 36 Cư xá Lê đại Hành Chợ Lớn.

Bán R10, EH, đèn vuông, có Radio, Cassette, ant tự động, quạt, xe chủ lái toàn hảo. Hỏi số 85 Trần quốc Toản, ngang Viện Quốc Gia Hành Chánh.

Toyota Corona Mark II, EO.2 Familial, xe thật tốt. Hỏi 213 đường Bạch Đằng GĐ, Garage Hiệp Lợi, ĐT.97760.

2CV Fourg. Máy, Đồng, Sơn hoàn hảo cần tiền bán rẻ. Hỏi 19 Bạch Đằng lầu 3.

2 CV EA... toàn hảo, 6 kiếng Hỏi Ô. Hồ 115 Cống Quỳnh trong giờ làm việc.

MAZDA 1000 DELUX EO 6. Radio tối tân. Màu đỏ Origine ít đi như mới. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Peugeot 205 Xe thật hoàn hảo, hộp số lớn, máy đồng mới làm cần tiền bán, hỏi 197B Lê văn Duyệt SG.

TOYOTA 800 DU LỊCH EI Radio. Màu trắng nguyên thủy rất mới Khỏi chê. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Vauxhall đời NBT tình trạng hoàn hảo, Sơn, đồng nệm mới tinh. Máy mới làm tại Olympic đang Rodage. Quân nhân thuyên chuyển. Cần bán gấp giá rẻ. Xin liên lạc 252 Gia Long Saigon 2 ĐT 92396 giờ làm việc.

Mercedes Bán gấp giá rẻ 1 xe Mercedes 200 đời 1970 có radio, Cassette, Catridge, máy lạnh và 1 xe Chevrolet Microbus EQ. Hỏi số 5 Đỗ quang Đẩu Saigon 2 gần rạp ciné Thanh Bình.

570 ngàn Honda vận tải nhẹ rất ít đi còn nguyên thủy. 69/3 Dương công Trừng (nông trường đua Phú Thọ).

Bán Dauphine, EC. Hỏi 11/19 Đỗ thành Nhơn, Gia định Sau Tòa Tỉnh Trưởng.

Scout 800 bán gấp máy đồng toàn hảo và nhà mặt tiền. Hỏi 79 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Kính xe hư bể đủ các loại xe Mỹ, Pháp, Ý, Đức. Nhựt bị bể kính trước, sau bên hông thay ngay khỏi phải mua ở Ngoại Quốc. Mời quý vị đến xem mẫu và giá cả tại 657 Pétrus Ký. Việc làm nhanh chóng và kỹ lưỡng.

Peugeot 203 tốt Simca 1000 đẹp coi xe 612 Ng. Trãi CL. Vô cửa quẹo trái hỏi ông Năm.

Bán xe xe vận tải hiệu «Bedford» có remorque. Bảng số «X» người mua trả thuế. Hỏi Tòa Đại Sứ Anh 25 Thống Nhứt Saigon. (Xem xe vào ngày 13 và 14 tháng 9 tại số 109 Nguyễn-Đình-Chiểu Saigon.

MAZDA B.1.500 P.U
TOYOTA MARK II P.U EO... nguyên thủy. 23/11 Lê văn Duyệt Gia Định (hẻm cưa máy Hồng Hoa Cầu Bông).

Jeep Capot cao EQ, tân trang, toàn hảo chưa Rodage không chỗ để bán gấp. Hỏi 70 Hồng thập Tự Saigon.

Bán 4 xe Reo 3 chassis dài và ngắn còn tốt và 1 xe Ford Econoline 12 chỗ ngồi toàn hảo, màu xanh da trời, ER... (8 nút). Hỏi 170/10, đường Hòa Hưng Q.10 Sg. Hoặc : 33. Lý Thành Nguyên Q.5 Chợlớn (gặp. Ô. Khải từ 16 giờ đến 19 giờ).

Bán xe Jeep Capot bầu toàn hảo đổi đi xa cần bán gấp. Coi xe tại 38/6 Trần khắc Chân Tân Định.

Toyota 800 EI dl, 1 đời chủ, mới tinh. 249 Bà Hạt Cholon.

Bán Toyota Crown de luxe, số X máy lạnh. Radio còn mới 27J Trần Nhật Duật Sg vào 18-20g va Feezer Mỹ thứ lớn nhất còn mới.

Peugeot 403 V T N. máy toàn hảo, đủ mui vải bố. 39/2E (lầu 3) Lão Tử (gần rạp hát Thủ Đô).

Hillman đời NBN, máy tốt đồng sơn mới làm ít đi. Hỏi 355/4A Phan thanh Giản.

Bán Dauphine EE 9 nút tốt. Vespa Ý GS. 1 đời chủ. 513 Phan đ. Phùng Saigon.

N360 Honda đời EO. Tình trạng tốt. Xem xe : 44. Lê Thánh Tôn Saigon.

Hillman Singer tình trạng toàn hảo không chỗ để bán gấp. 450.000. 85 Phó Đức Chính Sg. (Q2).

Xe mới 90o/o Honda VTN mới chạy 18.000km băng ngang, xếp, mui vải, máy êm như ru, săn sóc đúng định kỳ, rất tốt. Hỏi 279 Hai bà Trưng Saigon. Buổi chiều.

Mazda 1.500 P.U Bán 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Peugeot 203 du lịch màu trắng máy hoàn hảo, đồng sơn nệm mới. Cần tiền bán rẻ cho ai đến trước. Ông Năm 127 Tôn thất Đạm Chợ Cũ Saigon

BÁN R. 10 TOÀN HẢO coi xe tại 261/44 đường Trương M Ký ngõ thầy kém (gần nhà thờ 3 chuông)

Toyota T25 EO.6 dư dùng một đời chủ còn hóa đơn hãng. Xe chủ Garage xài thật kỹ, bán rẻ. 143 Cộng Hòa Saigon,

Datsun 1000 Pickup EO.3 không chỗ đậu, bán gấp. 90 Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ). Xem xe ngoài giờ làm việc.

Bán Datsun 1000 EI, 9 nút 8 ngàn dầu. Hỏi bà Tuyết, số 2 Nguyễn Gia Thiều phòng 116 mời ông trả 1.820.000 lại thương lượng.

Mazda 1500 ER, mới nguyên bán. 424 Hai bà Trưng Saigon.

Bán xe Floride S máy R.8, đời EC. tình trạng rất tốt. Hỏi 509 Phan thanh Giản. Ngoài giờ làm việc.

Peugeot 403 du lịch, ít đi giữ gìn rất tốt, máy, sơn, nệm, đồng hoàn hảo số máy 2T2- Bán xin hỏi 206A Trương Tấn Bửu Phú Nhuận GĐ.

Datsun 1000 EO.4...
Toyota 800 EI.5....
Honda N360 du lịch, EO.6....
Renault Dauphine EA....
Toyota Corona EH.5....
Hỏi 112 Trịnh minh Thế, ĐT.20002.

Volkswagen 1.500 Kiểu Station wagon đời EC.8..bán gấp. Hỏi **218 Lê Lai Đ.T: 22.845.**

Toyota Corona Fam. EH.7. bán rẻ. 43 Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định.

Bán Giá rẻ xe Ford Econoline Microbus. Đã điều chỉnh ít hao xăng. Tình trạng toàn hảo và 1 lô máy đánh chữ đủ hiệu Remington Underwood, five, Royal... Còn tốt. Hỏi số 196 Nguyễn văn Thoại GĐ. (Ngang cổng trại Phạm Công Quan Nhảy Dù).

Bán Jeep cabot bầu tốt. Hỏi 300 Phan-Thanh-Giản Sg.

Bán 1 Taxi NBP. Hỏi 443/14 Phan thanh Giản Saigon.

Mazda 1500 du lịch EI.J. deluxe máy lạnh Radio Origin, màu trắng tuyệt đẹp, bán rẻ hoặc đổi xe nhỏ. 40 Bác Sĩ Calmette, Saigon.

RADIO XE HƠI Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Bán 1 xe Peugeot 203 thật tốt. Hỏi 52 Võ Tánh Saigon.

TAXI DAUPHINE BÁN GẤP Đời EC. 9 nút xe toàn hảo chắc giá 1T2, Hỏi 222, Phan văn Trị GĐ.

Volkswgen thiệt tốt, 34/38 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Traction 11 Normale, vỏ ruột bình điện mới, máy mới làm, xe toàn hảo, đổi đi xa bán gấp, giá 380.000đ. Hỏi 102 Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 203 vận tải nhẹ, tình trạng còn mới. Hỏi 303 Dương công Trừng Thị Nghè.

500.000đ Corvair Monza 900, tân trang toàn hảo, xem xe ưng ý ngay. Hỏi cô Duyên, 150 Bùi thị Xuân Sg.

Bán 1 Hillman, máy đồng mui nệm vỏ toàn hảo, giá rẻ hoặc đổi bù Peugeot 203 décapotabe. 35/C Khổng Tử CL.

Cortina deluxe EC. 9 nút, có radio antenne autom., quạt, máy, vỏ mới, toàn hảo bán 1tr.50ng. Hỏi 203 Trần quốc Toản ngang VNQT.

Bán Peugeot 403 vận tải nhẹ EB toàn hảo. Hỏi 169B Đề Thám Saigon.

Mazda 1000 vận tải nhẹ đời EI xe chưa sơn lại còn thật mới, bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Cần tiền bán gấp 1 xe du lịch Simca 1000 đời EB. Hỏi 50A đường 46 (CL) Hiệu tiệm vật liệu Tiến Phát.

450 ngàn Hillman du lịch 4 cửa, sơn đồng toàn mới. 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán gấp Daihatsu Hijet EI 4.... thùng nguyên xứ. Hỏi 45/2H Xa lộ. (Saigon qua cầu Phan Thanh Giản 100m, bên trái có hẻm Đồng Tâm, đi vào 80m).

MAZDA 1200, Datsun 1000 cả hai xe còn mới nguyên. Bán một trong 2 chiếc. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota 800 dl EH bán 1T16 Hỏi Ô. Thủ 25 Cao Thắng Saigon.

XE FIAT rất tốt bán gấp 500.000đ Hỏi 13 Bùi thị Xuân Saigon.

Toyota Hilux EO VTN. cần bán gấp. Hỏi 126 Nguyễn văn Học Giadịnh.

Cần tiền bán gấp 1 Peugeot 203. Xin liên lạc 7 Đ Hùng Vương.

Xe cho thuê Ngày, tháng (có tài xế hay không) du lịch (Cortina, Chevrolet, Mercedes số NG) Jeep Pickup vận tải. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T. 95461.

Peugeot 504 Radio Cassette máy lạnh. **Mazda 616** Radio-Cartridge. máy lạnh. **Toyota Mark II** Radio máy lạnh. Hỏi 112 Trịnh Minh Thế Đ.T. 20002.

Nissan Skyline
Desoto Microbus xe thật mới xem xe vừa ý ngay. Hỏi 53 HiềnVương Đ.T 99.968.

PEUGEOT 403 FAMILIALE Đồng sơn máy mới làm, nệm còn nguyên thủy. Đời EA 4 dầu. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện Thoại số : 93.299.

Renault «R4» EB du lịch, 4 cửa toàn hảo, ít hao xăng cần bán gấp chắc giá 620.000đ. Hỏi 221 Cộng Hòa (câu lạc bộ Đại học Sư Phạm) Saigon.

La Dalat EQ... Một đời chủ ít đi. Còn rất mới, giá rẻ, 197B Lê v. Duyệt Saigon.

Đồng sơn Thợ Campuchia lành làm đồng sơn các loại xe du lịch, kỹ lưỡng, nhanh, giá hạ. 238 Bùi Viện Saigon có chuyên môn máy 2CV.

Jeep capot bầu bảo đảm toàn hảo bán gấp. Hỏi 435Y đường Võ di Nguy PN. ĐT 42.338

Mua 2CV cũ, hư (du lịch hoặc thùng) ở tỉnh xin biên thư cho biết số máy số giàn, số tiền và địa chỉ. Thư về 238 Bùi Viện Saigon.

Địa chỉ cần biết đăng bộ sang tên các loại xe tự động. Đảm trách đóng các sắc thuế nhà, đất, xe, v.v... Giải quyết mọi khó khăn ĐT 21.554. 171 Phạm Ngũ Lão Saigon.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều làm. có Pot đặc biệt cho La Dalat Honda. Pot origine Mazda, VW.

P203 du lịch bán. Hỏi 99 Cô Bắc Saigon.

Simca EJ xe nhà tình trạng toàn hảo có thể làm xe nhà hoặc Taxi. Hỏi bà Vĩnh 209 Cách Mạng buổi sáng.

OPEL REKORD 1900 EP.2... 9 nút radio. Cassette, máy lạnh xe thật mới. Bán hoặc đổi xe xe nhỏ. 288 Lê thánh Tôn.

Peugeot 404 EP.388 (9 nút,) số máy 5tr12. Super Luxe bán hoặc đổi xe PU, Mazda, Datsun, Toyota đời mới. Hỏi 159A Chi Lăng Phú Nhuận.

Corolla EI Ra. Cas. 1T6. Hỏi 206B Hậu Giang Cholon.

Mazda 1000 EO PU. 298 Võ di Nguy PN.

Bán xe Volkswagen Microbus EF.8.... Xem xe buổi sáng 190 kế chùa Bà Hai (kho 18 Tân Thuận) Nhà Bè.

Toyota Mark II Pickup EI xe ít xai thật tốt cần tiền bán giá rẻ. Hỏi 76L/7 Lê-quLiêm gần chợ Cầu Bót Quận 6 CL nhà mặt lộ kế Bên tiệm chụp hình Đạo Lý.

Mazda 1500 De luxe Model 1971 EQ.99 thắng hơi đèn Signel lớn xe như mới. Cần bán 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota Corona Mark I du lịch E.Q.9 Radio máy lạnh xe như mới. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Morris 1.100 ED 1 đời chủ, nệm tapis nhung nguyên thủy, máy Cardan hộp số hoàn hảo. 145/38 Ng- thiện- Thuật ST3

VAUXALL VIVA De Luxe EF Một chủ. Sơn nguyên thủy còn như mới, quá ít đi xe đẹp, sang như Fiat 124 nhưng nhỏ xinh hơn. Rất thích hợp cho khách sang và khó tính. Bán rẻ bằng nửa xe Nhật cùng đời. Xem xe ngoài giờ làm việc tại 107 Cách Mạng.

Bán Toyota T25 EI hoàn hảo 121 Trần quang Khải.

MAZDA B 1500 PU EI 3 Xe do chủ lái, hoàn hảo. Hỏi ông Nhung số 110A,12 văn phòng Đông Phương Bảo Hiểm Lê văn Duyệt GiaĐịnh, ĐT 97781 trong giờ làm việc.

Bán Daihatsu EP xe nhà, ít đi, một tay chủ lái, chỉ để chở con đi học, còn mới tinh, rất tiện để chở hành khách. Fiat EE forcobus 9 chỗ ngồi, có kiếng, nệm origine, chỉ chạy 20.000 cây số. Coi xe giờ làm việc. 171 Minh Phụng Cholon,

2CV, EB, FOURGONNE Đồng máy sơn nệm toàn hảo 620.000đ, Xuân Quang 354 Phan thanh Giản Saigon.

Không người trông nom bán rẻ xe vận tải nặng Inter 1800 ED, bảo đảm có hàng sẵn. Hỏi 26 Nguyễn an Ninh Gia Định (Xóm Giá).

ID có máy lạnh radio Cassette đời ED nguyên thủy kéo tại hãng. thêm ID đời EA 9 nút dư dùng một trong hai chiếc bán tại 180 Đồng Khánh.

Volkswagen EB 7 9 nút, chủ lái, thật toàn hảo, bán rẻ, 1T.380. Hỏi 397 Lê văn Duyệt SaiGon.

MÁY ỦI HOA Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 8 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN
— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30o/o.
— Bớt hao xăng 20o/o.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Crow đời EO, 1 đầu, vận tải nhẹ, vừa hết rodage. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Volkswagen NBV. số mới EM du lịch. 416 (cũ 552). Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (khu Kiến Thiết gần trường Thời Đại).

LaDalat toàn hảo EP.9 bán rẻ 765.000đ. Hỏi 237 Nguyễn tri Phương Ngay Ngã Sáu Cholon.

3.CV du lịch Origine, 403 EK (giá rẻ) 404 ED. Mossis mininor EB (750.000đ) Corolla EH DS-19 EP. Hỏi 417 Trần Q.Cáp (Sg). Nhận gởi xe hay dẫn khách tận nhà.

Xe International 1200 P.U. kiếng xanh. ít hao xăng, xe toàn hảo. Bán rẻ. Hỏi 162 (266) Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Toyota Corolla 4 cửa EI bán hoặc đổi Fiat 850 Coupé hay các loại xe Nhật. Hỏi 007 lô U chung cư Minh Mạng Pharmacie Thanh Chức Cholon.

Bán xe Jeep trắng, mới hết rodage, giá hạ. Hỏi 87 đg Bàn Cờ Saigon 3.

Biên Hòa Peugeot. 403 vận tải nhẹ đời EH.2 mui bố xe còn mới, Ford Falcon, đời 66, Station, Wagon 4 cửa nguyên thủy (100 cây số 14 lít) xe thật tốt. 47 Trịnh Hoài Đức.

Jeep Capot bầu Tình trạng toàn hảo. Năm vỏ mới tinh bán giá phải chăn, đời EQ... Hỏi Ô. Dưỡng 97 đại lộ Cách Mạng Phú Nhuận Saigon (qua cầu Công Lý khoảng 700m).

404 vận tải nhẹ, EO, ít đi, thật mới. 36B Chi Lăng (GĐ) trạm xăng.

Taxi Dauphine EC còn nguyên thủy 361 Lý thái Tổ SG.

530.000đ Vauxhall Super toàn hảo. 104 Nguyễn h. Đức PN gần cầu Công Lý Sg.

Traction Fiat dư dùng bán rẻ. 58/10 Xa lộ.

Toyota 800 d.l. EI. 5. Hỏi tại 31 Hùng Vương An Đông ngoài giờ làm việc.

270 ngàn 1 Traction 11 N đồng sơn, máy, mới làm do 171B Lạc Long Quân Saigon (11), Hương lộ 14 cũ gần cuộc CSQG Nguyễn văn Cự.

Ford thùng thớt loại 250 và 1 Ford Club Wagon 123 số EQ... thật toàn hảo. Hỏi Garage Xa Cảng 57/4C Phan Thanh Giản(xa lộ) qua cầu Phan thanh Giản 500m trước mặt nhà đèn.

Taxi R4 bán, Đồng, máy, sơn hoàn hảo, mua về khỏi sửa, đời mới, số NBP cũ. Hỏi 286 Hòa Hảo Ngã Sáu Chợlớn.

Opel Rekord 1700 đời EC còn thật tốt. Hỏi 58 Lý trần Quán hoặc Đ.T. 24.310.

Bán xe GMC vận tải nhẹ, đời EP (xe comante) rất tốt. Hỏi Mỹ Nghệ 15 Bà Hạt Sg 10.

Volkswagen Microbus EB... 570.000đ. Ô. Hoàng Vi 118 Hồng thập Tự Saigon (Việt tấn Xã, giờ làm việc.)

TOYOTA CORONA EI 5... màu trắng, 4 cửa xe nguyên thủy chủ lái bán. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Ford Capot EQ số thường mới nguyên, bán hay đổi xe PU. 430 Phan đình Phùng Sg.

Toyota Corolla du lịch đời EH.8... xe ít đi còn mới nguyên bán. Hỏi 341 Phan đình Phùng (Saigon).

La Dalat EQ... Thùng sắt còn thật mới, đi 1 ngàn cây số, 145/38 Ng-T-Thuật Sg 3.

Toyota Corona 1600 S-EQ màu vàng chanh radio, máy lạnh, xe thật độc đoán số dưới. 762/1 Phan đình Phùng Sg.3.

Ladalat EP xe ít xử dụng còn mới y như xe vừa kéo hãng bán. 115/9 Trương Minh Giảng (ngã tư Hiền Vương Trương Minh Giảng).

DATSUN 1000 EK màu trắng deluxe, bán rẻ; Hỏi 75 Phan đình Phùng GĐ (gần lò heo mới) 12h-14h.

Ford 16 chỗ ngồi. EQ, còn mới nguyên, bán hay đổi xe du lịch nhỏ. Hỏi 432 Phan đình Phùng Saigon.

Datsun 1000 EO có Radio, xe rất tốt bán gấp. 430 Phan đình Phùng Saigon.

Austin 1100 EC xài kỹ còn mới tinh, có radio, Bán rẻ. Hỏi Bác Sĩ Lân 92 Trưng Dũng GĐ (buổi chiều)

Honda N360 EI 5. màu trắng cạc đăng lớn, lỗ gió đèn tình trạng toàn hảo như mới xem xe ngoài giờ làm tại 107 Cách Mạng.

Mazda 1200 EI 7.. còn nguyên thủy chưa sơn lại, Radio Cardtrige, giữ cẩn thận, bán gấp. 762/1 Phan đình Phùng Saigon 3.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ hộp số và máy lớn 1. Opel Familiale EB, có băng kiến. Hai xe còn thật tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh CL. Đầu hẻm có phong tên nước.

Bán 1 Fiat 1500L EH và 1 Mazda 1500 ER .Hai xe đều máy lạnh. Radio nguyên xứ.Tình trạng tuyệt hảo. Hỏi 6/39A Cao Thắng Tel : 90831.

Bán 1 Renault Fregate Đời E5. Hỏi 429/3B Trương minh Giảng Saigon. (Nhà thờ vườn soài đi vô).

Toyota T25 EO. Ban gấp Toyota 2000. EH. 2 xe thật tốt cần tiền bán gấp Jeep lăng lơvơ thật tốt 8/5 Q.Lộ 15, Tân Mai Biên Hòa.

Volkswagen du lịch EQ kiểu 70. Hỏi 245/3 Cách Mạng Phú Nhuận vào mỗi sáng chủ nhật.

Bán Mazda 800 hoặc đổi 404, 268 Lê Thánh Tôn Sg.

Dauphine bán gấp, xe nhà, đồng. máy toàn hảo. Hỏi 202 Bạch Đằng Gia Định.

Bán gấp xe Inter 1300 VTN. 82A Yên Đỗ Saigon.

Bán một xe Toyota C-M-II kiểu dũng 1972, mới nguyên, tối tân nhất hiện nay, máy lạnh, máy hút bụi trong xe, Radio v.v... (đều nguyên xứ sản xuất). Đặc biệt Saigon rất nhiều Phụ tùng. Hỏi và xem xe ngoài giờ làm việc, tại E2 Cư Xá Cách Mạng cạnh cầu Công Lý. «Có thể đổi xe ít tiền hơn».

Volkswagen du lịch tình trạng tốt bán rẻ. Garage Vĩnh Thành cách cầu Phan Thanh Giản Xa Lộ lối 500th bên trái.

Bán Jeep cao số 001 Lô E chung cư Minh Mạng.

Bán xe Cabocao, 2 TV Motorola, Hitachi, 1 tủ Toshiba. Hỏi 245/6 Cách Mạng PN

Cortina EC. Máy đồng sơn toàn hảo, cần bán gấp. Hỏi 213 Bạch Đằng Gia Định Garage Hiệp Lợi ĐT.97.760.

VOLKSWAGEN MICROBUS Tình trạng toàn hảo, bán rẻ. Hỏi 58 Hồng Bàng. Chợlớn mỗi buổi chiều.

XE CƯỚI, HÀNH HƯƠNG VŨNG TÀU Đẹp 8-20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ. Ô, Pháo H. Việt-Mỹ, 87 Trần Khắc Chân Tân Định, gần Cuộc CSQG Trần Q. Khải. ĐT.97353. Cả lễ, Chủ Nhật.

Mazda 1000 Pick-up EI chủ lái xe toàn hảo. 589 Bà Hạt Cholon.

Renault 1T4 EC và EL toàn hảo tiện làm xe đò. 516 Thành Thái Cholon.

Cho thuê xe Du lịch, vận tải nhẹ. Jeep, chuyến giờ, ngày tháng, đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp. ĐT 90669

Lo thuế xe số XT GS Hồng 145 Đề Thám Saigon Điện Thoại 99860.

CHUYÊN SỬA LA DALAT Càn gãy, pot thủng, bể kính, máy trả lại, nhún kêu kít kít, bể cardan, xe hư lung tung chịu hết nổi cứ mang tới **283/3** Trương Tấn Bửu ĐT 40308, gần Võ Tánh PN, chắc chắn là vừa ý. Thợ nhiều, làm rất giỏi, chờ lấy xe ngay. Ngoài xe La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thơ.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Simca NBK-NBL. Jeep Cabot cao. Toyota 25. Contessa EC Vauxhall NBT. Volkswagen mic. NCE.
NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất ít.

TAUNUS 12M EC 8... du lịch hoàn hảo, coi ưng ngay. 506 Lý Thái Tổ Saigon.

Fiat 1500L EH.. Du lịch, có máy lạnh, radio, coi xe ưng ngay. 506 Lý thái Tổ Sg.

2CV 6 kiến Semi-Auto.., thay đồ mới tất cả, máy làm lại vừa hết Rodage. Do 212 Lục Tỉnh Cholon.

Mazda 1200 EO... 1000 EH.5... deluxe kiếng xanh, Radio Cassette. Bán. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Jeep bầu bán rẻ. 206B Hậu Giang Cholon.

T25 EI.8 bán gấp. 206B Hậu Giang Cholon.

Vauxhall 101 Super ED đồng máy nệm nguyên thủy. Simca 1000 EB toàn hảo, trong 2 chiếc bán 1. Xem xe vừa ý. Số 2/5 Nguyễn thành Ý Đakao, trước hẻm có đống rác. Hỏi ông Sang.

Bán Toyota EO Mark II PU 1 xe Renault 8. Hỏi ông Phó Thử chợ Thái Bình, gần cây xăng Thái Bình Hố Nai.

Bán rẻ 1 Plymouth tiện cho gia đình đông con và 1 **Simca 9** mới chạy Taxi (số hông 9 nút). Hỏi Trung Tá Cung 520 Nguyễn tri Phương nối dài hoặc điện thoại 50 307.

Bán International 1100, 4x4, thực dụng, Desoto maxiwagon số GA, Jeep bầu, GMC Toyota Benne. Coi xe 87 Cống Quỳnh Saigon.

Nhanh kỷ lục, rẻ kỷ lục Nhận sửa máy xe hơi Mỹ Chevrolet, Dodge, International... và đủ loại máy xe hơi, máy dầu, máy xăng, máy điện, do thợ lành nghề của cơ quan USAID đảm nhiệm. Hỏi Garage Thanh Hương, 153 Chi Lăng Phú Nhuận. Tél 40.072.

Bán 350.000đ xe Peugeot 203 VTN. Hỏi 33 MinhPhụng Cholon.

Bán xe 2 Dodge 4 vận tải nhẹ, mới làm máy kiểu mới, và một Traction cốp vuông toàn hảo, bận đi làm không ai trông coi cần bán. Hỏi tại số 10/53 ấp Cộng Hòa 8 đường Phan thanh Giản Gò Vấp, Sau trại cưa Quân Đội.

Độc đáo P.203 lộng lẫy. Thay máy 403, Dynamo trái bí. Radio Philippe -I- Cassette. Hỏi số 284/42 (trên lầu) Cô Bắc, Saigon.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, Có thể chấn đề sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn.** Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh, **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (luôn Chủ nhật và Lễ). gần CSQG Gia Định.

Traction 15CV có cốp đồng hồ nòi Morris 1000 du lịch đời 58 nhỏ đẹp. 479 Lý thái Tổ Sg.

Xe sơn dặm vá xe cũ muốn bán được cao? Rapido 448 Võ di Nguy P.N. làm thật nhanh bằng sơn ngoại quốc thêm anti Rouille giá thật diệu. Xe hư máy, Cardan, thắng gọi Đ.T. 40081 có thợ đến ngay.

Toyota 800 EI-5 màu trắng ít đi như mới. 110 Nguyễn Hoàng Sg.

Honda N 360 EO và EI.197B Lê văn Duyệt SG

Austin 1.100 EE 9 nút Radio Cassette tình trạng toàn hảo chắc giá 1.250.000đ. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Honda PU EO toàn hảo. Hỏi 206B Hậu Giang Cholon.

Cửa mica LaDalat 10500đ Có sẵn ráp lấy liền. Xin mời đến Tân Liên 151 Trần quang Khải Sg.

Renault R8 ED còn thật tốt bán 325 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Mua giá cao xe hơi các loại Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

Mazda 1000 du lịch EP, 1200 EI, Famil EI. 3 thật mới, bán, hỏi Quán số 1 Ng-Huệ Sg. (thâu băng Liên Hoa).

Ford Microbus 12 và 24 chỗ, mới tinh, giao xe ngay tại hãng, bán đúng giá chính thức. Hỏi 68 Võ Tánh Saigon.

Volkswagen 1300 d.lịch EQ.9 đời thật EH xe hoàn toàn ít xử dụng tình trạng như mới xem qua vừa ý ngay. 533 Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

Toyota 25 VTN EO.8 mui tôle mới.
Toyota Crown familial EH 9 nút thật đẹp.
Peugeot 403 VTN. đời NCE máy đồng sơn mới. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Daihatsu 360 PU EP.1.. mui vải thật tốt giá 820.000đ. 603 NguyễnTrãi (góc Ngô Quyền Cholon)

Taunus 12M EF 8 dầu màu trắng coi vừa ý.Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Honda DL-360 1 đời chủ EI 86 Radio FM-AM tốt bán. 19B Bùi thị Xuân Sg.

Dauphine bán, 60 Lê Đại Hành. Bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Honda 360 du lịch EI4. 298 Võ di Nguy P.N.

Mazda 1500 cuối EO màu đỏ R. máy lạnh. 298 Võ di Nguy PN.

MÁY & TỦ LẠNH

Về Mỹ bán rẻ 2 máy giặt, sấy khô tự động 110V-220V Sears-west USA. 1 Frigidaire Deluxe 2 cửa Freezer Subzero vì 500L. 1 hút bụi USA 2 máy lạnh Yord GE 1.2 ngựa 220V kiểu 72 còn mới nguyên. 246 Lê-Q-Định GĐ.

Máy lạnh GM Frigidaire 18.000 BTU ít dùng, tốt nguyên bán rẻ. 39 Trần văn Thạch Sg.

Frigidaire 400L 2 cửa đời mới nhất (nguyên thủy 100o/o). Xem vừa ý ngay. Giá rẻ. Hỏi Câu lạc bộ Kho Tang Vật (đầu đường Yên Đỗ).

Flash électronic lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Máy may... bán rẻ
DƯỚI GIÁ NHÀ NƯỚC
MÔ TƠ... PHỤ TÙNG.
CÓ THỢ, SỬA BẢO ĐẢM.
Hãng Thành-Mỹ 339B Pétrus Ký gần ngã tư Hùng Vương và Pétrus Ký Saigon. (Nơi sản xuất chưn thùng máy may nên bán thật rẻ không ngờ).

Máy vắt sổ bán hai máy vắt sổ Nhật Bổn, đời bơm dầu tự động sau cùng, toàn hảo, hiệu Pégasus (DCM201) 651 Pétrus Ký Saigon 10.

Máy cắt điện Bán một máy cắt vải của Nhật hiệu Pegasus Model RH K5 điện 110V 651 Pétrus Ký Sg 10.

Tủ lạnh Sanyo 140 lít cần bán gấp giá hạ, còn mới nguyên. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Bán rẻ 2 máy ướp lạnh phun nước rau má 2 bình điện 110v, 1 máy lạnh 220v. Westinghouse đời 3 nút 87000BTU Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Tôm đông lạnh Bán 2 Container để làm tôm đông lạnh và 1 xe Desoto để chuyên chở tôm cá, hỏi 13 Bùi thị Xuân, Saigon trong giờ làm việc.

MÁY MAY ĐẠI HẠ GIÁ dẹp tiệm bán từng chiếc hoặc cả lô Đủ loại máy mới từ 15000-22.000đ. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH (lớn) nhỏ. Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh, Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.337 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Bán gấp Có nhiều máy lạnh 1,2,4 ngựa máy cái tủ Frigidaire. 1 máy Cộng tiền có máy nhạc hát bỏ tiền 1 Tại đường Hồ Biểu Chánh 23 Tân Bình.

Đi xa bán gấp máy lạnh Philco 19.000 BTU (83) Admiral 11.000. B.T.U (55) Chresler 9.000, B.T.U. (45) tất cả điện 220. Hỏi 327-329, Công Lý ĐT : 41361.

Bán 1 máy lạnh 18.500 BTU 220V RCA Whirpool mới xài 3 tháng. 125.000đ. Gọi cô Lan Tél 90.846 sau 7g tối hay 923-3045 suốt ngày.

Tủ lạnh còn 2 cái Sanyo 148L và 159L đẹp tiệm bán lò xe giao tận nhà có hóa đơn, hoàn toàn tự động. Hỏi 847 Hậu Giang Chợlớn.

Tủ lạnh Sanyo 158 như mới 49 gần 215/A12 Chi Lăng P.N.

Bán 1 máy may làm phi kết nút thêu đủ kiểu, hiệu SEARS Kenmore máy mới. Coi tại 130 Âu dương Lân Saigon 8.

5.000đ máy quay phim Kobena 121, 8 ly chưa dùng. Hỏi Cô Gấm 322 Minh Phụng Saigon 11.

Bán 1 máy thêu Nechi 534, 1 máy đan Singer 2 dàn 3 số 8, 1 Accordéon 120 Basses, tình trạng thật tốt. Hỏi 37 Thoại Ngọc Hầu Saigon (gần ngã tư Thoại ngọc Hầu, Trương minh Ký).

IBM Máy chữ điện IBM, Royal SCM, Underwood, Remington bán rẻ từ 19 ngàn. Ronéo tay và điện từ 18 ngàn, Photocopy SCM, 107, Lumo từ 30 ngàn. Tất cả toàn hảo. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức (gần chợ Phú Nhuận).

Máy cắt hiệu Matériel Moderne cỡ 105cm của Pháp. Hỏi 49 Tôn thất Thuyết Saigon 4.

Tủ lạnh Sanyo 158, Pana 50, Frigidaire 250L (2 cửa) máy lạnh 5000BTU,20.000 BTU, Bán rẻ. Hỏi 96A (số mới) Thoại ngọc Hầu (vùng Lăng Cha Cả).

48.000 máy giặt tròn RCA 6K điện 110V. 68.000 máy giặt Norge vuông tự động 8K điện 110V cho Hotel và gia đình đông 12 người. 68.000 tủ lạnh Hotpoint 380L 2 cửa. 75.000 máy điều hòa GE 13.000BTU điện 220V hoàn hảo kiểu mới và nhiều máy giặt National, Sanyo, từ 17.000 đến 45.000đ. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Cần tiền bán gấp thật rẻ tủ lạnh Hotpoint 400L. 796/6 Hậu Giang Chợ Lớn.

Bán rẻ máy Mitsubishi Nhựt 1 Sincere mới có Moteur 28.000đ. 43bis Đoàn như Hài gần Quận Tư.

Sửa điện và Lạnh
Việt Hùng Frigo
Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán. Sơn sửa. thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Tủ lạnh đủ loại bán rẻ xe giao tận nhà, Hỏi 847 Hậu Giang Chợlớn.

Fedders và G.Electric 1cv 1.5cv, 2cv, điện 110-220v còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 90381

Chuyên sửa Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

Bán rẻ 1 tủ lạnh còn mới hiệu Frigidaire 220L và 1 TV. 9 Inches, hiện Hitachi kiểu mới pin và điện. Xin xem tại 45 -|- 47 Thoại Ngọc Hầu Gia Định.

Frigidaire 400L 2 cửa kiểu mới thật đẹp còn nguyên thủy. Giá rẻ. 300/1 Triệu Đà Cholon.

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, bếp Gas cách làm tân tiến, do chuyên viên kinh nghiệm đảm nhận, và nhận gắn máy lạnh xe hơi **QUANG VINH** 278 Pasteur Saigon ĐT. 95.310.

MÁY GIẶT Mua lại tất cả các loại máy giặt Nhật, Mỹ, Ý. Tròn vuông giá cao và máy lạnh, tủ lạnh, tình trạng chạy tốt hoặc có thể đổi máy giặt bù tiền. Nơi duy nhất mua lại các loại máy giặt cũ mới, máy lạnh, tủ lạnh. Việt Hùng, 4 Nguyễn minh Chiểu PhúNhuận, Đ.T. 41.014. Nhận sửa máy giặt.

Máy May hư ?
Sửa tại tư gia
Đ.T 96.615, hoặc liên lạc tại 863A (số mới) Lê văn Duyệt Sg hay 2bis Trần khắc Chân Tân Định sẽ có thợ chuyên môn đến tận nhà sửa chữa cấp kỳ, bảo đảm.

Máy Bào Gỗ 3 tấc bào thẩm, bào cuốn cưa đĩa và đục mộng 160.000đ luôn cả moteur. Hỏi bi da Thanh Bình, 153 Nguyễn cư Trinh SG.

Bán máy lạnh hiệu Airtep 2300 BTU. Hỏi 509 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 1 máy ảnh Chân Dung nhà nghề VTK ống kính Xenar 1 Yashica Mat 124, 1 máy rọi Durst M300. Hỏi 150/41 Võ Tánh Saigon ngoài giờ làm việc.

Frigidaire 400L 2 cửa (model 71) xả đá tự động xài kỹ còn như mới giá rẻ. 337/26 Phan đình Phùng Sg.

Máy lạnh - TiVi Máy lạnh GE. Carrier 2/3 ngựa mới xài qua. TV Motorola 20in, Sanyo 19in, 16in sách tay, Sony 9in Accu -|- điện. Bán giá hạ. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Nhắn tin

Bà NGUYỄN-THỊ-GIANG ở Cư xá Lữ Gia, giờ ở đâu về gấp. Có con là NGUYỄN-THỊ-THỌ đau nặng gần chết.

Mất bóp Đánh rơi chiếc bóp trên đường Chi Lăng khoảng Nguyễn Huệ và Ngô tùng Châu Phú Nhuận đựng giấy tờ quân nhân mang tên CAO VĂN THẢO. Ai lượm được xin gởi lại 17 đường Phan Ngữ Đakao Xin hậu tạ thỏa đáng.

Mất 1 lớp ống kính chụp hình số 9527732. (Không đủ bộ phận không dùng được). Nếu bạn nào đã nhặt được, xin đem lại tiệm Khánh Mỹ (107 Hoàng Diệu Khánh Hội) Xin hậu tạ 5000đ và cam đoan không làm khó dễ.

NGUYÊN - VIỆT - HỒNG

có đánh rơi 1 táp giấy tờ trên đường Phạm ngũ Lão - Lê Lai, cô bác nào nhặt được xin cho lại 166/1/10B Lý thái Tổ Saigon.

Hậu tạ 2.000đ

Ai lượm được căn cước tên Trần Chí Cường, số 00940937, xin đem lại địa chỉ ghi trong căn cước.

Đèn quạt thợ

Néon nguyên bộ 1m20 : 1000đ. 0m60 : 900đ. 0m30 : 800đ. Quạt trần 4700đ. Bảo đảm 100%. xài 24/24 giờ. Thợ điện gắn sửa tận nơi 2.500đ. 1 ngày (2 người làm). Sẵn sàng hiến giá cho các phòng vật liệu công sở. Ứng trước điều chỉnh sau **Đại Nam** *539 Phan thanh Giản Saigon*

Đ.T. 92.271 — 50.958

Chuộc xe Honda Dame mang số SB. 3650B. số sườn 053447, số máy 334581 bị mất lúc 14 giờ 30 ngày 7-9/72 tại đường Phan Bội Châu. Xin chuộc lại với số bạc 50.000đ, cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc với cô Thu 393/3 TK40 Trần hưng Đạo Saigon.

Mất bóp Tôi Lê quang Long làm rơi bóp tại đường Đinh Tiên Hoàng, ai nhặt được xin mang lại 18 Phan- C-Trinh Gia Định hoặc 40 Nguyễn-Huệ Saigon. Sẽ hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ ĐT. 25795. Tư Gia : 96826.

Cải chính

Để tránh mọi hiểu lầm đáng tiếc, tôi Tiến sĩ DAVID THOMAS xin minh xác rằng tôi không hề dạy Anh văn ngoài Đại học Văn khoa và tôi cũng không hề làm bằng học Anh ngữ cho ai cả như lời quảng cáo trên báo.

DAVID THOMAS

Trung Tâm Trường Sinh OHSAWA

mời các bạn đang và sẽ thực hành thuật dưỡng sinh OHSAWA đến viếng Trungtâm Trường sinh tại **878 (số cũ) 164 (số mới) đường Ngô tùng Châu Gia Định** Trung Tâm sẵn sàng phục vụ quí bạn với đầy đủ các loại thực phẩm dùng phương pháp OHSAWA.

NHẮN TIN

Anh Lâm Du tự là Xuyến, vợ là Nguyễn thị Kim Anh, con là Lâm Hồng Hoa, trước ở cầu Saigon Nam Vang, giờ ở đâu cho em là Nguyễn Thị Kim Huê biết tin gấp. 173 Nguyễn Trãi C.L. hỏi em Trọng.

Trọng Thưởng

100.000đ cho ai chỉ cho tôi tìm lại xe Lambro EH-3803 mất ngày 8-9-72 cam kết không làm khó (theo luật giang hồ).Xin liên lạc 704/73 đường Phan đình Phùng Saigon.

XE SCOOTERS

Honda 90 đời mới đẹp, số rồi, kém sức khỏe bán 275.000đ00. 214 Trần hưng Đạo Saigon.

PC.50 bán. Hỏi 250/14 Hai bà Trưng. Hẻm trước cửa nhà thờ Tân Định.

Bán rẻ 1 C,50 xanh mới. 101 Cô Giang Saigon.

Honda SS50V origine, mới tinh, giá 240.000đ, Hỏi lô 13 số 1275 Cư xá Kiến thiết Trương-m-Giảng Sg.

Honda S,90cc EP xanh mới. Hỏi : 362/23 Hai bà Trưng Sg.

BÁN HONDA 125cc MỚI EQ

Honda 90, Lambretta, Vespa Super 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

58.000 xe Kawasaki mới làm máy sơn lại tình trạng toàn hảo đạp máy nổ liền. Hỏi ngõ 455 (ngõ kế ngõ nhà thờ Phát Diệm) nhà 421/2 Võ di Nguy PN (thẳng lộ vô 30m là tới).

Honda C50 và SS50 rất hoàn hảo, cần tiền gấp. 296 cũ Phạm hồng Thái Chihòa

Honda CB 160cc démareur số EI còn mới. Hỏi 14 Trần quí Khoách Tân định

Bán 1 Mini Vespa, còn tốt Hỏi 289 TrầnB.Trọng Sg.

Vespa Sprint bán. 60 Lê đại Hành, bên hông phải Bệnh viện Chợ Rẫy.

Honda PC50, Suzuki M12, Gillera 50 kiểu Mini Vespa mới toanh, thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước ciné Long Vân.

Honda dame 50 xanh toàn hảo bán gấp. Hỏi 417 Võ di Nguy PN.

Bán 2 Lambro EO, rất tốt.Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

Honda Dame (C.50) bán ít đi xài kỹ, rất tốt Hỏi 193/92 Công Lý Saigon.

Salon Tân-Định

Cần mua nhiều Vespa, Lambretta giá cao. Giờ nghỉ vẫn tiếp khách. Cần bán hoặc mua gấp. Hiện có nhiều xe quí khách chọn. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

Honda dame xanh, còn tốt, dư dùng bán rẻ. Hỏi 133-135 Trần quang Khải Tândinh.

Yamaha dame bán gấp. Hỏi 108/69 Trần quang Diệu, hỏi Quán Café Cô Hai gần hãng Asam.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng. Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Lambretta Spécial ít đi 1 chủ bán. 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Mua, bán nhiều Vespa, Lambretta, đủ các đời, bán Volkswagen ED.9... Toyota 800 EI. Mazda 1500 EI.8... radio, máy lạnh, 222 Trần qu. Khải.

Honda 1 C50 xanh, 1SS67 vè xi tốt, bán. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3.

4 Lambrette 2EE, 1EC, 1EF, spécial, 4 Minilam. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi vô hẻm 10m).

Yamaha đàn ông, đỏ. Còn tốt bán (95.000). Hỏi 376 Trần quý Cáp Saigon.

Lambretta ED Spécial toàn hảo bán 220 (số mới) Bạch Đằng GĐ.

Honda Dame kế đời chót thật tốt. Hỏi 199 Bùi Viện (nhận chuông).

Vespa Sprint EI Lambretta Spécial EF Vespa Super EF như mới. Bán 2. Hỏi 435 Phan Đ. Phùng Sg.

Bán xe Cady tốt giá hạ. Hỏi 12g đến 18giờ. 427/12 Minh Phụng Cholon.

PC như mới coi xe chịu liền. Hỏi 199 Bùi Viện xin nhận chuông.

Bán 1 Honda SS50 đỏ kiểu 72. Việt Long Công ty, 76 Hai bà Trưng Saigon.

Bán Honda Super 90, chắc giá 230.000đ, tình trạng tốt. Địa chỉ 809/47 Trần h. Đạo Sg.

PC 50 hỏi số 225 lô X. chúng cư Minh Mạng Saigon 10. Bán 1 cặp loa Scott S.17.

Lambretta ED.6

Máy, Cylindre, Sơn mới nhập ngũ bán gấp. Hỏi Bích Hợi 144 Hiền Vương Saigon.

Suzuki 80cc Sport EG bán hoặc đổi Honda dame 461 Lý thái Tổ (Cửa sau).

Bán Lambretta 150L EB.5 một chủ ít đi mới nguyên.109/2 Lê quốc Hưng Khánh Hội Saigon.

Bán 1 Lambretta đời ED.23... Hỏi 36A hương lộ 14 ngã tư Bảy Hiền.

Lambretta Spécial EE 150, người lớn tuổi ít đi, mới nguyên bán. 377 Phạm Thế Hiển Q8.

Vespa 120 ngàn, Vespa số E.9,.. mới làm máy đồng sơn. 128B Nguyễn Hoàng CL.

Bán Honda Benly 90cc EP.9 đời mới. 78 Thiệu Trị Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6 Trương Minh Giảng).

Bán Vespa Sprint Super

Standar, 8 Spint EP -|- EO -|- EI -|- EG 2 Super EE -|- EF 2 Standar EC -|- ED. Giá đặc biệt-173 Ng - Trãi.

Cần tiền bán gấp 2 Honda C 50, 1PC50, 1 Yamaha dam, 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97430.

Honda 90cc đời EP màu bordeaux tình trạng toàn hảo, bán giá phải chăng. 91/24 Lê văn Duyệt Gia Định (sau Ty Thông Tin).

Vespa Sprint EI EO Vespa Super Lambretta Spécial EF bán. 539 Phan đ Phùng Sg.

Bán lô vốn phụ tùng xe gắn máy Nhật đủ loại. Số tiền phòng định 750.000đ bán với giá lúc mua giá hạ và bớt thêm 10°/o 311 Hùng Vương, Thị Nghè khoảng giữa ngã ba hàng Xanh Cầu Sơn Điện Thoại 96499.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Mini vespa tất cả toàn hảo, xem xe chịu liền, người đến trước. 59/22 Nguyễn Hoàng CL bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn (cô Dung).

Bán rẻ Honda C50 đàn bà xanh còn mới 95°/o. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp MCF. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng xã thuộc Gò Vấp.

Vespa ED rất tốt. 1 Honda 67, 1 Yamaha dame. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Honda dame thật mới, bán rẻ. Tại 23/4 Lê văn Duyệt (Cạnh cầu Bông) Gia Định.

Bán một Yamaha dame đời mới rất tốt, Hỏi 131/9-0 Bạch Đằng Gia Định, gần cây xăng Shell quẹo vô.

Salon Thu Tiên

Bán đổi, giá đặc biệt. Hiện có nhiều Lambretta, Vespa, Honda Lớn nhỏ đủ loại. Thủ tục bảo đảm 100°/o sang tên thật nhanh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Vespa EM (Ý) mới làm máy chạy Rodage bán. 138 Bàn Cờ Saigon.

Honda PC, Cady bán. Hỏi 222 Nguyễn duy Dương Sg 10. C.50, Yamaha dame bán, Hỏi 399/26 Phan đ. Phùng Sg.

Honda toàn hảo, Chaine Teac Sansui, 1 Kawasaki thật tốt. Hỏi Xuân 611 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

2 Lambrette NAQ. 85.000đ 1 NAK 40000đ xe toàn hảo. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi vô hẻm 10m).

Bán gấp 1 Honda SS50. V72 mới 95°/o. Hỏi Tr/Uý Giao. Tại Ty Thanh Niên Gia Định. Trong giờ làm việc.

Bán Vespa NA-A (Ý) rất tốt. Hỏi Bà Hiền 40 Nguyễn Huệ Saigon hoặc 260 Phạm Hồng Thái Gia Định.

Lộc Đỉnh Ký

(TIẾP THEO)

Mao Thập Bát từ cõi chết về cõi sống, nhuệ khí mất đi phần lớn, lại được biết Vi Tiểu Bảo liều tánh mạng cứu y, y không hề thổ lộ với ai nữa.

Vi Tiểu Bảo ngày ngày cứ tiệc tùng thù tạc, đàm chán, trong lòng nhớ đến các huynh đệ trong Thiên Địa Hội, một hôm cải trang thành một công tử nhà giàu, bảo Song Nhi giả dạng gã hầu, cả hai đồng đi đến Thiên Kiều, định tìm Tiền Lão Bổn và Cao Ngạn Siêu gợi lại chuyện xa xưa. Hai người đến Thiên Kiều, trà trộn trong đám đông độ nửa khắc, bèn thấy Từ Thiên Xuyên, trên lưng có mang chiếc rương thuốc, ngồi trong một quán trà, đang uống trà.

Vi Tiểu Bảo mừng quá, lập tức vào quán trà, ngồi xuống chiếc ghế trước mặt Từ Thiên Xuyên, khẽ giọng gọi : Từ đại ca !

Từ Thiên Xuyên vụt đứng phắt lên, mặt đầy sắc giận, bước nhanh ra ngoài.

Vi Tiểu Bảo kinh ngạc, lật đật bước theo ra, chỉ thấy Từ Thiên Xuyên đi dần dần về hướng thanh tịnh, vắng vẻ. Hắn cùng Song Nhi bám sát phía sau. Từ Thiên Xuyên đi qua ba đoạn hồ đồng, vượt luôn hai con đường nhỏ nữa, đến một ngõ hẻm nhỏ dừng chân trước ngôi nhà thứ năm gõ cửa. Cửa mở, Phàn Cương bước ra nghinh đón. Phàn Cương trông thấy Vi Tiểu Bảo, giật mình rồi lộ vẻ giận. Vi Tiểu Bảo bước tới, cười chào : — Phàn đại ca mạnh giỏi chứ !

Phàn Cương hừ một tiếng, không đáp.

Từ Thiên Xuyên hỏi : — Vi đại soái dẫn binh mã đến đây bắt bọn tôi phải không ?

Vi Tiểu Bảo vội đáp : — Từ Tam Ca... đùa làm chi thế ?

Phàn Cương bước gấp ra phía ngoài ngõ hẻm, nhìn Đông, nhìn Tây rồi trở vào nhà đóng cửa lại.

Vi Tiểu Bảo và Song Nhi đã theo hai người vào nhà, đến một gian đại sảnh, nơi đó có mặt bọn Huyền Trinh đạo nhân, Cao Ngạn Siêu, Tiền Lão Bổn.

Mọi người vừa trông thấy Vi Tiểu Bảo, liền kêu ạ một tiếng, đồng đứng lên.

Vi Tiểu Bảo vòng tay chào : — Các vị ca ca ! Tất cả đều mạnh giỏi chứ !

Huyền Trinh đạo nhân nổi giận, thốt :— Chúng ta chưa bị ngươi hại chết, kể ra cũng có phước lớn !

Một tiếng soạt vang lên, y rút thanh kiếm bên hông ra khỏi vỏ.

Vi Tiểu Bảo lùi lại một bước, run giọng thốt :— Các vị...các vị tại sao đối xử với tôi...như vậy ?

Huyền Trinh đáp :— Tổng đà chủ bị ngươi hại chết, Phong nhị ca bị ngươi hại chết, cách đây mấy hôm ngươi lại giết Mao Thập Bát ! Ta... bọn ta hận không rút được gân ngươi, lột da ngươi !

Vi Tiểu Bảo quýnh quá, vội thốt :— Không...không có việc đó đâu ! Tất cả đều là giả mà !

Huyền Trinh tiến lên một bước, tay tả chụp áo Vi Tiểu Bảo, cao giọng hét :— Bọn ta không biết làm cách nào để giết ngươi, ngươi...cái thằng tiền Hán gian hôm nay đến cửa nạp mạng, đúng là Tổng đà chủ ở cõi trời kia linh thiêng thật !

Thuật việc cũ, Song Nhi thuyết phục quần hùng

Vi Tiểu Bảo thấy tình thế nguy ngập, quay đầu lại định thi thố công phu Thần Hành Bách Biến, chuồn đi là tốt nhất, nhưng Từ Thiên Xuyên và Phàn Cương cầm vũ khí đứng chặn phía hậu, hắn đành thốt :— Sự tình nói ra dài giòng lắm, tất cả đều là anh em một nhà với nhau, hà tất... hà tất phải nóng nảy như vậy ?

Huyền Trinh đáp :— Ai mà xưng huynh gọi đệ với ngươi cái thằng tiểu Hán gian ? Ngươi là thằng nhỏ ăn nói xảo trá, có cái chi đáng để vào tai đâu ? Trước hết ta phải moi tim lang phổi chó của ngươi, tế điện Tổng đà chủ và Phong nhị ca cái đã, rồi nói gì hãy nói !

Y co tay ra, kéo Vi Tiểu Bảo lại gần. Vi Tiểu Bảo kêu lên :— Oan uổng ! Oan uổng a !

Song Nhi thấy nguy, lấy trong mình ra khẩu súng ngắn của người La Sát, cho nổ lên nóc nhà 1 phát, khói tỏa che mờ nóc nhà. Đồng thời, nàng chụp lưng áo của Vi Tiểu Bảo, dụng lực kéo giật.

Năm xưa, Huyền Trinh từng nếm cái khổ của hỏa khí, cha và anh đều chết vì hỏa khí, nghe tiếng súng nổ, giật bắn mình, Vi Tiểu Bảo nhờ thế được Song Nhi giành giật lại. Song Nhi kéo luôn hắn đến 1 góc nhà, đứng án trước mặt hắn, chĩa họng súng về đám người kia, hét hỏi :— Các vị có chịu nghe người ta giảng đạo lý hay không ?

Huyền Trinh kêu lên : Các vị tiến tới, liều mạng với chúng !

Y vung kiếm toan lướt tới, Tiền Lão Bổn nắm y lại thốt :— Hãy khoan, đạo trưởng !

Y hướng qua Song Nhi bảo :— Ngươi có đạo lý gì, cứ nói ra cho bọn ta nghe.

Song Nhi đáp : — Tốt !

Rồi nàng thuật lại, Vi Tiểu Bảo làm cách nào, cứu Trần Cận Nam đến đỗi phải lưu vong, làm sao bị Thần Long Giáo đưa tuốt ra Thông Ngật đảo, Trần Cận Nam bị Trịnh Khắc Sảng và Phùng Tích Phạm hại chết như thế nào, Phong Tế Trung hai lộ âm mưu bị nàng bắn chết, Khương Hy buộc Vi Tiểu Bảo phải tận diệt Thiên Địa Hội, nhưng Vi Tiểu Bảo quyết không tuân lịnh, và gần đây Vi Tiểu Bảo tráo người tại pháp trường cứu Mao Thập Bát, giết Phùng Tích Phạm. Nhất nhất, nàng đều thuật tận kể. Nàng không phải là con người nói năng lanh lợi, nói nghe không hay lắm, song quần hùng có ở chung với nàng rất lâu, nên đều biết nàng thành tín, không bao giờ lừa gạt ai.

Nàng lại tùy khẩu mà thuật, không trù trừ, do dự, việc này tiếp nối việc kia, nhất định trong khoảnh khắc không làm sao nàng ngụy tạo ra được bao nhiêu tình tiết đó.

Quần hùng nhớ lại hành vi của Phong Tế Trung, suy nghĩ kỹ thì thấy phù hợp với những điều bày giải của nàng, thành ra ai cũng tin.

Huyền Trinh thốt : — Nếu như vậy thì cái thánh... thánh... con mẹ nó thánh chỉ của hoàng đế Thát Đát tại sao lại viết là Vi hương chủ sát hại Tổng đà chủ ?

Y đổi lối xưng hô, gọi Vi Tiểu Bảo là Vi hương chủ, như thế là lòng y đã tin đến chín phần rồi.

Song Nhi lắc đầu, đáp :— Cái đó, tôi không hiểu.— Tiền Lão Bổn thốt :— Cái đó là âm mưu của hoàng đế Thát Đát, muốn cho Vi hương chủ cùng bổn hội dứt đoạn với nhau dao chặt thành hai, để từ nay về sau Vi hương chủ nhất tâm nhất trí làm một đại quan Mãn Châu.

Từ Thiên Xuyên tiếp nối :— Tiền huynh đệ nói như thế rất phải.

Y trao đao vào vỏ, hai gối rùn lại, quỳ xuống trước mặt Vi Tiểu Bảo, thốt :— Bọn chúng tôi hồ đồ lỗ mãng quá, thành đắc tội với Vi hương chủ, cái tội này đáng chết được, xin cam thọ lãnh trách phạt.

Các vị trong đám anh hùng rập theo y cùng quỳ xuống. Huyền Trinh tự tát tay vào mặt, tự mắng :— Đáng chết ! Đáng chết !

Vi Tiểu Bảo và Song Nhi hấp tấp quỳ xuống trả lễ. Vi Tiểu Bảo qua cơn kinh hồn, tâm thần ổn định, cười thốt : — Các vị ca ca đứng lên đi người ta thường nói, chẳng biết thì không có tội chi hết. Trọng nhất thời nhầm lẫn thì có gì đáng nói đâu ?

Quần hùng cùng đứng lên, lại thốt lời tạ lỗi một phen nữa.

Vi Tiểu Bảo lúc đó rất đắc ý, múa tay vung chân vung vít, thuật lại việc cũ. Khi chính hắn thuật, thì tự nhiên hắn nói nghe hay lắm, mỗi sự việc đều có nguy hiểm trăm phần nhưng quần hào nghe thì nghe, chứ không tin bằng nghe Song Nhi nói.

Khi mọi tình tiết được giải bày rõ rệt rồi quần hùng lại chụm đầu vào nhau, thì thầm thương nghị một lúc, Phàn Cương thốt :— Vi hương chủ, Tổng đà chủ bất hạnh bị kẻ gian sát hại, Thiên Địa Hội như một đàn rồng không đầu. Huynh đệ chúng tôi trong Thanh Mộc Đường tưởng là nên suy cử hương chủ lên làm Tổng đà chủ, Thiên Địa hội. Chỉ sợ các huynh đệ trong bảy đường kia không phục lại còn e sợ có lòng nghi ngờ cố kỵ, cho nên tất cả thỉnh cầu hương chủ lập một đại công.

(Xem tiếp trang 10)

Bán gấp 1 Honda dame, máy như mới. Ai cần xe tốt đến gấp. 42/36 Phan chu Trinh, Cư xá Phú Hữu (trường học) Gia Định.

Bán rẻ Honda kiểu 68 và Suzuki M12 còn tốt. Hỏi 220/50 Trương minh Giảng (dốc cầu T.M.G.) Saigon.

Vespa Standard đời ED ít đi nguyên thủy coi xe 180 Đồng Khánh CL.

Mobylette xanh 35ng. 44 Cao bá Nhạ Saigon

Bán Honda 72 và cady. 21 Đồn Đất Saigon.

Vespa Sprint, Vespa, Super ít đi một chủ bán 1 cái. 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

119 ngàn Vespa E.N... Italy thật tốt. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Honda CD125 xe toàn hảo 355.000đ hay đổi Scooter .. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi vô 10m)

Bán xe 2 bánh

Luôn luôn có trên 55 xe đủ loại : C50, SS67, 68, 72... Suzuki, mini Lam, PC... Tại 75A Cộng Hòa Sài Gòn 5 (chợ năn xi vô hẻm 10m). Sang tên nhanh.Kính mời quý khách.

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

nghiệp, về phương diện kỹ thuật và quản trị.

22) Khách sạn và các phương tiện thu hút du khách tổ chức quy mô.

23) Sản phẩm tiểu công nghệ như sơn mài, tre mây, sành sứ... để xuất cảng (xuất cảng chiếm trên 80°/o số thương vụ).

Ngoài ra Uỷ ban còn có trách nhiệm giúp nhà đầu tư hoàn tất hồ sơ gồm : văn thư của xí nghiệp gởi ông Chủ tịch Uỷ ban đầu tư, bản tóm lược tài liệu về xí nghiệp và dự án (2 bản có mẫu sẵn) và các tài liệu phụ giúp cho Uỷ ban có thêm yếu tố quyết định về dự án.

Được biết, những xí nghiệp hiện còn đang hưởng các đặc khoản đầu tư của sắc luật 2/63 có thể xin chuyển qua chế độ đầu tư mới qui định bởi luật 4/72. Mọi quyết định xin chuyển như vậy đều phải thông báo cho Ông Chủ tịch Ủy ban đầu tư qua văn phòng Ủy ban đặt tại trung tâm đầu tư và dịch vụ, số 100. Tự do Saigon

TV National 16 in (40), Sanyo 16 in (45), Panasonic 6 in có Radio AM/FM (42), Tủ lạnh 280L (35). Hỏi 165 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Bán, mua, đổi bù

Loa CS88, CS44, CS33A, SP2000, SP70, Ampli 5000X, 5000AW, 1000TW, Akai 1810 (hách nhất), M10 (gỗ), 200D, Mời đến 255/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức PN.

TIVI HƯ ?

Xin Đ.T. 93548 hay 98467

sẽ có chuyên viên đến sửa ngay tận nhà hoặc quí vị đem đến xưởng kỹ thuật Tivi.

THANH QUANG

158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử dày kinh nghiệm đảm trách từng loại máy.

Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico... Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ và chắc chắn, đúng hẹn. Gấp có thể chờ lấy ngay.

Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Luôn luôn có sẵn phụ tùng của tất cả loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi.Bảo Đảm 6 [illegible]

CẦN [illegible]

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh bao ăn ở tuổi 17-20 cha mẹ thỏa thuận không biết tiếng Anh. Hỏi đường Pétrus Ký Bến xe Nha Trang (Hiệp Hưng) quán Café

NHÀ HÀNG MỸ PHỤNG

số 5 công trường Bạch Đằng cần một người phụ bếp biết nấu ăn Mỹ chút đỉnh, 2 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp biết nói tiếng Anh.

Cần thợ sắp chữ rành nghề, lương nhiều ; dư dùng bán 1 xe Jeep Capot cao EQ.8. Hỏi Chánh Đức Ấn Quán 20 Trương vĩnh Ký Mỹ Tho ĐT. 2083.

Cần nhiều cô chạy bàn chia chai. Hỏi 198 Trần bình Trọng hay 147A Nguyễn-Lâm (trước chợ Nguyễn tri Phương).

Cần cô bán thuốc tây

thạo việc, nói giỏi tiếng Trung Hoa. Xin hỏi cô Nga, 98 Tôn Thọ Tường Cholon.

Cần 1 chị giúp việc nhà, 1 bà vú lành nghề. 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Cần thợ làm móng tay giỏi, không rành nghề xin miễn đến. Viện Uốn tóc «Phượng» 49 đg Nguyễn khắc Nhu Sg 2.

Giáo viên nam giáo viên hợp lệ quân dịch có giấy phép hành nghề muốn cộng tác với Tư thục Tiểu học.Thư về Thảo 489 lô F Phan đ. Phùng Saigon 3.

Cần 1 cô người Tàu biết rành tiếng Việt trên 25 tuổi để tiếp khách nhận bịnh cho phòng mạch Đông Y. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Saigon.

Cần 1 chị bếp nấu thật giỏi, lương từ 8000đ trở lên. Hỏi 31, Nguyễn tri Phương Cholon.

Cần thợ cần thợ máy lạnh và tủ lạnh có 5 hay 10 năm kinh nghiệm có thể cai quản trên 25 người thợ. Không đủ điều kiện trên xin miễn tiếp, xin đến Fimco, 205/2 Võ Tánh PN. Tel 41036.

Việc làm

nhẹ nhàng và không cần nhiều vốn. Lợi tức 30-50.000 đồng. Ưu tiên cho quí bạn ở tỉnh. Thư về : M.Lê Văn Sức Poste Restante Lê Lợi Sg.

Cần một thư ký. Cần một nam thư ký làm công việc văn phòng, biết quay Ronéo, tuổi dưới 30.Hỏi 62,Trần quí Cáp từ10g đến 11g sáng.

Cần 1 nữ y tá thật rành nghề, chích giỏi, vui vẻ, chịu cực, giúp việc phòng mạch tư ở GiaĐịnh. Lương lúc đầu 7000đ. Không giỏi xin miễn đến. 80/20 Hoàng Hoa Thám Gia Định (trước chùa Giác Huệ).

Cần nhờ 1 công hoặc tư chức có xe hơi đưa đón 3 học sinh vùng Saigon, ngày 4 buổi. Sáng 8g về 11g. trưa 13g30 về 18g. Nguyễn Huệ—Chi Lăng. thù lao 10.000đ một tháng. Xin hỏi 310 Võ Di Nguy PN. ĐT. 40.766.

Doctor Needs:

Full Time Assistant Superior Command of English Language and Ability to Understand People only Require- Ments. will Train. Prefer Female over 30. 30,000vn mouth to start Write 7 Huỳnh tịnh Của Tân Định Saigon.

Cần gấp 2 em gái nhỏ và 3 người đàn bà giúp việc nhà, 2 bà bếp giỏi lương cao. 145 Đề Thám Saigon.

Cần nhiều cô trẻ đẹp, quán đang đông khách bán chia. Hỏi quán Uyên Ương. 48 Hùng Vương Chợlớn, (Ngang Công viên Hòa Bình).

75 LÊ QUANG ĐỊNH (G.Đ)

Đ.T. 40.607 Cung cấp nhân công cho thuê, mua bán nhà cửa cầm, thuế, sanh lời cao có bảo đảm.

Cần nam lao công lớn tuổi 1 người thợ máy chiếu ciné lâu năm kinh nghiệm. 1 Chị bếp người bắc làm cơm thạo 1 Chị bồi giặt ủi giỏi lau nhà khoẻ mạnh trả lương hậu. Hỏi 117 Trần quang Khải TĐ.

Cần 1 nữ thư ký trình độ Tú Tài, đánh máy giỏi, Hỏi 264H Trương Minh Giảng Saigon ĐT 40.529.

Cần 1 đầu bếp chuyên môn các món nhậu miền Nam và bò 7 món. Lương hậu. Hỏi ông Tôn thất Diệu. Trung tâm huấn luyện trung ương 77 Trần Nhân Tôn Cho-Lon.

Cần Nam Trình Dược Viên biết lái xe- nữ thư ký kế toán lương 7.000đ- Tùy phái (Nam hoặc nữ) lương 6000đ. Đơn xin việc, 1 ảnh, tờ khai lý lịch xin gởi tới H.T. 978 Saigon.

Hùn hợp Xưởng làm hộp thiết đang hoạt động, máy tối tân, có in, năng xuất ngày 5000 hộp vuông, tròn, 1/2k đến 20k (hộp sơn, bánh, thùng nước mắm) Địa điểm rộng. Cần người thêm vốn hợp tác để khuyếch trương ĐT.40.756 số 377 Gia Long Gò Vấp Gia Định.

Cần 60 cô đến ghi tên trước và để tập dợt lại các vũ điệu Cô nào chưa biết sẽ có lớp riêng để học. Đặc biệt ưu tiên cho các cô đã ghi tên, và đến học sẽ được nhận để đi làm ngay miễn phí. Xin L/L tại 148/2 Trần quang Khải Tândinh. Tài Pán và các Nam Nữ vũ sư Hồng Anh đón chào.

AI CẦN NGƯỜI LÀM ?

Quý vị chủ nhân, bà nội trợ khi cần người như : bồi, bếp giỏi, giữ em, tài xế đứng tuổi, thư ký... Xin gọi Đ.T. 95.461 hoặc đến lựa người tại **Tân Định Dịch Vụ** số 5C đường TrầnNhậtDuật Tândinh (VP) Dịch Vụ chuyên biệt đứng đắn, uy tín và mau chóng).

Cần gấp 5 bà **Bếp** thật giỏi làm cho ngoại kiều và nhà hàng. **10 chị giữ em và chị bồi, 1 tài xế** giỏi, **1 thợ may đầm** giỏi. Lương hậu. Có việc ngay, lựa chọn nơi làm. **Xin đến số 5C Trần Nhật Duật** Tân Định Saigon 2 Trần Quang Khải quẹo vô 10[illegible] **Đ.T. 95.461.**

Cần 1 cô thư ký, học lực Tú Tài. Hỏi 43 Trần hoàng Quân Cholon.

Cần gấp 1 cô thư ký trẻ đẹp trình độ đại học, người miền Nam. Lương trên 20.000 4 chị biết nấu ăn và nhiều cô giúp việc nhà, Hỏi 139-J Võ Tánh Sg.

Kiếm Thêm Tiền

Cần người hoạt bát và có khả năng về giao tế dân sự muốn kiếm thêm tiền ngoài giờ làm việc. Xin liên lạc 21 Trần Nhật Duật. Tân Định. Tél : 94.645.

Cần 1 thợ làm bánh mì rành Hỏi 158 Trần quý Cáp Sg ĐT 22949.

THIẾU NỮ

cần một số cô thiếu nữ duyên dáng hoạt bát để huấn luyện thành chuyên viên quảng cáo. Điều kiện làm việc thoải mái, hoa hồng cao. Liên lạc : 21 Trần Nhật Duật. Tân định. ĐT. 94.645.

Quán đông khách, vì không đủ sức, cần người hợp tác để khai thác. Hỏi 308 Thành Thái ChợLớn.

Cần hai chị phụ bếp hiền, giỏi lương tùy khả năng ăn ở luôn. Quán Tri Kỷ 472A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần 1 chị giúp việc nhà, biết giặt ủi. Hỏi 339/36 Trương minh Giảng.

Cần 1 cô SV Đại học, Khoa học, có Bacc Pháp Série C hoặc D, để kèm 1 nữ sinh học lớp D, mỗi ngày 1 giờ rưỡi, từ 6g rưỡi đến 8g, thứ 7 nghỉ thù lao 10.000đ 1 tháng. Hỏi 75 Thủ Khoa Huân góc Nguyễn Du Saigon.

Cần một Dược Sĩ. Hợp tác mở nhà thuốc. Hỏi Bà Hoa 225 Nguyễn Hoàng Cholon.

Cần 2 em gái phụ giúp việc nhà phải ngoan và có gia đình dẫn đến. Hỏi nhà may Bạch Yến 57 Ng khắc Nhu Sg (rạp Hưng Đạo băng qua).

Cần 1 người giữ em biết giữ vệ sinh, săn sóc kỹ lưỡng lương 6.000đ. Hỏi Ô. Nho 12 Công Lý. Saigon.

Cần một chị bồi ở lại nhà chủ Hỏi 117bis Lê thánh Tôn

Cần 1 chị coi em biết đi và làm việc vặt. Hỏi 11 Thủ khoa Huân Saigon.

Cần một người giúp việc nhà ít người lương tháng 4000đ. Hỏi bà Nam 664/105 Phan đình Phùng Saigon.

Cần gấp nhiều phụ nữ tuổi từ 18 đến 40 để nấu bếp, giữ em, giúp việc nhà. Làm cho gia đình lớn tại Thủ Đô, Trả lương cao cho người đứng tuổi. Hỏi 85 Phan thanh Giản Dakao Saigon.

Tìm việc Tài xế xe vận tải nhẹ, có thể kiêm lơ để chuyên nâng (hàng phải từ 50kg trở xuống) biết chút ít về máy đi giao hàng xa. Tiền bạc dễ-dãi, không lái xe nhà. Liên lạc : Ông Tư 208 [illegible] Nguyễn Duy Sg.

Cần 1 em trai 12-15 tuổi học sửa cyclo đạp có lương. 173 Nguyễn văn Sâm Sg.

Cần gấp 10 em gái em 5 giúp việc nhà. Hỏi 75 Lê Quang Định GĐ.

Cần 1 người giúp việc nhà. 81 Đoàn thị Điểm Sg.

Cần 1 chị giúp việc nhà biết nấu ăn ở lại đêm (5000đ) 1 em 13- 14t sai vặt (2000đ). Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Cần 1 bà phụ bếp và chiêu đãi viên lương hậu. quán Thiên Thai 013 lô B đường Hòa Hảo.

Cần 1 chị giúp việc nhà lương 6000đ và 1 chị giữ em lương 5000đ. Hỏi 75 Thủ-Khoa-Huân góc Nguyễn Du Saigon.

Cần gấp 1 cô thư ký thạo Anh ngữ, có xe đi chuyển, 1 bà bếp nấu thạo món ăn Pháp Việt làm cho Pháp Kiều 1 cô giặt ủi làm 1 buổi. Lương hậu. Hỏi 139-J Võ Tánh SG.

Cần gấp 1 tài xế, người Nam ngoài 50 tuổi, kinh nghiệm lái xe nhà, lương hậu. Hỏi 359/1/55 Trương Minh Giảng, không đủ điều kiện, đừng đến.

TV-RADIO

National 19 meuble (45). Denon 19 (50) Sanyo 16 (43), 12 (33), 9 (29). 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợlớn

Loa Fisher XP7B

Ampli Fisher 250TK, 800T. Đặc biệt loa tròn hiệu Sony model 9500 Hỏi 180 Đồng Khánh Chợ Lớn.

Akai 1800SD (62). Teac Cassette tự động hát 6 cuốn băng 2 chiều (32). 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Bán Loa CS33, Sony 355. 22/ Ngô tùng Châu Gia Định

Sửa TV ở đâu ?

Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm. do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trung tâm sửa chữa TUYẾT THÁI BÌNH 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán gấp bộ nhạc 3m model 9508 gồm Loa và Ampli chung, âm thanh nổi (34). Loa Denon (10). AS300 (38) CS77, Teac 4010S. Hỏi 847 Hậu Giang Chợ Lớn (Q.6).

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay đĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

- Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Alwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

7.000đ 1 cặp loa 20W Stereomatic, 39.000đ CS44, 49.000đ BX1001, 69.000đ SP1500, 70.000đ Ampli 5000A vỏ gỗ, 34.000đ Akai CS80D 2 cuộn phim 8 ly (tất cả thùng nguyên), 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán 1 máy thâu băng hiệu Panasonic rất tốt 35.000đ. Hỏi 131/9-0 Bạch Đằng Gia Định, gần cây xăng Shell quẹo vô.

Cần mua TV, Ampli, thâu băng, loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè, ĐT 95.823.

T. V. SERVICE

- Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
- Ampli, Tape Recorder, Cassette.
- Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801, TV Tân

TIVI bán

Bán đủ loại Tivi, xài bình, xài điện, từ 9 inch đến 20 inches, giá đặc biệt, bảo đảm 1 năm, thợ đến nhà gắn. TV Thăng Long 2 Trần Quốc Toản Công Trường Dân Chủ Sg.

41.500 TV RCA 19' hình ảnh và âm thanh đàng hoàng. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bịnh Viện Bình Dân).

TV Nec 19 meuble 52.000, Sanyo 16 45.000, National 16 35.000, Magnavox 19 35.000 Hỏi 1011 Trần hưng Đạo (gần Ciné Opéra).

Trọn bộ 5000AW -|- Teac A4010S -|- Loa BX1200 hoặc AR2. bán, đổi. Sony 330 2 loại băng TK140U. Mời lại 491 Trương minh Giảng Saigon (xem máy vừa ý liền).

Bán TiVi 19inch hiệu Misibusi của Nhật, còn tốt giá 45.000đ. Hỏi 65 Đỗ thành Nhân nối dài Saigon 4.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Akai 1730D (4 channel), 365D, 280D, M9, M8, Teac 4010S, A110, A20, Sony 230, TC125, Panasonic 790S, Dokorder 8020, Sansui 5000A/W, 3000A, 500A, Pioneer QX8000 (4 channel), SX-2500, Kenwood KR5150, Fisher 600, Marantz 22, Loa CS99, 33A, SP200, Akai SW140, Fisher K111, AR4x. Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Bán 1 bộ Ampli Sony STR-6050, Tape Deck Panasonic RS700D. 2 loa CS33A (145 ngàn đồng). 1 Tape Panasonic 76-3 FS loa rời Radio tự động. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

NHẠC CHÍNH GỐC PHIM

LOVE STORY

PARAMOUNT PICTURE

và SANTANA 3

ACE CANON, B.KAEMPFERT, RONNIE ALDRICH, AL CAIOLA... trong băng nhạc.

SELECTION 11

Hỏi : **Thúy Nga** (Crystal Palace)
Nhà hàng Thanh Thế Sg.

Fisher 800T, 250TX, QS-500, 4500, Pioneer 9000, Akai GX220D, Teac 4010SL, Loa Jensen model 100, SP70, CS-33A, BX1001, CS88A, AR2ax, AR4x, Cassette xe hơi, 535/27B Nguyễn Tri Phương (gần mã đá).

Bán rẻ 1 chaine nhạc hoặc từng cái còn thùng và mới 95°/o : Ampli Kenwood TK40 (35), Akai X150D (40), Loa Kenwood 40 watt (18). Hỏi bà Huệ 95/86 hoặc 95/69 Lê văn Duyệt Gia Định (sau trường Nữ Trung học Lê văn Duyệt).

Mua, bán, đổi

Teac A4010S (68), Sony 350 (28), Ampli 5000A (59), Ampli 3000A (36), Ampli 5000X mới (84), Loa CSA50 (120W, hay như CS88) (54), Loa BX1000 (45), cặp Loa Nhật 60 watt (22). Echo SR101 (15). 29 (phở 29) Nguyễn Huệ (Gia Định).

Ampli, Loa, Magné giá hạ

Teac 6010SL, 6010S, 4010SL, 4070, Sony 730, Akai 365D, 280D, 220D, M10, X2000SD, Ampli 7000, 5000X, 6500, 4500, Pioneer SX9000, 2500, 1000TW, Loa CS-99A, 88A, 77A, 33A, Loa Coral 1200, 1000, Sansui SP3500, 300, 2500, 2000, AR3a, AR2ax, Quay dĩa Dual 1219, PL50, Sansui 2050, (nhận đổi bù) giao ráp tận nhà. 517/152 Nguyễn tri Phương Chợlớn

Ampli Sansui 350, 1000A, Denon MX990B, Akai X150D, M9, M8, Loa CS52, CS-24, Coral BX1000, Akai SS110, Tủ lạnh RCA 240 lít, Hitachi 150, 148, Sanyo 150. Mua bán đổi bù. 052G đường Sư vạn Hạnh Saigon.

Bán gấp Teac 6010S toàn hảo trên 95°/o (168). 4010S model mới 95°/o (85). Akai GX220D 95°/o (92). Sony 580D 95°/o, Ampli Fisher 800T mới tinh (145). Sansui 5000X mới 95°/o (88), Loa AR2ax, Utah AS6 hay như AR2ax (72), CS99 mới 95°/o (90), CS33 (30). 1 cặp Panasonic 20 watt (10). Fisher XP7 (105) 482/222 Lê quang Định Gia Định.

Băng vàng Trần Ngọc Bức

Chủ đề : Bóng tình yêu.
Phát hành ngày 25-8-72.

Gồm 16 bản nhạc tuyệt vời với những giọng ca trứ danh : Thanh Thúy, Thái Thanh, Thanh Lan... Một cuộn băng độc đáo nhất, giá trị nhất trong làng băng nhạc hiện nay. Hỏi : Nhung và Lita Thương xá Tam Đa. Minh Châu 66 ter Lê Lợi. Hoa Việt quán số 3 Nguyễn Huệ Sg.

CHỈ CẦN 3 NHẠC PHẨM :

▼ **SERENADE (Schubert)**
✶ **AVE MARIA (Schubert)**
△ **SERENADE (TOSELLI)**

đủ gây những «đám cháy» lớn trong tâm hồn khách yêu nhạc...

Thêm, những «tiếng nổ phụ» : JAMES LAST, PAUL MAURIAT, ACE CANON, ANDY WILLIAMS.. trong băng nhạc

SELECTION 15

Hỏi : **Thúy Nga** (Crystal Palace)
Nhà hàng Thanh Thế Sg.

39.500 TV Mỹ 19" Hình ảnh âm thanh tốt. 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bịnh viện Bình Dân).

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần,vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

MIMOSAS

Reel, Cartridge, Cassette, Mono Stereo. Chỉ cần 3.400 đồng, quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu Sang băng do Xuân Viên đảm nhận kỹ thuật. 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc,**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg.

Bán rẻ 1 Tivi 19 inch hiệu Zénith, 1 Tivi 12 inch hiệu RCA, 3 Cassette đủ hiệu. Hỏi 67 Cống Quỳnh Saigon.

42.500 TV Zénith 19'. 49.500 TV national 16' Cửa Chắn, cả 2 hình ảnh âm thanh toàn hảo. Hỏi ngõ 455 (gần ngõ nhà thờ Phát Diệm) nhà 421/2 Võ di Nguy PhúNhuận (thẳng lộ vô chừng 30m dễ tìm).

Ampli tape deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ,chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện Tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio **Hiệp Thương** 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

BĂNG NHẠC T.M.T.

Phát hành ngày 9/9/72.

- Số 11 Nhạc Tình Cảm Mỹ, quy tụ những bản nhạc và các giọng ca nổi tiếng Mỹ Quốc.
- Số 12 Nhạc Pháp III với : Julien Clerc, Dalida, E.Macias, Adamo, J.Dassin, N.Mouskuri v.v...

Hỏi các Đại lý trên toàn quốc.
1800F : 2.200đ. Cassette : 1.500đ

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- **băng lớn**
- **CASSETTE**
- **CARTRIDGE 8 TRACK**

TRỊNH-QUAN kính mời

Máy truyền hình

hiệu Toshiba 19 inch, âm thanh thật tốt giá 45.000đ, chắc giá. 219/2 Phạm ngũ Lão Saigon, 8 giờ tối hỏi Lệ Chi.

TEAC A - 4010 SL

Akai 365D-280 -220D. Ampli Sansui 8-5000X-7000 Pioneer SX 2500- Loa AR- 2ax- AR-4X- CS-99A-33A. Echo 202W. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái, số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Loa máy bán rẻ

Akai 1710W (45.000). 200D (60.000). Sony TC730 (125.000) deck Cassette Nivico (26.000). A110 Teac (48.000). Ampli 5000XW (85.000). 1000A (35.000). Ampli 20W nhỏ đẹp (19.000). Loa CS05 (70.000). SP2000 (63.000). CS33A (46.000). một bộ nhạc gồm Ampli và 2 loa, có AM/FM hát được băng Cartridge, vỏ gỗ tuyệt đẹp mới nguyên (46.000). Radio Zénith 11 băng (7000Y) 60.000. Mời quí vị đến 85 Hùng Vương Chợlớn (sau hãng thuốc Mic. gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Bán Teac 4010SL, Ampli Sansui 5000, Loa Coral 1200, CS33, Quay dĩa Gara 95B, Nivico, Tivi Admeral 19 in. 12 in. 220/5 Trương minh Giảng Saigon 3.

Cần mua máy xóa băng và Head Cassette Clemer. Hỏi Thu băng Kim Oanh 135B Nguyễn văn Thoại GĐ. Điện thoại 42004.

62.000 TV Sony 20' cửa chắn, hình rõ và mịn, âm thanh khỏi chê. Hỏi ngõ 455 (gần ngõ nhà thờ Phát Diệm) nhà 421/2 (thẳng lộ vô chừng 30m dễ tìm).

LINH SANG BĂNG NHẠC

qua Dolby System tối tân bằng Akai Dolby 285D, Teac 4070 Cassette Teac Dolby A350. Đầy đủ Nhạc Việt và Ngoại Quốc, nguyên băng hoặc chọn bản. 67A Trần quang Khải, Kính mời. ĐT 97048.

CASSETTE - RADIO - TIVI

Rẻ hết chê

Vì :
— Giá lẻ gần bằng giá sỉ.
— Xe giao hàng tận nhà.
— Bảo đảm kỹ thuật từ 6 đến 12 tháng.

Chỉ có tại **TÂN THÁI BÌNH** 154 Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Nơi tập trung đủ loại và kiểu Radio, TV, Cassette.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm như hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 300đ.

BÁNH MÌ THẮNG Ý-THỨC-HỆ

(Tiếp theo trang 2)

Người Nga chưa chấm dứt việc mua lúa của Mỹ nhưng Nga đã lại quay sang mua của các nước khác. Mua của Gia nã đại 5 triệu tấn và của Úc 1 triệu tấn. Nga nhờ tổ chức Interragra giao hàng cho Nga, mặc dầu việc này làm cho chính phủ Pháp bất mãn vì tổ chức Interragra do một trong những nhân vật quan trọng của đảng CS Pháp điều khiển tên là Jean Baptiste Doumencq.

Các nước Đông Âu cũng lại phải mua lúa mì. Họ phải mua của Nga phần lớn số nhu cầu. Và TC cũng phải mua. Qua trung gian một người Đan Mạch, TC vừa mới ký giao kèo mua của Gia Nã Đại 100 triệu Mỹ kim lúa mì.

Ngoài việc làm vững và làm lành mạnh giá lúa mì trên thị trường, sự mất mùa của Nga đưa tới những điều rất lợi cho nhiều nước bán lúa mì. Nhất là làm lợi cho nước cạnh tranh mạnh nhất với Nga là nước Mỹ :

1) Sự thiếu hụt trong cán cân chi phó của Mỹ sẽ nhẹ đi.

2) Giá chuyên chở sẽ tăng và giới chuyên chở của Mỹ rất khoái. Ít ra cũng cần tới 400 chiếc tàu của Mỹ để chở số lượng ghê gớm về lúa mì và bắp mà Nga mua.

3) Các công ty xe lửa của Mỹ đang gặp nạn kẹt xe lửa vĩ đại nhất trong lịch sử hỏa xa của Mỹ. Và các công ty ấy đang tự hỏi làm thế nào có thể đưa kịp thời hàng trăm chuyến xe lửa chở lúa mì tới Houston.

Thế giới Cộng sản đã từng loan báo rằng chủ nghĩa tư bản không tồn tại được vì những mâu thuẫn. Nhưng những mâu thuẫn của nền kinh tế CS vừa mới giúp ích rất nhiều cho các «cường quốc tài phiệt» của thế giới Tây Phương.

---

4 TIẾP THEO TRANG 1

«kinh hoàng» hơn nữa, tất cả xe cộ này đều mới toanh, không hề có dấu vết bom đạn gì cả, nhưng vẫn nằm «chết» vì ngập nước !

Sau cơn mưa ào ạt kéo dài từ 4 giờ khuya cho tới 8 giờ sáng nay, Đô Thành Saigon đã mang một bộ mặt mới — «hòn ngọc Viễn đông ngập nước». Các «đại lộ kinh hoàng ngập nước» được trông rõ sáng nay gồm : Đại lộ Lê Lai, Trần Quốc Toản, Lê văn Duyệt, Phạm ngũ Lão, Cao Thắng, Tô hiến Thành, Cầu Kiệu, Hòa Hưng v.v... Tất cả những đại lộ này đều ngập nước khoảng từ 30 tới 50 phân, có những con hẻm nước ngập hơn nửa thước tràn cả vào nhà. Điều thê thảm là nhiều con đường bị mưa chừng 2 tiếng đồng hồ thì phải 2 ngày sau nước mới rút hết. Tính đến 8g sáng nay, Đô thành hoa lệ có khoảng gần 100 xe đủ loại nằm la liệt trên các đại lộ và xe kẹt tứ tung. (AT)

11 TIẾP THEO TRANG 1

ý, Đại Sứ Mỹ George Bush nói rằng ông đã phủ quyết vì «một lập trường đối» đã được áp dụng cho vấn đề Trung Đông. Ông nói «chúng ta đang đi trên một con đường tối nguy hiểm vì sự im lặng của chúng ta trước sự khủng bố. Chúng ta kêu gọi thêm khủng bố vì chúng ta im lặng đối với vụ thảm sát ở Munich. Có phải chúng ta đã kêu gọi thêm những vụ Munich khác ?»

Với 3 lần phủ quyết trong 1 ngày, phiên họp khẩn cấp của HĐBA được triệu tập theo lời yêu cầu của Syrie và Liban đã không mang lại kết quả nào. Phiên họp đã tạm hoãn vào tối Chúa nhựt mà không hề cứu xét đến kiến nghị của Mỹ.

Trong 1 thông cáo phổ biến cho báo chí sau khi HĐBA biểu quyết, đại diện Do Thái tại LHQ tuyên bố rằng «Phiếu chống của Mỹ, bác bỏ kiến nghị của Somalie, sẽ được sự hậu thuẫn của nhân dân DT và tất cả nhân dân đang mong mỏi được thấy chấm dứt khủng bố và được thấy hòa bình ở TĐ».

Đài Phát thanh Damacus nghe được tại Beirut loan báo rằng nhân dân Ả Rập sẽ trực tiếp tấn công vào các quyền lợi của các quốc gia yểm trợ Do Thái.

Các nguồn tin chính trị Ả Rập nói Syrie muốn ám chỉ quốc gia yểm trợ DT chính là Mỹ. Đài Phát thanh Damascus cho rằng việc Mỹ dùng quyền phủ quyết mới đây tại HĐBA chứng tỏ sự thiên vị hoàn toàn của Mỹ đối với DT và chứng tỏ DT là 1 tiểu bang của Hiệp chủng quốc.

Tuy nhiên, chính phủ Beirut chưa có phản ứng nào về sự phủ quyết của Mỹ.

Thông Tấn Xã Trung Đông cũng loan báo rằng, mặt trận Ả Rập gồm 18 quốc gia hôm nay đã bày tỏ «sự kinh tởm» đối với thái độ của HĐBA/LHQ về các cuộc tấn công của DT nhắm vào các căn cứ Palestine ở Syrie và Liban.

Mặt trận Ả Rập sau phiên họp của 18 ngoại trưởng đã ra 1 quyết nghị tỏ ý «tiếc rẻ» về điều mà họ gọi là sự băng hoại của LHQ và sự bất lực trong việc duy trì hòa bình và công chính thế giới.

5 TIẾP THEO TRANG 1

số về phía Đông Nam đã bị phi cơ Hoa kỳ bom sập. Về phía Nam Thị xã Vinh 45cs, phi cơ Mỹ cũng bắn gãy một nhịp của cầu bắc trên quốc lộ 1. Cầu có đường xe lửa Đò Lèn đã bị sập trước đây và CSBV đã làm nhiều cầu phụ để thông thương nhưng phi công Mỹ hôm qua đã dội bom xuống nơi này.

Cũng trên QL 1, tại 55cs Bắc Đồng Hới, phi công Mỹ đã bắn hủy cầu Ngưu Sơn.

Tổng kết trong ngày hôm qua, phi cơ Mỹ đã ném bom 12 cây cầu ở BV, 8 nhà kho, 22 căn trại tiếp liệu, 2 bồn chứa dầu, 12 phà, 6 vị trí phòng duyên. Phi công Mỹ cũng hủy 6 vị trí phòng không BV.

Phái viên Pháp Tấn Xã tại Hà Nội loan báo hôm nay, thứ Hai 11-9, vùng Hà Nội lại bị oanh kích dữ dội qua ngày thứ 2 liên tiếp.

Tin AFP cho hay Hànội sáng thứ Hai lại được đặt trong tình trạng báo động. Lần đầu cuộc báo động xảy ra lúc 12g trưa, lần thứ 2 sau đó có 45 phút. Theo AFP, phi cơ Mỹ đã bắn vào vùng con đường Hai bà Trưng và bà Triệu, nơi trước đây có nhà máy chế diêm. AFP nói rõ vùng bị bom ở trong vòng 1cs rưỡi thành phố tính từ trung tâm và vùng bị bom là nơi AFP đặt văn phòng.

Bộ Tư Lệnh Mỹ cho biết hôm Chủ Nhật một phi cơ A7 Corsair đã bị bắn rơi ở cách Nam Hà nội 30 cây số, phi cơ này bị mất tích.

15 TIẾP THEO TRANG 1

không khí giống như là hoạt động trên thương trường với sự rất mực kính nể của Nga đối với Hoa kỳ và đối với ông Nixon, như là 1 người cộng tác cũng như là một đối thủ.

Về vấn đề VN thì tờ Daily Telegraph đưa ra quan điểm là khác với những người tiền nhiệm của ông, ông Nixon chưa bao giờ có ảo tưởng là người Nga giúp ông thoát ra khỏi khúc ngoặt. Tuy nhiên, trong cái tình hình quân sự hoàn toàn thay đổi ở VN, nay có thể là Nga thấy thích hợp hơn để tìm kiếm các mục tiêu vẫn có thể đạt được hơn là tiếp tục cuộc chiến cho tới người cuối cùng tại miền Bắc VN mà cuộc chiến đó cũng đã khá hao tổn cho Nga.

12 TIẾP THEO TRANG 1

binh Đại Hàn đã tấn công Tòa Đại Sứ Nhật hôm thứ Bảy vừa qua. Hôm thứ Bảy, khoảng 150 thương phế binh ĐH đã đến Tòa Đại Sứ Nhật ở Hán Thành để phản đối nhật báo Yomiuri mô tả «Đại Hàn là chó săn của đế quốc Mỹ» và «binh sĩ Đại là mọc che đạn cho lính Mỹ».

TÂN GIA BA.— Khoảng 80 đại biểu các nước Nam Dương, Mã Lai, VNCH, Thái Lan và Tân gia Ba sẽ tham dự đại hội kỳ 3 của hiệp hội các quốc gia sản xuất cao su khai mạc vào ngày thứ Tư.

ISTAMBUL.— Chủ tịch nghiệp đoàn ký giả Thổ hôm thứ Hai loan tin có 220 ký giả Thổ bị xử tù vì đạo luật báo chí mới của chính phủ Thổ. Có tất cả 754 vụ xử án báo chí.

KARACHI.— Hơn 100 người thiệt mạng và hơn 1000 căn nhà bị hư hại trong làng Bataret thuộc quận Tangin, tỉnh Gilgit miền Bắc Hồi quốc, trong một trận động đất hôm thứ Hai vừa qua, theo nguồn tin chính thức được loan báo hôm Chủ nhựt.

PRAGUE.— Các Bộ trưởng Quốc Phòng Ba Lan, Đông Đức, Hung gia Lợi, Lỗ Ma Ni và Mông Cổ hôm thứ Hai đã tới Brattislava để tham dự cuộc thao diễn quân sự thuộc khối Varsovie khởi sự trong ngày thứ Ba. Quân đội Hung, Ba Lan, Đông Đức, Nga và Tiệp khắc có mặt trong cuộc thao diễn lớn nhất này trong khi các phái đoàn quân sự Bảo, Lỗ và các đồng minh khác tham dự với tư cách quan sát viên.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Mỹ che chở. Ông nói, với hiện tình chiến tranh lạnh đang được tan rã ông không có ý định duyệt xét hay tu chính hiệp ước Mỹ - Nhật.

Về vấn đề bình thường hóa bang giao với BắcHàn, NT Ohira nói Nhật sẽ phát huy một cách thận trọng nhiều hình thức trao đổi khác nhau với Bắc Hàn nhưng chưa có quyết định nào về địa hạt quan hệ ngoại giao. Ông nói thêm là Nhật muốn tìm một ghế hội viên thường trực tại Hội đồng Bảo An LHQ để có thể giúp vào sứ mạng duy trì hòa bình của LHQ.

17 TIẾP THEO TRANG 1

sát Munich. Nguồn tin tại Genève nói rằng, LHQ và cảnh sát liên bang Thụy sĩ đang điều tra trường hợp ông Barakat, tùy viên báo chí phái bộ cộng hòa Ả Rập Yemen tại trụ sở LHQ ở Genève.

Tin chính thức tại Bonn cho biết Tây Đức đã chuyển tặng 3 triệu 200 ngàn Đức Mã cho các gia đình DT, nạn nhân vụ thảm sát ở Munich. Khoản tiền này đã được chuyển qua Hồng thập tự Tây Đức.

Thi hài 5 du kích Ả Rập tham dự cuộc thảm sát Munich vừa qua, hôm nay đã được đưa lên phi cơ đưa về Liban và hi vọng sẽ tới phi trường Tripoli vào tối thứ Hai. Đây là kết quả do phái đoàn Liban vừa sang Tây Đức để dàn xếp. Ngoài ra, phái đoàn này cũng hi vọng sẽ thảo luận việc phóng thích 3 du kích quân Palestine còn bị Tây Đức bắt giữ.

Tại Le Caire, Ai cập hôm thứ Hai tố cáo rằng chính phủ Tây Đức đã can thiệp vào nội bộ của Ai khi lên tiếng đề nghị kết án hoạt động du kích của Ả Rập ở Thế vận hội Munich. Theo Thông tấn xã Trung Đông, Phát ngôn viên Ai Cập nói rằng sự can thiệp đó không thể chấp nhận được.

Mặt khác, sau 1 phiên họp tại thủ đô Ai Cập, liên bang cộng hòa Ả Rập — Libye và Syrie hôm thứ Hai nói rằng Liên Bang này coi các cuộc tấn công của DT vừa qua như là chống lại cả thế giới Ả Rập.

HÌNH MÀU TUYỆT ĐẸP
In trên Plastic dầy 2 ly. Mặt hình tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới lạ duy nhất tại VN. HOÀNG-VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

16 TIẾP THEO TRANG 1

luật này, một khi được Lập pháp thông qua và Hành pháp ban hành, sẽ là một tác động mạnh trong việc phát triển và canh tân nền đại học nước nhà.

Cũng cần nhắc lại là trong tuần qua, các nhà lãnh đạo giáo dục Đại học và Bộ Giáo dục đã nhóm họp trong hai ngày 2 và 3-9-72 tại Hải học Viện Nha Trang để có những chủ trương và đường lối cải tiến đại học Việt Nam ngõ hầu đáp ứng nhu cầu phát triển Quốc Gia ngay trong lúc này và trong thời hậu chiến.

Tham dự phiên họp có Nghị sĩ Chủ Tịch Ủy Ban Văn Hóa Giáo Dục và Thanh niên Thượng nghị Viện, Dân Biểu Chủ Tịch Ủy ban Văn Hóa Giáo dục và Thanh niên Hạ nghị viện, các vị Phụ Tá Đặc biệt Tổng Thống, ông Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng đặc trách liên lạc Quốc hội, Giáo Sư Phó Chủ Tịch Hội đồng Văn hóa Giáo dục đặc trách Giáo dục đại diện Hội đồng Văn hóa Giáo dục, các Viện Trưởng Viện Đại Học Quốc gia và Giám đốc các Trung Tâm Giáo dục Cao Đẳng, cùng các cấp lãnh đạo của Bộ Giáo Dục.

Thành lập đoàn chuyên viên Đại học

Thủ tướng Trần thiện Khiêm vừa quyết định cho lập một đoàn chuyên viên Đại học để giúp Thứ Trưởng Giáo dục phụ trách Đại học và Kỹ Thuật trong việc nghiên cứu, cải tiến và phát triển giáo dục Đại học.

Đoàn chuyên viên đại học được thành lập gồm những nhân viên giảng huấn trong ngành Đại học hay Cao đẳng kỹ thuật có bằng tiến sĩ đệ tam cấp trở lên.

Thủ tướng Khiêm cũng quyết định những chuyên viên Đại học sẽ được hưởng thù lao 10.000đ hàng tháng cùng với các phụ cấp khác. (PY)

SV sắp phải đóng học phí

Trong cuộc phỏng vấn dành cho cơ quan Việt Tấn xã, ông Ngô khắc Tỉnh, Tổng Trưởng Giáo Dục cho biết để nâng cao giá trị Đại học, trong tương lai sẽ tổ chức thi tuyển vào tất cả các phân khoa Đại học vì không thể thu nhận tất cả học sinh vừa hoàn tất bậc trung học.

Ngoài ra, vẫn theo ông Tổng Trưởng, cũng trong việc nhằm hạn chế việc ghi danh, các SV sẽ phải đóng học phí như tại các nước khác trên thế giới.

Về các Đại học cộng đồng tân lập, ông Tổng Trưởng nói rằng việc thành lập các Viện Đại học cộng đồng này rất cần thiết và thực tế lập ứng nhu cầu của các địa phương trong cộng đồng.

Nếu không mở các Đại học cộng đồng vì sĩ số học sinh Trung học gia tăng. Chính phủ phải mở thêm Đại học QG lớn. Trong trường hợp không đủ khả năng về cơ sở, Ban giảng huấn, Chính phủ phải mở nhiều Viện Đại học nhỏ và như vậy sẽ đưa đến tình trạng lạm phát Viện Đại học. Từ đó, văn bằng Đại học sẽ vô giá trị đưa đến nguy trí thức như ở Phi luật Tân, các Luật sư và Dược sĩ quá đông, phải đi làm thư ký để sống.

2 tỷ để khuếch trương ĐH

Về ngân sách phát triển Đại học, Ông Tổng Trưởng cho biết trong niên khóa 1972-73, Bộ Giáo dục đã được chấp thuận một ngân sách 2 tỷ bạc để khuếch trương các [illegible] Số tiền này dùng phân phối cho các Viện Đại học Quốc gia, các viện Đại học Cộng đồng và các viện đại học tư trên toàn quốc.

Sau cùng, cũng nhằm yểm trợ các đại học, Bộ Giáo dục cấp 10 triệu để điều hành cho mỗi viện đại học. Riêng viện Đại học Cộng đồng Duyên Hải được trợ cấp 30 triệu trong năm nay và 100 triệu trong tài khóa tới để dùng vào việc xây cất.

Vớt 8 điểm cho tất cả thí sinh

SAIGON 12-9.— Như Chính Luận đã loan tin trong số báo phát hành ngày hôm qua, Hội đồng Giám Khảo các Ban ABCD đã thảo luận về việc vớt điểm cho thí sinh Tú tài II kỳ II trong phiên họp sáng 11-9. Nay nguồn tin chính thức từ Bộ Giáo dục cho biết, Hội đồng Giám Khảo các ban ABCD đã quyết định vớt 8 điểm cho tất cả thí sinh các ban ABCD. Quyết định vớt điểm kể trên đã được ông Tổng trưởng Giáo dục chính thức chấp thuận. Nhờ sự vớt điểm này, theo ước lượng sơ khởi, thí sinh ban CD có thể đậu từ 38o/o đến 40o/o. Số thí sinh ban B đậu vào khoảng 19o/o đến 20o/o. Thí sinh ban A đậu từ 18o/o đến 19o/o.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Do ở Bàn Môn điếm và từ đó sẽ được đưa về Hán Thành bằng đường bộ.

Phát ngôn nhân Nam Hàn cho biết họ vừa nhận được điện thoại nói rằng có một sự thay đổi về đoàn viên thứ bảy trong phái đoàn Bắc Hàn. Đó là ông Cho Myogh Il (phát ngôn nhân phái đoàn BH) được thay thế bởi ông So Song Chol 1 đoàn viên HTT Bắc Hàn trước đây đã từng tham dự cuộc hội đàm sơ khởi. Lý do thay đổi này không được công bố.

7 TIẾP THEO TRANG 1

tiểu đoàn quân chính phủ mất tích từ ba ngày nay vẫn chưa tiếp xúc được có thể là tiểu đoàn này đã bị đánh tan.

Vì tầm quan trọng của vùng Đồng Nai sông Cửu Long rất quan trọng, vì vậy bị Cộng quân kiểm soát thì chúng có thể chặn đứng các đoàn tàu chạy trên sông Cửu Long đi Nam Vang.

Nguồn tin tại Nam Vang tiết lộ hôm thứ Hai là quân chính phủ chuẩn bị cuộc hành quân giải tỏa quốc lộ 5: con đường lúa gạo đi Battambang.

Thiếu Tá Song phát ngôn viên KPC cho biết 400 tấn gạo từ hải cảng Kompong Som đã tới Nam Vang nhưng không nói rõ đó là gạo nội địa hay của Thái chở tới.

Giới chức tại Nam Vang loan báo là các phi cơ quân sự Hoa kỳ đã bắt đầu chở gạo đến KPC trong một nỗ lực nhằm giảm nạn khan hiếm thực phẩm. Phần lớn số 10 ngàn tấn gạo được lấy trong số tồn trữ của HK sẽ được chở từ VNCH ngược giòng sông Cửu Long.

Một số 20 ngàn tấn gạo sẽ được chở từ Thái Lan tới như một phần của một thỏa hiệp thương mại được ký kết giữa hai quốc gia hồi tháng trước.

8 TIẾP THEO TRANG 1

— 2	3	4.100đ
— 2	4	4.300đ
— 2	5	4.500đ

Giá biểu lương khoán của Nghĩa quân được ấn định như sau :

Bậc lương	vùng đất đỏ thấp	vùng đất đỏ cao
NQ bậc 1	6600đ	6900đ
— 2	6800đ	7100đ
— 3	7000đ	7300đ
— 4	7200đ	7500đ
— 5	7400đ	7700đ
— 6	7600đ	7900đ
— 7	7800đ	8100đ
— 8	8000đ	8300đ

Tất cả các điều khoản có từ trước không trái với Sắc lệnh này vẫn được áp dụng.

Cấp bậc	Bậc lương	Lương căn bản
Binh 1	1	3.900đ
« 1	2	4.100đ
« 1	3	4.300đ
« 1	4	4.500đ
« 1	5	4.700đ
Hạ sĩ	1	4.100đ
—	2	4.300đ
—	3	4.500đ
—	4	4.700đ
—	5	4.900đ

Ấn định lại lương căn bản của cán bộ

Lương căn bản hàng tháng của Cán Bộ được ấn định lại : Bậc 1 là 6400đ. Bậc 2 là 6.700đ. Bậc 3 là 7000đ. Bậc 4 là 7300đ. Bậc 5 là 7600đ. Bậc 6 là 7900đ. Bậc 7 là 8200đ. Bậc 8 là 8600đ. Bậc 9 là 9000đ Bậc 10 là 9400đ Bậc 11 là 9800đ Bậc 12 là 10.200đ Bậc 13 là 10.600đ Bậc 14 là 11000đ Bậc 15 là 11400đ. Như vậy kể từ bậc 1 đến bậc 7 mỗi bậc được tăng 300đ. Từ bậc 8 đến bậc 15 mỗi bậc được tăng 400đ.

Ngoài việc được tăng tiền, Cán bộ vẫn được hưởng các điều khoản liên quan đến phụ cấp đất đỏ quy định tại các Sắc lệnh số 17/SL/Th.T/CV ngày 6 tháng 3 năm 1971 và số 149-SL/TC ngày 15 tháng 11 năm 1971.

Nghị định này có hiệu lực từ 1-9-1972.

Các sĩ thợ và chuyên viên kỹ thuật HQ công xưởng nay được gia tăng đồng đều 22 phần 100, kể từ 1-9-72.

Mặt khác, ấn định vùng đất đỏ và phụ cấp hàng tháng, số sinh hoạt tối thiểu này được ấn định lại là 2.600đ.

Hưu bổng cũng tăng

Kể từ ngày 1-9-1972, hưu bổng của những ngạch tuần binh, kinh tượng, các cơ lính cứu hỏa, tòi xã Hànội, Hải Phòng, Saigon, Chợlớn, Cảnh sát Đông Dương và hưu bổng chính thức quân binh thanh toán theo Nghị định ngày 26-3-43, sửa đổi bởi Nghị định ngày 6-1-1949 và các văn kiện kế tiếp (ngoại trừ hưu bổng cấp cho Vệ binh trước kia phục vụ tại Thượng Hải và Quảng Châu vân) được gia tăng thêm 22o/o trên số hiện đang lãnh (không gồm có phụ cấp đặc biệt và tăng khoản 100đ).

SANG NHƯỢNG
Một nhà in đủ tiện nghi có giàn chữ, lò đúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng, thích hợp cho báo 8 trang. Xin hỏi ông Minh 82 Lê-Lai Saigon.

BỐ - CÁO

Tôi là ĐẶNG-CHIÊU-DUNG, ngụ tại 45 Trần Quang Khải Saigon, chủ trương mục số 21396 của NAM-ĐÔ NGÂN-HÀNG, bị mất cắp ngày 6-9-72 một sắc tay đựng giấy tờ và cuốn chi phiếu trương mục trên.

Các chi phiếu do tôi phát hành đã được thanh toán hết.

Trương mục 21396 đã khóa ngày 7-9-72. Vậy tôi không chịu trách nhiệm về trương mục này nữa.

Văn-Phòng Luật-Sư
TRẦN-NGUYÊN-KHANH
Luật-Sư Tòa Thượng-Thẩm Saigon
25 Bạch Đằng 25
GIA-ĐỊNH

Công Bố Trát Đòi Hầu Tòa

Trong vụ ly hôn số 1289/LH/71 NHAN-CẨM-HOA C/NGUYỄN-DUY-NGHĨA, Tòa Sơ Thẩm Saigon ngày 13-7-72 đã tuyên án tiên thẩm :

— Truyền đình xử hiện vụ đến ngày 26-10-1972.

— Phán rằng do sự mãn cán của nguyên đơn, trát đòi bị đơn NGUYỄN-DUY-NGHĨA ra phiên xử vừa kể trên sẽ được công bố trên ba tờ nhật báo Việt Ngữ tại Saigon do sự chỉ định của Ông Biện Lý Tòa Sơ Tại.

GIAĐỊNH, ngày 6 tháng 9 năm 1972
Luật Sư TRẦN-NGUYÊN-KHANH

[illegible]

Gà giống ngoại quốc (Hubbard-Pilch-Bow nicks) màu lớn, dễ sai chỉ, dẫn cách chăn nuôi, tiêu thụ. Chuồng gà nhập cảng cũ, bán rẻ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu Cholon.

Nhận nuôi trẻ từ sơ sanh đến 2 tuổi. Hẻm 69C Nguyễn Thông, Saigon (Qua đường sắt, 192/28A). Hỏi bà Tư.

Điện thoại dư dùng muốn nhượng lại. Ai cần liên lạc ĐT: 99.076.

Bán 1 cặp ngà voi cao 1m 80. Tốt giá 1.200.000. Bán 3 tủ lạnh 300L, 200L, 50L giá phải chăng và 1 máy lạnh, sài điện 110V giá 60.000đ còn mới nguyên. Hỏi 190 Lê Thánh Tôn Sg ĐT 23.283.

Quân nhân và thương Bệnh Binh, Các bạn muốn có tí tiền còm, Hãy gởi gấp các sản phẩm biến chế Tử kẹp, vỏ đạn... Phế thải về 61 Lê văn Duyệt Saigon 2.

Bán xe kem hiện đang bán. Hỏi 39 Bác Sĩ Yersin. SG.

Bán lò điện bánh mì 2T5 tình trạng hoàn hảo. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán chó Nhựt Bổn, chó Bắc Kinh, chó con. Xin đến 327/38 Trần bình Trọng Saigon.

LO THỦ TỤC XUẤT NGOẠI
Hãng du lịch tại trung tâm đô thành cần nữ nhân viên thông thạo về thủ tục xuất ngoại và nhập nội. Rành ngoại ngữ. Tập sự còn miễn. Lương hậu. Gửi sơ và lý lịch về hộp thư 471 Saigon.

NHẬN DỊCH THÔNG NGÔN
Anh-Pháp-Việt. Bảo đảm tốt, nhanh 235 H.B.Trưng, Sg Đ.T. 98787.

Bán 1 con chó, loại Mỹ giữ nhà rất hay. Hỏi 73 Trương minh Ký Phú Nhuận Gia Định.

PIANO, ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đủ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg

TIỆM ĐỜN ĐỨC THẮNG

XUẤT NGOẠI THEO CHỒNG
Kết hôn - Hôn thú - Khai sanh nhận con nuôi. Hỏi Saigon Tours 50 Công Lý Saigon.

Bán chân đèn chụp hình tiện cho các tiệm hình giá rẻ, còn mới, cần lên xuống, cao thấp, xếp gọn. Có thể dùng để quay film. Chân đắc làm tại Ngoại quốc. Liên lạc 23 Gia Long, Sg ĐT 21783-24713

DẸP TIỆM CẦN BÁN LẠI
Nhiều ghế hớt tóc, bàn kiếng Formica, đồ nghề chạy điện và tay cũ mới đủ trang bị nhiều phòng hớt tóc, kệ, tủ kiếng 5 ly đứng và nằm tốt, chưng bày hàng, bàn và ghế sắt, quạt bàn và linh tinh. Xem và hỏi 23 (số cũ) Phan chu Trinh Gia Định ĐT. 95.510-97.844.

Các bạn gái mến
Muốn quen biết ngoại kiều thuộc thành phần đứng đắn, trí thức để trao đổi văn hóa, làm bạn, hoặc đi đến hôn nhân, Đ.T. Thảo Ly 41361.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Đoán số tử vi không lấy tiền trong 1 tháng. Giáo Sư Anh Văn 178 (số mới 240) Võ Tánh Lăng Cha Cả Gia Định (cùng nhà BS Dương văn Hải, nhà trong (Trưa Chiều và Chủ Nhật). Ở xa gởi tem 10đ sẽ trả lời.

Phấn Viết
Phấn viết bảng sản xuất tốt nhất bán sỉ giá hạ: Cần Đại lý các nơi Hỏi tại 5B Quốc Lộ 1, Ngã tư Bảy Hiền Tân Bình. Gia định ĐT. 42.159.

Thiệp cưới nhiều kiểu Đẹp. Mỹ thuật, nhanh chóng, giá hạ. Tại Nhà In THÀNH HƯNG, 204 Trương Tấn Bửu (PN) Saigon. ĐT. 42582.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg. *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Phù tối tân Đức Quốc*

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

Cơm tháng đem đến nhà hay ăn tại chỗ. Ngon lành, sạch sẽ 15.000 tháng, có thể đủ 2 người ăn. Hỏi : 48 Nguyễn cư Trinh Sg (gần rạp hát Hưng Đạo) hay số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật Tân Định Saigon ĐT 41.729.

Bảo đảm 100o/o
giải quyết mọi khó khăn của quí vị : Du lịch Thế Giới, xuất ngoại kết hôn, khai sanh, giấy sống chung (lấy ngay). Do nhóm luật gia cố vấn. Cam đoan mau lẹ, làm xong mới nhận tiền. Giá hạ. Mời đến USACO 290 Công Lý Saigon, Đ.T. 24.346 Tiếp khách : 8 : 00 — 12 : 00 và 2 : 00 — 6 : 00.

MÁCH GIÚP
Ai bị TÊ BẠI (xụi), PHONG THẤP, NHỨC MỎI (khi trở trời hay 1 cảm vặt, mỏi gân cổ và tay nhức các khớp xương bắp thịt) tê bại chân, đau lưng, mồ hôi tay chân nhức đầu dù kinh niên, muốn được trị khỏi ngay, hãy hỏi thuốc Tê thấp gia truyền tại thân diệu trị nhà buôn THÀNH-THẢO, số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, Xóm Gà, Gia Định hoặc Điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

Hớt tóc Lê Lợi 269 Phạm ngũ Lão Do nhóm thợ danh tiếng trước ở Lê Lợi và Lê Thánh Tôn đảm nhận có máy lạnh. Giá Bình Dân.

GIẶT SẠCH TẨY HẤP KỸ
Không đâu bằng Á Tuyết
NHÀ GIẶT KHOA HỌC
33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Piano Yamaha nguyên thùng hàng mới, bán giá hạ. 408 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 223 Nhân Vị C.L. 77 Triệu Đà C.L.

Bán 1 bộ bàn ghế salon chạm xưa kiểu Louis, 1 bộ bàn ghế trà cẩn đá thật đẹp. Hỏi 159A Chi Lăng, Phú Nhuận.

DƯ DÙNG BÁN THẬT RẺ
4 tủ kính 5 ly 1m6x1m10x0m6, 1 tủ kính nhỏ, 1 tủ sắt và 2 tủ gỗ formica để áo quần, bàn viết lớn nhỏ, ghế hớt tóc, giường sắt, quạt máy, máy khác chữ, máy thêu may Singer loại xách tay (mới nguyên). Hỏi 159A Chi Lăng, Phú Nhuận.

Cơm tháng người Bắc trông ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Nơi làm giấy sống chung
đặc biệt lấy ngay. Văn phòng 333 Công Lý Saigon 3.

NHÀ MỚI - TẶNG BẠN
nhất là bạn ngoại quốc tranh hoặc hình Họa khắc trên ván ép phỏng theo nghệ thuật cổ truyền VN — Nghệ phẩm 2 chiều sống động mới lạ tuyệt đẹp. — Cả nước chỉ có một họa sĩ «thiên tài số 1» làm được — Chơi tranh hoặc hình này là người sành nghệ thuật. Tại Hãng Việt Electronic 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại

Xin nhớ Sở Du Lịch Lô Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 9 năm nay.

Phở Kiệm Ước
70đ, 1 tô
Ngon và rẻ nhất thủ đô bán tô hừng đông tối giới nghiêm, ở ngang trường Mạc ty Nho số 16 Hồng thập Tự Saigon.

Bán cửa sắt xếp đủ loại. Giá rẻ. Số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ Ngã tư Bảy Hiền ĐT 42593.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI Mau chóng
Theo chồng - đi kết hôn - Hôn thú - khai sanh. Giá phải chăng do số 1 Cách Mạng Đ.T. 41.361 Saigon - Service (sát cầu Công Lý).

Quán TRIỆU HÙNG
BÒ 7 MÓN
Trung tâm Saigon. Rộng rãi. Sạch rẻ. Tiếp đãi nồng hậu. Nơi đậu xe an toàn. 99 Bác sĩ Yersin.

Hồ Hữu Ẩn trân trọng kính mời

Nhà may Mỹ Phượng, 343 Nguyễn th.Thuật Sg. Công áo dài 350đ (tơ nội hóa) áo Raglan (khỏi thử) 500đ (nội hóa) 600đ (ngoại hóa). Quần sigả, patte v.v... sơmi đủ loại kiểu cổ mới. Giá hạ hơn mọi nơi.

Chó Bắc Kinh
Bán chó con Bắc Kinh rặc giống Hỏi 85/10 Trần Chánh Chiếu CL

Bán gấp 2 bàn Bida còn tốt giá 100.000đ. Hỏi Bà Định số 128/4 Trương-Minh-Giảng Saigon 3. Trưa từ 12g-14g chiều 18g-20g.

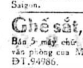
Dọn nhà chở đồ có xe vận tải đủ loại chở thuê. Cần thận bảo đảm. 606/1 Bà Hạt Cholon.

Két sắt tối tân
Muốn bảo tồn tài liệu quan trọng vàng bạc nữ trang nên mua két sắt tối tân, đốt 1000 độ, không cháy rơi cao 4 thước, không bể. Đã được tín nhiệm của các Thương gia và Ngân Hàng, trên toàn cõi Việt Nam Hàng mới về đủ cỡ. Cự Phương 175 Đề Thám Saigon.

Ghế quây Của Bureau bằng inoc xi đắp loại lớn của ngoại quốc lớp bằng tít so gân thật đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

Ghế sắt, máy chữ
Bán 5 máy chữ Underwood và ghế văn phòng của Mỹ còn tốt nguyên. ĐT.94986.

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ? — Hôn thú — Khai sanh — giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40 841

Chỉ dẫn mọi thủ tục và hồ sơ miễn phí in ấn và Photocopy. 145 Đề Thám Saigon 2.

Vì đi xa, để lại rẻ 2 bàn billard France còn mới. Hỏi tại số 20/90 Đồ Thành Nhân Saigon.

[illegible]

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau rát. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùn SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc B K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da dị dùng CORIZEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trăng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh mát, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACID bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Phong ngứa Ghẻ chốc lở loét gãi to dầu ăn lan tới đó, uống liền «ĐẠI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N BYT 93—5-63

Thuốc ghẻ [illegible]
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chốc lở ăn tới
— Chỉ cần bôi thuốc một lần
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhớt Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi
Làm cho da mặt được mịn màng hết mụn trứng cá, tàn nhang

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau xót
Có bán tại các nhà thuốc tây

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

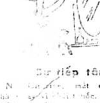
SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
TRỊ: NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ BÁN CHO NHÀ THUỐC BẮC, BÁN-PHỞ

BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

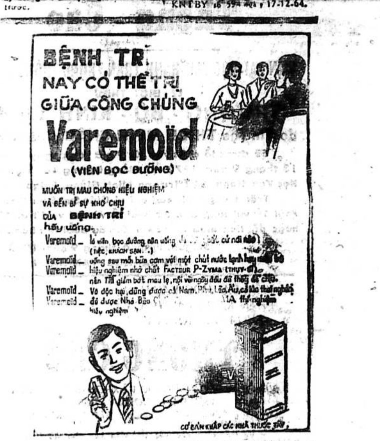
CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng tinh,
Tim phổi bao tử, gan ruột máu phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy nước tiểu đường đư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lẻ cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương áp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Văn Chols (kế cận Chợ Hòa Bình).

Thuốc nhỏ mắt
CLEARINE
— Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
— Làm sát trùng
— Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ



Sự tiếp tân
N[illegible] mắt duyên dáng
[illegible] nhà thuốc Tây
11351 BYT/QCDP/7-11-69.

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai
Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân [illegible] KNTBY số 594 [illegible] 17-12-64.



BỆNH TRĨ
NAY CÓ THỂ TRỊ
GIỮA CÔNG CHÚNG
Varemoïd
(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)
MUỐN TRỊ MAU CHÓNG HIỆU NGHIỆM
VÀ ĐẾN BỊ SỰ KHÓ CHỊU
CỦA BỆNH TRĨ
hãy uống.
Varemoïd — là viên bọc đường nên uống dễ [illegible] cứ nơi nào (tiệc, khách sạn...)
Varemoïd — uống sau mỗi bữa cơm với một chút nước lạnh [illegible]
Varemoïd — hiệu nghiệm nhờ chất FACTEUR P-ZYMA (thụy-sĩ) nên Trĩ giảm bớt mau lẹ, nội với ngày đầu đã thấy dễ chịu.
Varemoïd — Vô độc hại, dùng được cả Nam, Phụ, Lão, Ấu, cả lúc thai nghén.
Varemoïd — đã được Nhà Bảo [illegible] thí nghiệm hiệu nghiệm
CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Mào gà, sang độc, bột xoài Dương mai, lậu cũ, trị hoài mất công. Chỉ còn tìm hiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y mới hòng dứt căn.

Ngoài da lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, rết cắn, chốc đầu, phát ban, lát mày sảo mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ọe mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn
của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Lâm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71

ESSENCE ÉGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
Trị: NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
Ngừa: CẢM MẠO

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ - Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
74/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHISOL G 11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G 11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hàng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

W
73
rary

Tin Mừng

Được hồng thiếp của Ông Bà TRƯƠNG-THÁI-TÔN, báo tin đính hôn cho Trưởng Nữ :

Cô TRƯƠNG.BÍCH.LIÊN

Cậu QUÁCH.ĐĂNG.QUANG

Thứ Nam của Ông Bà QUÁCH-ĐĂNG-RẰM, vào ngày 11-9-72.
Xin thành thực chúc mừng Ông Bà TRƯƠNG-THÁI-TÔN.

Ô.Bà Nguyễn Đức Cường
— Vũ Đình Thịnh
— Đỗ Hữu Ngọc
— Trần Thiên Ân

TIN VUI

Chúng tôi vừa nhận được hồng thiệp của Ông Bà NGUYỄN TRỌNG-THAM, báo tin ngày 8-9-72 làm lễ đính hôn cho thứ nữ là

Cô NGUYỄN-THỊ-LIÊN-DUNG Sinh Viên tại Pháp

Đính hôn cùng

Cậu TRẦN - BÁ - THỌ Sinh Viên tại Pháp

Và hôn lễ sẽ cử hành ngày 29-9-72 tại Ba Lê (Pháp Quốc).

Chúng tôi xin thành thật chúc mừng Hai Họ NGUYỄN-TRẦN được mọi điều hạnh phúc.

Một nhóm thân hữu tại Tổng Cục Phát Triển
Gia Cư và Địa Ốc

Villa lầu bán gấp

VILLA lầu 7.50 x 14m,4 phòng ngủ, 1 phòng khách, Garage, Bếp, nước nóng, nơi sang trọng, an ninh tại Cư Xá Kiến Ốc Cục đường Nguyễn Hữu Cảnh, Tân Định. Giá 8T. Liên lạc 94 bis Hiền Vương Saigon. ĐT : 95.646.

Bác - Sĩ HOÀNG - MINH - MẬU

GIẢNG-SƯ Y-KHOA ĐẠI-HỌC, TỐT-NGHIỆP
VÀ LÀ Y-SĨ CHUYÊN-MÔN TẠI BA-LÊ (PHÁP)

Chuyên trị : TRĨ NỘI, TRĨ NGOẠI, MẠCH LƯƠN,
Các bệnh BAO TỬ, RUỘT, GAN

83, Yên-Đỗ (Tân-Định) SAIGON — Đ T : 95.429
SÁNG : 7g30 đến 8g30 — CHIỀU : 18g00 đến 19g30
và theo giờ hẹn

Cần Mướn

MỘT KHO HÀNG DIỆN TÍCH ÍT NHẤT 300m2 VỚI MỘT VĂN PHÒNG NHỎ VÀ CÓ BÃI ĐẬU CHO KHOẢNG 20 CHIẾC XE. XIN LIÊN LẠC ÔNG THIBAUT Đ.T. 90249 HOẶC COLUMBIA EXPORT PACKERS 72 BIS CÁCH MẠNG, GIA ĐỊNH.

Thông - Cáo

VIỆN ĐẠI-HỌC VẠN-HẠNH TRÂN TRỌNG THÔNG CÁO :

LỄ GIỚI THIỆU

TRƯỜNG - BỘ - KINH Tập 4

do Th. Tọa THÍCH-MINH-CHÂU phiên dịch,

Sẽ được tổ chức vào lúc 9 giờ sáng ngày Thứ Tư, 13 tháng 9 năm 1972 tại Giảng Đường 18 Viện Đại Học Vạn Hạnh, 222 Trương Minh Giảng, Saigon 3.

Trân trọng kính mời quí vị Giáo Sư, Sinh Viên và Phật Tử vui lòng đến dự buổi lễ và quí vị đã ấn tống hoặc đặt tiền mua trước xin đến dự buổi lễ nhận sách.

Saigon, ngày 6 tháng 9 năm 1972
VIỆN ĐẠI-HỌC VẠN-HẠNH

VIỆN ĐẠI HỌC VẠN HẠNH
PHÂN KHOA VĂN HỌC VÀ
KHOA HỌC NHÂN VĂN

THÔNG CÁO

CỦA PHÂN KHOA VĂN HỌC VÀ KHOA HỌC NHÂN VĂN
VIỆN ĐẠI - HỌC VẠN - HẠNH

- Về ghi danh nhập học năm thứ Nhất Phân Khoa Văn Học và Khoa Học Nhân Văn.
- Về thâu nhận đặc biệt sinh viên vào năm thứ III (các ban).

1. Ghi danh nhập học vào năm thứ Nhất :

- Phân Khoa Văn Học và Khoa Học Nhân Văn hiện có các ban sau :
  - Ban Văn Học
  - Ban Báo Chí
  - Ban Triết Học
  - Ban Văn Học Anh Mỹ
  - Ban Quốc Học
- **Điều kiện ghi danh :** muốn ghi danh nhập học vào năm thứ Nhất các ban kể trên phải có Tú Tài Hai (các ban)
- Thời hạn ghi danh : từ 01-09-1972 đến 10-10-1972

2. Trường hợp thâu nhận đặc biệt sinh viên vào năm thứ III (các ban)

Những sinh viên tốt nghiệp các trường hay Phân Khoa khác nhưng có chương trình trùng hợp một phần với chương trình Phân Khoa Văn Học và Khoa Học Nhân Văn, Viện Đại Học Vạn Hạnh, có thể xin ghi danh vào năm thứ III Cử Nhân Phân Khoa Văn Học và Khoa Học Nhân Văn.

Điều kiện :

1/ Ghi danh nhập học vào năm thứ III ban báo chí :

Các sinh viên có một trong các điều kiện sau đây có thể được ghi danh nhập học vào năm thứ III Báo Chí, Phân Khoa Văn Học và Khoa Học Nhân Văn :

- Có 2 chứng chỉ Luật Khoa trở lên
- Có 2 chứng chỉ 2 năm đầu của Trường Chính Trị Kinh Doanh Đà Lạt
- Có 2 chứng chỉ 2 năm đầu của Phân Khoa Khoa Học Xã Hội
- Có 1 chứng chỉ Dự Bị Văn Khoa và 1 chứng chỉ Cử Nhân

2/ Ghi danh nhập học vào năm thứ III Ban Văn Học, Triết Học, Văn Học Anh Mỹ :

Các học sinh có điều kiện sau đây có thể xin ghi danh nhập học năm thứ III Ban Văn Học, Triết Học hay Văn Học Anh Mỹ :

- Có 1 chứng chỉ dự bị Văn Khoa và 1 chứng chỉ Cử Nhân liên hệ với một trong các ban trên.

Về các chi tiết khác, xin liên lạc với văn phòng Phân Khoa Văn Học và Khoa Học Nhân Văn, Viện Đại Học Vạn Hạnh 222, Trương Minh Giảng Saigon

Saigon, ngày 1 tháng 9 năm 1972.
KHOA TRƯỞNG
GS. NGUYỄN-ĐĂNG-THỤC

---

1 TIẾP THEO TRANG 1

cho quan điểm hiện nay của một số lớn các chính trị gia cho rằng TT Nixon sẽ đánh bại NS Mc Govern với một đa số phiếu áp đảo trong cuộc bầu cử TT Mỹ vào tháng 11 này.

Trước đó, một cuộc thăm dò trong số 221 cử tri trẻ tuổi cho thấy 61o/o người được phỏng vấn tán thành việc bầu lại cho TT Nixon vào tháng 11 tới đây. Cuộc thăm dò mới nhứt của viện Gallup cho biết như trên.

Ngoài ra, 38o/o cử tri tán thành cuộc bầu ứng cử viên dân chủ George Govern.

Cuộc thăm dò trên được thực hiện ngay khi đảng CộngHòa nhóm đại hội và được công bố hôm Chủ nhựt đã cho thấy những kết quả sai biệt so với một cuộc thăm dò hồi đầu tháng Tám theo đó thượng nghị sĩ Mc Govern được 48o/o và Tổng Thống Nixon 41o/o trong số các cử tri dưới 30 tuổi.

Ra thông cáo

SAIGON 12-9.— Trưa nay, Bộ Ngoại Giao VNCH ra thông cáo nguyên văn như sau :

« Ngày 11-9-72, nhóm người cầm đầu cái gọi là MTGPMN đưa ra một bản tuyên bố với lố lố bịch và luận điệu cũ rích có ụng ý che đậy sự lệ thuộc chánh t họ đối với CSBV.

« Ai cũng biết rằng cái gọi là MTGPMN chỉ là con đẻ của đảng CSBV khai sinh ngày 20-12-60 nhằm vận động tuyên truyền cho MTGP MN là một phong trào dân tộc đấu tranh để giải phóng đất nước.

«Cái mà phe CS gọi là Chánh phủ «hòa hợp dân tộc ba thành phần» chỉ là một hình thức chính phủ Liên Hiệp trá hình nhằm thôn tính và CS hóa toàn thể miền Nam tự do. Vì lẽ đó mà Chính phủ VNCH đã nhiều lần tuyên bố không chấp nhận liên hiệp với CS dưới bất cứ một hình thức nào.

«Trong bản tuyên bố, MTGPMN tự cho rằng họ có một chánh quyền và một quân đội tại miền Nam. Đây là một sự ngụy biện ngây ngô hoàn toàn không phản ảnh hiện trạng ở miền Nam VN, vì rằng ai cũng biết cái gọi là «Chánh Phủ Cách Mạng Lâm Thời» không có dân số, không có thủ đô và không có lãnh thổ.

«Quân đội của họ nếu có, thì đó chỉ là những sư đoàn và bộ đội chánh quy BV gởi vào Nam trá hình với những vũ khí rất tối tân mà MT GP địa phương tự họ không thể nào có được.

« Tại Miền Nam VN, chỉ có một Chánh phủ hợp hiến, hợp pháp duy nhất, do dân cử, đó là Chánh phủ VNCH.

«Về phần các lực lượng chánh trị, thì các lực lượng này đã sinh hoạt một cách tự do trong khuôn khổ hiến pháp VNCH.

« Bộ Ngoại Giao VNCH xác nhận lại một lần nữa rằng, tại miền Nam VN, chỉ có 1 Chính phủ duy nhất, hợp hiến, hợp pháp, đó là Chính phủ VNCH. Việc CS cho rằng cần phải giải quyết vấn đề căn cứ trên thực tế tại miền Nam có 2 chánh quyền 2QĐ chỉ là một luận điệu lừa gạt và một mưu đồ xảo trá nhằm che đậy manh tâm thực hiện những gì họ không thể thâu hoạch được trên mặt trận chánh trị cũng như trên bãi chiến trường».

3 TIẾP THEO TRANG 1

600 thước thành phố Quảng Trị. Không quân và pháo binh VN đã trả đũa và có tin 189 Cộng quân đã bị hạ. 105 vũ khí bị tịch thu.

Tại Quảng Nam lúc 11g hôm 11-9 Cq đã giựt mìn 1 chiếc xe đò ở 6cs Đông Bắc Đức Dục làm 5 người chết, 24 bị thương. Chiếc xe hư hại 100o/o.

Nguồn tin quân sự loan báo 2 cuộc hành quân lớn đã được mở ra. Tại vùng Tây Pleiku sát biên giới KPC 6000 binh sĩ VN đã tham dự cuộc hành quân lùng và diệt địch nhằm tìm tông tích sư đoàn 320 ở vùng rừng núi Tây Pleiku. Nguồn tin trên nói rằng ngay hôm chủ nhật, các lực lượng hành quân đã chạm địch hạ 60 tên. Bên ta 4 chết 30 bị thương.

Một cuộc hành quân khác với sự tham dự của 3500 người được mở ra trên quốc lộ 14 nối Pleiku với Kontum nhưng chưa chạm địch.

Trường Bách - Thảo

178, Chi Lăng — Phú Nhuận

13 - 9 - 1972

Mở thêm 3 lớp :
— Luyện thi lớp 6 Công Lập
— Luyện thi lớp 2 Taberd
— Luyện thi lớp 1 Lê Quý Đôn

Mỗi lớp đều có học thêm Sinh Ngữ Anh hoặc Pháp.

Đồ Gỗ-Tranh Sơn Mài

MỸ-TRANG

51, Nguyễn Đình Chiểu — Tân Định

Đ.T. 95.291

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng toàn thể các đồng chí trong Khu Bộ Sinh Viên Kiến Quốc, một chiến hữu của chúng ta vừa nằm xuống cho Tổ Quốc trong chiến trường Quảng Trị :

Cố Thiếu Uý ĐÀO-HOÀNG-THÁI

Tiểu Đoàn 6 Thần Ưng — Thủy Quân Lục Chiến
Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
kèm Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu
Hưởng Dương 20 Tuổi

Tang lễ sẽ cử hành lúc 8 giờ sáng ngày 14-9-72 tại nghĩa trang Quân Đội Biên Hòa.

Các đồng chí tập trung lúc 7g30 tại số 43 lầu 1 đường Trần Hưng Đạo Saigon 2 để di chuyển tới địa điểm hành lễ. (có xe đưa rước).

KHU BỘ SINH VIÊN KIẾN QUỐC

BỐ CÁO

— Chiếu án lệnh ngày 2-3-1971 của Tòa Khẩn Cấp Saigon (Vụ số 348-KC-70) được chuẩn y bởi phúc quyết ngày 23-3-1972 của Tòa Thượng Thẩm Saigon (Vụ số 800/1971) đã tuyên dạy :

« Truyền trục xuất các bị đơn Nguyễn-Thị-Bích, Lê-Thị-Dốc, Trần-Thị-Trung, Vòng-Nhị-Múi, Nguyễn-Thị-Minh và Nguyễn-Văn-Tốt cùng các thụ quyền quyến thuộc, người lẫn tài vật ra khỏi sở đất bằng khoán số 2529 Khu CHOLON—AN-ĐÔNG, chiết trong bằng khoán số 397 ».

— Các án văn trên đây đã xác nhận Năm (5) căn nhà mang số 299/8, 299/8-A, 299/8-B, 299/8-C và 299/8-D, Khóm 39, Liên Gia 9, Hẻm 315, Đường Nguyễn Văn Thoại Cholon, là những tài vật của các bị đơn Nguyễn-Thị-Bích, Lê-Thị-Dốc, Trần-Thị-Trung, Vòng-Nhị-Múi, Nguyễn-Thị-Minh và Trần-Văn-Tốt, đã xây cất bất hợp pháp trên sở đất trên đây và phải bị triệt hạ và dỡ bỏ để trả đất trống lại cho chủ đất.

Vậy, kể từ ngày có các án văn nêu trên, mọi sự thuê mướn sang nhượng hoặc mua bán về các căn nhà nói trên đều không có thể đối kháng đối với chủ đất.

TRÂN TRỌNG BỐ CÁO
Sở Hữu Chủ Sở Đất B.K. 2529
Cholon—An-Đông
TÔ - ĐỒNG

Cáo - Thị Đấu - Thầu

I.— MỤC ĐÍCH :
Công tác xây cất Hồ Chứa Nước (Lô O.P.Q) và Trạm Hút Nước (Lô R) cho Lò Sát Sinh Tân Tiến Đô Thành.

II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
(Giá Kiến Thiết 1967) : Hồ Chứa Nước (Lô O.P.Q.) và Trạm Hút Nước (Lô R) : 13.536.000 đồng.

III.— THỜI HẠN THỰC HIỆN CÔNG TÁC :
Năm (5) tháng.

IV.— NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU :
Ngày 29-9-72 hồi 9g30 tại Văn Phòng Chương Trình Xây Cất Lò Sát Sinh Tân Tiến số 31 (lầu 2) đường Hàn Thuyên Saigon

V.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
a) Văn Phòng Chương Trình Xây Cất Lò Sát Sinh Tân Tiến số 31 (Lầu 2) đường Hàn Thuyên Saigon.
b) Sở Hành Chánh Chương Trình Xây Cất Lò Sát Sinh Tân Tiến số 293 đường Nguyễn Văn Học (gần cầu Bình Lợi) Gia Định.

Saigon, ngày 5 tháng 9 năm 1972
QUẢN TRỊ VIÊN CHƯƠNG TRÌNH

Phân Ưu

Được tin :

Cụ HUỲNH-CÔNG-DIÊN tức NGHIÊM

tự THÍCH-TRƯỜNG-NINH, vừa thất lộc tại Huế, là THÂN-PHỤ của Thiếu Tá HUỲNH-VĂN-ĐÔN, Chỉ Huy Trưởng TTKS/KT/QN.

Chúng tôi thành thật cáo lỗi vì không đến được tận nơi để phân ưu cùng Thiếu Tá và tang quyến. Thành kính nguyện cầu Hương hồn Cụ sớm về cõi Phật.

Ông Bà Kỹ Sư HÀ, MIÊN, HỆ, NGHĨA, ĐỀ
và VŨ-NGỌC-BÌNH

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà PHAN-THỊ-NHI

Nhạc-Mẫu Đại Tá Phan-Đình-Niệm Tư Lệnh SĐ 22 BB

vừa thất lộc tại Huế. Hưởng thọ 73 tuổi

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá Tư Lệnh và cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Thiếu Tá Phạm Thanh Lương
Thiếu Tá Nguyễn Anh Tôn
Đại Uý Nguyễn Kim Luông

MÉKONG NGÂN-HÀNG

Hân-Hạnh Trình Diện Hai CHI-NHÁNH song-lập :

● **Chi-Nhánh Ngã Bảy (Saigon)**

1, ĐẠI - LỘ MINH - MẠNG — SAIGON

Khai - Trương ngày 30-8-1972 vừa qua

● **và Chi-Nhánh Đồng-Khánh (Cholon)**

217-F, ĐẠI - LỘ ĐỒNG - KHÁNH — CHOLON
(CAO - ỐC «ARC - EN - CIEL »)

sẽ mở cửa ngày Thứ Hai 11-9-1972

MÉKONG NGÂN - HÀNG

TÍCH - CỰC PHỤC - VỤ QUÍ - VỊ
THÂN CHỦ VÀ THÂN HỮU

MỚI PHÁT HÀNH :

● **Vật-Lý Lớp Sáu**
● **Hóa-Học Lớp Sáu**

G.S. Nguyễn-Trọng-Thi
Ng.-Ngọc-Thọ ... Ng.-Giám

CHƯƠNG TRÌNH MỚI 72—73
IN ĐẸP — DỄ HIỂU — DỄ HỌC
ĐẠI-DƯƠNG xuất bản

HÃNG SIFA

Trân trọng thông báo để quí vị khách hàng rõ là thuế phân xuất quân bình được giảm xuống còn 1đ. cho mỗi hộp quẹt (Do Nghị Định số 470/BKT ngày 31-8-79). Vậy giá bán lẻ mới của mỗi hộp quẹt là 7đ.

Đọc và cổ động
Chính Luận

CÁO PHÓ

Ban Tổng Giám Đốc và toàn thể nhân viên Việt Nam Thương Tín đau đớn báo tin :

Ông

Nguyễn - Hữu - Ngọc

GIÁM ĐỐC VIỆT NAM THƯƠNG TÍN CHI NHÁNH ĐÀ NẴNG

từ trần ngày 9-9-72 tại Đà Nẵng, hưởng dương 37 tuổi.

Lễ an táng sẽ được cử hành tại Đà Nẵng ngày 5 tháng 8 âm lịch tức ngày 12 tháng 9 dương lịch 1972 tại Đà Nẵng.

Ai Tín

Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín Chi Nhánh Đà Nẵng đau buồn khấp báo :

Ông

Nguyễn-Hữu-Ngọc

Giám Đốc NHVNTT Chi Nhánh Đà Nẵng

Đã thất lộc lúc 8g30 ngày 9-9-1972, nhằm ngày 2 tháng 8 năm Nhâm Tý tại tư thất số 126 Nguyễn Tri Phương Đà Nẵng.

Cáo phó này để thông báo ai tín cùng toàn thể nhân viên và thân hữu thuộc Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín.

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

Cố Thiếu Uý Thomas D'Aquin

ĐÀO - HOÀNG - THÁI

Tiểu Đoàn 6 Thần Ưng Thủy Quân Lục Chiến
Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
kèm Anh Dũng Bội Tinh Với Nhành Dương Liễu
Hưởng Dương 20 Tuổi

Đã hy sinh vì Tổ Quốc bên dòng sông Thạch Hãn (Quảng Trị) ngày 5 tháng 9 năm 1972.

Lễ cầu hồn sẽ tổ chức lúc 18g15 ngày 13-9-72 tại Nguyện đường Sinh Viên số 44 Tú Xương Saigon.

Tang lễ sẽ cử hành lúc 8g sáng ngày 14-9-72 tại Nghĩa Trang Quân Đội Biên Hòa.

Bà Ngoại	: Bà quả phụ	Hoàng Đình Lễ
Cha mẹ	: Ông Bà	Đào Tiến Đạt Thanh Tra Xã Hội QK 3
Các anh	: Bác Sĩ	Đào Hoàng Đức
	: Trung Úy	Đào Hoàng Việt
	: SV Đốc Sự HC	Đào Hoàng Trung
Các Chị	: Giáo Sư	Đào Hoàng Nga và chồng Bác Sĩ Hà Ngọc Thuần
	: Giáo Sư	Đào Hoàng Mỹ
Em gái	:	Đào Hoàng Liên
	:	Đào Hoàng Minh

Tang gia đồng khấp cáo
Cáo phó này thay thế thiệp tang

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà PHAN - THỊ - NHI

Nhạc-Mẫu của Đ. Tá Phan-Đình-Niệm Tư Lệnh SĐ22BB

vừa thất lộc tại Huế hưởng thọ 73 tuổi

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá Tư Lệnh và cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, BS và Nữ Trợ Tá
thuộc SĐ 22 Bộ Binh

PHÂN ƯU

Được tin :

Thân - Mẫu

Chị ĐẶNG-THỊ LIÊN-HOA

vừa thất lộc tại Thủ Đức.

Toàn thể nhân viên phòng Quảng Cáo Trang Hai Dược Viện thành kính chia buồn cùng Chị LIÊN-HOA và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Bác sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Th. Tá NGUYỄN-PHÚC-LONG

Đại Đội Trưởng ĐĐ 110, TĐ 11 ND

Đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường Quảng Trị ngày 7-9-72.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cố Thiếu Tá sớm siêu thoát.

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ
Đại Đội 110 — Tiểu Đoàn 11 Nhảy Dù

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- Quý Thầy Chùa Long Quang và Huỳnh Kim G.Đ.
- Hội Thân Quang Tương Tế
- Cụ Cựu Hội Trưởng Hội Khổng Học Việt Nam
- Ông Dân Biểu Chủ Tịch Uỷ Ban Kinh Tế Hạ Viện.
- Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 5 BB và Phu Nhân
- Ông Bà Chánh Sự Vụ Sở HCTC Bộ Lao Động
- Đại Uý Chủ Sự và Toàn Thể Nhân Viên Phòng An Ninh Cảnh Lực BTL/CSQG
- Toàn thể SQ, HSQ và BS ĐĐ5-209/ĐPQ TK Long An
- Ban Giám Đốc, Giáo Sư và nhân viên Trường Trung Học Pétrus-Ký
- Quí Cụ, Quý Ông, Quý Bà thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha, Chú, Ông, Cụ chúng tôi là :

TRẦN-VĂN-SÁU

pháp danh PHÚC-MAI

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả Phụ TRẦN-VĂN-SÁU
nhủ danh Phạm-Thị-Nhơn
Con : Trần văn Thưởng, vợ và các con
Cháu : Trần văn Huyến, vợ, các con và các cháu
Trần văn Lâu, vợ và các con
Trần văn Y, vợ và các con
Trần thị Hoan, chồng và các con
ĐỒNG BÁI TẠ.

Quí vị sành ăn xin mời lại tiệm bánh

Trung Thu Bắc - Hà

Thơm ngon tinh khiết có nhiều chất sinh tố.

Mỗi ngày đều có ra đủ các loại bánh nóng để được vừa lòng quí vị và có đủ các loại bánh ăn chay

ĐẶC-BIỆT : Quân nhân, Học sinh và các Hội Từ Thiện sẽ bớt 10o/o.
— Cửa hàng quanh năm : 461 Phan Thanh Giản Saigon Điện Thoại 93.563
— Trong dịp Trung Thu : 164 Lê Thánh Tôn và số 2 Thủ Khoa Huân — Saigon (cần nhiều đại lý các nơi)